

Monatsbericht August 1985
Bulletin mensuel août 1985

No. 8

Die Monatsberichte der Schweizerischen Nationalbank können bei der Orell Füssli Graphische Betriebe AG, 8036 Zürich 3, Telefon 01/466 73 69, abonniert werden. Der Preis für ein Jahresabonnement beträgt Fr. 30.– für das Inland und Fr. 42.– für das Ausland. Postcheck 80-640.

On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès d'Orell Füssli Arts Graphiques S.A., 8036 Zurich 3, téléphone 01/466 73 69. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 30.– pour la Suisse et fr. 42.– pour l'étranger. Compte de chèques postaux 80-640.

Entwicklungen und Tendenzen in der schweizerischen Geldwirtschaft

(Von Mitte Juli bis Mitte August 1985)

Geldmarkt

Die Giro Guthaben von Banken, Handel und Industrie beliefen sich am 19. Juli 1985 auf 7,5 Mrd Franken. Für den Juli-Ultimo beanspruchten die Banken die traditionellen Notenbankkredite zusätzlich mit 5,6 Mrd Franken. Die SNB reduzierte daraufhin die ausstehenden Swaps um 2,9 Mrd Franken, so dass sich am Ultimo ein Stand der Giro Guthaben von 9,9 Mrd Franken ergab. Nach dem Monatsende wurde der Liquiditätsentzug, der sich infolge der Rückzahlung der Notenbankkredite ergab, wie üblich durch neue Swapabschlüsse teilweise kompensiert. Am 9. August lagen die Giro Guthaben bei 7,4 Mrd Franken.

Die Eurofrankensätze stiegen vor dem Monatsende im üblichen Muster an. Nach der problemlosen Bewältigung des Monatsendes – die Ultimosätze lagen zuletzt deutlich unter dem Niveau der Vormonate – bildeten sie sich mehr als gewohnt zurück und sanken auf das tiefste Niveau seit Jahresbeginn. Die Grossbanken senkten daraufhin die Festgeldsätze für Laufzeiten von 3 bis 12 Monaten um $\frac{1}{4}\%$ auf $4\frac{1}{4}\%$.

Bei den Emissionen von dreimonatigen Geldmarkt-Buchforderungen des Bundes wurden am 18. Juli Fr. 204,7 Mio bei einer Rendite von 4,210%, am 15. August Fr. 174,6 Mio mit 3,875% zugeteilt (Rendite im Juni 4,350%).

Devisenmarkt

Der Rückgang des Dollarkurses hielt bis Ende Juli an. Die daraufhin einsetzende leichte Erholung war nur vorübergehender Natur: Mitte August lag die amerikanische Währung, gemessen an verschiedenen Hauptwährungen, auf dem tiefsten Stand seit mehr als einem Jahr. Zu dieser Abschwächung trugen die weiterhin unterschiedliche Beurteilung der Konjunkturaussichten in den Vereinigten Staaten und die expansive amerikanische Geldpolitik bei.

Gegenüber dem Schweizerfranken zeigte der Dollar wie gewohnt etwas grössere Ausschläge. Der tiefste Dollarkurs wurde Ende Juli und Mitte August mit Fr. 2.28 erreicht. Der Franken hat sich aber auch gegenüber den anderen Währungen deutlich verstärkt. Erst der Rückgang der Geldmarktsätze brachte in der ersten Hälfte August eine leichte Korrektur. Der exportgewichtete Wert des Frankens erhöhte sich innert Monatsfrist um 2,9%.

Eine Sonderbewegung verzeichnete das englische Pfund, das sich gegenüber den wichtigsten Währungen mit Ausnahme des Dollars abschwächte. Besorgnisse über fallende Ölpreise und ein starker Rückgang der Zinsen waren für diese Entwicklung verantwortlich.

Am 21. Juli erfolgte die achte Anpassung der Leitkurse im Europäischen Währungssystem. Die italienische Lira wurde um 6% abgewertet und die übrigen Teilnehmerwährungen um 2% aufgewertet. Die kurze Turbulenz vor der Kursanpassung legte sich rasch, und der Lirakurs bewegte sich seither am oberen Rand des neuen Kursbandes. Der effektive Rückgang des Lirakurses ge-

genüber der D-Mark erreichte in der Berichtsperiode 3,4%.

Kapitalmarkt

Am Obligationenmarkt blieb die Lage weiterhin stabil. Der Rückgang des Dollarkurses und die Zinsentspannung am Geldmarkt von Ende Juli und Anfang August hinterliessen am Kapitalmarkt kaum Spuren.

Am Primärmarkt wurde die Emissionspause durch die Ausgabe einer Optionsanleihe der Bank Bär um eine Woche verkürzt. Da der Bund gegenwärtig über ausreichend liquide Mittel verfügt, verzichtete er auf die für Mitte August vorgesehene Anleihensemission. Die Couponsätze der neu aufgelegten Emissionen bewegten sich auf der gleichen Höhe wie vor der Emissionspause. Die Ausgabepreise wurden jedoch leicht angehoben.

Am Sekundärmarkt blieben die Kurse bei geringem Handelsvolumen weitgehend unverändert. Die Durchschnittsrendite der Bundesobligationen schwankte weiterhin um $4\frac{3}{4}\%$. Einzig gegen Ende Juli erhöhte sie sich vorübergehend auf 4,8%.

Das Emissionsprogramm für die Monate September und Oktober sieht 19 Anleihen im Gesamtbetrag von 1745 Mio Franken (davon 332 Mio Fr. Konversionen) vor. Das Volumen ist damit fast doppelt so hoch wie in der Periode Juli/August und praktisch gleich hoch wie vor Jahresfrist.

Die Couponsätze der auf Schweizerfranken lautenden Anleihen ausländischer Emittenten variierten je nach Bonität zwischen $5\frac{3}{8}\%$ und $6\frac{1}{4}\%$. Am Sekundärmarkt blieben die Kurse weitgehend unverändert.

Die Kurse am Aktienmarkt konsolidierten sich in der Berichtsperiode auf hohem Niveau.

Die Entwicklung der Bankbilanzen im 2. Quartal 1985

Die *Bilanzsumme* der 71 Banken lag Ende Juni 1985 um 9,0% über dem Stand des Vorjahresmonats, während sich Ende März 1985 ein Jahreswachstum von 11,9% ergeben hatte. Das verlangsamte Wachstum ist in erster Linie die Folge veränderter Inventarkurse für Dollar- und Goldpositionen. Auch die Kredite an das Ausland und der Zufluss von Publikumsgeldern aus dem In- und Ausland nahmen weniger stark zu als im vorangegangenen Quartal.

Mit der Fortsetzung des Konjunkturaufschwungs stieg die Zuwachsrate der *Inlandkredite* weiter an, wenn auch nicht im gleichen Ausmass wie im 1. Quartal. Sie betrug Ende Juni 10,4% (Ende März: 10,2%). Das Jahreswachstum der *Auslandkredite* nahm deutlich von 20,9% Ende März auf 11,7% Ende Juni ab. Die Verlangsamung ist nur teilweise dem tieferen Umrechnungskurs für die Dollarpositionen zuzuschreiben. Der Stand der Frankenkredite an das Ausland, einschliesslich der Exportkredite, fiel per Ende Juni um 2,3% unter das Vorjahresniveau.

Der Zufluss neuer *Publikumsgelder* war im Berichtsquartal relativ schwach. Das Jahreswachstum der Publi-

kumsgelder aus dem In- und Ausland kam Ende Juni deutlich unter das der Kredite zu liegen. Bei den inländischen Publikumsgeldern bildete es sich im 2. Quartal von 9,8% auf 9,4% und bei den Auslandsgeldern von 14,9% auf 7,5% zurück. Der Mittelzufluss im Frankenbereich konzentrierte sich im Berichtsquartal auf Festgelder und Kassenobligationen, während der Spargeldbestand um mehr als eine Milliarde Franken abnahm.

Das Wachstum des *Treuhandgeschäftes* schwächte sich im 2. Quartal ab. Der Bestand erhöhte sich gegenüber dem Ende des Vorquartals um noch 1,4%, gegenüber einem Anstieg um 10,5% im 1. Quartal. Das Jahreswachstum betrug Ende Juni 28,0% gegenüber 34,7% Ende März.

Erläuterungen zur monatlichen Bankstatistik (Tab. 44 bis 49)

Die monatlich publizierten Bankdaten werden ab Dezember 1984 neu gegliedert. Dabei sind folgende neue Abgrenzungen und Begriffe eingeführt worden:

1. Liechtenstein

Aufgrund des Währungsvertrags vom 19.6.1980 zählt das Fürstentum Liechtenstein in der Bankstatistik ab Ende 1984 zum Inland. Dies bedeutet, dass Transaktionen zwischen liechtensteinischen und schweizerischen Banken sowie solche zwischen diesen Banken und schweizerischen und liechtensteinischen Personen und Gesellschaften als inländische Geschäfte gelten. Die Banken im Fürstentum Liechtenstein erscheinen aber nicht separat als Bankengruppe in der schweizerischen Bankstatistik. Sie sind Teil des Aggregats «Alle Banken».

2. Domizilgesellschaften

Im Gegensatz zur früheren Statistik über den Auslandstatus werden die Domizilgesellschaften (ausländisch beherrschte Firmen ohne Betriebsstätte in der Schweiz oder in Liechtenstein) nicht mehr besonders behandelt. Sie gelten somit in allen publizierten Bankdaten einheitlich als Inländer.

3. Inländische Bankstellen

Zu den inländischen Bankstellen werden die Sitze, Filialen und Niederlassungen in der Schweiz und in Liechtenstein von inländisch und ausländisch beherrschten Instituten gezählt.

Die Bilanz der inländischen Bankstelle widerspiegelt die finanziellen Transaktionen mit sämtlichen Gläubigern und Schuldern im Inland und im Ausland.

4. Unternehmungen

Der Begriff der Unternehmung umfasst die inländischen Bankstellen und zusätzlich die rechtlich unselbständigen Filialen im Ausland.

Die Bilanz der Unternehmung gibt neben der Aktivität der inländischen Bankstellen auch die Geschäftstätigkeit ihrer rechtlich unselbständigen Filialen im Aus-

land wieder. Diese Bilanzzahlen bilden die Grundlage für die Berechnung der Geldmengenaggregate.

5. Bankengruppen

Die Banken und Finanzgesellschaften, die eine Bilanzsumme und Treuhandgeschäfte von insgesamt mehr als 20 Mio Franken aufweisen, müssen monatlich ihre Bilanz der Schweizerischen Nationalbank einreichen. Da die Angaben vertraulich sind, werden die Bilanzdaten zu Gruppen aggregiert, damit Rückschlüsse auf ein einzelnes Institut nicht möglich sind. Als Bankengruppen wurden ausgewählt:

Grossbanken: die fünf Grossbanken;

Kantonalbanken: 29 Kantonalbanken;

Regionalbanken und Sparkassen: sämtliche Regionalbanken und Sparkassen mit einer Bilanzsumme und Treuhandgeschäften von über 20 Mio Franken (Ende 1984: 190 Institute);

Auslandbanken: alle ausländisch beherrschten Banken und Filialen ausländischer Banken, unabhängig von ihrer Bilanzsumme (Ende 1984: 119 Institute);

Alle Banken: alle erwähnten Bankengruppen zusammen, plus die Raiffeisenkassen, die «übrigen» Banken, die Privatbanken und die liechtensteinischen Banken mit mehr als 20 Mio Franken Bilanzsumme und Treuhandgeschäften (Ende 1984: 711 Institute);

71 Banken: die bisherige Auswahl von 71 Banken wurde vorläufig beibehalten, um einen Vergleich mit früheren Statistiken zu ermöglichen.

6. Monatsbilanzen

In- und Auslandgeschäft

In den Tabellen 46 und 47 wird das Total der Aktiven und Passiven nach Domizil der Gläubiger und Schuldner im In- und Ausland gegliedert.

Zu einzelnen Bilanzpositionen ist anzumerken, dass Wechsel nach dem Domizil des Einreichers, Kontokorrent-Debitoren und feste Vorschüsse und Darlehen nach dem Domizil des Schuldners verbucht sind. Hypothekaranlagen sowie die durch Grundpfand gedeckten Kontokorrent-Debitoren und festen Vorschüsse und Darlehen sind nach dem Standort des Pfandobjekts bilanziert.

Einzelne Währungen

Ebenfalls in den Tabellen 46 und 47 werden die Aktiven und Passiven der einzelnen Bankengruppen zusätzlich nach Währungen ausgewiesen (Schweizer Franken, US-Dollar, D-Mark, übrige Währungen). Darüber hinaus werden Edelmetalle und Edelmetallkonti besonders behandelt.

7. Treuhandgeschäfte (Tab. 48 und 49)

Unter Treuhandgeschäften sind zu verstehen: Verpflichtungen und Guthaben, welche die Bank in eigenem Namen, jedoch auf Grund eines schriftlichen Auftrags ausschliesslich für Rechnung und Gefahr des Kunden führt. Die Treuhandgeschäfte sind ebenfalls in Aktiven und Passiven, nach In- und Ausland sowie nach Währungen (Schweizer Franken, US-Dollar, D-Mark, übrige Währungen) gegliedert.

Evolution et tendances des marchés monétaire et financier suisses

De la mi-juillet à la mi-août 1985

Marché monétaire

Les avoirs en comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie s'élevaient à 7,5 milliards de francs le 19 juillet 1985. En vue de l'échéance mensuelle, les banques ont recouru aux crédits traditionnels de l'institut d'émission pour un montant de 5,6 milliards de francs. La BNS a alors réduit les swaps de 2,9 milliards de francs, de sorte que les avoirs en comptes de virements s'établissaient à 9,9 milliards de francs le 31 juillet. Après l'échéance, le resserrement des liquidités, dû aux remboursements des crédits de l'institut d'émission, a été partiellement compensé, comme d'habitude, par la conclusion de nouveaux swaps. Le 9 août, les avoirs en comptes de virements totalisaient 7,4 milliards de francs.

Sur le marché des euro-francs, les rémunérations ont augmenté avant la fin du mois dans les normes habituelles. Après le déroulement de l'échéance mensuelle, qui n'a pas posé de problèmes – les derniers taux appliqués aux fonds destinés à l'échéance se sont établis nettement au-dessous de ceux des mois précédents –, elles ont reculé plus que de coutume pour s'inscrire à leur niveau le plus bas depuis le début de l'année. Les grandes banques ont ensuite ramené de 4½% à 4¼% les taux de leurs dépôts de trois mois à un an.

Des créances comptables à trois mois sur la Confédération ont été attribuées pour 204,7 millions de francs, le 18 juillet, et pour 174,6 millions de francs, le 15 août. Leur rendement s'est chiffré à 4,210% et à 3,875% (juin: 4,350%).

Marché des changes

Le cours du dollar a continué de reculer jusqu'à la fin du mois de juillet. La légère reprise qui a suivi n'a été que passagère. Par rapport à plusieurs monnaies importantes, le dollar s'est établi, à la mi-août, à son niveau le plus bas depuis plus d'une année. Les appréciations, toujours aussi contrastées, sur les perspectives conjoncturelles aux Etats-Unis et la politique monétaire américaine expansionniste ont contribué à cette évolution.

Selon son habitude, le dollar a fluctué un peu plus fortement face au franc suisse. Son cours le plus bas a été enregistré à fin juillet et à la mi-août. Il s'est inscrit à fr. 2,28. Vis-à-vis des autres monnaies, le franc s'est également revalorisé dans une nette mesure. Après la baisse des taux à court terme, une légère correction a été notée durant la première quinzaine du mois d'août. Pondéré par les exportations, le franc a augmenté de 2,9% en l'espace d'un mois.

La livre sterling a enregistré une évolution particulière en faiblissant vis-à-vis des monnaies importantes, à l'exception du dollar. Des inquiétudes quant à la baisse des prix du pétrole et un vigoureux repli des taux d'intérêt expliquent ce mouvement.

Le 21 juillet, le huitième réajustement des cours-pivots a eu lieu au sein du Système monétaire européen (SME). En effet, la lire italienne a été dévaluée de 6% et les autres monnaies des pays membres du SME ont été réévaluées de 2%. Les turbulences observées avant

l'adaptation des parités se sont vite apaisées et, depuis celle-ci, le cours de la lire a varié dans la partie supérieure de sa nouvelle marge de fluctuation. Par rapport au mark allemand, la lire a reculé en fait de 3,4% durant la période considérée.

Marché des capitaux

Le marché des obligations est resté stable. La baisse du dollar et la détente observée sur le marché monétaire à la fin du mois de juillet et au début du mois d'août n'ont à peine influé sur le marché des capitaux.

Sur le marché primaire, la pause des émissions a été écourtée d'une semaine en raison du lancement d'un emprunt à option par la Banque Bär. Disposant actuellement de liquidités en suffisance, la Confédération a renoncé à émettre l'emprunt qu'elle avait prévu de lancer à la mi-août. Les coupons des nouveaux emprunts se sont inscrits aux mêmes niveaux qu'avant la pause des émissions. Quant aux prix d'émission, ils ont été toutefois relevés légèrement.

Sur le marché secondaire, les cours sont restés inchangés dans l'ensemble et le volume des transactions a été faible. Le rendement moyen des obligations fédérales s'est encore situé autour de 4¾%. Vers la fin juillet, il s'est élevé pour atteindre 4,8%.

Pour les mois de septembre et d'octobre, il est prévu d'émettre 19 emprunts totalisant 1,745 milliard de francs, dont 332 millions de conversions. Ainsi, le volume des émissions est presque le double de celui des mois de juillet et d'août et quasiment égal à celui de la période correspondante de 1984.

Les coupons des emprunts en francs suisses émis par des débiteurs étrangers se sont inscrits entre 5½% et 6¼% selon la qualité des débiteurs. Sur le marché secondaire, les cours sont restés largement inchangés.

Les cours notés sur le marché des actions se sont maintenus à un niveau élevé durant la période considérée.

Evolution des bilans bancaires au 2e trimestre 1985

Le taux annuel d'expansion des *bilans des 71 banques* s'inscrivait à 9% à la fin du mois de juin, contre 11,9% à la fin du mois de mars. Ce ralentissement s'explique en premier lieu par la nouvelle évaluation des positions en dollars et en or. De même, les crédits octroyés à l'étranger et l'afflux de fonds de la clientèle ont progressé moins fortement que le trimestre précédent.

En raison de la persistance de l'essor de la conjoncture, la croissance des crédits accordés à la *clientèle domiciliée en Suisse* s'est accélérée, mais dans une mesure inférieure à celle du premier trimestre. Le taux d'expansion de ces crédits s'est chiffré à 10,4% à la fin du premier semestre, contre 10,2% à fin mars. Quant au rythme annuel de croissance des *crédits consentis à l'étranger*, il a passé de 20,9% à 11,7% durant le même laps de temps. La baisse n'est due qu'en partie à l'évaluation plus basse des positions en dollars. Les crédits en francs suisses octroyés à des non-résidents, qui comprennent également les crédits à l'exportation,

étaient à la fin du deuxième trimestre de 2,3% inférieurs à leur niveau du mois de juin 1984.

L'afflux de *fonds de la clientèle* a été relativement faible durant la période considérée. Le taux annuel de croissance de ces fonds s'est inscrit nettement au-dessous de celui des crédits. A la fin du mois de juin, il a passé de 9,8% à 9,4% pour les fonds de la clientèle suisse et de 14,9% à 7,5% pour ceux de la clientèle étrangère. Dans le domaine des fonds en francs suisses, l'afflux a revêtu surtout la forme de dépôts à terme fixe et d'obligations de caisse. Par contre, les fonds d'épargne ont diminué de plus d'un milliard de francs.

L'expansion des *opérations fiduciaires* s'est affaiblie au cours du deuxième trimestre. Par rapport à la fin du premier trimestre, ces opérations ont augmenté de 1,4%, contre 10,5% au trimestre précédent. A la fin du mois de juin, elles dépassaient de 28% leur niveau du mois correspondant de 1984 (fin mars: 34,7%).

Commentaires relatifs à la statistique bancaire mensuelle (tableaux 44 à 49)

Depuis décembre 1984, les données que nous publions mensuellement sur les banques sont ventilées différemment. De nouvelles délimitations et définitions ont été adoptées.

1. Principauté de Liechtenstein

En vertu de l'accord monétaire du 19 juin 1980, la Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse, dans la statistique bancaire, depuis le mois de décembre 1984. De ce fait, les opérations entre les banques liechtensteinoises et suisses ainsi que celles qui sont conclues entre ces banques et des personnes physiques et morales liechtensteinoises et suisses sont des opérations en Suisse. Les banques établies dans la Principauté n'apparaissent toutefois pas séparément dans la statistique bancaire suisse. Elles ne constituent donc pas une nouvelle catégorie, mais entrent dans la composition de la rubrique «Toutes les banques».

2. Sociétés de domicile

Pour les sociétés de domicile – sociétés qui sont en mains étrangères mais qui n'exploitent aucun établissement stable en Suisse ou dans la Principauté de Liechtenstein –, la réglementation particulière, appliquée dans l'ancienne statistique de la position extérieure des banques, est supprimée. Ainsi, ces sociétés apparaissent maintenant sous la rubrique «Suisse» dans toutes les données publiées sur le secteur bancaire.

3. Comptoirs en Suisse

Les comptoirs des banques en Suisse englobent tous les sièges et succursales que les banques en mains suisses et étrangères ont en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein.

Les bilans des comptoirs en Suisse reflètent les transactions financières avec tous les créanciers et débiteurs en Suisse et à l'étranger.

4. Bilans globaux

Dans les bilans globaux, les comptoirs en Suisse et les comptoirs juridiquement dépendants à l'étranger sont pris en considération.

Les bilans globaux reflètent l'activité des comptoirs en Suisse et des comptoirs juridiquement dépendants à l'étranger. Ces données servent de base au calcul des agrégats monétaires.

5. Catégories de banque

Les banques et sociétés financières dont le total du bilan et les opérations fiduciaires atteignent ou dépassent 20 millions de francs doivent remettre chaque mois leur bilan à la Banque nationale. Comme ces informations sont confidentielles, les données sont agrégées et publiées pour des catégories de banque, afin que des déductions concernant un établissement en particulier ne puissent être tirées. Les catégories de banque ci-dessous ont été choisies:

Grandes banques: les cinq grandes banques;

Banques cantonales: les 29 banques cantonales;

Banques régionales et caisses d'épargne: toutes les banques régionales et caisses d'épargne dont le total du bilan et les opérations fiduciaires atteignent ou dépassent 20 millions de francs (190 établissements à fin 1984);

Banques étrangères: toutes les banques en mains étrangères et les succursales de banques étrangères, quel que soit le total de leur bilan (119 établissements à fin 1984);

Tous les établissements: les banques entrant dans les catégories susmentionnées avec, en plus, les établissements qui dans les caisses de crédit mutuel et caisses Raiffeisen, les «autres banques», les banquiers privés et les banques liechtensteinoises, ont un total du bilan et des opérations fiduciaires atteignant 20 millions de francs ou davantage (711 établissements à fin 1984);

71 banques: l'ancien échantillon de 71 établissements a été maintenu afin de permettre des comparaisons avec les périodes précédentes.

6. Bilans mensuels

Opérations en Suisse et avec l'étranger

Dans les tableaux 46 et 47, le total de l'actif et le total du passif sont répartis en comptes suisses et en comptes étrangers selon le domicile des débiteurs et des créanciers.

Pour les effets, la ventilation repose sur le domicile du cédant. La répartition des comptes courants débiteurs et des avances et prêts à terme fixe est faite selon le domicile du débiteur et, si la créance est garantie par une hypothèque, selon le lieu du gage. Celle des placements hypothécaires est basée sur le lieu du gage.

Monnaies

Dans les tableaux 46 et 47, l'actif et le passif des catégories de banque est également réparti selon la monnaie dans laquelle les comptes sont tenus (francs suisses, dollars des Etats-Unis, marks allemands, autres monnaies). Les métaux précieux et les comptes-métal sont indiqués séparément.

7. Opérations fiduciaires (voir tableaux 48 et 49)

Par opérations fiduciaires, on entend des engagements et des avoirs que la banque gère en son propre nom, mais pour le compte et aux risques exclusifs du client, sur la base d'un ordre écrit. Les opérations fiduciaires sont elles aussi réparties en actifs et en passifs, en comptes suisses et en comptes étrangers ainsi que selon la monnaie (francs suisses, dollars des Etats-Unis, marks allemands, autres monnaies).

Systematische Übersicht
Table systématique des matières

Abbildungen	Nr. No	Graphiques
Entwicklung der Notenbankgeldmenge	1	Evolution de la monnaie de banque centrale
Entwicklung der Geldmenge M_1	2	Evolution de la masse monétaire M_1
Entwicklung der Geldmengen M_2 und M_3	3	Evolution des masses monétaires M_2 et M_3
Kreditgewährung von 71 Banken	4	Crédits accordés par 71 banques
Devisenkurse in der Schweiz	5	Cours des devises en Suisse
Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens exportgewichtet	6	Indice du cours de change réel du franc suisse, pondéré par les exportations
Schweizerischer Aktienindex	7	Indice suisse des actions
Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt	8	Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier
Entwicklung des Preisniveaus	9	Evolution du niveau des prix
Entwicklung des Brutto sozialproduktes	10	Evolution du produit national brut
Index der industriellen Produktion	11	Indice de la production industrielle
Index der Gesamtbeschäftigung	12	Indice de l'emploi global
Aussenhandel	13	Commerce extérieur
Fremdenverkehr	14	Mouvement touristique
Entwicklung der Auftragseingänge und Auftragsbestände in der Industrie	15	Evolution des rentrées et carnets de commandes dans l'industrie

Tabellen	Nr. No	Tableaux
Schweizerische Nationalbank		Banque nationale suisse
Ausweise der Schweizerischen Nationalbank	1	Situations de la Banque nationale suisse
Währungsreserven der Schweizerischen Nationalbank	2	Réserves monétaires de la Banque nationale suisse
Kreditgewährung der Schweizerischen Nationalbank	3	Crédits accordés par la Banque nationale suisse
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten	4	Billets en circulation et engagements à vue
Gliederung des Notenumlaufes	5	Répartition des billets en circulation
Zusammensetzung der täglich fälligen Verbindlichkeiten	6	Structure des engagements à vue
Deckung des Notenumlaufes und der täglich fälligen Verbindlichkeiten	7	Couverture-or des billets en circulation et des engagements à vue
Entwicklung der Notenbankgeldmenge	8/9/10	Evolution de la monnaie de banque centrale
Entwicklung der Geldmenge	11/12	Evolution de la masse monétaire

Devisen- und Goldmarkt		Marché des devises et de l'or
Devisenkurse in der Schweiz (Geld)	13	Cours des devises en Suisse (demande)
Index von Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens für wichtige Handelspartnerländer der Schweiz	14/15	Indice du cours de change du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse
Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens für wichtige Handelspartnerländer der Schweiz	16/17	Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse
Goldpreise	18	Prix de l'or

Tabellen (Fortsetzung)**Tableaux (suite)****Geldmarkt**

Offizielle Diskont- und Lombardsätze

19

Geldmarktsätze in der Schweiz

20

Geldmarktsätze im Ausland

21**Marché monétaire**

Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement

Taux du marché monétaire en Suisse

Taux du marché monétaire à l'étranger

Kapitalmarkt

Zinssätze von Kassenobligationen

22

Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken

23

Rendite von Obligationen inländischer Schuldner

24

Schweizerischer Aktienindex

25

Markt schweizerischer Bundesanleihen

26

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen

27

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen

28

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen

29

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen

30

Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen

31

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Gruppen

32

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Monaten

33

Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen

34

Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihensemissionen

35

Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihensemissionen

36

Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten

37

Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Ländergruppen

38

Ausstehende Pfandbriefe

39

Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung

40**Marché des capitaux**

Taux d'intérêt de bons de caisse

Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de tères hypothèques

Rendement d'obligations de débiteurs suisses

Indice suisse des actions

Marché d'emprunts de la Confédération suisse

Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse

Emissions publiques d'emprunts suisses

Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

Emissions publiques d'actions suisses

Résumé des émissions publiques

Remboursements au marché des capitaux – par groupes

Remboursements au marché des capitaux – par mois

Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux

Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique

Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses

Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre

Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays

Lettres de gage en circulation

Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

Börse

Wertpapierumsatz (Zürich)

41

Wertpapierumsatz (Basel)

42

Wertpapierumsatz (Genf)

43**Bourse**

Mouvement de titres (Zurich)

Mouvement de titres (Bâle)

Mouvement de titres (Genève)

Tabellen (Fortsetzung)	Tableaux (suite)
-------------------------------	-------------------------

Banken		Banques
Monatsbilanzen der Banken (Aktiven)	44, 46	Bilans mensuels des banques (Actif)
Monatsbilanzen der Banken (Passiven)	45, 47	Bilans mensuels des banques (Passif)
Treuhandaktiven der Banken	48	Actifs à titre fiduciaire des banques
Treuhandpassiven der Banken	49	Passifs à titre fiduciaire des banques
Quartalsbilanzen der Grossbanken	50	Bilans trimestriels des grandes banques
Inländische Kreditfähigkeit der Banken	51	Crédits bancaires en Suisse
Baukredite	52	Crédits de construction
Anlagefonds	53	Fonds de placement

Zahlungsverkehr		Trafic des paiements
Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank	54	Virements de la Banque nationale suisse
Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte	55	Clearing des titres pour opérations au comptant
Postzahlungsverkehr	56	Services financiers postaux

Öffentliche Finanzen		Finances publiques
Fiskaleinnahmen des Bundes	57	Recettes fiscales de la Confédération
Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien	58	Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre
Eidgenössische Stempelabgaben	59	Droits de timbre fédéraux
Erträge der Verrechnungssteuer	60	Rendements de l'impôt anticipé
Ausgaben des Bundes	61/62	Dépenses de la Confédération
Schulden des Bundes	63	Dette de la Confédération
Finanzen der Kantone und Städte	64	Finances des cantons et des villes
Schulden der Kantone und Städte	65	Dettes des cantons et des villes
Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen	66	Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses
Betriebs-, Gewinn- und Verlustrechnung der PTT-Betriebe	67	Compte d'exploitation et compte de profits et pertes de l'entreprise des PTT

Aussenhandel		Commerce extérieur
Jahresergebnisse des Aussenhandels	68	Résultats annuels du commerce extérieur
Monatsergebnisse des Aussenhandels	69	Résultats mensuels du commerce extérieur
Aussenhandelsmengen (Jahresergebnisse)	70	Quantités du commerce extérieur (Résultats annuels)
Aussenhandelsmengen (Monatsergebnisse)	71	Quantités du commerce extérieur (Résultats mensuels)
Einfuhr wichtiger Waren	72	Importation des principales marchandises
Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren	73	Exportation des principales industries et marchandises
Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern	74	Importation et exportation de la Suisse par pays
Aussenhandel nach Verwendungszweck	75	Commerce extérieur par catégories d'utilisation
Preisindex des Aussenhandels	76	Indice des prix du commerce extérieur
Mengenindex des Aussenhandels	77	Indice des quantités du commerce extérieur
Ertragsbilanz	78	Balance des revenus

Tabellen (Fortsetzung)		Tableaux (suite)	
Preise		Prix	
Index der Konsumentenpreise (1977 = 100) (Indexstand)	79	Indice des prix à la consommation (1977 = 100) (Niveau de l'indice)	
Index der Konsumentenpreise (Veränderung in %)	80	Indice des prix à la consommation (Variation en %)	
Index der Konsumentenpreise nach Bedarfsgruppen	81	Indice des prix à la consommation selon les groupes de consommation	
Grosshandelspreisindex nach Herkunft der Waren	82	Indice des prix de gros selon la provenance des marchandises	
Grosshandelspreisindex nach Art der Waren	83	Indice des prix de gros selon le genre des marchandises	
Grosshandelspreisindex	84	Indice des prix de gros	
Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel	85	Indice des prix des agents de la production agricole	
Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse	86	Prix des produits agricoles payés à la production	
Baukostenindex der Stadt Zürich	87	Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich	
Baukostenindex der Stadt Bern	88	Indice du coût de la construction dans la ville de Berne	
Produktion		Production	
Index der industriellen Produktion	89	Indice de la production industrielle	
Bauinvestitionen	90	Investissements en constructions	
Bautätigkeit	91	Industrie du bâtiment	
Auftragseingänge, Auftragsbestände und Umsätze in der Industrie	92	Rentrées et carnets de commandes ainsi que chiffres d'affaires dans l'industrie	
Bruttosozialprodukt		Produit national brut	
Nach Einkommensart	93	Selon le genre de revenus	
Nach Verwendungsart	94	Selon le genre de dépenses	
Schätzungen der Quartalswerte des Bruttoinlandsprodukts	95	Estimations trimestrielles du produit intérieur brut	
Löhne		Salaires	
Entwicklung der Löhne und Gehälter	96	Evolution des salaires et des traitements	
Durchschnittliche Stunden- und Monatsverdienste verunfallter Arbeitnehmer	97	Gains horaires et mensuels moyens des travailleurs victimes d'accidents	
Beschäftigung, Arbeitsmarkt		Emploi, marché du travail	
Index der Beschäftigung	98	Indice de l'emploi	
Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen	99	Indice de l'emploi par groupes économiques	
Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien	100	Indice de l'emploi dans différentes industries	
Arbeitsmarkt	101	Marché du travail	

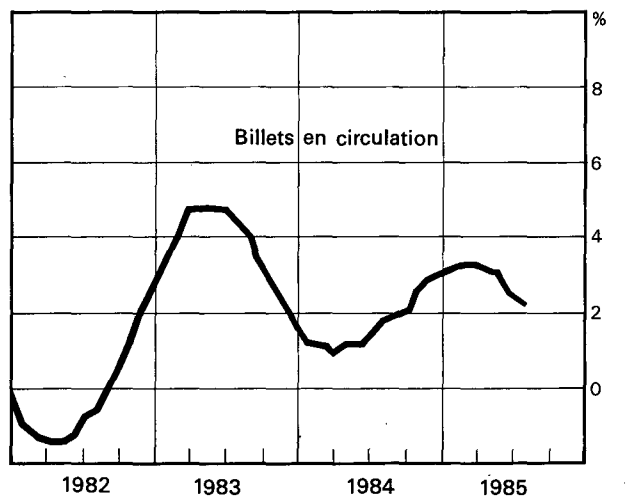
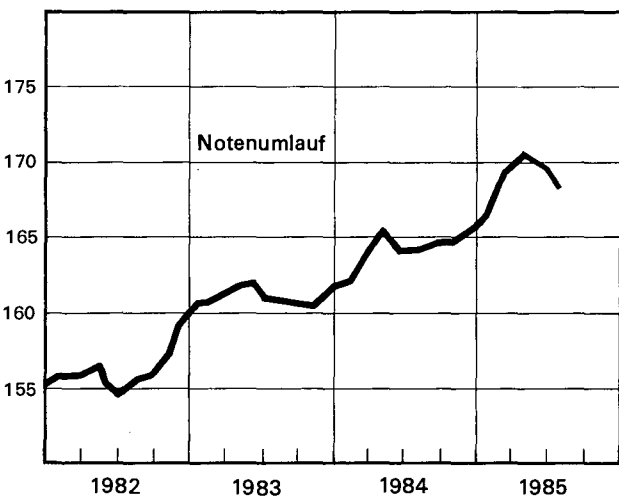
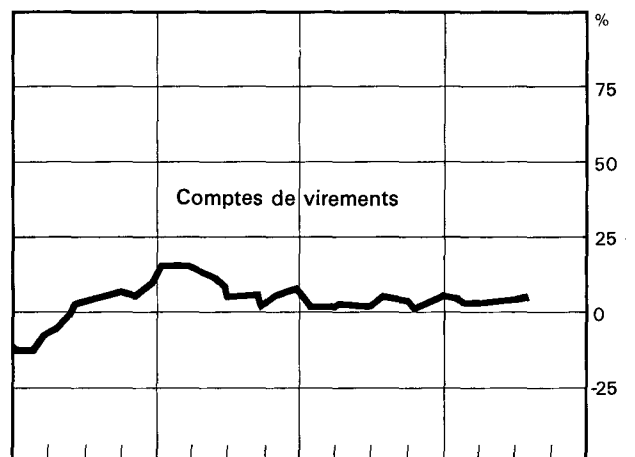
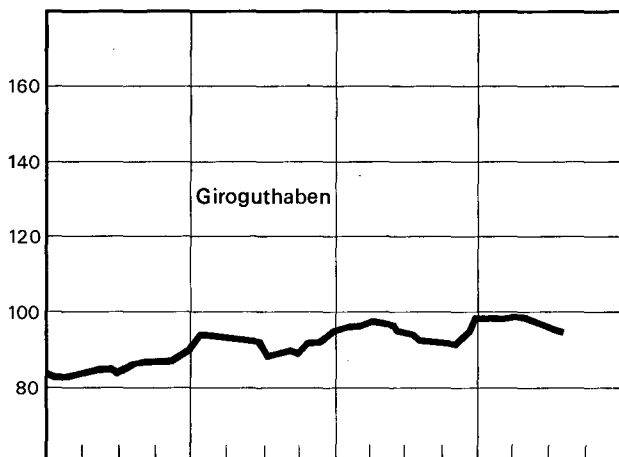
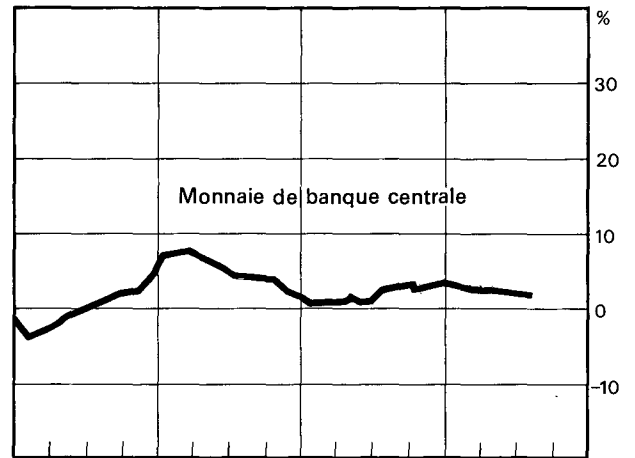
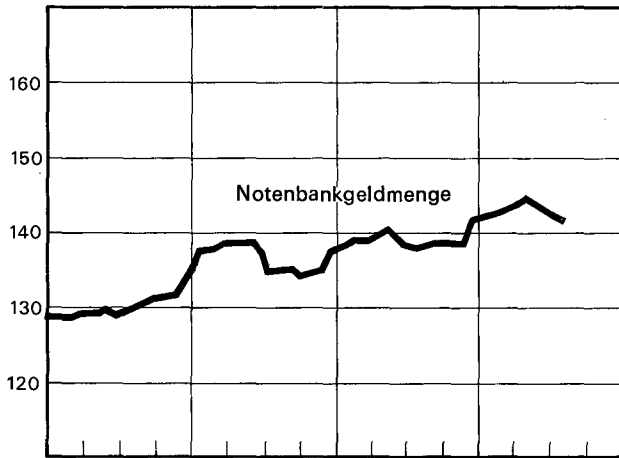
Tabellen (Fortsetzung)		Tableaux (suite)
Handel, Verkehr		Commerce, Transports
Wertumsätze im Kleinhandel	102	Commerce de détail, chiffre d'affaires
Verkehrsmengen der Schweizerischen Bundesbahnen	103	Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses
Fremdenverkehr	104	Mouvement touristique
Ausland		Etranger
Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern	105	Indices des prix à la consommation dans différents pays
Indexziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern	106	Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays
Offizielle Währungsreserven einiger Länder	107	Réserves monétaires officielles de différents pays
Index der Geldmenge M ₁	108	Indice de la masse monétaire M ₁
Stichwortverzeichnis	Seiten pages 119/120	Index alphabétique
Quellenverzeichnis	Seite page 121	Indication des sources

1 Entwicklung der Notenbankgeldmenge¹ – Evolution de la monnaie de banque centrale¹

(Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois correspondant
 de l'année précédente



¹⁾ Vgl. Tabellen 8-10 – Voir tableaux 8-10

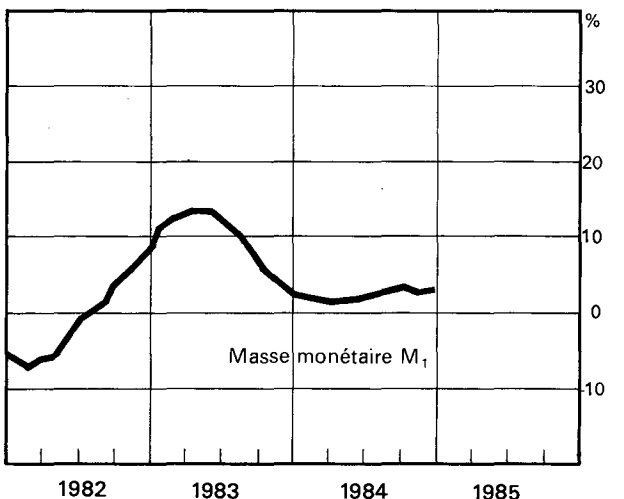
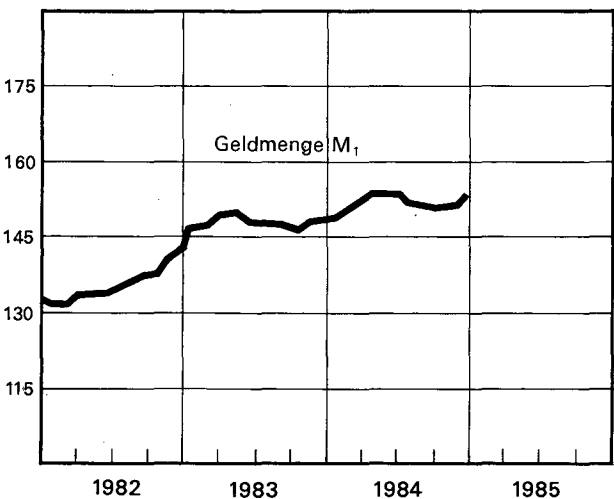
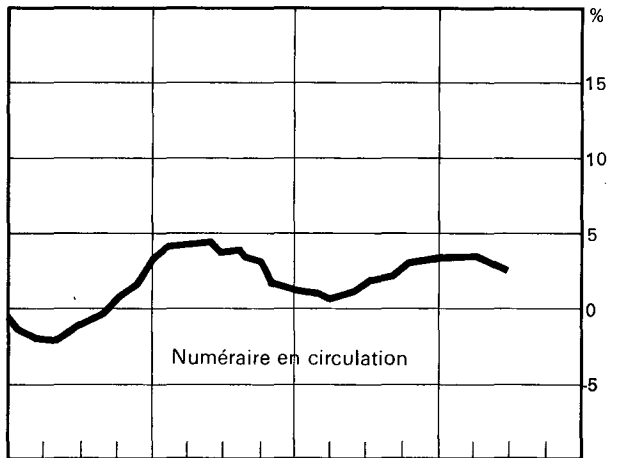
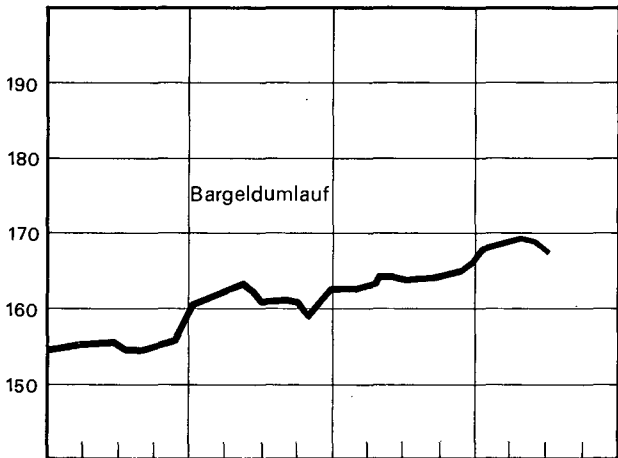
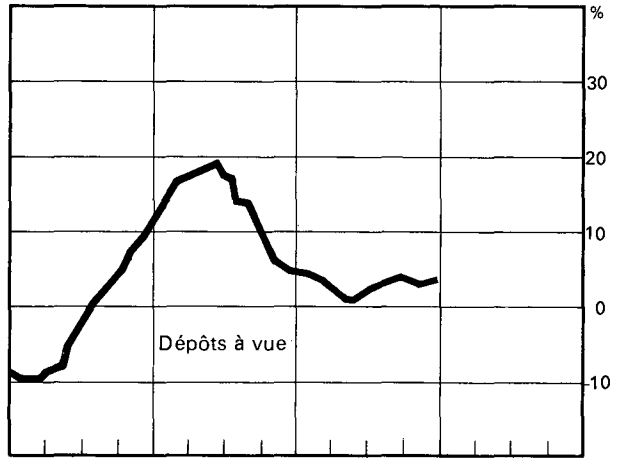
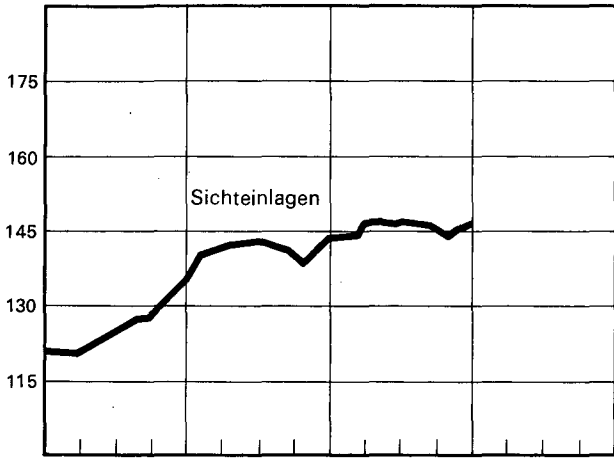
2

Entwicklung der Geldmenge M_1 ¹ – Evolution de la masse monétaire M_1 ¹

(Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois correspondant
 de l'année précédente

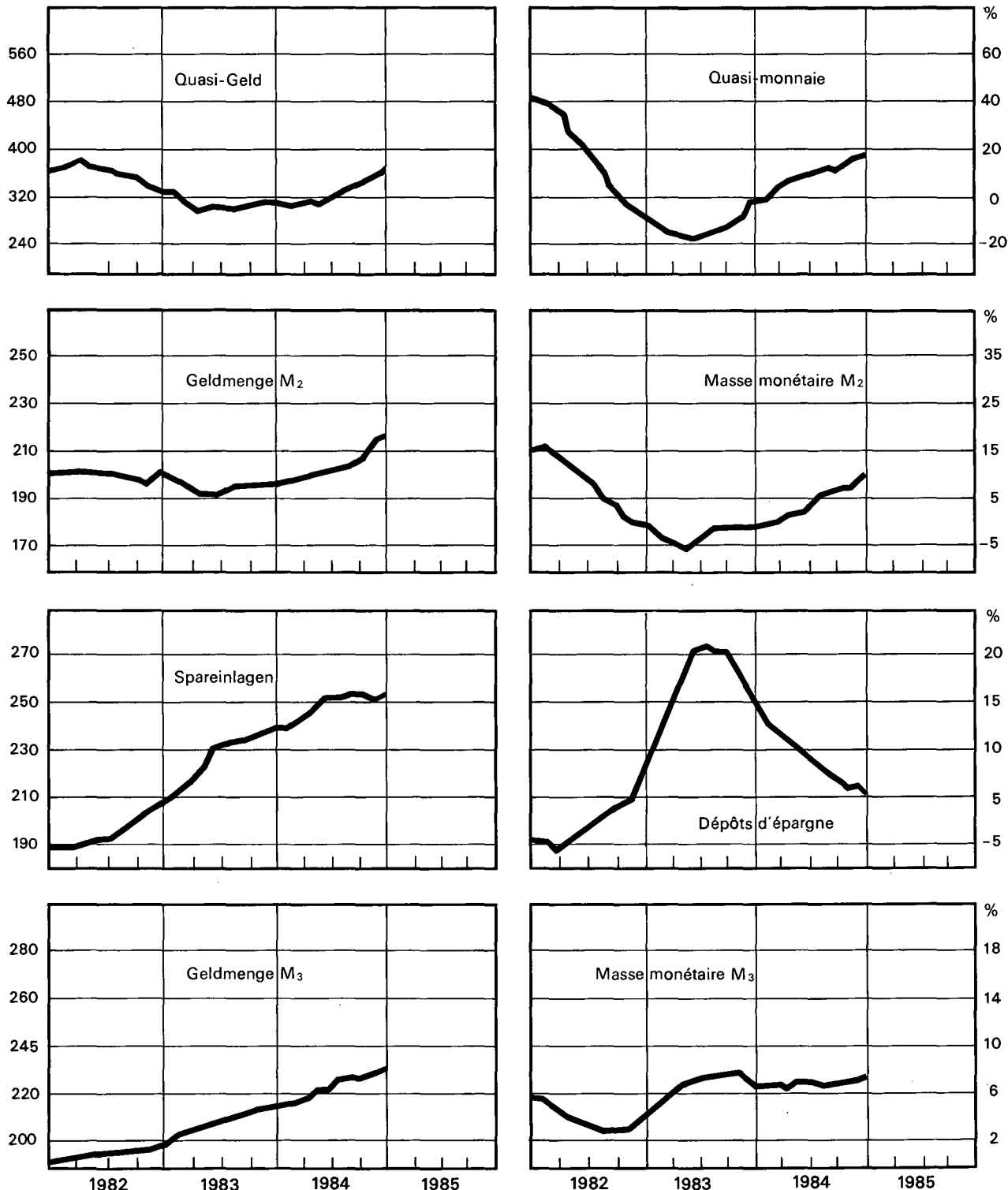


¹ Vgl. Tabellen 11–12 – Voir tableaux 11–12

3 Entwicklung der Geldmengen M_2 und M_3 ¹ – Evolution des masses monétaires M_2 et M_3 ¹
 (Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

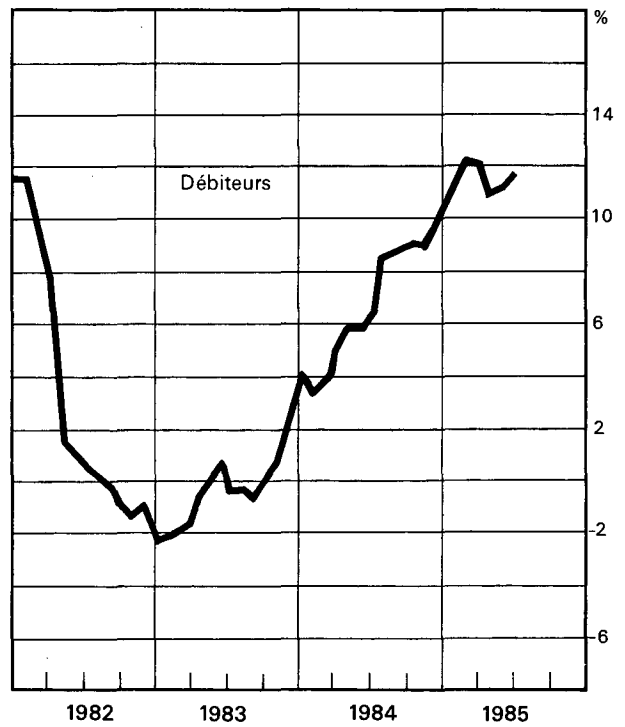
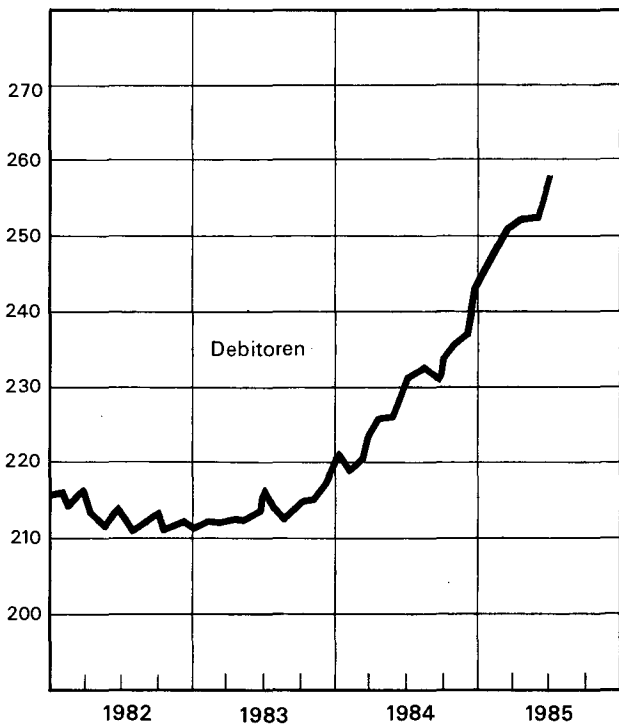
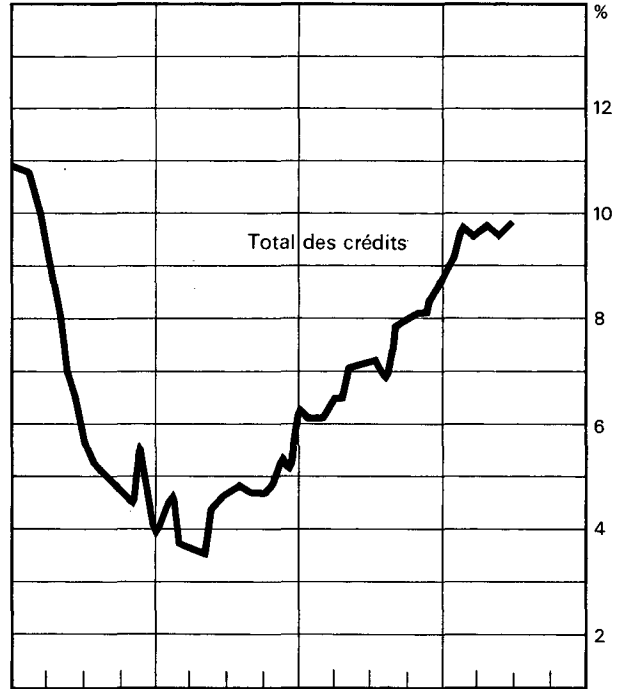
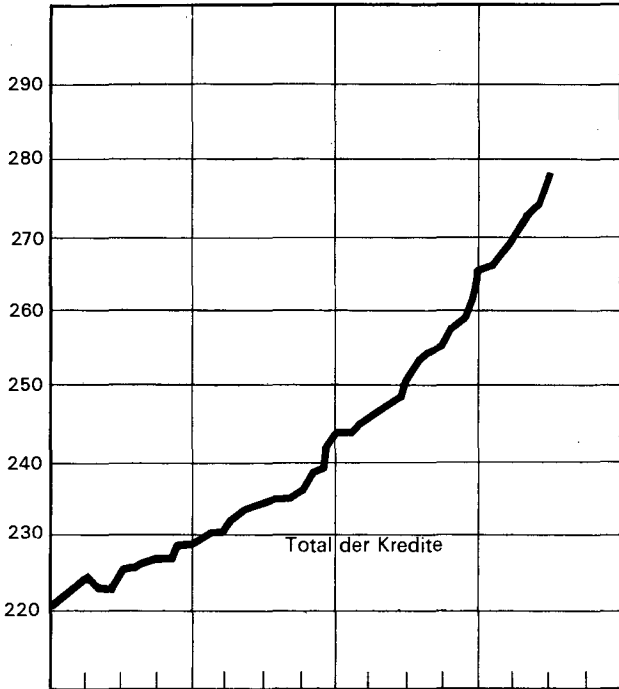
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois correspondant
 de l'année précédente



¹ Vgl. Tabelle 11–12 – Voir tableau 11–12

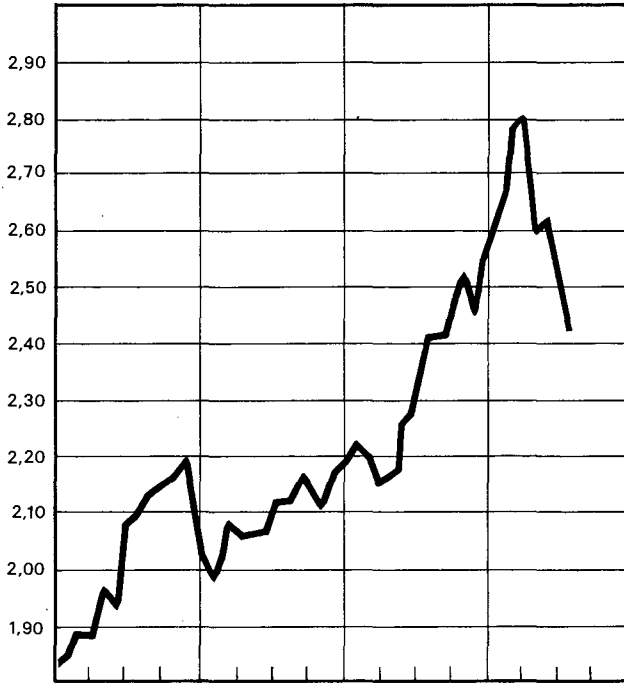
Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois
 correspondant de l'année précédente

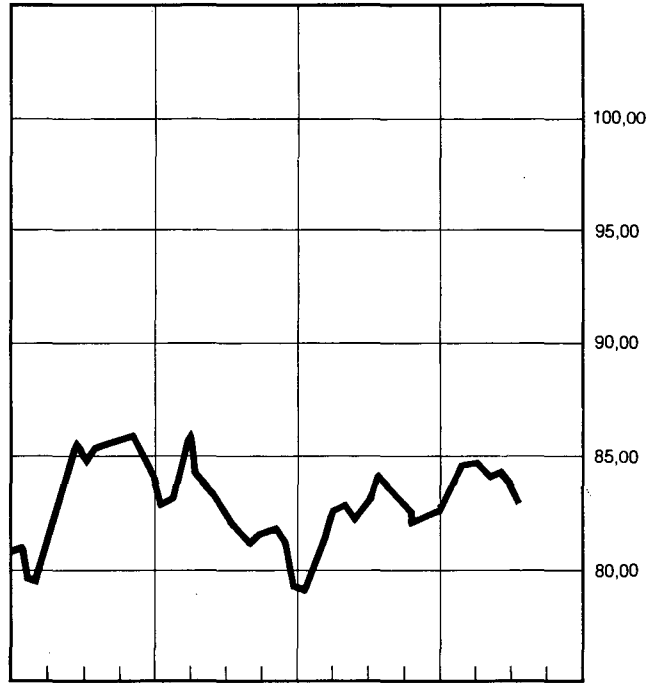


¹ Vgl. Tabelle 51 – Voir tableau 51

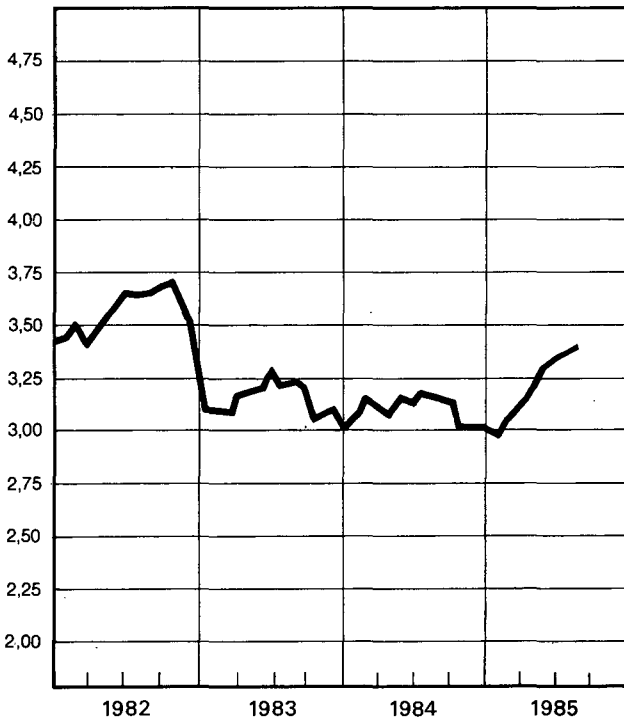
US-Dollar –
dollar USA



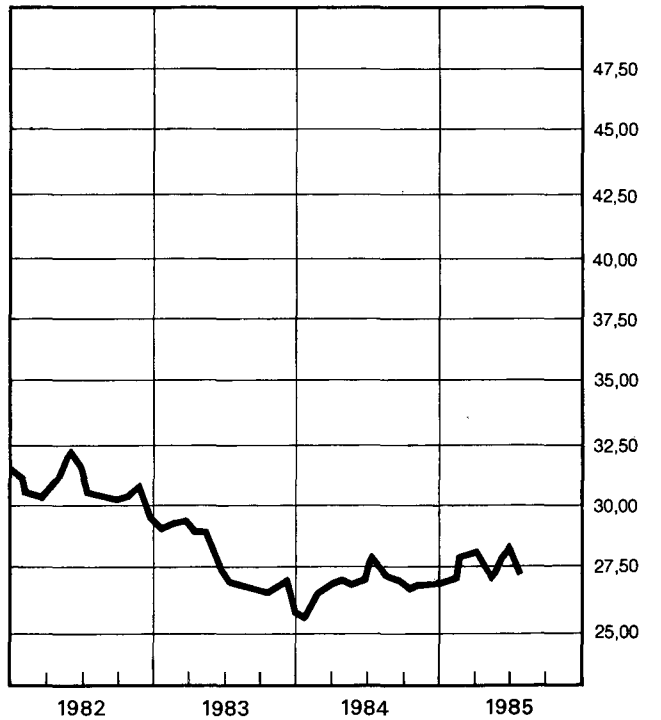
Deutsche Mark –
mark allemand



Pfund Sterling –
livre sterling



Franz. Franken –
franc français

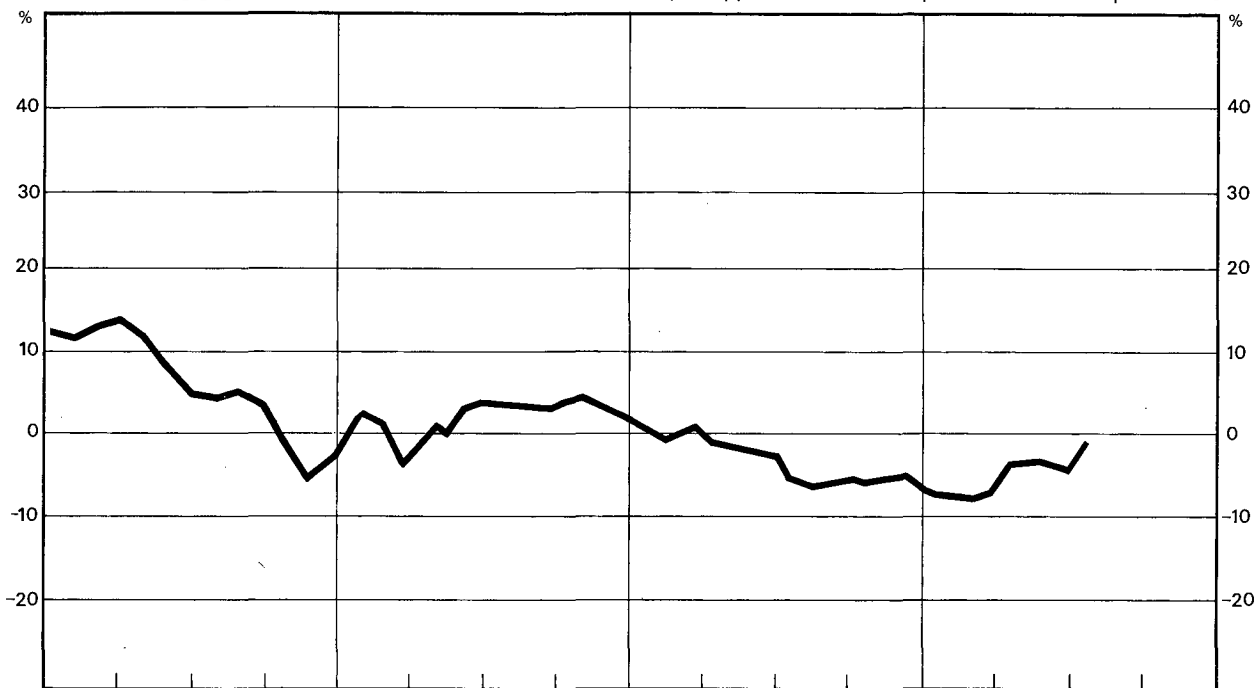


¹⁾Vgl. Tabelle 13 – Voir tableau 13

6

**Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Franks exportgewichtet
Indice du cours de change réel du franc suisse, pondéré par les exportations**

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat – Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente

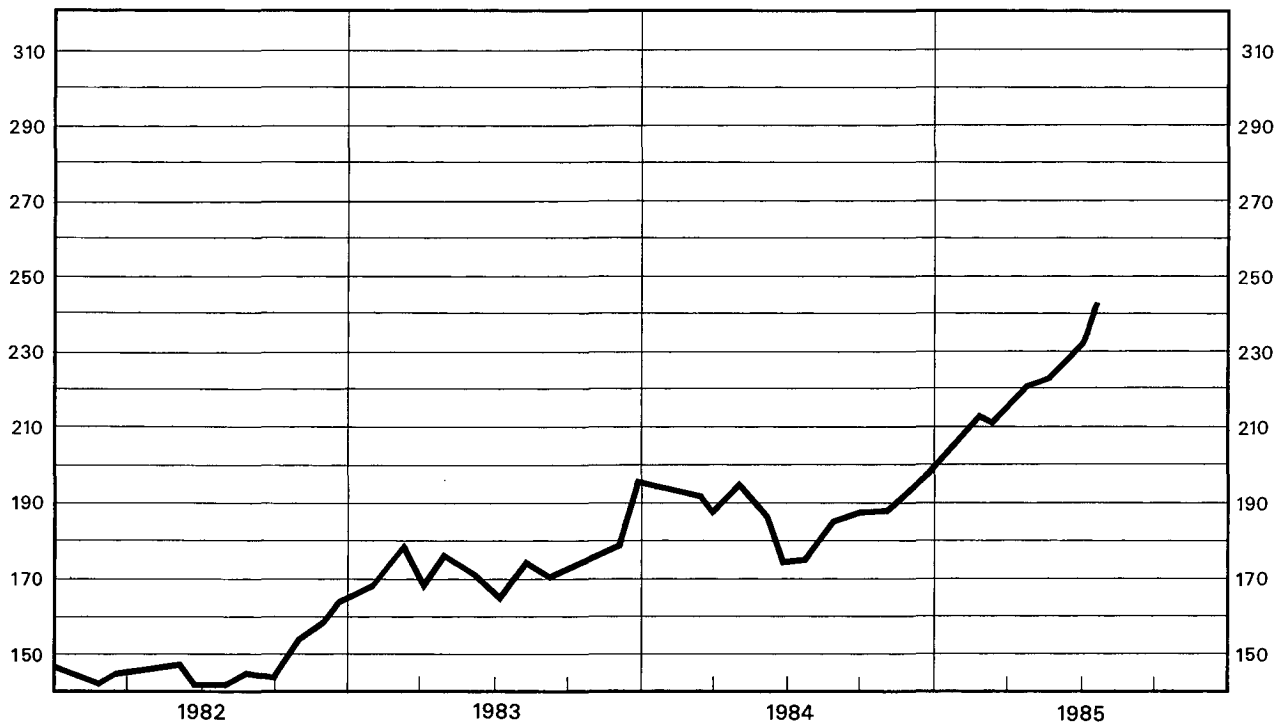


¹⁾ Vgl. Tabelle 17 – Voir tableau 17

7

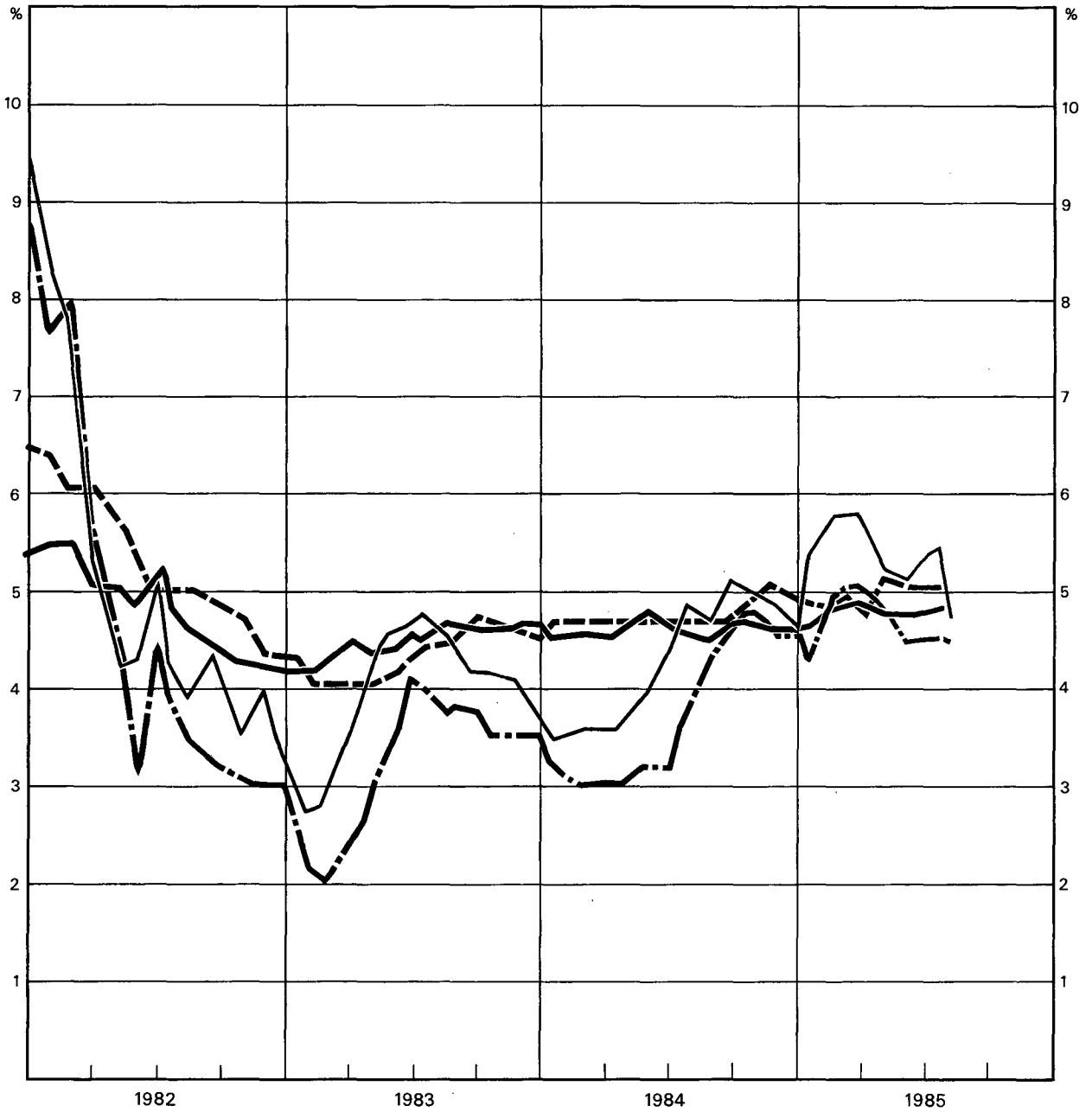
Schweizerischer Aktienindex¹ – Indice suisse des actions¹

1966=100



¹⁾ Vgl. Tabelle 25 – Voir tableau 25

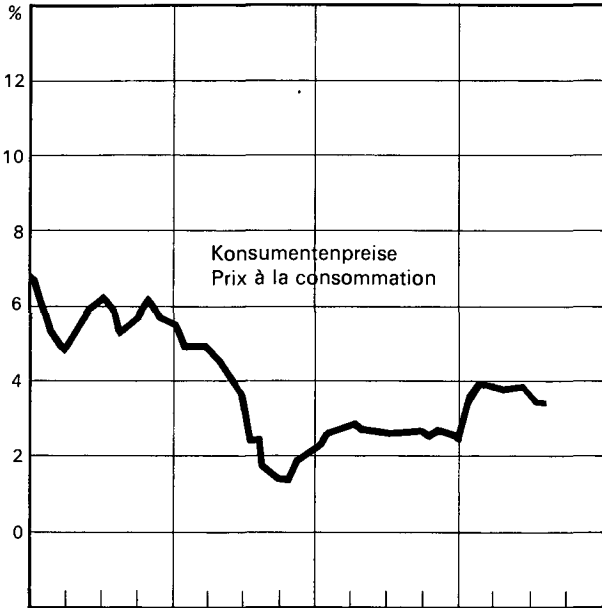
Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt¹ –
 Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier¹



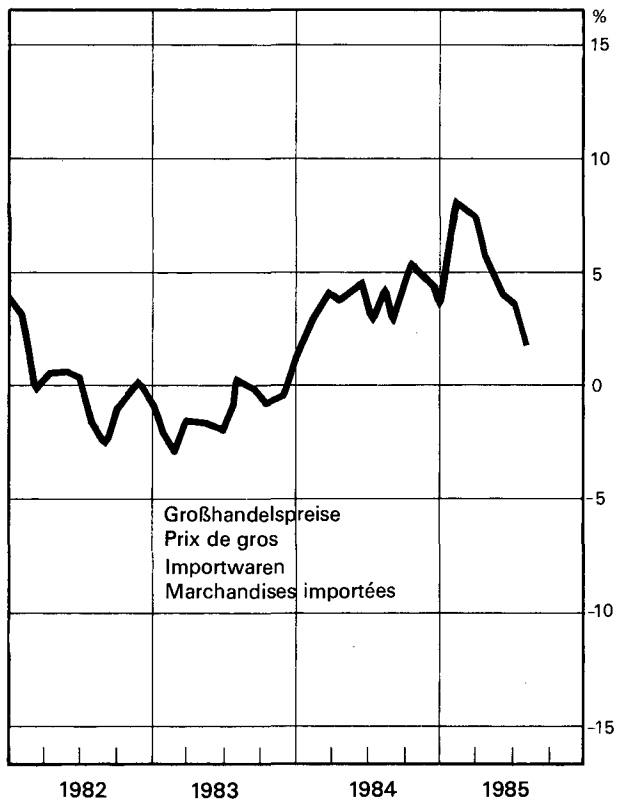
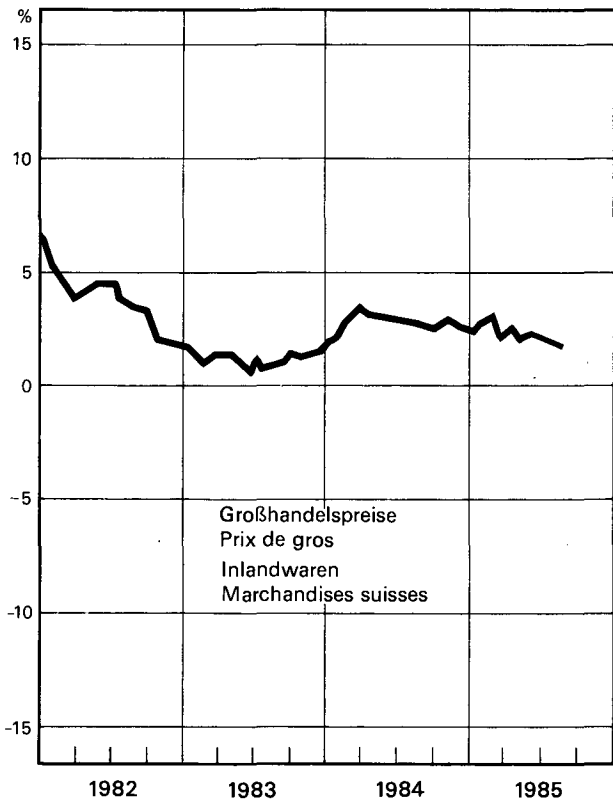
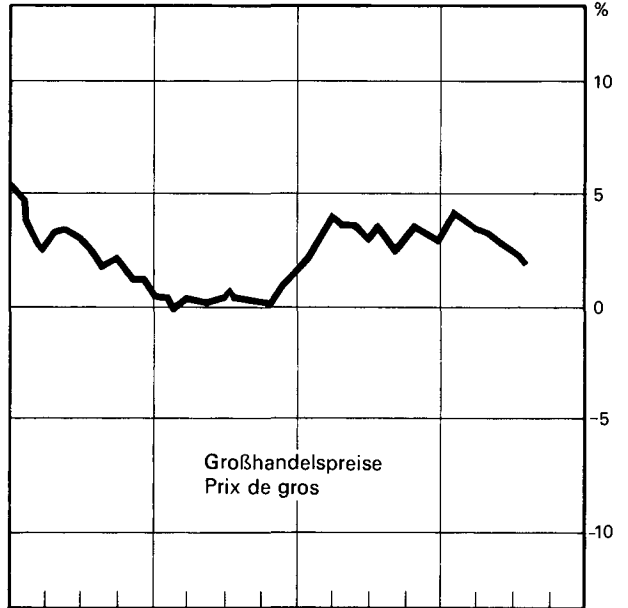
- Dreimonatsdeposits bei Grossbanken – Satz in Zürich
- - - Dépôts à 3 mois après des grandes banques – Taux à Zurich
- Satz für Dreimonatsgeld am Eurofrankenmarkt
- - - Dépôts à 3 mois sur le marché des euro-francs
- Rendite eidgenössischer Obligationen
- Rendement d'obligations de la Confédération
- Zinssätze von Kassenobligationen bei Kantonalbanken
- Taux d'intérêt de bons de caisse banques cantonales

¹ Vgl. Tabellen 20, 22 und 24 – Voir tableaux 20, 22 et 24

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois correspondant
de l'année précédente



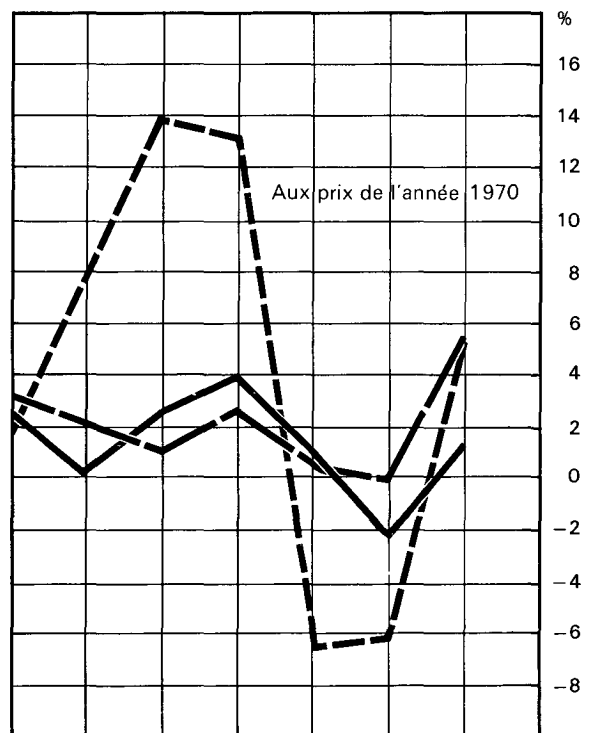
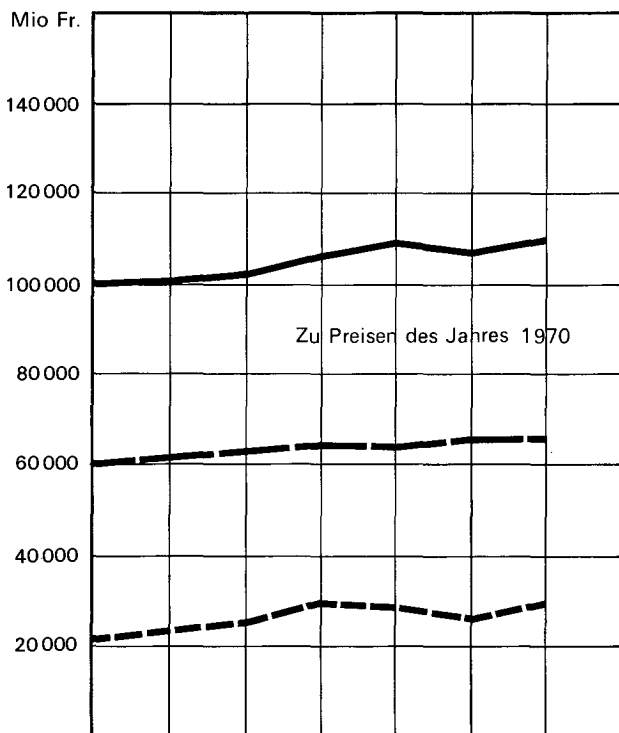
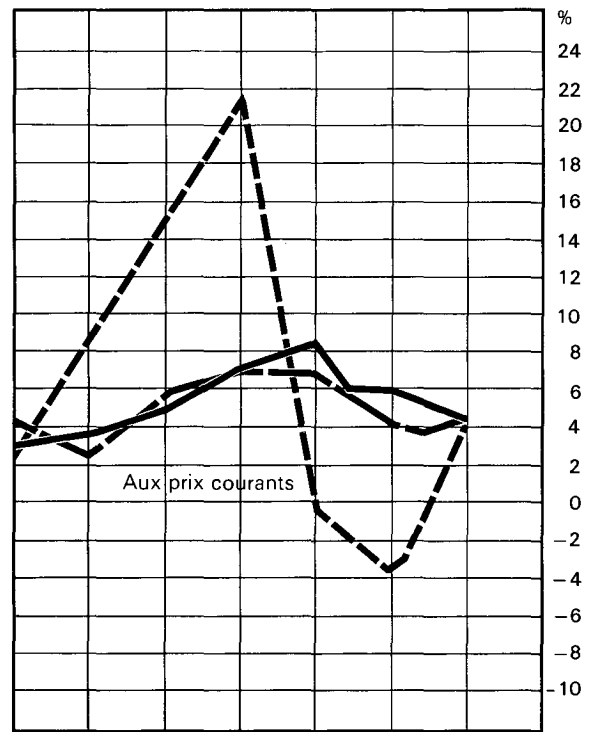
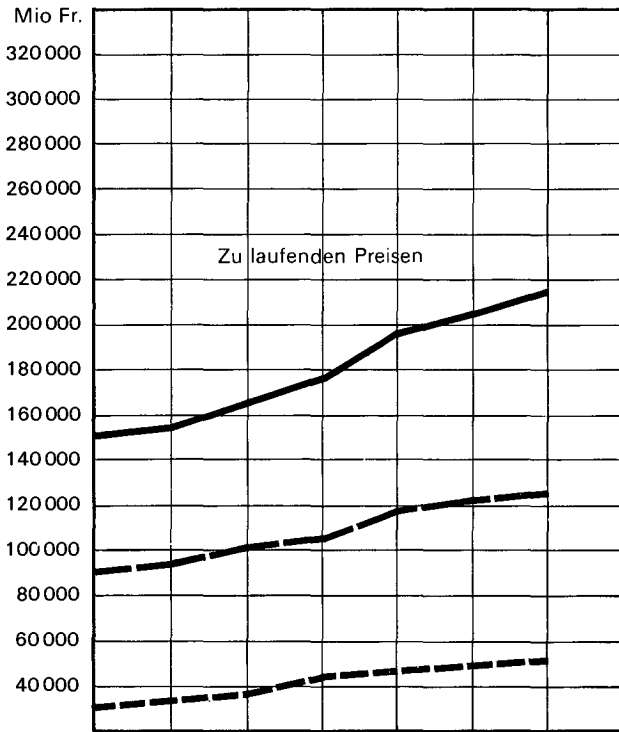
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois correspondant
de l'année précédente



¹ Vgl. Tabellen 79 bis 84 – Voir tableaux 79 à 84

In Millionen Franken
En millions de francs

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahr
Variation en % par rapport
à l'année précédente



1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984 1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984

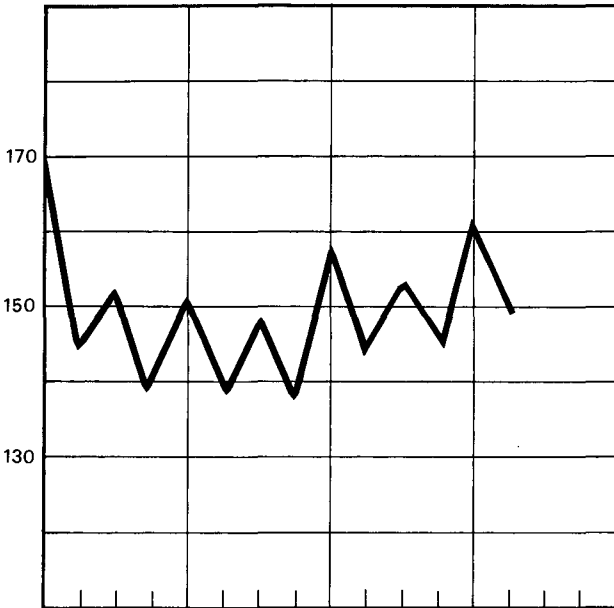
— Bruttosozialprodukt / Produit national brut
 - - - Privater Konsum / Dépenses des consommateurs
 - - - Anlageinvestitionen (Bauten und Ausrüstungen) / Investissements (constructions et équipements)

¹ Vgl. Tabelle 93 – Voir tableau 93

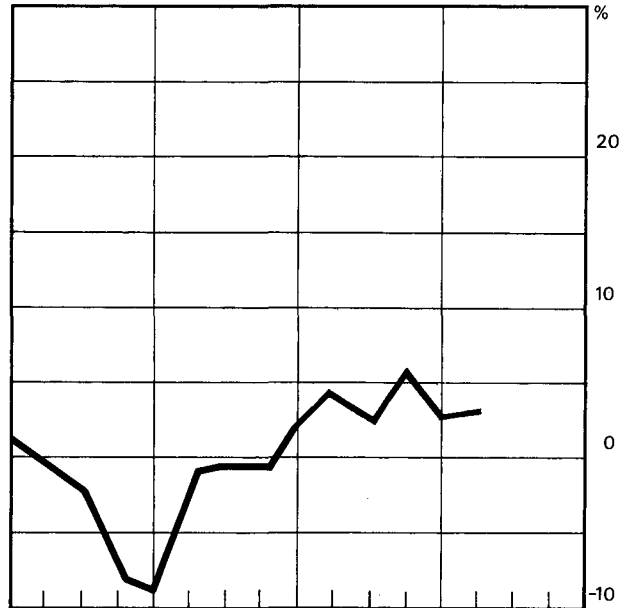
11

Index der industriellen Produktion¹ – Indice de la production industrielle¹

Index – Indice
1963 = 100



%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal
Variation en % par rapport au trimestre
correspondant de l'année précédente

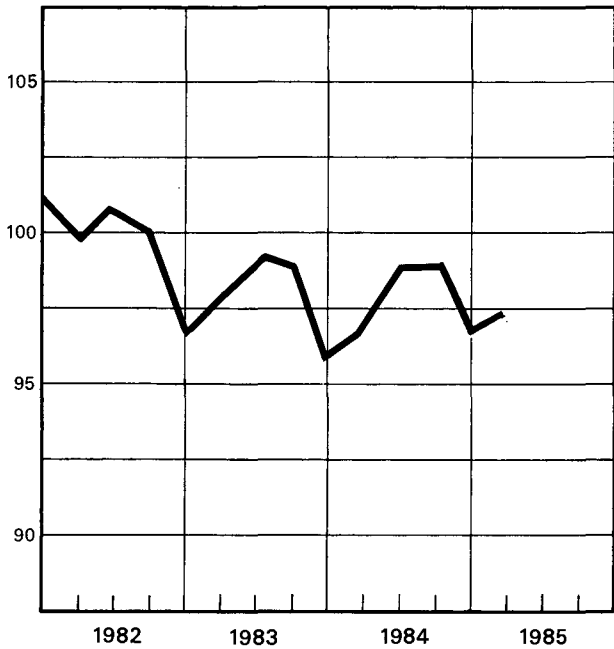


¹ Vgl. Tabelle 89 – Voir tableau 89

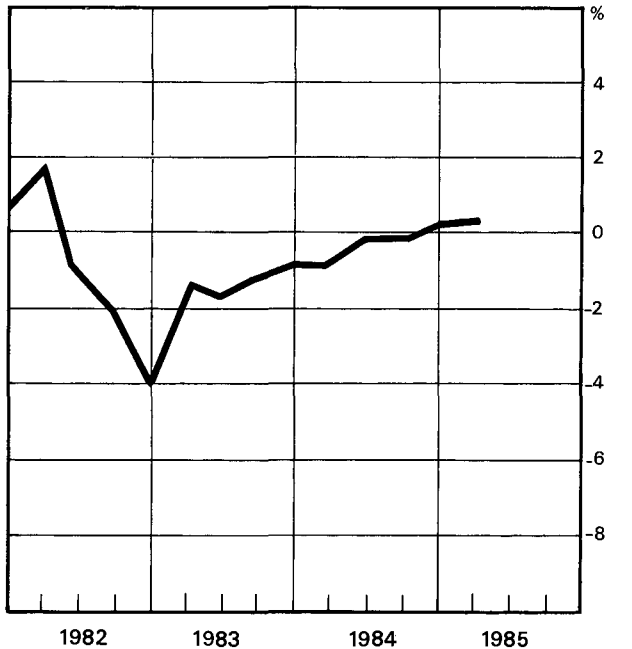
12

Index der Gesamtbeschäftigung¹ – Indice de l'emploi global¹

Index – Indice
3. Quartal 1975 = 100
3e trimestre 1975 = 100



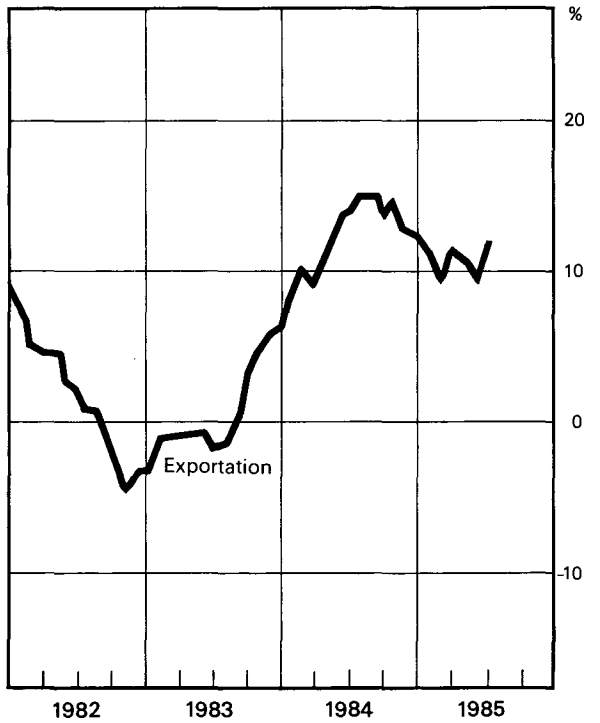
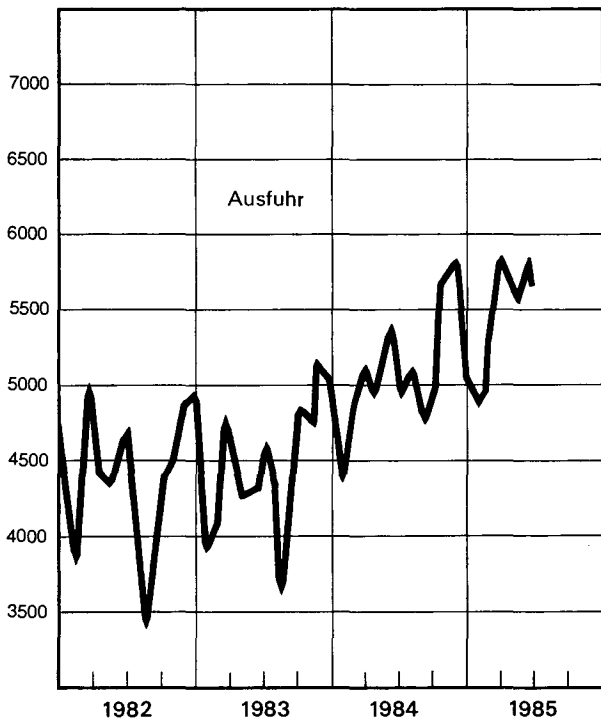
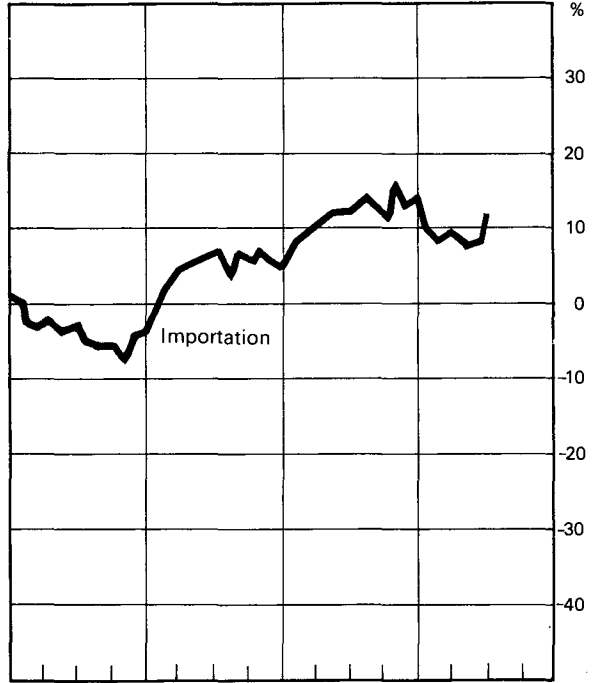
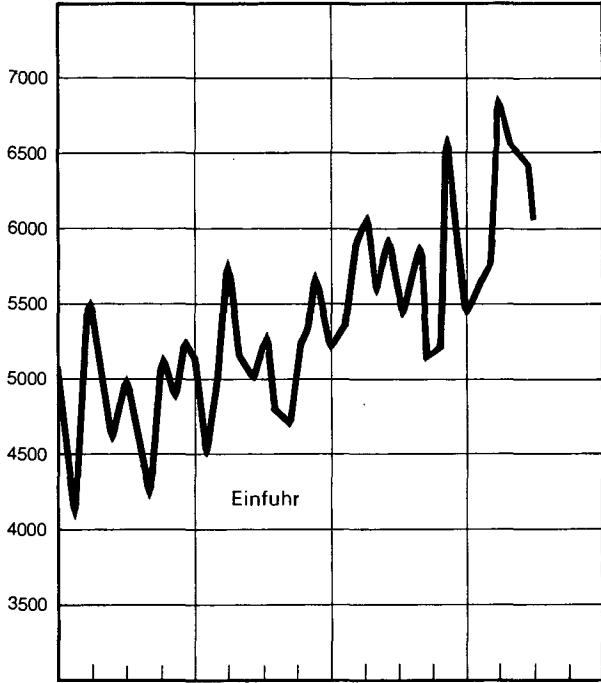
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal
Variation en % par rapport au trimestre
correspondant de l'année précédente



¹ Vgl. Tabelle 98 – Voir tableau 98

Gleitende 6-Monats-Durchschnitte
Moyennes mobiles de 6 mois
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois
correspondant de l'année précédente

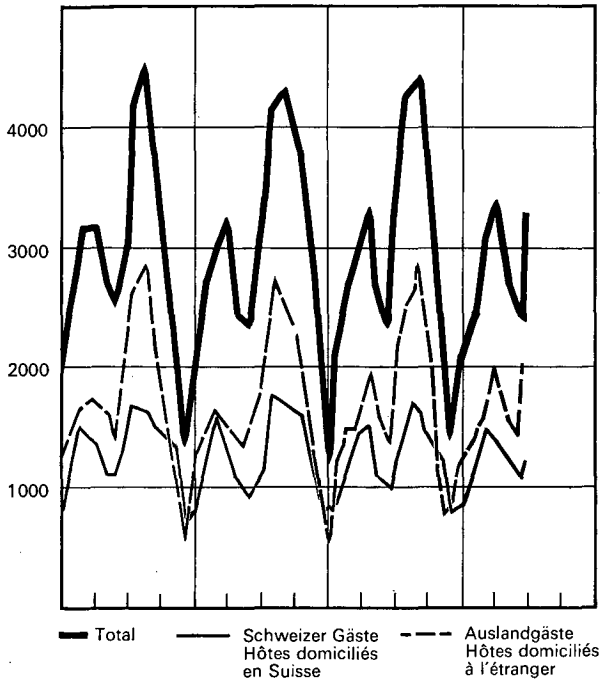
In Millionen Franken
En millions de francs



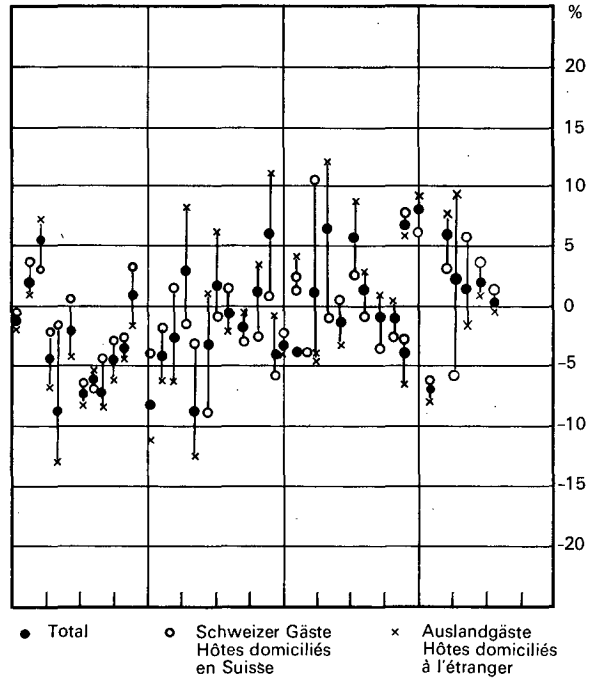
¹ Vgl. Tabelle 69 – Voir tableau 69

Fremdenverkehr¹ – Mouvement touristique¹

In tausend Logiernächten
En milliers de nuitées



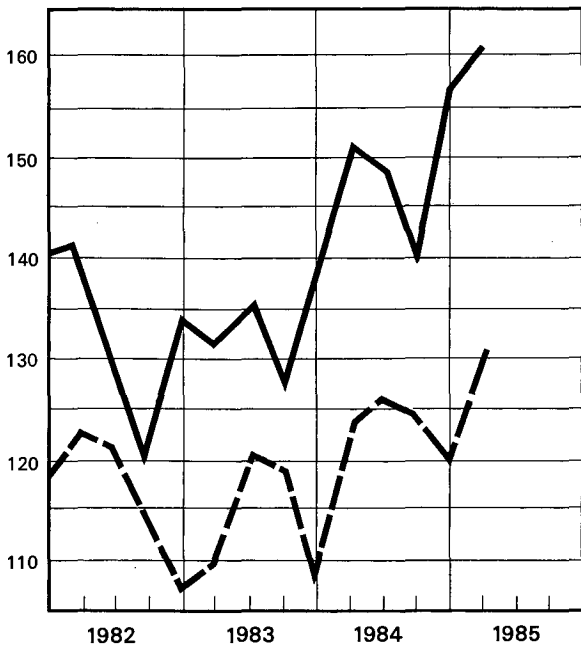
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois correspondant
de l'année précédente



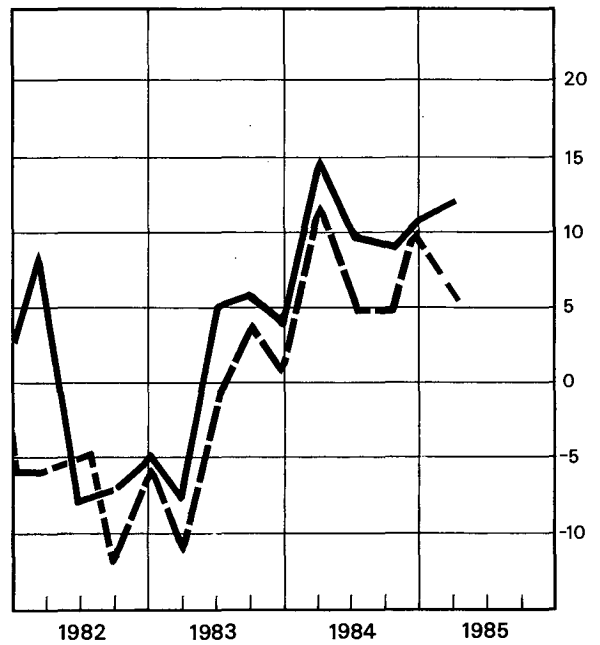
¹ Vgl. Tabelle 104 – Voir tableau 104

Auftragseingang und Auftragsbestand in der Industrie¹ –
Rentrée des commandes et état des commandes dans l'industrie¹

Index – Indice
1975 = 100



%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal
Variation en % par rapport au trimestre correspondant
de l'année précédente



¹ Vgl. Tabelle 92 – Voir tableau 92

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK

Ausweise der Schweizerischen Nationalbank

In Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven - Actif									
	Goldbestand Encassee or	Devisen Devises	Sonderziehungsrechte des IMF Droits de tirage spéciaux du FMI	Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse		Lombardvor- schüsse Avances sur nantisse- ment	Wertschriften		Korrespondenten im Inland Corres- pondants en Suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif
				diskontierte Forde- rungen valeurs escomptées	Schatzan- weisungen des Bundes ¹⁾ Bons du Trésor de la Confédération ¹⁾		deckungs- fähige pouvant servir de couverture	andere autres		
1984										
10. April	11 903,9	29 021,8	29,9	206,2	-	4,9	41,5	1 574,7	50,6	304,1
19.	11 903,9	29 906,4	29,9	203,4	-	16,3	41,4	1 577,5	61,4	293,7
30.	11 903,9	28 341,8	29,9	2 243,9	-	2 020,4	41,4	1 579,7	261,0	334,9
10. Mai										
10. Mai	11 903,9	30 492,6	29,9	203,5	-	7,7	41,2	1 586,4	54,4	333,6
18.	11 903,9	29 635,5	29,9	200,5	-	4,4	40,8	1 593,3	47,0	339,7
30.	11 903,9	28 383,6	29,9	2 396,3	-	2 167,0	41,0	1 603,4	301,1	355,7
8. Juni										
8. Juni	11 903,9	30 585,0	29,9	201,6	-	15,4	38,9	1 606,9	46,2	352,9
20.	11 903,9	30 593,6	29,9	204,2	-	8,1	38,6	1 613,8	55,0	379,0
29.	11 903,9	29 996,2	29,9	2 269,6	198,2	2 446,5	38,9	1 620,8	314,2	379,2
10. Juli										
10. Juli	11 903,9	30 381,4	29,9	203,5	-	18,6	42,5	1 627,2	69,8	367,9
20.	11 903,9	30 376,0	31,3	198,4	-	2,7	87,0	1 593,0	76,7	396,1
31.	11 903,9	28 337,9	31,3	2 501,4	-	2 264,1	87,1	1 598,8	260,8	382,6
10. August										
10. August	11 903,9	31 217,2	32,1	206,5	-	6,9	87,1	1 602,0	39,7	384,6
20.	11 903,9	30 181,4	32,1	206,7	-	2,4	87,3	1 605,7	34,7	387,0
31.	11 903,9	28 922,7	32,1	2 679,5	-	2 331,6	87,9	1 615,3	289,3	390,9
10. September ..										
10. September ..	11 903,9	31 504,2	32,1	222,8	-	6,5	87,9	1 620,1	102,7	400,3
20.	11 903,9	30 906,5	32,1	223,1	-	2,3	87,2	1 626,8	50,8	438,9
28.	11 903,9	30 808,4	32,1	2 583,9	192,1	2 404,5	88,0	1 632,5	258,3	413,1
10. Oktober										
10. Oktober	11 903,9	30 851,6	32,1	231,2	-	8,8	87,0	1 637,7	72,4	403,9
19.	11 903,9	30 581,9	32,1	228,1	-	3,7	86,6	1 641,8	54,6	401,8
31.	11 903,9	28 718,7	32,1	2 604,8	-	2 371,9	86,8	1 647,3	358,1	403,3
9. November ..										
9. November ..	11 903,9	31 996,6	19,6	213,7	-	4,0	86,7	1 655,5	53,1	402,3
20.	11 903,9	31 467,1	19,5	211,1	-	6,2	86,9	1 664,1	59,6	380,1
30.	11 903,9	29 834,3	19,5	2 663,6	-	2 432,3	87,4	1 672,5	313,3	384,1
10. Dezember ..										
10. Dezember ..	11 903,9	34 342,4	19,5	226,3	-	11,1	108,1	1 657,3	66,4	377,5
20.	11 903,9	36 487,0	19,5	223,6	-	18,6	108,2	1 663,6	122,8	371,6
31.	11 903,9	38 876,0	23,2	2 455,4	293,5	2 677,9	108,6	1 664,9	500,8	219,6
1985										
10. Januar										
10. Januar	11 903,9	37 170,3	23,2	235,0	-	12,2	109,4	1 668,3	63,7	228,7
18.	11 903,9	35 923,5	23,2	229,3	-	6,1	109,4	1 676,3	35,9	230,5
31.	11 903,9	33 253,1	23,2	2 489,1	-	2 427,3	158,4	1 636,6	315,2	236,5
8. Februar										
8. Februar	11 903,9	35 884,3	23,2	214,2	-	13,3	159,7	1 640,5	46,1	236,1
20.	11 903,9	34 334,2	23,2	198,6	-	7,7	159,7	1 649,0	32,6	266,3
28.	11 903,9	32 645,0	23,2	2 675,8	-	2 509,3	160,3	1 653,3	248,2	254,9
8. März										
8. März	11 903,9	35 425,6	23,2	202,6	-	8,0	159,6	1 657,9	54,2	253,7
20.	11 903,9	34 472,6	23,2	200,9	-	9,8	162,6	1 659,4	62,8	257,2
29.	11 903,9	34 550,3	23,2	2 561,3	291,8	2 650,0	162,3	1 663,5	303,3	270,4
10. April										
10. April	11 903,9	35 715,7	23,7	208,6	-	16,0	164,1	1 665,0	83,4	265,9
19.	11 903,9	35 028,9	23,7	209,7	-	14,7	168,6	1 666,6	60,1	263,0
30.	11 903,9	33 229,4	23,7	2 643,5	-	2 531,9	171,9	1 669,8	351,5	275,2
10. Mai										
10. Mai	11 903,9	36 187,6	23,7	173,3	-	17,0	128,7	1 675,1	86,8	280,0
20.	11 903,9	35 769,9	23,7	164,3	-	18,6	129,5	1 679,0	86,2	288,3
31.	11 903,9	33 593,0	23,7	2 720,1	-	2 615,3	129,0	1 685,9	402,1	294,0
10. Juni										
10. Juni	11 903,9	36 612,7	23,7	167,8	-	16,5	95,1	1 691,8	51,5	288,9
20.	11 903,9	36 895,3	23,7	169,9	-	6,9	96,1	1 697,8	73,2	288,6
28.	11 903,9	35 521,9	23,7	2 693,0	322,5	2 902,8	96,5	1 702,9	385,3	297,8
10. Juli										
10. Juli	11 903,9	37 489,0	24,2	169,6	-	16,1	97,7	1 708,8	102,3	297,4
19.	11 903,9	36 262,3	24,2	165,6	-	12,0	142,6	1 673,7	82,7	306,9
31.	11 903,9	33 374,9	24,2	2 801,1	-	2 724,2	143,3	1 680,3	320,1	307,6
9. August										
9. August	11 903,9	37 357,7	24,2	162,6	-	15,8	143,1	1 684,4	63,6	310,3

¹⁾ Einschliesslich Geldmarktbuchforderungen.

²⁾ Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie.

BANQUE NATIONALE SUISSE

Situations de la Banque nationale suisse

En millions de francs

Passiven – Passif									Total	Situation
Eigene Gelder Fonds propres	Noten- umlauf Billets en circulation	Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue		Mindestreserven von Banken auf: Réserves minimales des banques sur:		Verbindlichkeiten auf Zeit Engagements à terme	Sonstige Passiven Autres postes du passif	18		
		Girorech- nungen ¹⁾ Comptes de virements ²⁾	übrige autres	inländ. Verbind- lichkeiten les enga- gements en Suisse	ausländ. Verbind- lichkeiten les engage- ments env. l'étranger					
11	12	13	14	15	16	17	18	19		
										1984
73,0	23 000,8	6 905,4	718,8	–	–	–	12 439,6	43 137,6	10	Avril
73,0	22 970,4	8 155,6	341,7	–	–	–	12 493,2	44 033,9	19	
74,0	23 459,8	9 001,3	1 661,3	–	–	–	12 560,5	46 756,9	30	
74,0	22 973,1	6 613,2	2 358,0	–	–	–	12 634,9	44 653,2	10	Mai
74,0	22 602,3	7 076,3	1 358,2	–	–	–	12 684,2	43 795,0	18	
74,0	23 496,2	9 159,4	1 717,5	–	–	–	12 734,8	47 181,9	30	
74,0	23 278,2	6 668,3	1 906,2	–	–	–	12 854,0	44 780,7	8	Juin
74,0	22 739,5	7 265,8	1 876,5	–	–	–	12 870,3	44 826,1	20	
74,0	23 970,1	11 592,0	643,2	–	–	–	12 918,1	49 197,4	29	
74,0	23 301,0	6 452,1	1 844,1	–	–	–	12 973,5	44 644,7	10	Juillet
74,0	22 923,3	7 420,4	1 096,7	–	–	–	13 150,7	44 665,1	20	
74,0	23 369,8	9 358,6	1 390,2	–	–	–	13 175,3	47 367,9	31	
74,0	23 056,1	7 264,7	1 824,7	–	–	–	13 260,5	45 480,0	10	Août
74,0	22 685,9	6 793,1	1 579,4	–	–	–	13 308,8	44 441,2	20	
74,0	23 390,4	9 761,3	1 672,5	–	–	–	13 355,0	48 253,2	31	
74,0	23 169,1	7 012,0	2 187,2	–	–	–	13 438,2	45 880,5	10	Septembre
74,0	22 701,3	7 085,0	1 920,7	–	–	–	13 490,6	45 271,6	20	
74,0	23 713,1	11 781,9	1 204,5	–	–	–	13 543,3	50 316,8	28	
74,0	23 117,6	7 193,8	1 192,0	–	–	–	13 651,2	45 228,6	10	Octobre
74,0	22 671,2	7 345,6	1 121,9	–	–	–	13 721,8	44 934,5	19	
74,0	23 463,0	9 728,3	1 080,1	–	–	–	13 781,5	48 126,9	31	
74,0	23 210,1	7 480,2	1 688,0	–	–	–	13 883,1	46 335,4	9	Novembre
74,0	22 787,9	7 430,9	1 571,4	–	–	–	13 934,3	45 798,5	20	
74,0	24 065,3	10 253,4	938,1	–	–	–	13 980,1	49 310,9	30	
74,0	24 353,7	8 362,5	1 879,5	–	–	–	14 042,8	48 712,5	10	Décembre
74,0	25 782,6	8 349,2	2 597,2	–	–	–	14 115,8	50 918,8	20	
74,0	26 489,3	14 227,8	1 309,3	–	–	–	16 623,4	58 723,8	31	
										1985
74,0	24 553,0	7 706,9	2 304,5	–	–	–	16 776,3	51 414,7	10	Janvier
74,0	23 759,3	7 891,0	1 462,6	–	–	–	16 951,2	50 138,1	18	
74,0	24 020,9	10 183,6	1 110,9	–	–	–	17 053,9	52 443,3	31	
74,0	23 712,4	7 789,1	1 408,6	–	–	–	17 137,2	50 121,3	8	Février
74,0	23 113,9	7 062,8	1 150,6	–	–	–	17 173,9	48 575,2	20	
74,0	23 987,9	9 665,2	1 125,5	–	–	–	17 221,3	52 073,9	28	
74,0	23 837,8	6 833,9	1 585,3	–	–	–	17 357,7	49 688,7	8	Mars
74,0	23 205,0	7 209,4	821,6	–	–	–	17 442,4	48 752,4	20	
74,0	24 260,6	11 890,4	623,7	–	–	–	17 531,3	54 380,0	29	
74,0	23 770,3	6 950,2	1 604,0	–	–	–	17 647,8	50 046,3	10	Avril
74,0	23 092,5	7 706,5	753,5	–	–	–	17 712,7	49 339,2	19	
75,0	23 897,9	9 705,5	1 363,1	–	–	–	17 759,3	52 800,8	30	
75,0	23 455,9	7 086,2	1 981,3	–	–	–	17 877,7	50 476,1	10	Mai
75,0	23 133,1	7 060,1	1 819,9	–	–	–	17 975,3	50 063,4	20	
75,0	23 861,5	9 645,2	1 652,8	–	–	–	18 132,5	53 367,0	31	
75,0	23 543,4	6 730,8	2 295,5	–	–	–	18 207,2	50 851,9	10	Juin
75,0	23 057,5	7 681,6	2 050,4	–	–	–	18 290,9	51 155,4	20	
75,0	24 293,0	11 444,6	1 713,5	–	–	–	18 324,2	55 850,3	28	
75,0	23 473,1	7 801,7	2 058,7	–	–	–	18 400,5	51 809,0	10	Juillet
75,0	23 077,3	7 464,0	1 357,9	–	–	–	18 599,7	50 573,9	19	
75,0	23 529,1	9 878,4	1 153,3	–	–	–	18 643,8	53 279,6	31	
75,0	23 227,5	7 385,7	2 288,5	–	–	–	18 688,9	51 665,6	9	Août

¹⁾ Y compris créances comptables à court terme.

²⁾ Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie.

**Währungsreserven
der Schweizerischen Nationalbank**

Réserves monétaires de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

2

Monatsende Fin de mois	1981	1982	1983	1984	1985
Goldbestand – Encaisse or					
Januar	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Februar	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
März	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
April	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Mai	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Juni	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Juli	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
August	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
September	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Oktober	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
November	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Dezember	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Mittel ¹⁾	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	
Devisen – Devises					
Janvier	21 720,7	20 053,5	26 402,7	27 124,7	33 253,1
Février	20 963,6	20 092,7	27 106,9	28 359,5	32 645,0
Mars	23 375,6	23 091,8	28 589,6	29 632,9	34 550,3
Avril	20 368,6	23 177,9	26 796,4	28 341,8	33 229,4
Mai	19 296,1	24 368,6	25 940,8	28 383,6	33 593,0
Juin	23 040,1	25 363,7	27 396,3	29 996,2	35 521,9
Juillet	19 354,3	23 471,8	25 758,4	28 337,9	33 374,9
Août	19 195,8	24 097,4	25 357,8	28 922,7	
September	20 783,9	25 572,5	27 700,3	30 808,4	
Oktober	17 806,4	25 112,6	25 836,5	28 718,7	
November	19 282,0	26 817,9	26 991,5	29 834,3	
Décembre	25 494,8	31 872,8	32 677,5	38 876,0	
Moyenne ¹⁾	21 488,0	24 466,9	27 558,6	30 450,4	
Ausl. Schatzanw./SZR in sFr. ²⁾ Bons du Trésor étrangers/DTS en fr.s. ²⁾					
Januar	11,4	0,6	24,6	28,7	23,2
Februar	11,4	0,6	26,4	29,3	23,2
März	11,4	0,6	26,4	29,3	23,2
April	11,4	0,6	26,4	29,9	23,7
Mai	23,6	0,6	26,4	29,9	23,7
Juni	24,5	1,5	27,3	29,9	23,7
Juli	24,5	1,8	27,3	31,3	24,2
August	24,5	1,8	27,3	32,1	
September	15,3	1,8	27,3	32,1	
Oktober	15,3	1,8	27,3	32,1	
November	18,6	1,8	27,3	19,5	
Dezember	0,2	6,3	28,7	23,2	
Mittel ¹⁾	16,8	1,4	26,2	28,7	
Total					
Janvier	33 636,0	31 958,0	38 331,2	39 057,3	45 180,2
Février	32 878,9	31 997,2	39 037,2	40 292,7	44 572,1
Mars	35 290,9	34 996,3	40 519,9	41 566,1	46 477,4
Avril	32 283,9	35 082,4	38 726,7	40 275,6	45 157,0
Mai	31 223,6	36 273,1	37 871,1	40 317,4	45 520,6
Juin	34 968,5	37 269,1	39 327,5	41 930,0	47 449,5
Juillet	31 282,7	35 377,5	37 689,6	40 273,1	45 303,0
Août	31 124,2	36 003,1	37 289,0	40 858,7	
September	32 703,1	37 478,2	39 631,5	42 744,4	
Oktober	29 725,6	37 018,3	37 767,7	40 654,7	
November	31 204,5	38 723,6	38 922,7	41 757,7	
Décembre	37 398,9	43 783,0	44 610,1	50 803,1	
Moyenne ¹⁾	33 408,7	36 372,2	39 488,7	42 383,0	

¹⁾ Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1).
– Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).
²⁾ Ab Juli 1980 Sonderziehungsrechte des IMF.
– Dès juillet 1980 droits de tirage spéciaux du FMI.

**Kreditgewährung
der Schweizerischen Nationalbank**

Crédits accordés par la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

3

Monatsende Fin de mois	1981	1982	1983	1984	1985
Diskontierte Forderungen – Valeurs escomptées					
Januar	2 302,9	2 993,6	1 578,7	2 508,5	2 489,1
Februar	2 364,3	2 849,6	1 668,3	2 344,2	2 675,8
März	2 366,3	2 582,2	1 962,0	2 224,0	2 561,3
April	2 546,4	2 262,7	2 260,3	2 243,9	2 643,5
Mai	2 651,4	1 104,4	2 382,8	2 396,3	2 720,1
Juni	2 616,9	2 421,6	2 359,7	2 269,6	2 693,0
Juli	2 848,6	1 966,0	2 485,8	2 501,4	2 801,1
August	2 650,2	2 323,0	2 625,5	2 679,5	
September	2 608,3	2 193,3	2 480,1	2 583,9	
Oktober	3 068,6	2 232,7	2 075,4	2 604,8	
November	2 989,3	2 125,5	2 490,8	2 663,6	
Dezember	2 750,9	2 078,9	2 527,1	2 455,4	
Mittel ¹⁾	1 262,4	967,1	909,1	960,9	
Schatzanweisungen des Bundes Bons du Trésor de la Confédération suisse					
Janvier	–	–	–	–	–
Février	–	–	–	–	–
Mars	175,0 ²⁾	175,0 ²⁾	59,4 ²⁾	29,7 ²⁾	291,8 ²⁾
Avril	–	–	–	–	–
Mai	–	–	–	–	–
Juin	195,0 ²⁾	85,0 ²⁾	148,8 ²⁾	198,2 ²⁾	322,5 ²⁾
Juillet	–	–	–	–	–
Août	–	–	–	–	–
September	165,0 ²⁾	130,0 ²⁾	98,9 ²⁾	192,1 ²⁾	
Oktober	–	–	–	–	
November	–	–	–	–	
Décembre	256,0 ²⁾	109,2 ²⁾	149,2 ²⁾	293,5 ²⁾	
Moyenne ¹⁾	22,0 ²⁾	13,9 ²⁾	12,7 ²⁾	19,8 ²⁾	
Lombardvorschüsse Avances sur nantissement					
Januar	847,7	1 957,3	528,3	1 364,9	2 427,3
Februar	1 261,6	1 885,3	667,4	1 589,1	2 509,3
März	1 359,0	1 599,6	2 047,4	2 227,9	2 650,0
April	1 703,3	694,4	1 855,8	2 020,4	2 531,9
Mai	1 838,5	609,7	1 930,4	2 167,0	2 615,3
Juni	2 137,8	1 940,2	2 312,9	2 446,5	2 902,8
Juli	2 037,5	811,6	1 929,9	2 264,1	2 724,2
August	2 029,0	693,5	2 077,3	2 331,6	
September	2 395,2	1 658,8	2 049,9	2 404,5	
Oktober	2 184,0	202,5	1 955,9	2 371,9	
November	2 147,5	65,6	1 625,2	2 432,2	
Dezember	2 513,9	1 559,6	2 408,6	2 677,9	
Mittel ¹⁾	689,5	391,0	610,0	735,5	
Total					
Janvier	3 150,6	4 950,9	2 107,0	3 873,4	4 916,4
Février	3 625,9	4 734,9	2 335,7	3 933,3	5 185,1
Mars	3 900,3	4 356,8	4 068,8	4 481,6	5 503,1
Avril	4 249,7	2 957,1	4 116,1	4 264,3	5 175,4
Mai	4 489,9	1 714,1	4 313,2	4 563,3	5 335,4
Juin	4 949,7	4 446,8	4 672,6	4 914,3	5 918,3
Juillet	4 886,1	2 777,6	4 415,7	4 765,5	5 525,3
Août	4 679,2	3 016,5	4 702,8	5 011,1	
September	5 168,5	3 982,1	4 628,9	5 180,5	
Oktober	5 252,6	2 435,2	4 031,3	4 976,7	
November	5 136,8	2 191,1	4 116,0	5 095,8	
Décembre	5 520,8	3 747,7	5 084,9	5 426,8	
Moyenne ¹⁾	1 973,9	1 372,0	1 531,8	1 716,2	

¹⁾ Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1).
– Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).
²⁾ Einschliesslich Geldmarktbuchforderungen.
– Y compris créances comptables à court terme.

**Noten- und Münzumlauf
sowie täglich fällige Verbindlichkeiten**
**Billets et pièces de monnaie en circulation
et engagements à vue**

In Millionen Franken – En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1981	1982	1983	1984	1985
	Notenumlauf – Billets en circulation				
Januar	22 527,6	22 108,5	23 045,0	23 294,5	24 020,9
Februar	22 445,8	22 036,8	22 971,4	23 210,3	23 987,9
März	22 342,1	22 028,3	23 405,6	23 509,1	24 260,6
April	22 304,9	22 061,6	23 197,7	23 459,8	23 897,9
Mai	22 385,7	22 321,9	23 001,5	23 496,2	23 861,5
Juni	22 436,5	22 545,7	23 247,1	23 970,1	24 293,0
Juli	21 726,2	22 091,0	22 818,0	23 369,8	23 529,1
August	21 875,9	22 158,8	22 673,7	23 390,4	
September	21 886,0	22 515,8	22 954,6	23 713,1	
Oktober	21 751,7	22 687,6	22 939,4	23 463,0	
November	22 118,8	23 153,1	23 290,6	24 065,3	
Dezember	23 336,7	24 477,0	24 759,4	26 489,3	
Mittel ¹⁾	21 937,0	22 101,9	22 796,5	23 327,6	
Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue					
Janvier	11 689,6	9 777,4	9 753,6	9 631,4	11 294,5
Février	11 241,7	9 370,2	10 544,6	10 869,7	10 790,7
Mars	14 185,5	12 022,6	13 396,3	12 317,0	12 514,1
Avril	11 554,8	10 402,6	11 686,9	10 662,6	11 068,6
Mai	10 400,2	9 787,5	11 156,6	10 876,9	11 298,0
Juin	14 481,3	13 347,3	12 713,8	12 235,2	13 158,1
Juillet	10 861,1	9 877,6	10 905,2	10 748,8	11 031,7
Août	9 850,1	10 707,7	10 983,3	11 433,8	
Septembre	11 781,5	12 695,4	12 872,1	12 986,4	
Octobre	8 828,6	10 308,9	10 213,3	10 808,4	
November	9 560,3	11 184,8	10 968,2	11 191,5	
Décembre	14 958,0	15 713,4	15 229,4	15 537,1	
Moyenne ¹⁾	9 852,6	9 576,0	9 842,0	9 768,8	
Münzumlauf – Pièces de monnaie en circulation					
Januar	1 311,0	1 408,0	1 500,0	1 558,0	1 582,0
Februar	1 311,0	1 419,0	1 501,0	1 559,0	1 584,0
März	1 312,0	1 427,0	1 503,0	1 535,0	1 594,0
April	1 314,0	1 432,0	1 504,0	1 544,0	1 606,0
Mai	1 319,0	1 436,0	1 505,0	1 554,0	1 614,0
Juni	1 321,0	1 446,0	1 509,0	1 562,0	1 616,0
Juli	1 326,0	1 453,0	1 513,0	1 568,0	1 616,0
August	1 333,0	1 464,0	1 515,0	1 573,0	
September	1 359,0	1 473,0	1 519,0	1 580,0	
Oktober	1 372,0	1 485,0	1 533,0	1 582,0	
November	1 388,0	1 494,0	1 551,0	1 583,0	
Dezember	1 400,0	1 498,0	1 557,0	1 581,0	
Mittel ²⁾	1 338,8	1 452,9	1 517,5	1 565,0	

¹⁾ Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). – Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).

²⁾ Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle

Gliederung des Notenumlaufes
Répartition des billets en circulation

In Millionen Franken – En millions de francs

Abschnitte in Fr. Coupures en fr.	Jahresende – Fin d'année				
	1981	1982	1983	1984	1985 ¹⁾
1000	9 541,0	10 480,3	10 696,7	11 859,0	9 811,2
500	4 426,4	4 409,4	4 331,2	4 472,8	3 933,3
100	7 054,0	7 216,0	7 310,3	7 652,1	7 062,5
50	1 082,3	1 106,4	1 129,9	1 171,7	1 128,2
20	785,5	804,7	819,1	845,8	814,8
10	438,5	451,2	463,2	478,9	468,6
5	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0
Total	23 336,7	24 477,0	24 759,4	26 489,3	23 227,6

¹⁾ 9. August – 9 août

**Zusammensetzung
der täglich fälligen Verbindlichkeiten**
Structure des engagements à vue

In Millionen Franken – En millions de francs

Monatsende Fin de mois	Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie			Übrige täglich fällige Verbindlich- keiten		
	Comptes de virements des banques du commerce et de l'industrie			Autres engagements à vue		
	1983	1984	1985	1983	1984	1985
Jan. – Jan.	8 345,2	8 809,4	10 183,6	1 408,4	822,0	1 110,9
Feb. – Fév.	8 215,1	9 421,6	9 665,2	2 329,5	1 448,1	1 125,5
März – Mars	10 828,5	11 184,0	11 890,4	2 567,8	1 133,0	623,7
April – Avril	8 724,2	9 001,3	9 705,5	2 962,7	1 661,3	1 363,1
Mai – Mai	8 938,5	9 159,4	9 645,2	2 218,1	1 717,5	1 652,8
Juni – Juin	10 909,3	11 592,0	11 444,6	1 804,5	643,2	1 713,5
Juli – Juil.	8 856,6	9 358,6	9 878,4	2 048,6	1 390,2	1 153,3
Aug. – Août	9 369,7	9 761,3		1 613,6	1 672,5	
Sep. – Sep.	11 340,6	11 781,9		1 531,5	1 204,5	
Okt. – Oct.	8 659,4	9 728,3		1 553,9	1 080,1	
Nov. – Nov.	9 441,5	10 253,4		1 526,7	938,1	
Dez. – Déc.	14 229,2	14 227,8		1 000,2	1 309,3	
Mittel Moyenne ¹⁾	8 147,2	8 333,3		1 694,8	1 435,5	

¹⁾ Vgl. Tab. 4. – Voir tabl. 4.

**Deckung des Notenumlaufes und der
täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold**
**Couverture or des billets
en circulation et des engagements à vue**

In Prozent – En pour-cent

Monatsende Fin de mois	1981	1982	1983	1984	1985
Notenumlauf – Billets en circulation					
Januar	52,84	53,84	51,66	51,10	49,56
Februar	53,03	54,02	51,82	51,29	49,62
März	53,28	54,04	50,86	50,64	49,07
April	53,37	53,96	51,32	50,74	49,81
Mai	53,18	53,33	51,75	50,66	49,89
Juni	53,06	52,80	51,21	49,66	49,00
Juli	54,79	53,89	52,17	50,94	50,59
August	54,42	53,72	52,50	50,89	
September	54,39	52,87	51,86	50,20	
Oktober	54,73	52,47	51,89	50,73	
November	53,82	51,41	51,11	49,46	
Dezember	51,01	48,63	48,08	44,94	
Mittel ¹⁾	54,26	53,86	52,22	51,03	
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et engagements à vue					
Janvier	34,79	37,33	36,29	36,15	33,71
Février	35,34	37,90	35,52	34,93	34,23
Mars	32,59	34,96	32,35	33,31	32,37
Avril	35,16	36,67	34,12	34,89	34,04
Mai	36,31	37,07	34,85	34,63	33,86
Juin	32,24	33,16	33,10	32,88	31,79
Juillet	36,53	37,24	35,30	34,89	34,44
Août	37,52	36,22	35,37	34,18	
Septembre	35,36	33,81	33,23	33,54	
Octobre	38,93	36,08	35,91	34,73	
November	37,58	34,67	34,75	33,76	
Décembre	31,08	29,62	29,77	28,32	
Moyenne ¹⁾	37,45	37,58	36,47	35,97	

¹⁾ Vgl. Tab. 4. – Voir tabl. 4.

Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

In Millionen Franken – En millions de francs

8

Jahr Monat (Durchschnitt aus Tageswerten)	Währungs- reserven ¹⁾	Wertschriften- portefeuille	Refinanzierungs- kredite: Swaps	Übrige Refinan- zierungskredite ²⁾	Sonstiges ³⁾	Notenbank- geldmenge
Année Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Réserves monétaires ¹⁾	Portefeuille de titres	Crédits de refinancement: Swaps	Autres crédits de refinancement ²⁾	Autres ³⁾	Monnaie de banque centrale
	1	2	3	4	5	6 (Kol. – col. 1+2+3+4–5)
Entstehung – Formation						
1978	34 968	336	1 248	456	7 806	29 202
1979	29 918	706	4 498	470	4 438	31 154
1980	23 508	1 061	6 750	909	3 146	29 082
1981	22 823	1 208	9 094	1 321	5 792	28 654
1982	25 653	1 124	9 761	819	8 191	29 166
1983	28 974	1 419	10 439	832	11 340	30 323
1984	30 110	1 669	12 369	966	14 025	31 089
1983						
Jan. – Jan.	28 641	1 282	10 664	872	9 329	32 130
Feb. – Fév.	29 470	1 310	9 819	493	11 683	29 409
März – Mars	29 640	1 333	10 164	838	11 605	30 370
April – Avril	29 461	1 350	9 713	471	11 383	29 612
Mai – Mai	29 264	1 357	9 603	1 193	11 600	29 817
Juni – Juin	29 288	1 396	9 485	703	11 054	29 818
Juli – Juillet	29 227	1 425	9 513	910	11 410	29 665
August – Août	29 100	1 463	9 566	1 066	11 474	29 721
Sep. – Sep.	28 972	1 492	10 503	828	11 737	30 058
Okt. – Oct.	28 525	1 526	10 421	990	11 193	30 269
Nov. – Nov.	28 073	1 537	11 476	741	11 761	30 066
Dez. – Déc.	28 021	1 551	14 339	878	11 849	32 940
1984						
Jan. – Jan.	29 026	1 584	11 906	1 172	12 136	31 552
Feb. – Fév.	29 334	1 618	12 279	586	13 639	30 178
März – Mars	29 598	1 606	12 142	826	13 360	30 812
April – Avril	29 781	1 617	11 318	1 158	12 910	30 964
Mai – Mai	29 898	1 632	11 922	601	13 971	30 082
Juni – Juin	30 327	1 650	11 860	1 078	14 246	30 669
Juli – Juillet	30 292	1 675	11 637	1 005	13 843	30 766
August – Août	30 498	1 693	11 932	916	14 359	30 680
Sep. – Sep.	30 555	1 712	12 535	967	14 929	30 840
Okt. – Oct.	30 532	1 727	12 047	1 072	14 391	30 987
Nov. – Nov.	30 653	1 748	12 878	910	14 891	31 298
Dez. – Déc.	30 826	1 768	15 966	1 300	15 622	34 238
1985						
Jan. – Jan.	33 579	1 784	14 470	721	18 158	32 396
Feb. – Fév.	33 642	1 805	12 926	938	18 199	31 112
März – Mars	33 567	1 820	13 344	973	18 139	31 565
April – Avril	33 929	1 833	13 047	1 268	18 461	31 616
Mai – Mai	34 547	1 809	13 256	1 191	19 411	31 392
Juni – Juin	34 881	1 791	13 585	996	19 841	31 412
Juli – Juillet	35 183	1 812	13 209	1 120	19 917	31 407
August – Août						
Sep. – Sep.						
Okt. – Oct.						
Nov. – Nov.						
Dez. – Déc.						

¹⁾ Goldbestand, Devisen und Sonderziehungsrechte der SNB abzüglich Guthaben ausländischer Banken und Swaps zwischen den Banken und der SNB. – En-casse-or, devises et droits de tirage spéciaux détenus par la BNS, déduction faite des avoirs de banques étrangères et des swaps conclus entre les banques et la BNS.

²⁾ Diskontkredite, Lombardvorschüsse und pensionierte S-Reskriptionen und eigene Schuldverschreibungen. – Crédits d'escompte, avances sur nantissement ainsi que bons émis par la BNS et rescriptions de stérilisation mis en pension.

³⁾ Eigene Schuldverschreibungen gemäss Ausweis SNB. Die Guthaben des Bundes sind in der Bilanzposition «Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten» enthalten. – Autres postes de l'actif + correspondants en Suisse ././ autres postes du passif ././ autres engagements à vue (ceux envers des banques étrangères non compris) ././ fonds propres ././ bons émis par la BNS (selon situation de la BNS). Les avoirs de la Confédération figurent sous la rubrique «autres engagements à vue».

Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

In Millionen Franken – En millions de francs

9

Jahr Monat (Durchschnitt aus Tageswerten)	Notenbank- geldmenge	Giroguthaben von Banken, Handel und Industrie	Notenumlauf	Ultimobedingte Refinanzierungs- kredite ¹⁾	Bereinigte Noten- bankgeldmenge
Année Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Monnaie de banque centrale (Kol. – col. 2+3)	Comptes de vire- ments des banques, du commerce et de l'industrie	Billets en circulation	Crédits d'échéance ¹⁾	Monnaie de banque centrale ajustée (Kol. – col. 1-4)
	1	2	3	4	5
		Verwendung – Utilisation		Bereinigung – Ajustement	
1978	29 202	9 728	19 474	343	28 859
1979	31 154	10 105	21 048	608	30 546
1980	29 082	7 342	21 740	933	28 149
1981	28 654	6 742	21 912	668	27 986
1982	29 166	7 102	22 064	467	28 699
1983	30 323	7 549	22 774	593	29 730
1984	31 089	7 826	23 263	605	30 484
1983					
Jan. – Jan.	32 130	8 984	23 146	858	31 272
Feb. – Fév.	29 409	6 886	22 523	132	29 277
März – Mars	30 370	7 554	22 816	740	29 630
April – Avril	29 612	6 909	22 703	257	29 355
Mai – Mai	29 817	7 128	22 689	677	29 140
Juni – Juin	29 818	7 146	22 672	788	29 030
Juli – Juillet	29 665	7 016	22 649	562	29 103
August – Août	29 721	7 339	22 382	389	29 332
Sep. – Sep.	30 058	7 609	22 449	579	29 479
Okt. – Oct.	30 269	7 800	22 469	608	29 661
Nov. – Nov.	30 066	7 479	22 587	242	29 824
Dez. – Déc.	32 940	8 738	24 202	1 280	31 660
1984					
Jan. – Jan.	31 552	8 263	23 289	837	30 715
Feb. – Fév.	30 178	7 380	22 798	113	30 065
März – Mars	30 812	7 843	22 969	441	30 371
April – Avril	30 964	7 876	23 088	708	30 256
Mai – Mai	30 082	7 075	23 007	146	29 936
Juni – Juin	30 669	7 453	23 216	681	29 988
Juli – Juillet	30 766	7 521	23 245	716	30 050
August – Août	30 680	7 624	23 056	595	30 085
Sep. – Sep.	30 840	7 752	23 088	530	30 310
Okt. – Oct.	30 987	7 852	23 135	525	30 462
Nov. – Nov.	31 298	8 062	23 236	529	30 769
Dez. – Dec.	34 238	9 212	25 026	1 443	32 795
1985					
Jan. – Jan.	32 396	8 130	24 266	603	31 793
Feb. – Fév.	31 112	7 550	23 562	493	30 619
März – Mars	31 565	7 880	23 685	639	30 926
April – Avril	31 616	8 028	23 588	689	30 927
Mai – Mai	31 392	7 898	23 494	577	30 815
Juni – Juin	31 412	7 935	23 477	569	30 843
Juli – Juillet	31 407	7 946	23 461	705	30 702
August – Août					
Sep. – Sep.					
Okt. – Oct.					
Nov. – Nov.					
Dez. – Déc.					

¹⁾ Refinanzierungskredite, die lediglich zur Abwicklung der Monats- resp. Quartalsultimos gewährt werden (berechnet ebenfalls als Durchschnitt aus Tageswerten). – Crédits de refinancement accordés en vue des échéances mensuelles uniquement (moyenne des valeurs journalières également).

Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat in Prozent
Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

10

Jahr Monat (Durchschnitt aus Tageswerten)	Notenbank- geldmenge	Giroguthaben von Banken, Handel und Industrie	Notenumlauf	Ultimobedingte Refinanzierungs- kredite ¹⁾	Bereinigte Noten- bankgeldmenge
Année Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Monnaie de banque centrale (Kol. – col. 2 + 3)	Comptes de vire- ments des banques, du commerce et de l'industrie	Billets en circulation	Crédits d'échéance ¹⁾	Monnaie de banque centrale ajustée (Kol. – col. 1-4)
1	2	3	4	5	
		Verwendung – Utilisation		Bereinigung – Ajustement	
1978 ²⁾	14,9	41,9	4,9	– 47,5	16,7
1979 ²⁾	7,5	8,7	8,1	29,6 ³⁾	6,8
1980 ²⁾	– 6,0	– 22,3	3,3	71,8	– 7,0
1981 ²⁾	– 1,4	– 7,7	0,8	– 21,7	– 0,5
1982 ²⁾	1,8	5,7	0,7	– 26,8 ³⁾	2,6
1983 ²⁾	4,0	6,3	3,2	27,0	3,6
1984 ²⁾	2,5	3,7	2,1	2,0	2,6
1983					
Jan. – Jan.	11,7	34,9	4,7	70,2	10,7
Feb. – Fév.	5,2	6,3	4,8	– 68,4	6,3
März – Mars	6,5	9,8	5,5	47,1	5,8
April – Avril	3,1	– 1,7	4,6	– 19,4	3,4
Mai – Mai	3,7	0,6	4,7	247,2	2,0
Juni – Juin	2,8	0,2	3,6	53,9	1,8
Juli – Juillet	2,2	– 0,1	2,9	56,1	1,5
August – Août	3,9	7,2	2,9	– 4,2	4,0
Sep. – Sep.	2,6	4,3	2,1	34,0	2,2
Okt. – Oct.	3,5	9,9	1,5	55,1	2,8
Nov. – Nov.	1,9	4,2	1,1	– 24,1	2,1
Dez. – Déc.	1,1	2,4	0,6	2,9	1,0
1984					
Jan. – Jan.	– 1,8	– 8,0	0,6	– 2,4	– 1,8
Feb. – Fév.	2,6	7,2	1,2	– 14,4	2,7
März – Mars	1,5	3,8	0,7	– 40,4	2,5
April – Avril	4,6	14,0	1,7	175,5	3,1
Mai – Mai	– 0,9	– 0,7	1,4	– 78,4	2,7
Juni – Juin	2,9	4,3	2,4	– 13,6	3,3
Juli – Juillet	3,7	7,2	2,6	27,4	3,3
August – Août	3,2	3,9	3,0	53,0	2,6
Sep. – Sep.	2,6	1,9	2,8	– 8,5	2,8
Okt. – Oct.	2,4	0,7	3,0	– 13,6	2,7
Nov. – Nov.	4,1	7,8	2,9	118,6	3,2
Dez. – Déc.	3,9	5,4	3,4	12,7	3,6
1985					
Jan. – Jan.	2,7	– 1,6	4,2	– 28,0	3,5
Feb. – Fév.	3,1	2,3	3,4	336,3	1,8
März – Mars	2,4	0,5	3,1	44,9	1,8
April – Avril	2,1	1,9	2,2	– 2,7	2,2
Mai – Mai	4,4	11,6	2,1	295,2	2,9
Juni – Juin	2,4	6,5	1,1	– 16,4	2,9
Juli – Juillet	2,1	5,7	0,9	– 1,5	2,2
August – Août					
Sep. – Sep.					
Okt. – Oct.					
Nov. – Nov.					
Dez. – Déc.					

¹⁾ Refinanzierungskredite, die lediglich zur Abwicklung der Monats- resp. Quartalsultimos gewährt werden (berechnet ebenfalls als Durchschnitt aus Tageswerten).
– Crédits de refinancement accordés en vue des échéances mensuelles uniquement (moyenne des valeurs journalières également).

²⁾ Mittel der monatlichen Veränderungsrate. – Moyenne des taux de variation mensuels.

³⁾ Ohne Zuwachsraten für Februar 1977, November und Dezember 1979 sowie Mai 1982. – Sans les taux de variation pour février 1977, novembre et décembre 1979, mai 1982.

Entwicklung der Geldmenge¹⁾ – Evolution de la masse monétaire¹⁾

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahresdurchschnitt ²⁾ Monatsende	Bargeldumlauf	Sichteinlagen ³⁾	Geldmenge M ₁	Quasi-Geld ⁴⁾	Geldmenge M ₂	Spar- einlagen	Geldmenge M ₃
Moyenne annuelle ²⁾ Fin de mois	Numéraire en circulation	Dépôts à vue ³⁾	Masse monétaire M ₁ (Kol. – col. 1+2)	Quasi- monnaie ⁴⁾	Masse monétaire M ₂ (Kol. – col. 3+4)	Dépôts d'épargne	Masse monétaire M ₃ (Kol. – col. 5+6)
1	2	3	4	5	6	7	8
Ohne Fürstentum Liechtenstein – Sans la Principauté de Liechtenstein							
1978	18 455	37 115	55 569	15 880	71 449	101 427	172 876
1979	19 954	40 050	60 005	17 772	77 777	110 716	188 493
1980	20 520	34 602	55 122	37 256	92 378	107 112	199 490
1981	20 573	32 800	53 372	49 364	102 736	104 197	206 933
1982	20 776	34 633	55 408	49 223	104 631	106 816	211 448
1983	21 399	38 047	59 446	39 805	99 251	126 824	226 075
1984	21 882	39 027	60 909	43 620	104 529	135 096	239 625
1984							
Jan. – Jan.	21 514	39 051	60 565	40 617	101 182	133 660	234 842
Feb. – Fév.	21 562	38 272	59 834	40 584	100 418	135 152	235 570
März – Mars	21 727	39 557	61 284	41 232	102 516	135 476	237 992
April – Avril	21 612	39 263	60 875	42 452	103 327	135 656	238 983
Mai – Mai	21 697	39 307	61 004	42 513	103 517	136 112	239 629
Juni – Juin	21 822	39 668	61 490	43 021	104 511	135 123	239 634
Juli – Juillet ⁵⁾	21 509	38 025	59 534	44 786	104 320	134 662	238 982
Aug. – Août ⁵⁾	21 641	37 001	58 642	45 302	103 944	134 764	238 708
Sep. – Sep. ⁵⁾	21 866	38 114	59 980	46 584	106 564	134 916	241 480
Okt. – Oct. ⁵⁾	21 672	38 589	60 261	47 618	107 879	134 374	242 253
Nov. – Nov. ⁵⁾	22 231	39 686	61 917	46 073	107 990	134 284	242 274
Dez. – Déc. ⁵⁾	23 729	41 795	65 524	42 655	108 179	136 974	245 153
1985							
Jan. – Jan. ⁵⁾	22 176	39 129	61 305	45 570	106 875	137 990	244 865
Feb. – Fév. ⁵⁾	22 220	36 350	58 570	48 153	106 723	138 617	245 340
März – Mars ⁵⁾	22 309	37 133	59 442	50 268	109 710	138 422	248 132
April – Avril ⁵⁾	21 954	37 497	59 451	51 625	111 076	137 795	248 871
Mai – Mai ⁵⁾	22 092	38 158	60 250	51 980	112 230	138 018	250 248
Juni – Juin ⁵⁾	22 210	38 196	60 406	51 834	112 240	137 272	249 512
Juli – Juillet							
Aug. – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							
Mit Fürstentum Liechtenstein – Avec la Principauté de Liechtenstein							
1984							
Dez. – Déc. ⁵⁾	23 819	43 856	67 675	46 467	114 142	133 476	247 618
1985							
Jan. – Jan. ⁵⁾	22 237	41 085	63 322	49 463	112 785	134 490	247 275
Feb. – Fév. ⁵⁾	22 271	38 486	60 757	52 548	113 305	135 031	248 336
März – Mars ⁵⁾	22 350	39 333	61 683	54 218	115 901	134 816	250 717
April – Avril ⁵⁾	22 015	39 477	61 492	55 682	117 174	134 301	251 475
Mai – Mai ⁵⁾	22 152	40 194	62 346	56 066	118 412	134 519	252 931
Juni – Juin ⁵⁾	22 272	40 210	62 482	55 907	118 389	133 791	252 180
Juli – Juillet							
Aug. – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

¹⁾ Revidierte Reihen, siehe Revision der Geldmengenstatistik, in: Geld, Währung und Konjunktur (Quartalsheft SNB, 1/1985), S. 51–59. Die Schweizerische Nationalbank hat bis Dezember 1984 auch die Werte nach dem bisherigen Berechnungsmodus berechnet. Die definitiven Werte dieser von Juni bis November 1984 erst provisorisch publizierten Reihen (siehe Monatsbericht Februar, 1985) werden von der SNB auf Wunsch mitgeteilt. – Séries révisées, voir Révision de la statistique monétaire, Monnaie et conjoncture (bulletin trimestriel de la BNS), 1/1985, p. 51–59. La Banque nationale a également établi, jusqu'au mois de décembre 1984, les données selon l'ancien mode de calcul. Les valeurs définitives de ces séries, publiées à titre provisoire de juin à novembre 1984 (voir Bulletin mensuel de février 1985), sont communiquées, sur demande, par la BNS.

²⁾ Veränderung in % gegenüber Vorjahresperiode, basierend auf Monatsendwerten; Jahresveränderungen sind Durchschnitte der monatlichen Veränderungs-raten. – Variation en % par rapport à l'année précédente, calculée sur la base des données de fin de mois, les variations annuelles correspondent aux moyennes des variations mensuelles.

³⁾ Ohne Edelmetalle. – Sans métaux précieux.

⁴⁾ Inländische Termineinlagen in Schweizerfranken. – Dépôts à terme détenus en francs suisses des résidents.

⁵⁾ Provisorische Angaben. – Chiffres provisoires.

Entwicklung der Geldmenge¹⁾ – Evolution de la masse monétaire¹⁾

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat in Prozent
Variation en pourcent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

12

Jahresdurchschnitt ²⁾ Monatsende	Bargeldumlauf	Sichteinlagen ³⁾	Geldmenge M ₁	Quasi-Geld ⁴⁾	Geldmenge M ₂	Spar- einlagen	Geldmenge M ₃
Moyenne annuelle ²⁾ Fin de mois	Numéraire en circulation	Dépôts à vue ³⁾	Masse monétaire M ₁ (Kol. – col. 1+2)	Quasi- monnaie ⁴⁾	Masse monétaire M ₂ (Kol. – col. 3+4)	Dépôts d'épargne	Masse monétaire M ₃ (Kol. – col. 5+6)
1	2	3	4	5	6	7	8
Ohne Fürstentum Liechtenstein – Sans la Principauté de Liechtenstein							
1978	5,7	22,0	16,0	-11,3	8,3	10,7	9,7
1979	8,2	8,8	8,4	14,8	8,9	9,2	9,1
1980	2,9	-13,4	-8,1	120,0	18,8	-3,2	5,9
1981	0,3	- 5,2	-3,1	32,4	11,2	-2,7	3,7
1982	1,0	5,8	3,9	1,7	2,1	2,7	2,2
1983	3,0	10,3	7,5	-18,1	-5,1	18,9	6,9
1984	2,2	2,6	2,5	9,6	5,3	6,6	6,0
1984							
Jan. – Jan.	1,4	1,5	1,5	4,7	2,8	10,5	7,1
Feb. – Fév.	1,1	1,4	1,3	8,0	3,9	9,2	6,8
März – Mars	0,9	0,7	0,8	11,0	4,6	8,0	6,5
April – Avril	1,0	3,1	2,4	12,4	6,3	6,6	6,5
Mai – Mai	2,0	3,3	2,8	10,8	6,0	6,4	6,2
Juni – Juin	2,2	3,6	3,1	7,0	4,7	6,9	5,9
Juli – Juillet ⁵⁾	2,2	5,9	4,5	6,2	5,2	6,4	5,9
Aug. – Août ⁵⁾	2,9	3,3	3,2	7,6	5,1	6,1	5,6
Sep. – Sep. ⁵⁾	2,7	0,8	1,5	10,6	5,3	5,9	5,6
Okt. – Oct. ⁵⁾	2,4	1,4	1,7	15,2	7,3	5,3	6,2
Nov. – Nov. ⁵⁾	3,2	0,3	1,3	15,0	6,7	4,0	5,2
Dez. – Déc. ⁵⁾	4,9	5,8	5,5	6,7	5,9	3,4	4,5
1985							
Jan. – Jan. ⁵⁾	3,1	0,2	1,2	12,2	5,6	3,2	4,3
Feb. – Fév. ⁵⁾	3,1	-5,0	-2,1	18,7	6,3	2,6	4,1
März – Mars ⁵⁾	2,7	-6,1	-3,0	21,9	7,0	2,2	4,3
April – Avril ⁵⁾	1,6	-4,5	-2,3	21,6	7,5	1,6	4,1
Mai – Mai ⁵⁾	1,8	-2,9	-1,2	22,3	8,4	1,4	4,4
Juni – Juin ⁵⁾	1,8	-3,7	-1,8	20,5	7,4	1,6	4,1
Juli – Juillet							
Aug. – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							
Mit Fürstentum Liechtenstein – Avec la Principauté de Liechtenstein							
1984							
Dez. – Déc.	-	-	-	-	-	-	-
1985							
Jan. – Jan.	-	-	-	-	-	-	-
Feb. – Fév.	-	-	-	-	-	-	-
März – Mars	-	-	-	-	-	-	-
April – Avril	-	-	-	-	-	-	-
Mai – Mai	-	-	-	-	-	-	-
Juni – Juin	-	-	-	-	-	-	-
Juli – Juillet							
Aug. – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

¹⁾ Revidierte Reihen, siehe Revision der Geldmengenstatistik, in: Geld, Währung und Konjunktur (Quartalshft SNB, 1/1985), S. 51–59. Die Schweizerische Nationalbank hat bis Dezember 1984 auch die Werte nach dem bisherigen Berechnungsmodus berechnet. Die definitiven Werte dieser von Juni bis November 1984 erst provisorisch publizierten Reihen (siehe Monatsbericht Februar, 1985) werden von der SNB auf Wunsch mitgeteilt. – Séries révisées, voir Révision de la statistique monétaire, Monnaie et conjoncture (bulletin trimestriel de la BNS), 1/1985, p. 51–59. La Banque nationale a également établi, jusqu'au mois de décembre 1984, les données selon l'ancien mode de calcul. Les valeurs définitives de ces séries, publiées à titre provisoire de juin à novembre 1984 (voir Bulletin mensuel de février 1985), sont communiquées, sur demande, par la BNS.

²⁾ Veränderung in % gegenüber Vorjahresperiode, basierend auf Monatsendwerten; Jahresveränderungen sind Durchschnitte der monatlichen Veränderungs-raten. – Variation en % par rapport à l'année précédente, calculée sur la base des données de fin de mois, les variations annuelles correspondent aux moyennes des variations mensuelles.

³⁾ Ohne Edelmetalle. – Sans métaux précieux.

⁴⁾ Inländische Termineinlagen in Schweizerfranken. – Dépôts à terme détenus en francs suisses des résidents.

⁵⁾ Provisorische Angaben. – Chiffres provisoires.

DEVISEN- UND GOLDMARKT – MARCHÉ DES DEVISES ET DE L'OR
Devisenkurse in der Schweiz (Geld) – Cours des devises en Suisse (demande)

13

Datum Date	USA USA	Kanada Canada	Gross- britannien Grande- Bretagne	Frank- reich France	Belgien Belgique	BR Deutsch- land Rép.féd. d'Alle- magne DM 100.–	Italien Italie	Nieder- lande Pays-Bas	Öster- reich Autriche	Schwe- den Suède	Japan Japon	ECU ²⁾	SZR ¹⁾ DTS ¹⁾
	\$ 1.–	Can.\$ 1.–	£ 1.–	F 100.–	Fr. 100.–	DM 100.–	Lire 100.–	Fl. 100.–	S. 100.–	Kr. 100.–	Yen 100.–	1.–	1.–
Jahresmittel – Moyenne annuelle													
1981	1,964	1,637	3,965	36,175	5,289	86,834	0,173	78,679	12,327	38,910	0,891	2,182	2,313
1982	2,032	1,646	3,544	30,864	4,442	83,581	0,150	75,959	11,894	32,428	0,815	1,982	2,240
1983	2,099	1,704	3,181	27,578	4,110	82,222	0,138	73,584	11,691	27,343	0,884	1,868	2,244
1984	2,348	1,812	3,128	26,874	4,064	82,533	0,134	73,198	11,737	28,371	0,988	1,851	2,405
Monatsmittel – Moyenne mensuelle													
1984													
Juni – Juin	2,282	1,750	3,141	27,105	4,086	83,299	0,135	73,910	11,832	28,160	0,977	1,925	2,372
Juli – Juillet	2,405	1,816	3,176	27,530	4,168	84,512	0,138	74,863	12,042	28,968	0,990	1,889	2,455
Aug. – Août	2,415	1,853	3,173	27,267	4,143	83,706	0,136	74,218	11,917	28,910	0,997	1,873	2,457
Sep. – Sep.	2,497	1,902	3,145	26,928	4,097	82,647	0,134	73,290	11,764	29,136	1,018	1,852	2,501
Okt. – Oct.	2,523	1,914	3,078	26,804	4,063	82,238	0,133	72,914	11,703	29,051	1,022	1,837	2,506
Nov. – Nov.	2,462	1,870	3,058	26,844	4,080	82,395	0,132	73,037	11,718	28,706	1,011	1,838	2,469
Dez. – Déc.	2,556	1,936	3,043	26,915	4,104	82,492	0,134	73,081	11,742	28,896	1,032	1,841	2,526
1985													
Jan. – Jan.	2,657	2,008	2,996	27,397	4,188	83,860	0,136	74,250	11,941	29,303	1,046	1,865	2,592
Feb. – Fév.	2,796	2,069	3,063	27,776	4,227	84,905	0,137	74,987	12,087	30,011	1,074	1,890	2,692
März – Mars	2,809	2,028	3,142	27,786	4,223	84,966	0,135	75,135	12,085	29,814	1,087	1,894	2,709
April – Avril	2,583	1,893	3,211	27,463	4,160	83,828	0,131	74,095	11,927	28,823	1,027	1,873	2,564
Mai – Mai	2,619	1,903	3,261	27,577	4,177	84,063	0,132	74,463	11,959	29,091	1,040	1,885	2,592
Juni – Juin	2,570	1,879	3,290	27,514	4,163	83,904	0,132	74,427	11,938	29,028	1,032	1,884	2,563
Juli – Juillet	2,418	1,787	3,324	27,233	4,111	82,827	0,127	73,554	11,784	28,329	1,001	1,863	2,463
Tageskurs – Cours du jour													
1985													
Juli – Juillet													
16	2,3955	1,7760	3,3285	27,38	4,1300	83,14	0,1283	73,88	11,8325	28,47	1,0071	1,872	2,456
17	2,3745	1,7605	3,3245	27,31	4,1250	82,93	0,1280	73,76	11,7550	28,33	1,0021	1,864	2,433
18	2,3435	1,7375	3,3110	27,13	4,0975	82,37	0,1272	73,23	11,7225	28,09	0,9913	1,857	2,418
19	2,3780	1,7670	3,3365	27,19	4,1075	82,58	0,1276	73,13	11,7550	28,33	0,9983	1,861	2,433
20													
21													
22	2,3845	1,7670	3,3165	27,04	4,0725	82,13	0,1226	72,90	11,6925	28,20	0,9927	1,843	2,425
23	2,3325	1,7335	3,3060	26,98	4,0700	81,98	0,1221	72,90	11,6625	27,98	0,9821	1,853	2,411
24	2,3610	1,7480	3,3175	27,06	4,0850	82,22	0,1229	73,08	11,7000	28,15	0,9882	1,846	2,423
25	2,3365	1,7315	3,2965	26,90	4,0600	81,70	0,1223	72,60	11,6225	27,90	0,9782	1,834	2,407
26	2,3485	1,7380	3,3020	26,80	4,0500	81,65	0,1220	72,57	11,6200	24,94	0,9805	1,833	2,409
27													
28													
29	2,2945	1,7010	3,2740	26,73	4,0225	81,29	0,1212	72,30	11,5700	27,69	0,9671	1,824	2,377
30	2,3060	1,7070	3,2845	26,73	4,0325	81,38	0,1214	72,37	11,5750	27,73	0,9700	1,827	2,382
31	2,2835	1,6875	3,2610	26,88	4,0500	81,87	0,1220	72,89	11,6500	27,71	0,9654	1,831	2,365
August – Août													
1													
2	2,3100	1,7075	3,1945	26,82	4,0500	81,88	0,1218	72,92	11,6475	27,67	0,9730	1,832	2,384
3													
4													
5	2,3055	1,7050	3,1650	26,83	4,0525	81,87	0,1221	72,95	11,6475	27,61	0,9716	1,826	2,379
6	2,3320	1,7210	3,1865	26,98	4,0775	82,27	0,1229	73,19	11,7050	27,81	0,9806	1,842	2,407
7	2,3570	1,7340	3,1510	27,06	4,0975	82,52	0,1238	73,35	11,7475	27,89	0,9872	1,837	2,414
8	2,3400	1,7175	3,1800	27,02	4,0850	82,53	0,1236	73,46	11,7400	27,87	0,9869	1,841	2,407
9	2,3360	1,7190	3,1745	27,03	4,0850	82,60	0,1232	73,51	11,7550	27,87	0,9802	1,838	2,404
10													
11													
12	2,3125	1,7020	3,1795	26,99	4,0825	82,55	0,1232	73,45	11,7475	27,77	0,9736	1,834	2,383
13	2,2830	1,6835	3,1810	26,93	4,0675	82,34	0,1226	73,24	11,7250	27,62	0,9651	1,835	2,366
14	2,2980	1,6935	3,1835	26,97	4,0700	82,46	0,1227	73,30	11,7400	27,68	0,9675	1,834	2,377
15	2,2760	1,6785	3,1795	26,84	4,0575	82,29	0,1227	73,17	11,7175	27,55	0,9600	1,829	2,358

¹⁾ Mittelkurs. Der in Schweizerfranken ausgedrückte Gegenwert eines Sonderziehungsrechts (SZR) bestimmt sich nach dem Mittelkurs des US-Dollars auf dem Devisenmarkt von Zürich und dem vom Internationalen Währungsfonds errechneten Kurs des Dollars zu den SZR. – Cours moyen. La contre-valeur en francs suisses d'un droit de tirage spécial (DTS) est déterminée d'après le cours moyen du dollar des Etats-Unis sur le marché des changes de Zurich et le cours en dollars du DTS, calculé par le Fonds monétaire international.

²⁾ Die Kommission errechnet über die um 14.30 Uhr an den massgeblichen Börsenplätzen der EG-Länder ermittelten Marktkurse für den US-Dollar zuerst den US-Dollar-Gegenwert der ECU. Unter Zugrundelegung des US-Dollar-Wertes und der von den einzelnen Zentralbanken mitgeteilten US-Dollar-Kurse von 14.30 Uhr wird danach der ECU-Wert in jeder EG-Währung errechnet. – La Commission calcule d'abord la contre-valeur en dollars de l'ECU sur la base des cours du dollar notés à 14 h 30 sur les marchés des changes des pays de la CEE. En se fondant sur cette contre-valeur en dollars ainsi que sur ces cours du dollar communiqués par les banques centrales de chaque Etat membre, elle établit ensuite la contre-valeur de l'ECU en chacune des monnaies des pays de la CEE.

Index von Fremdwährungskursen¹⁾ des Schweizer Frankens für wichtige Handelspartnerländer der Schweiz – Indice du cours de change¹⁾ du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse

14

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total ²⁾
November – Novembre 1977 = 100										
Jahresmittel Moyenne annuelle										
1979	108,1	116,0	132,2	125,2	113,5	110,6	117,9	110,1	109,7	115,7
1980	106,4	114,3	131,4	128,0	102,7	106,2	121,0	109,0	107,8	113,8
1981	112,9	125,2	112,0	144,7	100,9	111,6	100,9	118,1	115,5	117,6
1982	117,3	146,8	108,2	167,1	112,9	115,7	110,3	140,6	119,6	127,6
1983	119,3	164,3	104,7	181,2	125,8	117,7	101,7	151,9	123,5	134,9
1984	118,8	168,6	93,7	187,3	127,9	117,2	91,0	153,7	124,2	131,9
Quartalsmittel Moyenne trimestrielle										
1983										
I	117,2	155,1	109,1	174,1	129,6	115,5	105,1	146,7	120,1	132,9
II	117,5	163,2	105,9	178,5	123,9	116,0	102,9	149,3	122,4	133,6
III	120,8	168,2	102,4	183,7	123,5	119,1	101,6	154,4	125,2	135,8
IV	121,7	171,5	101,9	188,7	126,2	120,1	97,5	157,6	126,5	137,3
1984										
I	120,6	171,2	100,1	189,5	127,1	119,2	94,5	157,1	126,0	134,7
II	118,4	168,1	97,9	186,9	127,7	116,7	92,0	153,7	123,6	132,4
III	117,2	166,2	90,2	184,4	126,4	115,5	89,8	150,9	122,6	129,7
IV	119,1	168,7	87,6	188,3	130,7	117,4	88,0	153,0	124,5	130,9
1985										
I	116,0	163,8	79,9	183,7	130,5	114,3	84,1	148,2	121,5	125,0
II										
III										
IV										
Monatsmittel Moyenne mensuelle										
1984										
Jan. – Jan.	123,2	174,1	98,3	191,0	127,1	121,9	94,0	160,2	128,4	136,0
Feb. – Fév.	120,2	170,9	99,6	189,3	126,1	118,9	95,1	156,7	125,7	134,2
März – Mars	118,6	168,9	102,5	188,3	128,0	117,2	94,4	154,6	124,1	133,9
April – Avril	118,5	168,4	100,6	187,1	128,6	116,9	92,5	154,2	123,8	133,2
Mai – Mai	119,0	168,9	97,0	187,4	127,1	117,3	91,4	154,2	124,1	132,5
Juni – Juin	117,7	167,1	96,3	185,9	127,4	116,0	92,0	152,8	123,0	131,6
Juli – Juillet	116,0	164,6	91,4	182,0	126,0	114,2	90,8	149,8	121,4	129,0
August – Août	117,2	166,2	91,0	184,5	126,1	115,4	90,1	150,7	122,5	129,8
Sep. – Sep.	118,7	168,2	88,0	187,0	127,2	116,9	88,3	152,4	124,0	130,3
Okt. – Oct.	119,3	169,0	87,1	188,4	130,0	117,6	87,9	153,7	124,6	130,9
Nov. – Nov.	119,0	168,8	89,3	188,8	130,8	117,4	88,9	153,0	124,4	131,4
Dez. – Déc.	118,9	168,3	86,0	187,1	131,5	117,2	87,1	152,2	124,4	130,3
1985										
Jan. – Jan.	116,9	165,4	82,7	183,4	133,6	115,2	86,0	149,1	122,4	126,7
Feb. – Fév.	115,5	163,1	78,6	182,2	130,7	113,8	83,7	147,7	121,2	124,3
März – Mars	115,4	163,1	78,3	185,6	127,4	113,8	82,7	147,9	121,0	124,1
April – Avril	117,0	165,0	85,1	190,7	124,6	115,3	87,5	150,1	122,7	127,1
Mai – Mai	116,7	164,3	83,9	189,7	122,7	115,0	86,4	149,5	122,1	126,3
Juni – Juin	116,9	164,7	85,5	190,3	121,6	115,2	87,1	150,0	122,1	126,7
Juli – Juillet	118,4	166,4	90,9	196,7	120,4	116,7	89,8	151,9	123,6	129,4
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

¹⁾ 11 Uhr Devisennotierungen. – Cours des devises à 11 heures.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes geometrisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne géométrique pondérée par les exportations).

Index von Fremdwährungskursen¹⁾ des Schweizer Frankens für wichtige Handelspartnerländer der Schweiz – Indice du cours de change¹⁾ du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse

15

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total ²⁾
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente										
Jahresmittel Moyenne annuelle										
1979	- 2,2	1,2	7,4	5,0	- 3,0	- 1,2	11,6	- 0,1	- 0,5	1,0
1980	- 1,6	- 1,5	- 0,6	2,2	- 9,5	- 4,0	2,6	- 1,0	- 1,7	- 1,6
1981	6,1	9,5	-14,8	13,0	- 1,8	5,1	-16,6	8,3	7,1	3,3
1982	3,9	17,3	- 3,4	15,5	11,9	3,7	9,3	19,1	3,5	8,5
1983	1,7	11,9	- 3,2	8,4	11,4	1,7	1,4	- 7,8	3,3	5,7
1984	- 0,4	2,6	-10,5	3,4	1,7	- 0,4	-10,5	1,2	0,6	- 2,2
Quartalsmittel Moyenne trimestrielle										
1983										
I	- 4,6	6,9	- 7,1	3,1	12,0	- 4,5	- 6,3	6,1	- 3,9	1,3
II	0,4	14,4	- 3,9	7,6	9,9	0,4	- 6,5	5,9	1,8	5,4
III	4,9	12,9	- 1,6	11,1	12,5	4,7	- 7,8	9,8	6,6	8,0
IV	6,0	14,3	- 1,1	12,1	11,1	6,2	-10,4	10,7	8,6	8,1
1984										
I	2,9	10,4	- 8,2	8,8	- 1,9	3,2	-10,1	7,1	4,9	1,4
II	0,8	3,0	- 7,6	4,7	3,1	0,6	-10,6	2,9	1,0	- 0,9
III	- 3,0	- 1,2	-11,9	0,4	2,3	- 3,0	-11,6	- 2,3	- 2,1	- 4,5
IV	- 2,1	- 1,6	-14,0	- 0,2	3,6	- 2,2	- 9,7	- 2,9	- 1,6	- 4,7
1985										
I	- 3,8	- 4,3	-20,2	- 3,1	2,7	- 4,1	-11,0	- 5,7	- 3,6	- 7,2
II										
III										
IV										
Monatsmittel Moyenne mensuelle										
1984										
Jan. – Jan.	3,4	11,6	-12,1	9,1	- 1,5	3,9	-11,7	7,7	5,7	1,1
Feb. – Fév.	1,7	10,3	- 8,7	8,8	- 2,8	2,1	- 9,8	5,9	4,1	0,6
März – Mars	3,5	9,4	- 3,9	8,5	- 1,7	3,7	- 9,1	7,5	5,0	2,1
April – Avril	1,8	4,3	- 6,7	5,6	1,7	1,8	-11,1	4,4	1,9	0,0
Mai – Mai	1,3	3,4	- 9,2	4,9	3,0	1,1	-10,9	3,2	1,3	- 0,9
Juni – Juin	- 0,6	1,5	- 7,6	3,6	4,2	- 0,9	-10,1	1,5	0,0	- 1,6
Juli – Juillet	- 3,3	- 1,3	-12,0	0,3	1,8	- 3,5	-11,2	- 2,0	- 2,4	- 4,7
August – Août	- 3,4	- 1,5	-10,5	0,2	2,3	- 3,5	-11,4	- 2,7	- 2,6	- 4,6
Sep. – Sep.	- 1,9	- 0,5	-13,5	0,8	3,0	- 2,0	-12,5	- 2,0	- 1,1	- 4,4
Okt. – Oct.	- 1,4	- 1,1	-16,5	0,2	2,6	- 1,4	-11,5	- 2,1	- 1,0	- 4,7
Nov. – Nov.	- 1,9	- 1,1	-11,9	0,4	4,7	- 2,0	- 8,8	- 2,5	- 1,3	- 3,9
Dez. – Déc.	- 3,1	- 2,7	-14,1	- 1,6	3,5	- 3,4	- 9,2	- 4,2	- 2,5	- 5,5
1985										
Jan. – Jan.	- 5,1	- 5,0	-15,9	- 4,0	5,1	- 5,5	- 8,5	- 6,9	- 4,7	- 6,8
Feb. – Fév.	- 3,9	- 4,6	-21,1	- 3,8	3,6	- 4,3	-12,0	- 5,7	- 3,6	- 7,4
März – Mars	- 2,7	- 3,4	-23,6	- 1,4	- 0,5	- 2,9	-12,4	- 4,3	- 2,5	- 7,3
April – Avril	- 1,3	- 2,0	-15,4	1,9	- 3,1	- 1,4	- 5,4	- 2,7	- 0,9	- 4,6
Mai – Mai	- 1,9	- 2,7	-13,5	1,2	- 3,5	- 3,5	- 5,5	- 3,0	- 1,6	- 4,7
Juni – Juin	- 0,7	- 1,4	-11,2	2,4	- 4,6	- 0,7	- 5,3	- 1,8	- 0,7	- 3,7
Juli – Juillet	2,1	1,1	- 0,5	8,1	- 4,4	2,2	- 1,1	1,4	1,8	0,3
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

¹⁾ 11 Uhr Devisennotierungen. – Cours des devises à 11 heures.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes geometrisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne géométrique pondérée par les exportations).

**Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Francs für wichtige
Handelspartnerländer der Schweiz¹⁾ – Indice du cours de change réel du franc suisse
vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse¹⁾**

16

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total ²⁾
November – Novembre 1977 = 100										
Jahresmittel Moyenne annuelle										
1979	106,2	103,3	117,6	106,4	99,3	108,2	115,6	107,4	107,5	107,1
1980	103,0	93,2	107,1	93,4	79,2	101,6	114,3	103,7	103,1	98,8
1981	110,0	95,9	88,1	94,1	74,1	106,5	96,8	111,1	110,2	98,7
1982	114,6	106,2	84,8	98,5	80,7	110,5	108,8	128,7	113,9	103,8
1983	115,8	111,7	81,8	97,4	88,5	112,2	101,5	132,9	117,8	106,2
1984	115,8	109,7	72,2	93,4	88,2	108,8	91,4	130,0	117,9	102,7
Quartalsmittel Moyenne trimestrielle										
1984										
I	117,3	113,5	77,7	96,6	88,8	110,7	94,9	134,3	119,9	105,6
II	115,3	110,2	75,6	93,8	88,0	108,6	92,2	130,4	117,4	103,3
III	114,3	107,3	69,1	91,3	86,6	106,7	90,3	126,9	116,4	100,7
IV	116,5	108,6	67,3	92,1	89,4	109,0	88,4	128,9	118,2	101,8
1985										
I ³⁾	114,3	105,9	62,1	89,0	89,7	106,5	85,9	124,8	117,2	98,0
II										
III										
IV										
Monatsmittel Moyenne mensuelle										
1984										
Jan. – Jan.	119,5	115,6	76,3	98,0	88,8	113,2	94,4	137,3	122,2	106,9
Feb. – Fév.	116,7	113,3	77,3	96,3	88,1	110,4	95,4	133,9	119,6	105,3
März – Mars	115,7	111,8	79,7	95,6	89,6	109,0	94,9	132,2	118,0	104,9
April – Avril	115,6	111,0	78,1	94,6	89,1	109,0	93,0	131,2	117,7	104,2
Mai – Mai	115,7	110,5	74,8	93,9	87,5	109,4	91,0	130,6	117,6	103,3
Juni – Juin	114,5	109,2	74,3	92,9	87,8	107,5	92,6	129,6	117,0	102,5
Juli – Juillet	112,9	106,5	70,2	90,6	86,7	106,0	91,1	126,1	115,3	100,2
August – Août	114,6	107,4	69,9	91,7	86,3	106,4	91,5	126,8	116,6	101,0
Sep. – Sep.	115,8	108,2	67,2	92,1	86,8	107,9	88,2	127,7	117,5	101,1
Okt. – Oct.	116,5	108,7	66,7	92,5	88,8	109,0	87,7	129,1	118,1	101,7
Nov. – Nov.	116,7	108,7	68,7	92,5	89,5	109,1	89,6	129,1	118,3	102,2
Dez. – Déc.	116,4	108,2	66,2	91,1	90,1	108,8	87,7	128,1	118,4	101,3
1985										
Jan. – Jan.	114,9	106,7	64,1	89,1	92,0	107,1	86,9	125,9	117,7	99,1
Feb. – Fév.	114,0	105,6	61,3	88,3	90,1	106,2	86,1	124,5	117,2	97,7
März – Mars	114,2	105,5	61,0	89,7	87,5	106,3	85,1	124,3	116,9	97,5
April – April	115,4	105,8	66,0	91,2	83,6	107,3	89,4	125,6	117,9	98,8
Mai – Mai ³⁾	116,3	106,5	65,9	91,3	84,0	107,9	90,6	125,2	118,5	99,3
Juni – Juin ³⁾	115,2	104,5	66,0	89,9	79,5	106,9	88,5	124,6	116,6	97,8
Juli – Juillet ³⁾	116,0	104,5	69,5	91,2	78,1	108,5	90,2	125,8	117,7	98,9
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
Wochenmittel³⁾ Moyenne hebdomadaire³⁾										
22. 7.–26. 7.	118,0	106,7	72,2	96,6	79,0	109,4	92,8	127,5	119,1	101,2
29. 7.– 2. 8.	117,8	106,2	73,1	95,4	79,8	110,1	93,2	128,1	119,2	101,3
5. 8.– 9. 8.	116,7	105,5	72,0	94,2	81,9	109,1	92,0	126,8	118,1	100,6
12. 8.–16. 8.	116,8	105,8	73,5	94,6	81,7	109,1	93,7	127,3	118,3	101,1

¹⁾ Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes arithmetisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne arithmétique pondérée par les exportations).

³⁾ Provisorische Zahlen aufgrund extrapolierter Preisindizes. – Chiffres provisoires calculés sur la base des indices de prix extrapolés.

Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Francs für wichtige Handelspartnerländer der Schweiz¹⁾ – Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse¹⁾

17

Mittelwerte Moyennes	BR Deutschland Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total ²⁾
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente										
Jahresmittel Moyenne annuelle										
1979	- 2,6	5,2	0,0	5,2	11,3	1,2	11,7	0,9	- 1,0	3,1
1980	- 3,0	- 9,8	- 8,9	-12,2	-20,2	- 6,1	- 1,1	- 3,4	- 4,1	- 7,7
1981	6,8	2,9	-17,7	0,7	- 6,4	4,8	-15,3	7,1	6,9	- 0,1
1982	4,2	10,7	- 3,7	4,7	8,9	3,8	12,4	15,8	3,4	5,2
1983	1,0	5,2	- 3,5	- 1,1	9,7	1,5	- 6,7	3,3	3,4	2,3
1984	0,0	- 1,8	-11,7	- 4,1	- 0,3	- 3,0	-10,0	- 2,2	0,1	- 3,3
Quartalsmittel Moyenne trimestrielle										
1984										
I	2,3	4,4	- 9,7	- 0,1	- 4,1	0,5	- 9,6	3,0	4,3	- 0,5
II	0,3	- 1,6	- 8,9	- 3,2	0,8	- 2,3	- 9,9	- 1,1	0,3	- 2,5
III	- 2,1	- 5,4	-13,2	- 6,7	0,5	- 5,7	-11,1	- 5,0	- 2,3	- 5,4
IV	- 1,4	- 5,1	-14,9	- 6,0	1,7	- 4,4	- 9,1	- 5,2	- 1,6	- 4,9
1985										
I ³⁾	- 2,6	- 6,7	-20,1	- 7,9	1,0	- 3,8	- 9,5	- 7,1	- 2,3	- 7,2
II										
III										
IV										
Monatsmittel Moyenne mensuelle										
1984										
Jan. – Jan.	2,7	5,2	-13,2	1,3	- 3,8	1,1	-10,9	3,5	5,0	- 0,6
Feb. – Fév.	1,0	4,3	-10,1	1,4	- 4,8	- 0,5	- 9,6	1,9	3,5	- 0,9
März – Mars	2,9	4,0	- 5,3	1,5	- 3,6	1,2	- 8,4	3,6	4,1	0,5
April – Avril	1,9	- 0,2	- 7,2	- 0,8	- 0,1	- 0,7	-10,3	0,2	1,2	- 1,3
Mai – Mai	0,6	- 1,3	-10,4	- 1,7	0,8	- 1,7	-10,2	- 1,1	0,4	- 2,3
Juni – Juin	- 1,1	- 3,0	- 8,8	- 2,9	2,0	- 4,2	- 9,3	- 2,3	- 0,8	- 3,2
Juli – Juillet	- 3,3	- 5,7	-13,5	- 5,4	- 1,3	- 5,9	-10,9	- 5,3	- 2,6	- 5,8
August – Août	- 2,9	- 5,7	-11,5	- 5,6	0,2	- 6,3	-10,6	- 5,3	- 2,6	- 5,5
Sep. – Sep.	- 1,6	- 4,5	-14,7	- 4,6	1,1	- 4,6	-12,1	- 4,4	- 1,2	- 4,9
Okt. – Oct.	- 1,1	- 4,6	-17,3	- 5,6	0,9	- 3,4	-10,5	- 4,5	- 0,8	- 5,0
Nov. – Nov.	- 1,7	- 4,6	-12,9	- 5,2	2,9	- 4,2	- 8,1	- 4,7	- 1,3	- 4,5
Dez. – Déc.	- 2,3	- 6,1	-14,9	- 7,3	1,9	- 5,4	- 8,9	- 6,5	- 2,5	- 5,7
1985										
Jan. – Jan.	- 3,8	- 7,7	-16,0	- 9,1	3,6	- 5,4	- 7,9	- 8,3	- 3,7	- 7,3
Feb. – Fév.	- 2,3	- 6,8	-20,7	- 8,3	2,3	- 3,8	- 9,7	- 7,0	- 2,0	- 7,2
März – Mars	- 1,3	- 5,6	-23,5	- 6,2	- 2,3	- 2,5	-10,3	- 6,0	- 0,9	- 7,1
April – April	- 0,2	- 4,7	-15,5	- 3,6	- 6,2	- 1,6	- 3,9	- 4,3	0,2	- 5,5
Mai – Mai ³⁾	0,5	- 3,6	-11,9	- 2,8	- 4,0	- 1,4	- 0,4	- 4,1	0,8	- 3,9
Juni – Juin ³⁾	0,6	- 4,3	-11,2	- 3,2	- 9,5	- 0,6	- 4,4	- 3,9	- 0,3	- 4,6
Juli – Juillet ³⁾	2,7	- 1,9	- 1,0	0,7	- 9,9	2,4	- 1,0	- 0,2	2,1	- 1,3
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
Wochenmittel³⁾ Moyenne hebdomadaire³⁾										
22. 7.–26. 7.	4,5	0,2	2,8	6,6	- 8,9	3,2	1,9	1,1	3,3	1,0
29. 7.– 2. 8.	4,3	- 0,3	4,1	5,3	- 8,0	3,9	2,3	1,6	3,4	1,1
5. 8.– 9. 8.	1,8	- 1,8	3,0	2,7	- 5,1	2,5	0,5	0,0	1,3	- 0,4
12. 8.–16. 8.	1,9	- 1,5	5,2	3,2	- 5,3	2,5	2,4	0,4	1,5	0,1

¹⁾ Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes arithmetisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne arithmétique pondérée par les exportations).

³⁾ Provisorische Zahlen aufgrund extrapolierter Preisindizes. – Chiffres provisoires calculés sur la base des indices de prix extrapolés.

Goldpreis – Prix de l'or

18

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Zürich ¹⁾			London für Unze fein par once de fin \$	Paris ²⁾ für kg fein par kg de fin fFr	Milano für g fein par g de fin lire
	Vreneli Pièce de 20 fr. Fr.	Barren – Barres				
		für kg fein par kg de fin Fr.	für Unze fein par once de fin \$			
1982	169,25	24 575	374,58	376,88	80 000	16 558
1983	184,80	28 225	416,67	419,08	104 196	20 629
1984	165,80	27 030	357,00	358,34	100 917	20 434
1984						
Juni – Juin	167,00	27 950	373,00	375,25	103 000	20 700
Juli – Juillet	162,00	26 950	341,00	341,60	97 700	19 700
August – Août	161,00	26 800	347,00	347,70	99 350	20 100
Sep. – Sep.	167,00	27 550	343,00	344,15	102 500	21 000
Okt. – Oct.	161,00	26 700	333,00	334,50	101 000	20 600
Nov. – Nov.	158,00	26 750	327,00	328,60	100 500	20 350
Dez. – Déc.	154,00	25 700	308,00	310,25	96 000	19 450
1985						
Jan. – Jan.	157,00	26 100	303,00	304,90	95 000	19 100
Feb. – Fév.	160,00	26 300	290,00	290,50	95 000	19 500
März – Mars	165,00	27 300	328,00	329,80	99 800	21 200
April – Avril	163,00	26 900	324,00	324,65	98 400	20 800
Mai – Mai	158,00	26 150	312,00	313,15	95 000	20 050
Juni – Juin	156,00	25 900	315,50	316,50	94 200	19 900
Juli – Juillet	147,00	23 900	326,00	328,10	90 000	19 800

¹⁾ Geldkurse. – Cours d'achat.

²⁾ Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. – Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.

GELDMARKT – MARCHÉ MONÉTAIRE

Offizielle Diskont- und Lombardsätze

Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement

19

Länder Pays	Offizielle Diskontsätze Taux officiels d'escompte				Offizielle Lombardsätze Taux officiels des avances sur nantissement			
	Satz Mitte August Taux à la mi-août 1985		Vorheriger Satz Taux précédent		Satz Mitte August Taux à la mi-août 1985		Vorheriger Satz Taux précédent	
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis
SCHWEIZ ¹⁾ – SUISSE ¹⁾	4	18. 3.1983	4½	3.12.1982	5½	18. 3.1983	6	3.12.1982
Belgien ²⁾ – Belgique ²⁾	9%	8. 5.1985	10¼	8. 5.1985	12	16. 2.1984
Dänemark – Danemark	7	27.10.1983	8½	22. 4.1983	12	27.10.1980	13	19. 9.1980
Deutschland BR – Rép. féd. d'Allemagne	4	16. 8.1985	4½	29. 6.1984	5½	16. 8.1985	6	1. 2.1985
Finnland – Finlande	9	1. 2.1985	9½	1. 7.1983				
Frankreich – France	9½	31. 8.1977	10½	23. 9.1976	10½ ³⁾	31. 8.1977	11 ³⁾	23. 9.1976
Irland – Irlande	13	27. 7.1984	12	1. 3.1984				
Italien – Italie	15½	4. 1.1985	16½	4. 9.1984	17	9. 4.1983	18	25. 8.1982
Niederlande – Pays-Bas	5	16. 8.1985	5½	1. 2.1985	5½	16. 8.1985	6	1. 2.1985
Norwegen – Norvège	8	6. 6.1983	9	30.11.1979				
Österreich – Autriche	4	19. 8.1985	4½	29. 6.1984	5½	14. 3.1984	4¾	8. 9.1983
Schweden – Suède	10½	12. 7.1985	11½	13. 5.1985				
Spanien ⁴⁾ – Espagne ⁴⁾	8	26. 7.1977	7	9. 8.1974				
Kanada ⁵⁾ – Canada ⁵⁾	14	25.10.1979				
USA (New York)	7½	20. 5.1985	8	27.12.1984				
Japan – Japon	5	22.10.1983	5½	11.12.1981	5½	11.12.1981	6¼	18. 3.1981

¹⁾ Diskontsätze für Pflichtlagerwechsel:

Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 22. März 1983 3%, vorheriger Satz seit 11. März 1983 4%.

Übrige Pflichtlager seit 11. März 1983 4%, vorheriger Satz seit 9. Dezember 1982 4½%.

Taux d'escompte pour effets de stocks obligatoires:

Stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages dès le 22 mars 1983 3%, taux précédent depuis le 11 mars 1983 4%.

Autres stocks obligatoires dès le 11 mars 1983 4%, taux précédent depuis le 9 décembre 1982 4½%.

²⁾ Seit dem 9. Mai 1985 wird der Diskontsatz der Belgischen Nationalbank jeden Mittwoch vom Regenschaftsrat neu festgesetzt, und zwar auf der Basis des am Vorabend geltenden Satzes der dreimonatigen Schatzwechsel. – Depuis le 9 mai 1985, le taux d'escompte de la Banque Nationale de Belgique est fixé chaque mercredi par le Conseil de Régence sur la base du taux appliqué aux certificats de trésorerie à trois mois, en vigueur la veille.

³⁾ Für die Unternehmungen, die ermächtigt sind, auf dem Geldmarkt zu handeln, 12% seit dem 31. August 1977; vorheriger Satz seit dem 23. September 1976, 13% – 12%, dès le 31 août 1977, pour les entreprises habilitées à traiter des opérations sur le marché monétaire; précédemment 13%, depuis le 23 septembre 1976.

⁴⁾ Satz für Einreichungen von Banken. – Ce taux est appliqué aux remises des banques.

⁵⁾ Seit 13. März 1980 wird die Bankrate wöchentlich neu festgesetzt, und zwar ¼% über der geltenden Rendite von dreimonatigen Bundesschatzscheinen. – Depuis le 13 mars 1980, la Banque du Canada fixe son taux chaque semaine à un niveau de ¼% supérieur au rendement des bons du Trésor à trois mois du gouvernement canadien.

Geldmarktsätze in der Schweiz – Taux du marché monétaire en Suisse

In Prozent – En pour-cent

Monat Mois	Eidgenössische Geldmarkt-Buchforderungen (3 Monate) Créances comptables à 3 mois sur la Confédération				Dreimonatsdepots bei Grossbanken Dépôts à 3 mois auprès des grandes banques Satz in Zürich Taux à Zurich				Eurofrankenmarkt – Marché des euro-francs							
	Liberierungs- datum Libération		Verzinsung Rémunération		Monatsende		Monatsmittel		Satz für 1-Tages-Geld («Tomorrow next») Taux de l'argent au jour le jour («Tomorrow next»)				Satz für Dreimonatsdepots Dépôts à 3 mois			
									fin de mois ¹⁾		Moyenne mensuelle					
	1984	1985	1984	1985	1984	1985	1984	1985	1984	1985	1984	1985	1984	1985	1984	1985
Jan. – Jan.	17	17	3,002	4,267	3¼	4¼	3,25	4,29	27,00	75%	2,15	4,74	3%	5%	3,66	5,11
Feb. – Fév.	16	14	2,989	4,626	3	5	3,00	4,81	38,00	51½	3,04	3,24	3%	5¼	3,47	5,66
März – Mars	15	14	3,048	4,805	3	5	3,00	5,00	47,25	81%	3,06	4,49	3%	5½	3,55	5,70
April – Avril	19	18	3,002	4,498	3	4¾	3,00	4,88	36,88	82	2,32	4,37	3%	5⅞	3,62	5,38
Mai – Mai	17	17	3,057	4,345	3¼	4½	3,25	4,58	42,00	95¼	2,75	4,76	4	5½	3,87	5,10
Juni – Juin	14	13	3,159	4,350	3¼	4½	3,25	4,50	62,81	105¾	3,84	4,57	4⅞	5⅞	4,15	5,14
Juli – Juillet	19	18	3,921	4,210	4¼	4¼	3,92	4,49	80,88	73%	4,85	3,20	4⅞	4¾	4,72	5,05
August – Août	16	15	3,913	3,875	4¼	4¼	4,25	4,25	46,88		2,89		4⅞		4,82	
Sep. – Sep.	13		4,061		4¾		4,58		55,69		3,98		5½		5,11	
Okt. – Oct.	18		4,677		4¾		4,75		64,31		3,43		5⅞		5,26	
Nov. – Nov.	15		4,106		4½		4,50		72,75		2,92		4⅞		5,03	
Dez. – Déc.	13		4,077		4½		4,50		119,25		4,85		4⅞		4,95	
Jahresmittel Moyenne annuelle	.	.	3,584		.	.	3,77		.	.	3,34		.	.	4,35	

¹⁾ Tagesgeld am Ultimo multipliziert mit der Anzahl der auf den Ultimo folgenden arbeitsfreien Tage + 1.
Le taux à l'échéance est multiplié par un facteur correspondant à 1 + le nombre de jours pendant lesquels les banques sont fermées, après l'échéance.

20

Geldmarktsätze im Ausland – Taux du marché monétaire à l'étranger

Monatsdurchschnitte – Moyennes mensuelles

In Prozent – En pour-cent

Monat Mois	Euromarkt (3 Monate) – Euro-marché (3 mois)								New York Treasury bills	
	fFr		DM		£		\$		(3 Monate) (3 mois)	
	1984	1985	1984	1985	1984	1985	1984	1985	1984	1985
Jan. – Jan.	13,11	10,59	5,94	5,71	9,13	11,28	9,71	8,35	8,91	7,74
Feb. – Fév.	15,46	10,99	5,78	6,11	9,11	13,26	9,91	9,04	9,11	8,22
März – Mars	15,30	11,01	5,60	6,10	8,67	13,17	10,40	9,31	9,51	8,57
April – Avril	13,28	10,58	5,59	5,83	8,62	12,40	10,84	8,72	9,69	8,17
Mai – Mai	12,56	10,15	5,86	5,28	9,07	11,81	11,51	8,10	9,96	7,49
Juni – Juin	12,83	10,25	5,79	5,40	9,13	12,10	11,69	7,63	9,94	7,01
Juli – Juillet	11,96	10,44	5,76	5,05	11,01	11,75	12,03	7,90	10,18	7,09
August – Août	11,29		5,56		10,78		11,82		10,51	
Sep. – Sep.	11,14		5,53		10,53		11,66		10,44	
Okt. – Oct.	11,20		5,81		10,33		10,80		9,85	
Nov. – Nov.	10,99		5,70		9,57		9,51		8,64	
Dez. – Déc.	10,76		5,59		9,43		8,96		8,10	
Jahresmittel Moyenne annuelle	12,49		5,71		9,62		10,74		9,57	

21

KAPITALMARKT – MARCHÉ DES CAPITAUX

Zinssätze von Kassenobligationen Taux d'intérêt de bons de caisse

Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de 1ères hypothèques

In Prozent – En pour-cent

Kantonalbanken – Banques cantonales / In Prozent – En pour-cent

22

Anfangs Monat Début de mois	1983	1984	1985	Ausgabe- bedingungen Conditions
Kantonalbanken Banques cantonales				
Januar	4,35	4,63	4,90	Häufigste Zinssätze Taux les plus fréquents 4% 3 und 4 Jahre 3 et 4 ans 5% 5 und 6 Jahre 5 et 6 ans 5% 7 und 8 Jahre 7 et 8 ans
Februar	4,01	4,64	4,88	
März	4,01	4,64	4,88	
April	4,01	4,64	5,10	
Mai	4,01	4,64	5,03	
Juni	4,29	4,65	5,01	
Juli	4,35	4,86	5,00	
August	4,37	4,86	5,00	
September	4,75	4,86		
Oktober	4,70	4,87		
November	4,64	5,05		
Dezember	4,63	4,92		
Mittel	4,34	4,78		
Grossbanken Grandes banques				
Janvier	4,40	4,66	5,03	Häufigste Zinssätze Taux les plus fréquents 5% 3 bis 4 Jahre 3 à 4 ans 5% 5 und 8 Jahre 5 et 8 ans
Février	4,00	4,59	4,84	
Mars	4,00	4,59	5,02	
Avril	4,00	4,59	5,05	
Mai	4,00	4,59	5,05	
Juin	4,00	4,59	5,05	
Juillet	4,38	4,88	5,05	
Août	4,38	4,88	5,05	
Septembre	4,75	4,88		
Octobre	4,75	4,88		
Novembre	4,66	5,13		
Décembre	4,66	5,03		
Moyenne	4,33	4,77		

23

Anfangs Monat Début de mois	Spareinlagen – Dépôts d'épargne						
	1980	1981	1982	1983	1984	1985	
Januar	2,05	3,01	3,56	4,01	3,51	3,51	
Februar	2,05	3,01	3,56	4,01	3,51	3,51	
März	2,05	3,03	3,89	3,99	3,51	3,51	
April	2,41	3,03	4,01	3,54	3,51	3,51	
Mai	2,52	3,03	4,03	3,51	3,51	3,51	
Juni	2,52	3,03	4,03	3,51	3,51	3,51	
Juli	2,52	3,04	4,03	3,51	3,51	3,51	
August	2,52	3,08	4,03	3,51	3,51	3,51	
September	2,52	3,43	4,03	3,51	3,51		
Oktober	2,52	3,51	4,03	3,51	3,51		
November	2,52	3,54	4,03	3,51	3,51		
Dezember	2,76	3,54	4,03	3,51	3,51		
Mittel	2,42	3,19	3,93	3,64	3,51		
I. Hypotheken – 1ères hypothèques							
1984							
Alte Anciennes		Neue – Nouvelles		Alte Anciennes		Neue – Nouvelles	
		1) 2)				1) 2)	
Janvier	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Février	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Mars	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Avril	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Mai	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Juin	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Juillet	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Août	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Septembre	5,49	5,49	5,49				
Oktober	5,49	5,49	5,49				
November	5,49	5,49	5,49				
Décembre	5,49	5,49	5,49				
Moyenne	5,49	5,49	5,49				

1) Allgemeiner Wohnungsbau und Gewerbe. – Logements et bâtiments industriels.
2) Landwirtschaft und sozialer Wohnungsbau. – Agriculture et logements à bon marché.

Durchschnittliche Renditen von Obligationen¹⁾ inländischer Schuldner unter Berücksichtigung der Kündbarkeit²⁾ Rendement moyen d'obligations¹⁾ de débiteurs suisses compte tenu des clauses de dénonciation²⁾

In Prozent – En pour-cent

24

Monatsende *) und Datum Fin de mois *) et date	Eidgenossen- schaft Confédération	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales de lettres de gage	Kantonal- banken Banques cantonales	Geschäfts- banken Banques commerciales	Finanz- gesellschaften Sociétés financières	Kraftwerke u. Elektrizitätsges. Usines élect. et stés d'électr.	Übrige Autres	
1985										
Jan. – Jan.	4,68	4,74	4,72	4,74	4,91	4,84	5,14	5,22	4,91	5,06
Feb. – Fév.	4,86	4,91	4,85	4,84	5,03	4,98	5,23	5,33	5,03	5,16
März – Mars	4,89	4,94	4,88	4,91	5,09	5,01	5,32	5,39	5,08	5,24
April – Avril	4,75	4,80	4,82	4,89	5,04	4,99	5,27	5,37	5,02	5,24
Mai – Mai	4,74	4,79	4,80	4,85	5,00	4,98	5,23	5,30	5,00	5,18
Juni – Juin	4,78	4,83	4,77	4,84	5,00	4,97	5,20	5,22	4,99	5,15
Juli – Juillet	4,80	4,86	4,77	4,83	4,97	4,97	5,24	5,25	5,02	5,09
Aug. – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
22. Juli – Juillet	4,76	4,82	4,78	4,87	4,99	4,95	5,21	5,22	5,01	5,10
29.	4,80	4,86	4,77	4,83	4,97	4,97	5,24	5,25	5,02	5,09
5. Aug. – Août	4,77	4,84	4,78	4,85	4,99	4,97	5,24	5,23	5,01	5,11
12.	4,75	4,82	4,76	4,85	5,00	4,96	5,22	5,24	5,01	5,00

1) Alle Eidgenössischen Anleihen (insgesamt 27) mit einer Restlaufzeit von über 5 Jahren bis zur Fälligkeit und von über 3 Jahren bis zur ersten Kündbarkeit, für die anderen inländischen Schuldner-Kategorien je 15 Anleihen mit einer Restlaufzeit von über 5 Jahren bis zur Fälligkeit, von über 3 Jahren bis zur ersten Kündbarkeit und einem Anleihebetrag von mindestens 30 Millionen Franken. – Tous les emprunts fédéraux (27 au total) ayant plus de 5 ans à courir et plus de 3 ans jusqu'à la date à laquelle un remboursement anticipé peut être effectué et pour chacune des autres catégories de débiteurs suisses, 15 emprunts ayant plus de 5 ans à courir, plus de 3 ans jusqu'à la date à laquelle un remboursement anticipé peut être effectué et portant sur 30 millions de francs au moins.

2) Berechnung nach Fälligkeit bzw. Kündbarkeit, je nachdem, ob die Kurse unter bzw. über dem Kurs der vorzeitigen Rückzahlung liegen. – Calcul d'après l'échéance finale ou d'après la date de remboursement anticipé la plus proche, selon que les cours sont inférieurs ou supérieurs au cours auquel un remboursement anticipé peut être effectué.

3) Berechnung rein nach Fälligkeit. – Calcul d'après l'échéance uniquement. 4) Letzter Dienstag, ab Mai letzter Montag – Dernier mardi, dès mai dernier lundi

Schweizerischer Aktienindex – Indice suisse des actions

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1966 = 100¹⁾

25

Jahresende ²⁾ und Datum Fin d'année ²⁾ et date	Industriek Aktien – Actions industrielles											Gesamt- index Indice total
	Banken Banques	Finanz- gesell- schaf- ten So- ciétés finan- cières	Ver- siche- run- gen Assu- rances	Ver- kehr Trans- ports	Diverse Unter- neh- mun- gen Entre- prises diver- ses	Kraft- werke Usines électri- ques	Chemie Chimie	Maschi- nen und Metalle Ma- chines et métaux	Le- bens- mittel Den- rées alimen- taires	Übrige Autres	Total	
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations											
	19	29	11	4	6	8	7	23	7	3	48	117
1980	249,0	151,7	313,6	140,2	141,4	313,1	93,0	84,2	153,8	202,0	121,2	170,1
1981	202,4	133,7	269,7	145,3	132,4	258,2	98,4	56,9	146,4	148,9	110,3	146,6
1982	220,3	145,9	312,7	153,9	160,1	278,4	123,0	45,7	183,4	172,9	128,0	164,8
1983	233,9	166,5	324,6	216,7	189,9	249,6	179,3	63,7	241,8	206,8	170,8	193,4
1984												
24. Feb. – Fév.	238,2	162,8	306,7	219,4	177,9	236,4	170,7	65,9	232,7	206,0	164,9	190,5
30. März – Mars	229,3	161,4	313,9	224,0	178,0	234,6	166,3	65,8	237,4	207,3	164,6	187,8
27. April – Avril	234,7	167,4	322,3	234,4	180,1	226,4	172,6	64,8	257,1	219,9	171,9	194,1
25. Mai – Mai	226,3	161,4	311,2	205,5	177,5	214,1	166,8	60,2	245,4	205,1	164,3	186,2
29. Juni – Juin	209,4	153,1	299,4	198,4	172,6	201,7	157,9	58,2	228,2	194,4	154,6	174,7
27. Juli – Juillet	206,2	149,7	294,8	204,5	173,4	194,0	164,3	55,0	241,6	205,0	159,8	175,6
31. Aug. – Août	214,1	158,4	305,8	214,6	185,3	204,6	177,4	58,8	255,7	216,7	170,6	184,9
28. Sep. – Sep.	223,1	158,4	307,1	216,8	185,7	206,4	178,2	59,1	249,2	218,2	169,0	187,2
26. Okt. – Oct.	224,4	162,3	308,4	219,6	187,4	206,6	180,3	59,5	251,2	218,4	170,6	188,8
30. Nov. – Nov.	228,4	158,2	323,2	215,1	193,1	207,8	178,1	58,6	257,4	211,6	171,4	190,9
7. Dez. – Déc.	233,6	160,8	327,5	218,2	196,6	209,7	184,7	60,2	261,8	213,9	175,7	195,1
14.	232,4	161,3	327,3	218,6	194,7	208,4	178,3	59,1	261,6	214,4	172,9	193,4
21.	232,7	162,0	328,4	222,4	197,7	207,4	183,3	59,2	265,6	214,6	175,9	195,2
28.	232,1	165,3	327,1	225,7	196,4	216,1	182,2	59,6	269,8	217,8	177,4	195,9
1985												
4. Jan. – Jan.	234,2	166,9	332,4	227,1	197,4	214,3	185,1	60,3	272,3	218,7	179,3	198,0
11.	237,3	172,3	338,7	231,5	201,7	219,6	192,1	62,4	278,0	222,0	184,5	202,3
18.	238,2	173,4	343,8	233,3	204,8	221,1	195,1	63,9	281,0	230,9	187,1	204,2
25.	239,2	173,4	345,2	236,4	206,5	222,3	201,3	65,4	280,9	228,9	189,7	205,9
1. Feb. – Fév.	239,6	176,8	343,6	240,1	208,7	223,7	208,5	67,5	286,7	225,7	194,8	208,7
8.	239,8	179,9	341,1	237,3	205,7	223,8	211,5	70,5	302,8	225,7	201,8	212,0
15.	237,4	179,5	340,8	239,0	207,0	222,0	211,2	71,5	297,7	224,1	200,2	210,5
22.	239,9	181,9	342,9	245,6	208,3	220,6	211,4	72,3	299,9	225,9	201,2	212,2
1. März – Mars	237,2	179,4	342,0	245,1	207,4	219,2	214,6	72,9	298,8	227,3	202,1	211,4
8.	238,0	183,0	341,6	245,7	207,3	217,3	223,0	75,9	303,0	232,2	207,3	214,3
15.	237,8	184,2	341,4	240,8	207,0	219,4	225,0	76,2	303,8	241,8	208,4	214,8
22.	241,3	187,3	342,5	244,5	212,2	220,8	220,2	75,5	303,6	246,0	206,6	215,6
29.	237,9	183,4	340,2	238,2	206,1	220,0	211,4	73,4	295,2	235,2	200,0	210,9
4. April – Avril	236,8	184,6	344,8	237,4	211,3	219,1	211,8	74,4	295,4	238,8	200,6	211,2
12.	236,8	184,4	350,1	237,1	210,4	218,9	212,2	73,4	297,3	243,0	201,0	211,6
19.	242,9	184,1	361,9	238,4	211,1	220,1	215,4	72,5	301,0	240,1	203,0	215,2
26.	247,3	184,8	380,1	238,0	212,6	223,6	225,5	71,3	308,8	237,1	208,9	220,3
3. Mai – Mai	245,7	182,5	387,4	239,6	212,9	221,9	226,4	72,0	308,1	236,2	209,1	220,1
10.	251,5	185,4	400,5	245,4	214,1	222,9	230,8	72,0	312,7	232,6	212,1	224,4
17.	260,5	187,2	323,5	254,2	215,4	220,7	229,6	71,8	303,8	230,6	208,8	222,2
24.	267,0	189,7	321,8	253,2	222,9	219,0	232,1	72,5	304,7	231,9	210,1	225,1
31.	266,5	191,0	311,9	261,7	226,9	218,6	231,1	72,4	293,3	237,9	206,2	222,9
7. Juni – Juin	273,4	192,8	313,3	270,2	242,3	219,2	231,6	75,2	293,0	235,9	207,1	226,1
14.	272,6	197,7	300,8	265,1	230,0	217,9	226,2	76,1	277,4	229,6	200,5	222,0
21.	279,3	193,4	300,6	273,3	230,7	222,2	227,3	75,8	281,1	249,5	202,3	224,7
28.	291,4	203,0	309,9	294,4	234,4	224,7	234,6	76,6	285,2	246,3	206,4	232,3
5. Juli – Juillet	300,1	205,2	310,1	298,3	234,3	221,9	249,2	77,5	292,7	247,8	214,2	238,8
12.	298,9	211,3	311,7	292,8	231,8	223,1	251,7	78,2	296,9	243,9	216,6	239,9
19.	299,1	207,8	308,4	309,8	243,7	221,8	244,5	77,0	290,2	239,0	211,5	237,7
26.	304,6	209,5	304,2	317,4	258,3	222,1	249,0	76,9	298,6	235,8	215,7	241,6
2. Aug. – Août	299,3	205,6	301,4	313,0	253,9	219,1	240,0	74,8	296,4	224,9	211,0	237,1
9.	297,4	205,6	303,4	316,8	248,4	222,7	238,3	74,5	298,7	243,5	211,3	236,8
16.	299,1	207,9	314,7	320,0	253,9	222,9	242,0	74,3	305,8	242,6	214,8	240,0

¹⁾ Vgl. Neuberechnung des Aktienindex, Beilage zum Monatsbericht Oktober 1968; Teilrevision des Aktienindex, Beilage zum Monatsbericht November 1970. – Voir Nouvel indice des actions, annexe au Bulletin mensuel d'octobre 1968; Révision partielle de l'indice des actions, annexe au Bulletin mensuel de novembre 1970.

²⁾ 1977: 29. Dezember. 1978/9: 28. Dezember. 1980: 30. Dezember. – 1977: 29 décembre. 1978/9: 28 décembre. 1980: 30 décembre.

Markt schweizerischer Bundesanleihen – Marché d'emprunts de la Confédération suisse

26

Anleihe Emprunt	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de démon- stration	Betrag in Mio Fr. Mont- tant en millions de fr.	Emis- sions- kurs Cours d'émis- sion %	1984		Juli – Juillet 1985			Jan. bis Juli Jan. à Juillet 1985 ¹⁾		
					1)		1)		Letzter Kurs ²⁾ Dernier cours ²⁾ %	Maxi- mum %	Mini- mum %	
					Maxi- mum %	Mini- mum %	Maxi- mum %	Mini- mum %				
7¼% Eidg. Anleihe	1974	1986	–	150	99,50	108,50	105,75	104,00	103,00	103,75	107,50	103,00
7¼% » »	1975	1990	1987	250	101,50	110,00	106,00	105,25	104,25	104,25	107,25	104,00
7¼% » »	1975	1989	1987	250	99,00	110,00	105,50	104,50	103,50	104,25	106,00	103,50
6½% » »	1975	1990	1987	300	100,00	108,50	104,50	104,00	103,25	103,25	105,50	103,25
6¼% » »	1976	1991	1988	700	99,00	107,50	104,25	104,00	103,00	103,75	105,25	103,00
5¼% » »	Juli 1976	1987	1985	300	99,75	104,00	101,00	101,00	100,50	100,50	101,50	100,50
5 % » »	Sep. 1976	1991	1988	300	98,00	104,75	101,00	102,00	101,00	101,25	102,25	100,25
3¾% » »	1977	1992	1989	500	99,75	96,75	93,25	94,50	93,75	94,00	94,75	93,00
2¾% » »	1979	1991	1989	250	100,50	94,00	91,25	92,00	91,50	91,50	94,00	88,75
3¾% » »	Sep. 1979	1991	1989	200	100,00	98,00	93,50	95,25	94,25	94,25	95,50	93,00
3¾% » »	Nov. 1979	1988	–	120	99,25	99,75	98,00	98,50	97,75	97,75	98,50	97,25
4 % » »	1979	1994	1992	80	100,50	97,25	93,50	94,00	93,25	93,25	95,00	93,00
4½% » »	Feb. 1980	1992	–	205	100,20	101,00	98,00	98,75	98,25	98,25	99,75	97,50
5¼% » »	1980	1990	1988	255	100,30	106,50	101,75	103,00	101,50	102,50	103,00	100,75
5¾% » »	April 1981	1993	1989	270	101,20	108,50	104,00	104,00	–	104,25	105,25	103,00
5¾% » »	Jan. 1982	1991	1989	255	102,50	107,00	103,50	104,00	102,50	103,75	105,00	102,50
4½% » »	1982	1994	1990	255	100,10	100,75	97,00	–	–	97,25	99,00	96,50
4¼% » »	1982	1997	1992	275	102,00	98,00	93,25	–	–	94,25	96,50	93,00
4 % » »	1983	1995	1991	295	101,00	97,25	92,25	94,00	93,00	93,75	94,50	92,25
4½% » »	Juli 1983	1995	1991	200	100,70	100,50	97,00	98,00	97,25	97,25	98,50	96,25
4½% » »	Sep. 1983	1995	1991	245	99,10	100,25	96,50	98,00	97,50	97,50	98,50	96,25
4½% » »	Nov. 1983	1993	–	275	100,30	100,00	96,75	98,00	97,50	97,50	98,50	96,75
4½% » »	Jan. 1984	1994	–	300	100,40	99,00	96,50	97,50	–	97,25	99,00	97,00
4½% » »	März 1984	1993	–	289	99,60	99,25	97,25	98,25	97,75	97,50	99,50	97,00

¹⁾ Comptantkurse an der Zürcher Börse. – Cours au comptant à la bourse de Zurich.

²⁾ Comptant- oder Geldkurs an der Zürcher Börse. – Cours au comptant ou demandé à la bourse de Zurich.

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen¹⁾ Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse¹⁾

27

Stichtag Jour retenu ²⁾	Europäische Anleihen – Emprunts européens					Ausser- euro- päische Anleihen Emprunts non européens	Anleihen der Welt- bank Emprunts de la Banque Mondiale	Gesamt- index Indice total
	Bene- lux Béné- lux	Fran- zösi- sche Fran- çais	Öster- reichi- sche Autri- chiens	Skand- nawische Scandi- naves	Übrige Autres			
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations							
	54	46	46	93	28	192	20	479
	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs							
	4 969,7	3 692,4	3 894,1	6 246,1	1 933,0	18 556,7	2 446,2	41 738,2
	Kurswert in Prozent des Emissionswertes – Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission							
1985								
Jan. – Jan.	101,34	101,44	100,26	100,23	102,42	101,47	100,61	101,14
Feb. – Fév.	100,41	100,56	99,37	99,54	101,91	100,30	99,67	100,17
März – Mars	99,92	100,57	99,45	99,21	101,14	100,09	99,04	99,90
April – Avril	100,96	101,23	99,58	99,92	102,29	100,51	100,31	100,52
Mai – Mai	101,40	101,44	99,87	100,21	102,63	101,41	101,09	101,13
Juni – Juin	101,05	101,63	99,92	100,14	102,52	101,27	100,72	101,01
Juli – Juil.	101,35	101,75	100,14	100,35	102,63	101,50	100,95	101,23
Aug. – Août								
Sep. – Sep.								
Okt. – Oct.								
Nov. – Nov.								
Dez. – Déc.								

¹⁾ Anleihen von 20 Mio Fr. und mehr sowie mit einer Restlaufzeit von mindestens 5 Jahren. – Emprunts de 20 millions de francs et davantage ayant encore au moins 5 ans à courir.

²⁾ Gewöhnlich am 25. des Monats. – Généralement le 25 du mois.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen ¹⁾
Emissions publiques d'emprunts suisses ¹⁾

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
 In 1000 Franken – En 1000 francs

28

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1985										
25. 6.– 1. 7.	Kanton Solothurn	4%	99,50	4,81	1995	1993	60 000	59 700	60 000	– 300
– 2. 7.	Magazine Zum Globus, Zürich, Optionsanleihe	3%	100,00	3,25	1995	1993	40 000	40 000	–	40 000
27. 6.– 3. 7.	Kraftwerke Vorderrhein AG, Disentis, Graubünden	5	101,00	4,89	1997	1995	50 000	50 500	35 000	15 500
– 4. 7.	Schweizerische Bankgesellschaft nachrangige Optionsanleihe	3%	100,00	3,25	1995	1993	250 000	250 000	–	250 000
1. 7.– 5. 7.	Basler Versicherungs-Gesellschaft, Basel Optionsanleihe	3%	100,00	3,25	1997	1995	125 000	125 000	–	125 000
3. 7.– 9. 7.	Banque de l'Etat de Fribourg	5	100,00	5,00	1996	1994	25 000	25 000	–	25 000
4. 7.–10. 7.	Wirtschaft- und Privatbank, Zürich .	5½	100,00	5,50	1995	1993	25 000	25 000	–	25 000
4. 7.–10. 7.	Kanton Schwyz	4%	99,50	4,81	1997	1995	50 000	49 750	35 000	14 750
– 8. 8.	Bank Julius Bär & Co. AG, Zürich nachrangige Optionsanleihe	3%	100,00	3,25	1995	–	50 000	50 000	–	50 000

¹⁾ Emissionen des ersten Halbjahres siehe Monatsbericht Nr. 7, Juli 1985. – Pour les émissions du premier semestre voir bulletin no 7, juillet 1985.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen¹⁾
Emissions publiques d'emprunts suisses¹⁾

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
 In 1000 Franken – En 1000 francs

28
Fort-
setzung
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Dénon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1985										

¹⁾ Emissionen des ersten Halbjahres siehe Monatsbericht Nr. 7, Juli 1985. – Pour les émissions du premier semestre voir bulletin No 7, juillet 1985.

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen ¹⁾ Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse ¹⁾

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinssuss Taux	Ausgabepreis Prix d'émission	Rendite Rendement	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
		%	%	%						
1985										
- 1. 7.	Japan Finance Corporation for Municipal Enterprises (JFM) Tokio, Japan	5½	100,25 ²⁾	5,47	1995	1990	100 000	100 250	-	100 250
- 5. 7.	Inter-American Development Bank, Washington, D.C. Tranche A	6%	100,00	6,13	2005	1995	100 000	100 000	-	100 000
	Tranche B	5%	100,00	5,88	1995	1990	100 000	100 000	-	100 000
- 8. 7.	Nippon Telegraph & Telephone Corporation (NTT), Tokyo, Japan	5%	99,75 ²⁾	5,41	1995	1990	150 000	149 625	-	149 625
-10. 7.	National Westminster Bank PLC, London nachrangige Optionsanleihe	4½	100,00 ²⁾	4,50	1995	1990	300 000	300 000	-	300 000
-12. 7.	Kinder-Care Learning Centers, Inc. Montgomery, Alabama, USA	5¼	99,50 ²⁾	5,82	1995	-	130 000	129 350	-	129 350
-15. 7.	The Hokkaido Electric Power Co., Inc. Sapporo, Japan	5%	100,25 ²⁾	5,72	1995	1990	100 000	100 250	-	100 250
-16. 7.	Kanemori Co., Ltd. Tokyo, Japan	5%	100,00 ²⁾	5,75	1993	1990	50 000	50 000	-	50 000
-16. 7.	BP Capital B.V. Amsterdam, Niederlande ...	5%	100,25 ²⁾	5,35	1997	-	70 000	70 175	-	70 175
12. 7.-19. 7.	Ente Ferrovie dello Stato, Rom, Italien	⁴⁾	100,00 ²⁾	-	1993	1990	100 000	100 000	-	100 000
-19. 7.	First City Financial Corporation Ltd. Vancouver, Canada	7%	100,00 ²⁾	7,75	1993/95	1993	\$72 800 ⁵⁾	130 000	-	130 000
-25. 7.	Europäische Investitionsbank, Luxemburg	5%	100,00 ²⁾	5,63	1995	1990	100 000	100 000	-	100 000
-25. 7.	Southmark Corporation Dallas, Texas, USA	6¼	100,00 ²⁾	6,25	1993	1990	120 000	120 000	-	120 000
- 8. 8.	Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung, Washington, D.C. Tranche A	5%	100,00 ³⁾	5,63	1995	-	100 000	100 000	-	100 000
	Tranche B	6	100,00 ³⁾	6,00	2005	-	200 000	200 000	-	200 000
-12. 8.	Canadian National Railway Company Montreal, Kanada	5%	99,75 ⁴⁾	5,40	2000	-	170 000	169 575	-	169 575
-13. 8.	Consolidated Press International Finance PLC ...	6¼	100,38 ²⁾	6,20	1995	1990	200 000	200 760	-	200 760

¹⁾ Emissionen des ersten Halbjahres siehe Monatsbericht Nr. 7, Juli 1985. – Pour les émissions du premier semestre voir bulletin No 7, juillet 1985.

²⁾ Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

³⁾ Zuzüglich 0,15% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,15% timbre fédéral de négociation.

⁴⁾ Variabler Zinssatz. – Taux d'intérêt variable.

⁵⁾ Anleihe von US\$ 72,8 Mio; Zins in Schweizerfranken 7¼% auf Emissionswert. – Emprunt de 72,8 millions de dollars US dont l'intérêt de 7¼% sur la valeur.

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen¹⁾
Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse¹⁾

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
 In 1000 Franken – En 1000 francs

29
Fort-
setzung
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Dénon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1985										

¹⁾ Emissionen des ersten Halbjahres siehe Monatsbericht Nr.7, Juli 1985. – Pour les émissions du premier semestre voir bulletin No 7, juillet 1985.

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen ¹⁾
Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse ¹⁾

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
 In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1985										

29
Fortsetzung
Suite

¹⁾ Emissionen des ersten Halbjahres siehe Monatsbericht Nr. 7, Juli 1985. – Pour les émissions du premier semestre voir bulletin No 7, juillet 1985.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen ¹⁾ – Emissions publiques d'actions suisses ¹⁾

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

30

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1985				

¹⁾ Emissionen des ersten Halbjahres siehe Monatsbericht Nr.7, Juli 1985. – Pour les émissions du premier semestre voir bulletin No 7, juillet 1985.

Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen – Résumé des émissions publiques

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
 Januar bis Juli – Janvier à Juillet
 In 1000 Franken – En 1000 francs

31

Gruppe	Anzahl Nombre		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1984	1985	1984	1985	1984	1985	1984	1985	1984	1985	
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses											
Bund	4	3	1 134 000	854 000	1 130 779	857 796	547 844	250 000	582 935	607 796	Confédération
Kantone	10	11	765 000	705 000	762 625	703 150	295 000	330 000	467 625	373 150	Cantons
Gemeinden	3	5	203 500	157 000	203 983	156 635	70 000	157 000	133 983	- 365	Communes
Total öffentlich- rechtliche Kör- perschaften	17	19	2 102 500	1 716 000	2 097 387	1 717 581	912 844	737 000	1 184 543	980 581	Total emprunts publics
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	12	10	830 000	505 000	831 025	505 600	300 000	285 000	531 025	220 600	Electricité, gaz, eau
Industrie	5	1	195 000	300 000	194 800	300 000	87 000	-	107 800	300 000	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	-	2	-	60 000	-	60 000	-	-	-	60 000	Commerce de marchandises
Banken	22	28	1 421 000	2 012 000	1 417 788	2 007 088	117 000	145 000	1 300 788	1 862 088	Banques
Pfandbrief- institute	5	5	650 000	700 000	649 400	698 975	201 000	230 000	448 400	468 975	Centrales de lettres de gage
Holding- gesellschaften ..	5	6	302 000	500 000	302 500	500 500	50 000	50 000	252 500	450 500	Holdings
Übrige Unter- nehmungen	4	4	224 000	325 000	223 600	324 400	62 000	-	161 600	324 400	Autres entre- prises
Total	70	75	5 724 500	6 118 000	5 716 500	6 114 144	1 729 844	1 447 000	3 986 656	4 667 144	Total
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz Emprunts étrangers en Suisse											
Total	63	70	6 210 000	7 674 000²⁾	6 887 713	8 195 895	-	70 000	6 887 713	8 125 895	Total
Schweizerische Aktienemissionen ¹⁾ – Emissions d'actions suisses ¹⁾											
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Electricité, gaz, eau
Industrie	11	7	101 054	38 200	395 950	83 600	-	-	395 950	83 600	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	-	1	-	2 500	-	6 000	-	-	-	6 000	Commerce de marchandises
Banken	18	29	299 803	494 657	524 339	1 080 554	-	-	524 339	1 080 554	Banques
Holding- gesellschaften ..	5	3	18 350	13 000	75 646	37 000	-	-	75 646	37 000	Holdings
Versicherungs- gesellschaften ..	5	1	17 000	3 200	125 230	25 600	-	-	125 230	25 600	Sociétés d'assurances
Übrige Unter- nehmungen	11	9	94 764	113 650	125 235	119 850	-	-	125 235	119 850	Autres entre- prises
Total	50	50	530 971	665 207	1 246 400	1 352 604	-	-	1 246 400	1 352 604	Total
Zusammen – En tout											
Total	183	195	12 465 471	14 457 207	13 850 613	15 662 643	1 729 844	1 517 000	12 120 769	14 145 643	Total

¹⁾ Einschliesslich Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital. – Y compris libération de capital-actions non versé.
²⁾ Zuzüglich US\$ 288 280. – Plus US\$ 288 280.

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – Remboursements au marché des capitaux

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Nach Gruppen – Par groupes

In 1000 Franken – En 1000 francs

32

Gruppe ¹⁾	1985												Jan. bis Juli Jan. à Juillet	
	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juil.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	1984	1985
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
Bund	–	–	–	–	350 000	–	–	–	–	–	–	–	712 156	350 000
Kantone	–	25 000	–	15 000	30 000	65 000	105 000	–	–	–	–	–	230 000	240 000
Gemeinden	180	15 500	86 500	39 000	4 000	10 000	90 000	–	–	–	–	–	202 250	245 180
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften ..	180	40 500	86 500	54 000	384 000	75 000	195 000	–	–	–	–	–	1 144 406	835 180
Kraftwerke ²⁾	–	–	85 000	–	110 000	55 000	40 000	–	–	–	–	–	610 000	290 000
Industrie	–	65 000	30 000	2 000	–	25 000	20 500	–	–	–	–	–	94 500	142 500
Banken	35 000	45 000	45 000	–	–	25 000	–	–	–	–	–	–	202 500	150 000
Holdinggesellschaften	103 084	–	83 401	32 117	20 873	–	20 000	–	–	–	–	–	491 168	259 475
Übrige Unternehmungen	2	–	50 000	4 500	125 990	–	–	–	–	–	–	–	159 540	180 492
Total	138 266	150 500	379 901	92 617	640 863	180 000	275 500	–	–	–	–	–	2 702 114	1 857 647
Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse														
Kraftwerke ²⁾	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Industrie	7 160	390	2 600	30 075	350	7 365	240	–	–	–	–	–	18 311	48 180
Banken	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	18 528	–
Holdinggesellschaften	400	1 650	–	400	1 080	–	700	–	–	–	–	–	28 336	4 230
Übrige Unternehmungen	10 148	340	8 120	1 180	2 250	9 830	6 199	–	–	–	–	–	127 425	38 067
Total	17 708	2 380	10 720	31 655	3 680	17 195	7 139	–	–	–	–	–	192 600	90 477
Zusammen – En tout														
Total	155 974	152 880	390 621	124 272	644 543	197 195	282 639	–	–	–	–	–	2 894 714	1 948 124

¹⁾ Texte français voir tableau 31. ²⁾ Kraft-, Gas-, Wasserwerke.

Nach Monaten – Par mois

In Millionen Franken – En millions de francs

33

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juill.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. b. Juli Jan. à Juli.
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
1981	62,9	140,2	267,2	260,1	39,1	219,8	112,0	58,0	48,2	29,7	89,5	15,3	1 342,0	1 101,3
1982	305,4	0,2	16,2	280,5	20,7	33,3	832,0	–	445,2	114,7	203,4	254,9	2 506,5	1 488,3
1983	100,7	245,3	349,9	548,4	724,5	391,9	382,6	63,0	700,1	892,6	657,6	704,2	5 760,8	2 743,3
1984	164,1	530,5	994,3	422,2	180,4	228,0	182,6	–	103,4	212,4	202,0	469,8	3 689,7	2 702,1
1985	138,3	150,5	379,9	92,6	640,8	180,0	275,5	–	–	–	–	–	–	1 857,6
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz – Emprunts étrangers en Suisse														
1981	111,7	45,3	72,0	80,6	68,1	99,1	40,2	76,5	120,6	37,6	35,0	34,1	820,8	517,0
1982	29,9	42,5	58,7	108,2	57,6	26,8	43,0	36,3	45,8	81,9	48,8	82,2	661,7	366,7
1983	69,5	44,8	78,5	174,0	186,5	177,2	130,2	252,4	241,3	134,3	43,9	241,8	1 774,4	860,7
1984	120,9	148,7	96,5	116,4	126,0	208,5	227,0	111,4	209,6	214,2	413,3	117,0	2 109,5	1 044,0
1985	181,1	127,0	312,0	467,7	398,3	103,1	51,0	–	–	–	–	–	–	1 640,2
Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse														
1981	1,0	0,8	26,4	0,2	13,4	9,9	9,8	7,8	15,2	4,1	29,8	28,8	147,2	61,5
1982	32,2	11,6	32,0	1,5	1,6	3,9	1,2	12,0	56,7	10,8	7,1	43,6	214,2	84,0
1983	14,3	5,7	4,2	1,4	0,8	0,1	15,3	13,2	41,3	25,0	27,8	8,9	158,0	41,8
1984	42,4	35,5	40,0	44,1	4,5	19,6	6,5	7,2	8,3	163,5	11,5	14,8	398,0	192,6
1985	17,7	2,4	10,7	31,7	3,7	17,2	7,1	–	–	–	–	–	–	90,5

Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux

In Millionen Franken – En millions de francs

34

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. b. Juli Jan. à Juil.
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
a) Emissionswert – Valeur d'émission														
1981	524,3	894,4	932,7	295,5	607,0	820,1	490,4	684,6	578,5	667,2	611,0	698,4	7 804,1	4 564,4
1982	411,4	526,5	910,0	619,2	940,8	1 098,1	346,1	430,8	1 494,8	865,6	1 746,3	420,8	9 810,4	4 852,1
1983	1 453,6	1 470,6	1 890,5	447,3	1 773,9	1 221,3	648,5	984,1	1 492,4	1 319,4	1 174,8	997,4	14 873,8	8 905,7
1984	925,8	1 301,1	1 028,5	229,2	1 149,7	510,8	571,4	1 039,2	876,2	505,1	602,4	683,3	9 422,7	5 716,5
1985	1 173,0	849,8	632,9	542,3	1 605,5	685,7	624,9							6 114,1
b) Konversionen – Conversions														
1981	45,0	204,0	308,0	14,0	–	–	38,0	–	20,0	25,0	88,0	75,0	817,0	609,0
1982	–	15,0	25,0	40,0	103,0	65,0	25,0	45,0	155,0	98,0	230,0	–	801,0	273,0
1983	459,0	575,9	525,0	178,0	914,0	745,0	102,0	253,0	632,0	1 110,0	471,0	135,6	6 100,5	3 498,9
1984	135,0	643,8	202,0	60,0	484,0	125,0	80,0	98,0	360,0	69,0	165,0	70,0	2 491,8	1 729,8
1985	135,0	135,0	215,0	175,0	445,0	212,0	130,0							1 447,0
c) Neubeanspruchung des Marktes – Argent frais demandé au marché														
1981	479,3	690,4	624,7	281,5	607,0	820,1	452,4	684,6	558,5	642,2	523,0	623,4	6 987,1	3 955,4
1982	411,4	511,5	885,0	579,2	837,8	1 033,1	321,1	385,8	1 339,8	767,6	1 516,3	420,8	9 009,4	4 579,1
1983	994,6	894,7	1 365,5	269,3	859,9	476,3	546,5	731,1	860,4	209,4	703,8	861,8	8 773,3	5 406,8
1984	790,8	657,3	826,5	169,2	665,7	385,8	491,4	941,2	516,2	436,1	437,4	613,3	6 930,9	3 986,7
1985	1 038,0	714,8	417,9	367,3	1 160,5	473,7	494,9							4 667,1
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz ¹⁾ – Emissions d'emprunts étrangers en Suisse ¹⁾														
1981	548,5	564,8	695,8	729,8	469,4	610,1	651,0	550,0	557,9	789,7	769,5	578,6	7 515,0	4 269,4
1982	651,2	818,0	806,0	1 021,8	710,2	756,6	773,4	945,8	604,0	1 099,5	729,6	1 058,4	9 974,5	5 537,2
1983	570,0	994,5	938,6	669,3	960,2	780,1	854,7	300,3	865,0	1 648,2	780,9	800,0	10 261,8	5 767,4
1984	1 098,1	963,9	1 159,5	1 050,0	1 067,0	830,8	718,4	729,2	575,0	1 124,1	694,2	1 140,0	11 150,2	6 887,7
1985	749,6	1 203,9	1 878,6	449,4	1 159,8	1 135,0	1 549,7							8 126,0
Schweizerische Aktienemissionen ²⁾ – Emissions d'actions suisses ²⁾														
1981	1,3	53,2	142,5	577,3	209,2	113,2	136,9	74,0	28,3	581,0	110,6	15,8	2 041,3	1 233,6
1982	5,5	3,2	162,0	153,6	60,1	33,4	5,4	–	1,6	3,8	29,4	101,7	559,7	423,2
1983	–	–	107,1	321,4	98,9	356,0	14,8	18,6	38,0	27,5	40,7	4,3	1 027,3	898,2
1984	–	0,5	76,9	562,0	151,7	408,4	46,9	–	–	172,3	255,1	7,0	1 680,8	1 246,4
1985	0,7	5,0	109,5	567,5	565,0	104,9	–	–	–	–	–	–	–	1 352,6
Neubeanspruchung des Marktes durch Obligationenanleihen und Aktien Argent frais demandé au marché par des emprunts et des actions														
1981	1 029,1	1 308,4	1 463,0	1 588,6	1 285,6	1 543,4	1 240,3	1 308,6	1 144,7	2 012,9	1 403,1	1 217,8	16 543,4	9 458,4
1982	1 068,1	1 332,7	1 853,0	1 754,6	1 608,1	1 823,1	1 099,9	1 331,6	1 945,4	1 870,9	2 275,3	1 580,9	19 543,6	10 539,5
1983	1 564,6	1 889,2	2 411,2	1 260,0	1 919,0	1 612,4	1 416,0	1 050,0	1 863,4	1 885,1	1 525,4	1 666,2	20 062,4	12 072,4
1984	1 888,9	1 621,7	2 062,9	1 781,2	1 884,4	1 625,0	1 256,7	1 670,4	1 091,2	1 732,5	1 386,7	1 760,3	19 761,9	12 120,8
1985	1 788,3	1 923,7	2 406,0	1 384,2	2 885,3	1 713,6	2 044,6							14 145,7
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt ³⁾ – Remboursements au marché des capitaux ³⁾														
1981	175,6	186,3	365,6	340,9	120,6	328,8	162,0	142,3	184,0	71,4	154,3	78,2	2 310,0	1 679,8
1982	367,5	54,3	106,9	390,2	79,9	64,0	876,2	48,3	547,7	207,4	259,3	380,7	3 382,4	1 939,0
1983	184,5	295,8	432,6	723,8	911,9	569,1	528,1	328,6	982,7	1 051,9	729,3	954,9	7 693,2	3 645,8
1984	327,4	714,7	1 130,8	582,7	310,9	456,1	416,1	118,6	321,3	590,1	626,8	601,6	6 197,1	3 938,7
1985	337,1	279,9	702,6	592,0	1 042,8	300,3	333,6							3 588,3
Nettobeanspruchung des Marktes – Prélèvement net sur le marché														
1981	853,5	1 122,1	1 097,4	1 247,7	1 165,0	1 214,6	1 078,3	1 166,3	960,7	1 941,5	1 248,8	1 139,6	14 233,4	7 778,6
1982	700,6	1 278,4	1 746,1	1 364,4	1 528,2	1 759,1	223,7	1 283,3	1 397,7	1 663,5	2 016,0	1 200,2	16 161,2	8 600,5
1983	1 380,1	1 593,4	1 978,6	536,2	1 007,1	1 043,3	887,9	721,4	880,7	833,2	796,1	711,2	12 369,2	8 426,6
1984	1 561,5	907,0	932,1	1 198,5	1 573,5	1 168,9	840,6	1 551,8	769,9	1 142,4	759,9	1 158,7	13 564,8	8 182,1
1985	1 451,2	1 643,8	1 703,4	792,2	1 842,5	1 413,3	1 711,0							10 557,4

¹⁾ Neubeanspruchung des Marktes. – Argent frais demandé au marché.

²⁾ Emissionswert. – Valeur d'émission.

³⁾ Schweizerische und ausländische Obligationenanleihen sowie schweizerische Aktien. – Emprunts suisses et étrangers et actions suisses.

Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihsmissionen
Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

35

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1981	1982 ¹⁾	1983 ¹⁾	1984 ¹⁾	1984 ¹⁾				1985 ¹⁾		
					Quartal				Trimestre		
					I	II	III	IV	I	II	
Bund	402,9	422,0	855,5	40,2	40,2	–	–	–	160,5	–	Confédération
Kantone	45,0	77,1	437,7	198,7	95,8	48,0	54,9	–	–	–	Cantons
Gemeinden	11,9	85,2	345,4	129,7	42,0	62,7	25,0	–	43,1	2,0	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	187,5	305,0	513,7	465,3	45,0	95,2	–	325,1	50,0	–	Electricité, gaz, eau
Industrie	41,2	26,6	81,0	140,1	15,9	74,6	49,6	–	29,9	–	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	–	25,0	3,1	50,1	49,4	–	0,7	–	–	–	Commerce
Banken	19,8	29,8	–	109,2	–	30,0	79,2	–	–	–	Banques
Pfandbriefinstitute	233,0	190,3	435,7	196,7	19,9	–	–	176,8	16,9	–	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften	50,0	40,2	45,0	24,9	24,9	–	–	–	10,8	–	Holdings
Übrige	39,7	164,9	165,9	107,2	15,5	0,1	90,0	1,6	9,0	50,2	Autres
Total	1 031,0	1 366,1	2 883,0	1 462,1	348,6	310,6	299,4	503,5	320,2	52,2	Total

¹⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihsmissionen
Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

36

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1981	1982 ¹⁾	1983 ¹⁾	1984 ¹⁾	1984 ¹⁾				1985 ¹⁾		
					Quartal				Trimestre		
					I	II	III	IV	I	II	
Bund	1 587,9	1 818,8	2 464,1	1 681,8	620,9	275,0	504,5	281,4	718,3	300,0	Confédération
Kantone	391,1	965,1	2 409,9	1 181,9	667,8	238,7	174,4	101,0	244,6	349,1	Cantons
Gemeinden	83,7	359,3	1 474,5	478,3	142,5	162,7	28,5	144,6	98,2	103,5	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	910,2	1 229,2	3 367,6	1 617,7	615,8	275,0	341,6	385,3	264,0	241,1	Electricité, gaz, eau
Industrie	431,7	210,9	1 042,4	526,9	15,9	269,4	149,6	92,0	29,9	300,0	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	–	105,1	257,7	50,1	49,4	–	0,7	–	–	20,0	Commerce
Banken	3 477,5	3 673,8	3 591,7	2 883,5	827,9	519,9	908,0	627,7	964,8	742,3	Banques
Pfandbriefinstitute	1 040,0	1 467,2	1 568,9	1 380,9	299,8	369,5	300,8	410,8	316,9	399,0	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften	519,8	708,7	757,7	677,9	124,9	90,0	213,0	250,0	210,8	300,5	Holdings
Übrige	393,2	638,4	822,3	405,8	239,1	0,1	165,0	1,6	128,4	130,2	Autres
Total	8 835,1	11 176,5	17 756,8	10 884,8	3 604,0	2 200,3	2 786,1	2 294,4	2 975,9	2 885,7	Total

¹⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Monat Année Mois	Anleihen ²⁾ Emprunts	Notes		Kredite, Crédits ¹⁾			Insgesamt En tout	
	Total	Total	davon Wandel- notes dont notes convertibles	Finanz- kredite Crédits financiers	Export- kredite Crédits à l'export	Total	Total	davon Fremd- währungen dont monnaies étrangères
1980	5 485,7	8 398,0	.	7 315,1	2 123,2	9 438,3	23 322,0	.
1981	7 575,0	11 846,0	.	9 838,7	2 945,3	12 784,0	32 205,0	.
1982	9 974,5	17 708,8	.	8 772,1	1 076,8	9 848,9	37 532,2	.
1983	10 291,8	20 684,6	.	7 644,0	1 560,7	9 204,7	40 181,1	.
1984	11 150,4	19 337,3	.	8 399,1	1 738,1	10 137,2	40 624,9	.
1984								
Jan. – Jan.	1 098,1	1 165,0	.	1 001,7	76,7	1 078,4	3 341,5	.
Feb. – Fév.	963,9	2 450,0	.	621,1	80,6	701,7	4 115,6	.
März – Mars	1 159,5	1 987,3	.	824,4	871,1	1 695,5	4 842,3	.
April – Avril	1 050,1	2 904,2	.	726,2	128,2	854,4	4 808,7	.
Mai – Mai	1 067,0	1 670,0	.	463,5	52,4	515,9	3 252,9	.
Juni – Juin	830,8	1 350,0	.	1 016,2	60,0	1 076,2	3 257,0	.
Juli – Juillet	718,4	952,0	.	589,5	20,0	609,5	2 279,9	.
August – Août	729,3	1 480,0	.	558,2	114,6	672,8	2 882,1	.
Sep. – Sep.	575,0	1 209,8	.	773,8	94,7	868,5	2 653,3	.
Okt. – Oct.	1 124,1	2 202,0	.	760,0	92,2	852,2	4 178,3	.
Nov. – Nov.	694,2	1 066,5	.	296,7	31,6	328,3	2 089,0	.
Dez. – Déc.	1 140,0	900,5	.	767,8	116,0	883,8	2 924,3	.
1985								
Jan. – Jan. ³⁾	819,6	2 065,0	835,0	587,3	201,3	788,6	3 673,2	285,4
Feb. – Fév. ³⁾	1 203,9	1 912,0	395,0	550,0	94,1	644,1	3 760,0	263,6
März – Mars ³⁾	1 878,6	1 635,0	650,0	823,8	70,6	894,4	4 408,0	335,1
April – Avril ³⁾	449,4	1 229,2	260,0	1 005,3	172,6	1 177,9	2 856,5	946,1
Mai – Mai ³⁾	1 159,8	1 127,0	325,0	661,5	176,1	837,6	3 124,4	111,6
Juni – Juin ³⁾	1 135,0	2 180,0	375,0	782,1	184,7	966,8	4 281,8	557,5
Juli – Juillet ³⁾	1 549,7	786,0	310,0	949,1	177,4	1 126,5	3 462,2	259,0
August – Août								
Sep. – Sep.								
Okt. – Oct.								
Nov. – Nov.								
Dez. – Déc.								

¹⁾ Einschliesslich Fremdwährungskredite. – Crédits en monnaies étrangères inclus.
²⁾ Inklusive Fremdwährungs- und Doppelwährungsanleihen (vgl. Tab. 29). – Y compris emprunts en monnaies étrangères et emprunts en deux monnaies, voir tableau 29.
³⁾ Provisorische Zahlen – Chiffres provisoires

37

Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Ländergruppen Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays

In Millionen Franken – En millions de francs

Ländergruppen	1984					1985 ¹⁾				Groupes de pays	
	Quartal				Jahr	Trimestre					Année
	I	II	III	IV		I	II	III	IV		
Industrielländer	8 426,1	9 518,1	5 459,3	6 498,2	29 901,7	9 089,3	8 028,5				Pays industrialisés
Entwicklungsländer	2 226,3	637,6	463,7	268,3	3 595,9	654,1	350,5				Pays en développement
Staatshandelsländer											Economies à planification centralisée
– Osteuropa	152,2	166,8	101,3	335,4	755,7	561,3	408,7				– Europe de l'Est
– Übrige	–	–	100,0	60,0	160,0	40,0	–				– Autres
OPEC	351,3	21,6	–	12,6	385,5	–	–				OPEP
Entwicklungs- organisationen											Organisations internationales de développement
– Weltbank, ADB, IDB	893,5	770,0	1 615,0	1 657,1	4 935,6	1 200,0	1 475,0				– Banque mondiale, BAD, BID
– EIB, Montanunion, Euratom, Wiedereingliederungs- fonds des Europarates	250,0	204,5	76,0	360,0	890,5	296,5	0,0				– BEI, CECA, Euratom, Fonds de Réétablissement du Conseil de l'Europe
Total	12 299,4	11 318,6	7 815,3	9 191,6	40 624,9	11 841,2	10 262,7				Total

¹⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

38

Ausstehende Pfandbriefe – Lettres de gage en circulation

In Millionen Franken – En millions de francs

39

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Zinssatz in Prozent – Taux en pour-cent																			Mittlere Verzinsung Rendement moyen %			
	3	3¼	3½	3¾	4	4¼	4½	4¾	5	5¼	5½	5¾	6	6¼	6½	6¾	7	7½	7¾		8	Total	
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken – Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses																							
1982	200	528	125	216	474	150	100	455	625	645	428	376	420	155	16	268	–	100	18	185	5484	5,02	
1983	200	528	125	216	474	350	481	575	785	645	262	200	395	155	16	268	–	100	18	100	5978	4,91	
1984	200	528	125	216	474	350	481	805	1200	645	262	200	395	100	16	268	–	60	–	60	6385	4,82	
1985																							
März – Mars	200	528	125	216	474	350	481	805	1350	645	262	200	395	100	16	268	–	60	–	–	6475	4,79	
Juni – Juin	200	528	125	216	474	350	481	805	1600	645	262	200	395	100	16	268	–	–	–	–	6665	4,77	
Sep. – Sep.																							
Dez. – Déc.																							
Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute Banque des lettres de gage d'établissements suisses de crédit hypothécaire																							
1982	–	566	69	100	300	295	310	229	668	511	467	174	122	130	69	275	32	75	205	100	4697	5,11	
1983	–	566	69	100	300	425	631	652	598	511	437	–	97	130	69	275	32	75	205	100	5272	5,00	
1984	–	566	69	100	300	425	631	822	1139	466	437	–	97	130	34	275	32	75	75	–	5673	4,86	
1985																							
März – Mars	–	566	69	100	300	425	631	822	1306	466	437	–	97	130	34	275	32	75	–	–	5765	4,83	
Juni – Juin	–	566	69	100	300	425	631	822	1491	466	437	–	97	130	34	275	32	–	–	–	5875	4,80	
Sep. – Sep.																							
Dez. – Déc.																							
Total																							
1982	200	1094	194	316	774	445	410	684	1293	1156	895	550	542	285	85	543	32	175	223	285	10181	5,06	
1983	200	1094	194	316	774	775	1112	1227	1383	1156	699	200	492	285	85	543	32	175	223	285	11250	4,95	
1984	200	1094	194	316	774	775	1112	1627	2339	1111	699	200	492	230	50	543	32	135	75	60	12058	4,84	
1985																							
März – Mars	200	1094	194	316	774	775	1112	1627	2656	1111	699	200	492	230	50	543	32	135	–	–	12240	4,81	
Juni – Juin	200	1094	194	316	774	775	1112	1627	3091	1111	699	200	492	230	50	543	32	–	–	–	12540	4,79	
Sep. – Sep.																							
Dez. – Déc.																							

Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

In Millionen Franken – En millions de francs

40

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Feste Anlagen – Placements fermes						Kurzfristige Anlagen Dépôts	Geld- mittel Disponi- bilités	Konto- korrente u. Abgren- zungs- konten ¹⁾ Comptes courants et de régulari- sation ¹⁾	Kapital (Total) Capital (Total)
	Bund Confédé- ration	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales de lettres de gage	Banken Banques	Übrige Autres				
1982	587,3	1 125,4	970,0	1 810,9	2 573,1	1 103,9	1 108,4	32,4	2 604,5	11 915,9
1983	626,7	1 282,7	1 093,7	1 913,9	2 825,8	1 185,1	1 328,1	94,5	2 621,2	12 971,7
1984										
Juni – Juin	662,8	1 315,0	1 099,4	1 912,5	2 881,1	1 120,4	1 547,4	36,8	2 494,0	13 069,4
Juli – Juillet	662,8	1 313,5	1 094,2	1 915,7	2 913,5	1 114,1	1 243,4	71,6	2 470,4	12 799,2
August – Août	662,8	1 312,5	1 094,3	1 915,7	2 938,0	1 109,1	872,0	20,9	2 875,4	12 800,7
Sep. – Sep.	663,5	1 309,5	1 094,8	1 915,6	2 935,2	1 116,0	1 384,0	38,2	2 463,1	12 919,9
Okt. – Oct.	663,1	1 313,7	1 084,2	1 899,2	2 964,0	1 111,7	1 100,0	39,1	2 510,2	12 685,2
Nov. – Nov.	663,1	1 294,8	1 067,3	1 908,8	3 013,8	1 044,9	784,0	38,4	2 838,3	12 653,4
Dez. – Déc.	663,1	1 309,9	1 070,4	1 942,6	2 988,1	1 045,0	1 354,0	67,5	2 694,3	13 134,9
1985										
Jan. – Jan.	663,1	1 308,5	1 067,8	1 942,7	2 996,8	1 038,0	1 428,0	94,0	2 401,5	12 940,4
Feb. – Fév.	662,7	1 307,6	1 069,0	1 942,6	2 995,5	1 038,2	1 044,0	101,9	3 027,5	13 189,0
März – Mars	662,7	1 299,7	1 067,5	1 942,6	3 016,9	1 031,5	1 802,5	50,3	2 576,7	13 450,4
April – Avril	661,2	1 297,5	1 064,6	1 930,9	3 014,2	1 022,1	1 620,5	91,8	2 441,8	13 144,6
Mai – Mai	661,2	1 295,2	1 064,3	1 930,0	3 011,8	1 019,5	1 374,5	78,0	2 847,1	13 281,6
Juni – Juin	661,2	1 281,5	1 064,8	1 939,1	3 066,7	1 004,6	2 073,5	41,5	2 230,3	13 363,2

¹⁾ Insbesondere Guthaben gegenüber Ausgleichskassen und transitorische Aktiven. – Essentiellement avoirs envers les caisses de compensation et actifs transitoires.

BÖRSE – BOURSE
Wertpapierumsätze – Mouvements de titres
 Zürcher Börse – Bourse de Zurich

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken ¹⁾ Mouvement en millions de francs ¹⁾				
	1981	1982	1983	1984	1985	1981	1982	1983	1984	1985
Jan. – Jan.	24 923	22 979	35 005	37 773	41 005	12 862,1	10 074,7	21 490,7	27 751,0	36 748,7
Feb. – Fév.	24 688	22 560	31 972	34 773	39 396	12 420,0	10 513,6	19 394,2	25 554,6	36 449,4
März – Mars	26 971	28 004	36 921	32 506	40 837	13 521,3	15 828,1	24 279,0	24 815,6	35 185,4
April – Avril	22 979	24 156	30 572	26 563	32 189	11 569,7	14 128,1	21 713,8	22 841,1	28 185,6
Mai – Mai	23 249	22 020	33 701	33 977	36 623	11 492,1	15 848,3	23 137,3	25 630,5	35 548,8
Juni – Juin	25 605	24 875	34 420	28 740	37 778	13 754,7	12 974,1	23 565,0	20 301,4	38 054,3
Juli – Juillet	25 676	24 659	31 325	31 004	42 956	13 328,6	14 741,9	21 256,4	24 152,5	40 804,7
August – Août	24 766	28 690	34 054	35 784		12 451,2	16 304,3	21 900,2	27 388,2	
Sep. – Sep.	25 131	29 975	31 357	30 512		11 370,4	18 468,1	20 044,9	25 676,0	
Okt. – Oct.	24 468	33 254	31 087	35 849		10 805,4	20 646,9	21 721,1	29 567,5	
Nov. – Nov.	23 944	33 414	32 707	34 176		11 507,5	21 999,5	23 840,1	27 720,6	
Dez. – Déc.	23 975	31 984	32 920	28 226		12 021,4	19 304,4	23 750,0	26 938,0	
Total	296 375	326 570	396 041	389 883		147 104,4	190 832,0	266 092,7	308 337,0	
Jan. bis Juli	174 091	169 253	233 916	225 336	270 784	88 948,5	94 108,8	154 836,4	171 046,7	250 976,9
Jan. à Juillet										

¹⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

Basler Börse – Bourse de Bâle

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken ¹⁾ Mouvement en millions de francs ¹⁾				
	1981	1982	1983	1984	1985	1981	1982	1983	1984	1985
Jan. – Jan.	7 500	5 836	10 428	14 821	16 565	2 704,8	2 044,5	3 582,8	6 164,0	6 529,7
Feb. – Fév.	7 009	6 112	8 995	13 458	14 355	2 936,5	2 348,2	3 686,7	5 394,5	6 253,6
März – Mars	7 666	7 439	11 036	11 427	15 358	3 264,8	3 355,2	5 122,6	6 429,4	6 666,1
April – Avril	7 594	7 149	10 484	10 826	12 901	2 367,5	2 660,0	4 616,1	5 503,0	5 997,4
Mai – Mai	6 658	6 093	10 291	12 664	14 278	2 360,7	2 367,5	5 014,7	5 965,1	6 716,2
Juni – Juin	7 477	6 243	10 573	11 124	15 279	2 943,8	3 117,4	4 718,5	5 028,5	7 427,2
Juli – Juillet	7 474	6 153	9 111	11 958	17 407	2 734,2	3 014,8	3 928,1	4 326,1	7 593,9
August – Août	7 731	7 311	10 253	14 147		2 303,6	3 342,6	3 975,0	5 723,0	
Sep. – Sep.	6 995	8 873	10 605	12 932		2 287,5	3 565,8	4 272,3	5 717,4	
Okt. – Oct.	6 265	9 996	9 776	13 680		1 700,5	4 121,4	4 723,7	6 238,1	
Nov. – Nov.	6 631	9 890	10 505	13 650		2 352,5	3 760,3	5 458,5	5 774,7	
Dez. – Déc.	6 513	8 894	10 615	10 854		3 209,2	3 986,0	5 555,7	5 380,1	
Total	85 513	89 989	122 672	151 541		31 165,6	37 683,6	54 654,7	67 643,9	
Jan. bis Juli	51 378	45 025	70 918	86 278	106 143	19 312,3	18 907,6	30 669,5	38 810,6	47 184,1
Jan. à Juillet										

¹⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

Genfer Börse – Bourse de Genève

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken ¹⁾ Mouvement en millions de francs ¹⁾		
	1981	1982	1983	1984	1985	1984	1985	1986
Jan. – Jan.	7 300	7 803	12 368	14 704	15 757	} 40 483,1	51 405,4	
Feb. – Fév.	7 255	7 962	11 343	13 539	15 542			
März – Mars	8 321	9 465	12 719	12 624	15 595	} 37 255,5	55 373,6	
April – Avril	7 924	9 124	11 665	10 918	13 765			
Mai – Mai	8 050	7 937	12 127	13 884	15 870	} 41 764,4		
Juni – Juin	7 763	9 526	12 042	11 843	15 505			
Juli – Juillet	8 083	8 565	11 173	11 843	17 649	} 47 693,4		
August – Août	7 139	9 678	11 690	14 262				
Sep. – Sep.	6 934	9 209	10 138	11 175				
Okt. – Oct.	7 990	11 351	10 991	14 133				
Nov. – Nov.	8 395	12 342	12 519	13 829				
Dez. – Déc.	8 725	12 531	13 115	11 827				
Total	93 879	115 493	141 890	154 581		167 196,4		
Jan. bis Juli	54 696	60 382	83 437	89 355	109 683			
Jan. à Juillet								

¹⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

41

42

43

Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung^{1) 2)}

Aktiven

In Millionen Franken

44

Jahresende Monatsende	Kassa Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere Effets de change et papiers moné- taires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Schweizerische Grossbanken										
1984	13 002	11 475	90 054	24 873	18 333	19 524	9 241	35 438	35 126	19 723
1985										
Januar	10 360	15 690	93 138	24 916	19 107	19 449	9 122	35 221	35 560	19 900
Februar	10 292	16 963	96 776	26 312	20 367	20 003	9 182	35 696	36 502	20 076
März	12 083	11 571	95 841	25 578	20 006	19 855	9 222	34 850	36 741	20 621
April	10 453	14 001	92 684	26 700	19 658	19 758	9 145	34 742	36 470	20 994
Mai	10 486	12 553	92 722	26 856	19 686	20 164	9 548	34 328	37 079	20 879
Juni	12 643	12 568	95 338	27 629	21 118	20 724	9 437	35 464	37 160	20 924
Juli										
August										
September										
Oktober										
November										
Dezember										
Kantonalbanken										
1984	2 249	2 525	16 027	1 058	2 768	10 082	7 612	3 337	16 163	14 195
1985										
Januar	1 571	2 291	17 828	1 122	2 698	9 858	7 480	3 355	16 248	14 267
Februar	1 555	2 055	18 078	1 137	2 833	9 854	7 316	3 371	16 449	14 344
März	1 724	2 180	18 189	1 160	2 925	9 844	7 326	3 384	16 536	14 434
April	1 488	2 107	19 284	1 172	2 906	9 853	7 439	3 433	16 639	14 484
Mai	1 580	2 076	18 598	1 142	2 913	9 943	7 486	3 575	16 742	14 649
Juni	1 727	2 025	18 666	1 131	3 072	10 200	7 634	3 501	16 873	14 698
Juli										
August										
September										
Oktober										
November										
Dezember										

¹⁾ Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

²⁾ Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

BANQUES

Structure des bilans mensuels globaux ^{1) 2)}

En millions de francs

Actif

44

Total Debitoren (Kol. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekendarlehen	Wertschriften	Dauernde Beteiligungen	Bankgebäude	Anderer Liegen-schaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbe-zahltes Kapital	Saldovortrag (Verlust)	Bilanz-summe	Fin d'année
Débi-teurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Place-ments hypo-thécaires	Titres	Partici-pations perma-nentes	Im-meubles à l'usage de la banque	Autres im-meubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
Grandes banques suisses											
108 421	12 514	47 794	18 044	3 432	3 706	1 014	33 902	-	-	368 229	1984
109 337	12 721	47 985	18 417	3 535	3 750	1 010	32 274	-	-	373 132	1985
112 568	13 327	48 366	18 406	3 431	3 753	1 009	33 596	-	-	384 800	Janvier
111 452	12 995	48 865	18 503	3 481	3 763	1 009	36 626	-	-	381 764	Février
110 628	12 982	49 404	17 665	3 515	3 777	999	35 485	-	-	378 293	Mars
111 257	13 031	49 939	17 964	3 507	3 781	999	33 924	-	-	377 021	Avril
114 466	13 189	50 352	18 433	3 496	3 795	1 000	33 279	-	-	386 189	Mai
											Juin
											Juillet
											Août
											Septembre
											Octobre
											Novembre
											Décembre
Banques cantonales											
32 350	6 966	59 386	8 917	48	785	796	3 230	-	-	134 337	1984
32 159	6 915	59 601	9 076	48	794	783	2 431	-	-	134 620	1985
32 507	6 887	60 104	9 312	47	809	786	2 542	-	-	135 820	Janvier
32 689	6 638	60 509	9 349	47	817	792	2 594	-	-	136 687	Février
32 831	6 561	60 856	9 395	48	827	790	2 578	-	-	137 937	Mars
33 173	6 757	61 191	9 387	49	833	793	2 790	-	-	138 369	Avril
33 646	6 650	61 574	9 460	51	847	794	2 983	-	-	139 553	Mai
											Juin
											Juillet
											Août
											Septembre
											Octobre
											Novembre
											Décembre

¹⁾ Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

²⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.

Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung ^{1) 2)}

Aktiven

In Millionen Franken

44
Fort-
setzung 1

Jahresende Monatsende	Kassa Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere Effets de change et papiers moné- taires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Regionalbanken und Sparkassen										
1984	1 298	720	2 797	253	1 471	6 196	4 629	408	5 047	4 229
1985										
Januar	923	902	3 296	254	1 454	6 053	4 507	440	5 102	4 257
Februar	841	874	3 310	261	1 472	6 073	4 557	425	5 135	4 294
März	962	809	3 384	250	1 490	6 081	4 522	439	5 199	4 355
April	883	830	3 259	255	1 505	6 100	4 522	455	5 262	4 408
Mai										
Juni										
Juli										
August										
September										
Oktober										
November										
Dezember										
Auslandbanken³⁾										
1984	3 604	6 456	32 616	2 538	3 129	7 844	649	5 716	11 245	1 138
1985										
Januar	3 100	7 037	33 483	2 451	3 492	8 041	806	5 514	11 571	1 308
Februar	3 057	6 800	33 953	2 597	3 602	7 995	652	5 768	11 973	1 450
März	3 592	5 958	33 328	2 446	3 300	8 370	639	5 779	11 498	1 314
April	3 129	5 549	34 544	2 456	3 351	8 320	640	5 726	11 772	1 318
Mai										
Juni										
Juli										
August										
September										
Oktober										
November										
Dezember										

¹⁾ Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

²⁾ Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

³⁾ Ausländisch beherrschte Banken und Filialen ausländischer Banken.

Structure des bilans mensuels globaux ^{1) 2)}

En millions de francs

Actif

Total Debitoren (Kol. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekendarlehen	Wertschriften	Dauernde Beteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Saldo-vortrag (Verlust)	Bilanzsumme	Fin d'année
Débiteurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Placements hypothécaires	Titres	Participations permanentes	Immeubles à l'usage de la banque	Autres immeubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
Banques régionales et caisses d'épargne											
13 122	2 288	31 649	5 380	20	524	568	1 028	14	15	59 677	1984
											1985
13 049	2 251	31 792	5 384	31	527	577	856	6	15	59 863	Janvier
13 105	2 256	31 918	5 405	21	527	579	810	9	18	59 934	Février
13 209	2 257	31 981	5 379	21	524	577	795	6	1	60 154	Mars
13 322	2 268	32 234	5 391	21	528	584	784	6	1	60 364	Avril
											Mai
											Juin
											Juillet
											Août
											Septembre
											Octobre
											Novembre
											Décembre
Banques étrangères ³⁾											
27 934	2 190	392	7 271	487	558	75	3 747	63	1	87 931	1984
											1985
28 618	2 211	352	7 352	583	557	86	3 799	13	3	89 645	Janvier
29 338	2 226	617	7 485	609	560	87	3 886	13	3	91 231	Février
28 947	2 135	359	7 657	573	562	89	3 796	13	6	89 461	Mars
29 169	2 157	360	7 655	576	561	93	3 824	13	5	90 092	Avril
											Mai
											Juin
											Juillet
											Août
											Septembre
											Octobre
											Novembre
											Décembre

¹⁾ Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.
²⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.
³⁾ Banques en mains étrangères ainsi que les succursales de banques étrangères.

44
Suite 1

Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung^{1) 2)}

Aktiven

In Millionen Franken

44
Fortsetzung 2

Jahresende Monatsende	Kassa Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux 1	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere Effets de change et papiers moné- taires 4	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue 2	auf Zeit à terme 3		ohne Deckung en blanc 5	mit Deckung gagés 6	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque 7	ohne Deckung en blanc 8	mit Deckung gagés 9	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque 10
Alle Banken										
1984	23 066	25 539	153 065	29 524	27 533	48 942	23 773	49 017	72 403	40 480
1985										
Januar	18 432	30 984	160 140	29 509	28 746	49 175	23 563	48 631	73 368	40 874
Februar	18 171	31 881	164 365	31 035	30 288	49 611	23 349	49 319	75 181	41 379
März	21 104	25 578	162 582	30 207	29 695	49 914	23 352	48 511	75 047	41 950
April	18 449	27 310	162 167	31 383	29 460	49 730	23 362	48 508	75 161	42 464
Mai										
Juni										
Juli										
August										
September										
Oktober										
November										
Dezember										
71 Banken										
1984	16 505	14 645	109 451	26 265	22 857	34 404	20 031	39 952	53 692	35 126
1985										
Januar	12 985	18 667	115 033	26 380	23 555	34 155	19 727	39 777	54 152	35 380
Februar	12 795	19 916	118 865	27 790	25 002	34 497	19 608	40 215	55 348	35 645
März	14 920	14 561	117 807	27 069	24 704	34 369	19 657	39 389	55 686	36 303
April	12 948	17 004	116 034	28 212	24 390	34 300	19 673	39 394	55 501	36 750
Mai	13 053	15 640	115 322	28 342	24 369	34 680	20 148	39 169	56 219	36 802
Juni	15 398	15 431	118 144	29 114	26 078	35 652	20 297	40 204	56 443	36 562
Juli										
August										
September										
Oktober										
November										
Dezember										

¹⁾ Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

²⁾ Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

Structure des bilans mensuels globaux ^{1) 2)}

En millions de francs

Actif

Total Debitoren (Kol. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent- Kredite u. Darlehen an öffentl. Körperschaften	Hypo- thekar- anlagen	Wert- schriften	Dauernde Beteili- gungen	Bank- gebäude	Andere Liegen- schaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbe- zahites Kapital	Saldo- vortrag (Verlust)	Bilanz- summe	Fin d'année
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
Toutes les banques											
197 895	24 956	151 856	43 025	4 435	6 241	2 762	44 752	80	17	707 213	1984
											1985
199 920	25 101	152 425	43 713	4 623	6 308	2 766	42 127	25	24	716 096	Janvier
204 399	25 716	153 763	44 182	4 538	6 335	2 771	43 562	28	30	730 773	Février
203 167	25 041	154 625	44 489	4 583	6 373	2 773	46 632	22	15	727 192	Mars
202 859	25 012	155 902	43 748	4 620	6 398	2 783	45 434	22	14	726 100	Avril
											Mai
											Juin
											Juillet
											Août
											Septembre
											Octobre
											Novembre
											Décembre
71 banques											
150 905	20 732	127 663	30 552	3 618	4 904	2 204	38 330	8	-	545 782	1984
											1985
151 639	20 866	128 121	31 093	3 722	4 960	2 196	35 750	-	-	551 411	Janvier
155 062	21 456	129 118	31 316	3 617	4 980	2 196	37 178	-	-	564 289	Février
154 148	20 873	130 218	31 476	3 667	4 999	2 202	40 280	-	-	562 219	Mars
153 585	20 796	131 286	30 707	3 702	5 025	2 195	39 092	-	-	560 587	Avril
154 437	21 019	132 273	30 981	3 695	5 038	2 199	37 794	-	-	559 794	Mai
158 377	21 093	133 175	31 542	3 683	5 069	2 208	37 382	-	-	570 616	Juin
											Juillet
											Août
											Septembre
											Octobre
											Novembre
											Décembre
<p>¹⁾ Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.</p> <p>²⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.</p>											

44
Suite 2

Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung ^{1) 2)}

Passiven

In Millionen Franken

45

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositen- u. Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obli- gationen- Anleihen
	auf Sicht	auf Zeit	Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires
	1	2	3	4	5	6	7	8
Schweizerische Grossbanken								
1984	26 266	51 572	50 167	109 365	32 395	17 601	26 442	11 166
1985								
Januar	28 718	53 208	49 870	109 790	32 577	17 760	26 308	11 261
Februar	30 208	58 674	50 604	113 118	32 565	17 939	26 138	11 801
März	27 508	56 691	50 690	110 657	32 522	18 027	26 078	11 790
April	28 841	56 305	49 875	108 660	32 426	17 893	26 322	11 790
Mai	27 074	56 197	50 208	108 208	32 435	18 096	26 743	11 770
Juni	29 638	59 514	50 502	109 890	32 202	17 964	26 873	11 961
Juli								
August								
September								
Oktober								
November								
Dezember								
Kantonalbanken								
1984	2 781	4 898	9 600	14 457	41 262	11 109	20 828	10 219
1985								
Januar	2 245	5 155	9 430	15 209	41 368	11 378	21 158	10 389
Februar	2 358	5 544	9 207	15 857	41 601	11 504	21 245	10 452
März	2 392	5 159	9 370	16 595	41 439	11 472	21 388	10 407
April	2 271	5 318	9 253	17 752	41 174	11 430	21 787	10 432
Mai	2 431	5 326	9 353	17 614	41 100	11 442	21 753	10 557
Juni	2 884	5 285	9 291	17 595	40 899	11 435	21 861	10 550
Juli								
August								
September								
Oktober								
November								
Dezember								

¹⁾ Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

²⁾ Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

Structure des bilans mensuels globaux ^{1) 2)}

En millions de francs

Passif

45

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-9) Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Akzente und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres passifs	Kapital Capital	Reserven Réserves	Saldo-vortrag Report à nouveau	Bilanz-summe Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	
Grandes banques suisses									
608	325 582	2 314	-	20 814	6 889	12 588	42	368 229	1984
									1985
608	330 100	2 046	-	21 279	6 889	12 773	45	373 132	Janvier
608	341 655	2 267	-	20 732	6 889	12 795	463	384 800	Février
605	334 568	2 292	-	24 894	6 919	13 044	47	381 764	Mars
606	332 718	2 343	-	21 958	7 574	13 654	46	378 293	Avril
606	331 337	2 424	-	21 870	7 597	13 746	46	377 021	Mai
605	339 149	2 458	-	23 119	7 603	13 816	46	386 189	Juin
									Juillet
									Août
									Septembre
									Octobre
									Novembre
									Décembre
Banques cantonales									
6 385	121 539	1	0	6 945	3 877	1 869	106	134 337	1984
									1985
6 385	122 717	1	0	6 074	3 877	1 877	75	134 620	Janvier
6 518	124 286	0	0	5 731	3 882	1 905	19	135 820	Février
6 526	124 748	0	0	6 123	3 882	1 920	16	136 687	Mars
6 522	125 939	0	0	6 162	3 902	1 920	16	137 937	Avril
6 652	126 228	0	0	6 310	3 902	1 921	7	138 369	Mai
6 685	126 485	0	0	7 200	3 935	1 925	7	139 553	Juin
									Juillet
									Août
									Septembre
									Octobre
									Novembre
									Décembre

¹⁾ Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

²⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.

Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung ^{1) 2)}

Passiven

In Millionen Franken

45
Fort-
setzung 1

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	Spar- einlagen Dépôts d'épargne	Depositen- u. Einlage- hefte Livrets et carnets de dépôts	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine Obligations de caisse et bons de caisse	Obliga- tionen- Anleihen Emprunts obligataires
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme						
	1	2						
Regionalbanken und Sparkassen								
1984	665	1 574	5 097	2 311	23 531	3 025	11 520	2 015
1985								
Januar	610	1 739	4 991	2 401	23 678	3 076	11 683	2 046
Februar	602	1 777	4 917	2 664	23 637	3 176	11 625	2 117
März	668	1 787	4 956	2 659	23 552	3 165	11 708	2 097
April	766	1 792	4 986	2 810	23 544	3 108	11 762	2 097
Mai								
Juni								
Juli								
August								
September								
Oktober								
November								
Dezember								
Auslandbanken³⁾								
1984	3 431	35 983	11 464	19 253	109	1 632	1 718	1 389
1985								
Januar	4 136	35 765	11 593	20 178	112	1 667	1 624	1 476
Februar	4 086	35 790	11 955	21 211	116	1 649	1 729	1 384
März	3 409	36 085	11 674	19 976	111	1 635	1 687	1 379
April	3 946	35 970	11 283	20 476	112	1 611	1 698	1 379
Mai								
Juni								
Juli								
August								
September								
Oktober								
November								
Dezember								

¹⁾ Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

²⁾ Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

³⁾ Ausländisch beherrschte Banken und Filialen ausländischer Banken.

Structure des bilans mensuels globaux ^{1) 2)}

En millions de francs

Passif

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-9) Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Akzente und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	Hypotheken auf eigenen Liegen-schaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres passifs	Kapital Capital	Reserven Réserves	Saldo-vortrag Report à nouveau	Bilanz-summe Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	
Banques régionales et caisses d'épargne									
4 528	54 266	-	15	2 319	1 086	1 874	116	59 676	1984
1985									
4 501	54 725	-	15	2 041	1 091	1 885	105	59 863	Janvier
4 508	55 023	-	15	1 822	1 091	1 893	90	59 934	Février
4 540	55 132	-	15	1 972	1 091	1 921	24	60 154	Mars
4 554	55 419	-	15	1 882	1 100	1 934	14	60 364	Avril
									Mai
									Juin
									Juillet
									Août
									Septembre
									Octobre
									Novembre
									Décembre
Banques étrangères ³⁾									
6	74 985	167	16	4 772	4 377	3 248	367	87 931	1984
1985									
-	76 551	158	16	4 780	4 465	3 266	407	89 643	Janvier
-	77 920	194	16	4 948	4 475	3 271	407	91 231	Février
-	75 956	147	16	5 102	4 530	3 411	299	89 461	Mars
12	76 487	205	16	5 159	4 550	3 492	183	90 092	Avril
									Mai
									Juin
									Juillet
									Août
									Septembre
									Octobre
									Novembre
									Décembre
¹⁾ Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. ²⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers. ³⁾ Banques en mains étrangères ainsi que les succursales de banques étrangères.									

45
Suite 1

Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung ^{1) 2)}

Passiven

In Millionen Franken

45
Fort-
setzung 2

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositen- u. Einlage- hefte	Kassen- obligationen und Kassens- scheine	Obliga- tionen- Anleihen
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires
	1	2	3	4	5	6	7	8
Alle Banken								
1984	34 736	99 456	87 550	153 945	106 582	38 447	67 216	25 285
1985								
Januar	38 260	101 237	87 501	156 420	107 172	38 965	67 618	25 640
Februar	39 538	107 243	88 350	161 859	107 407	39 369	67 620	26 214
März	36 308	105 161	88 339	158 890	107 678	38 884	67 740	26 155
April	38 269	104 858	87 014	158 838	106 739	39 147	68 564	26 158
Mai								
Juni								
Juli								
August								
September								
Oktober								
November								
Dezember								
71 Banken								
1984	29 625	58 183	64 484	127 158	87 250	31 929	54 882	22 822
1985								
Januar	31 627	60 154	63 933	128 631	87 610	32 388	55 169	23 091
Februar	33 239	66 023	64 462	132 565	87 882	32 719	55 091	23 743
März	30 587	63 619	64 757	130 880	87 676	32 763	55 206	23 686
April	31 907	63 579	63 946	130 207	87 262	32 538	55 918	23 711
Mai	30 327	63 277	64 387	129 712	87 187	32 756	56 346	23 853
Juni	33 223	66 699	64 532	131 482	86 686	32 626	56 622	24 073
Juli								
August								
September								
Oktober								
November								
Dezember								

¹⁾ Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

²⁾ Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

Structure des bilans mensuels globaux ^{1) 2)}

En millions de francs

Passif

Pfandbriefdarlehen	Total fremde Gelder (Kol. 1-9)	Akzpte und Eigenwechsel	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	Sonstige Passiven	Kapital	Reserven	Saldo-vortrag	Bilanz-summe	Fin d'année
Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Acceptations et billets à ordre	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Autres passifs	Capital	Réserves	Report à nouveau	Total du bilan	Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	

45
Suite 2

Toutes les banques

11 900	625 117	2 543	65	38 169	18 527	21 926	864	707 212	1984
									1985
11 877	634 690	2 259	67	37 383	18 636	22 211	851	716 096	Janvier
12 020	649 620	2 508	67	36 444	18 654	22 302	1 178	730 773	Février
12 058	641 213	2 487	67	41 074	18 752	22 618	979	727 190	Mars
12 085	641 672	2 574	67	38 381	19 504	23 523	379	726 100	Avril
									Mai
									Juin
									Juillet
									Août
									Septembre
									Octobre
									Novembre
									Décembre

71 banques

9 808	486 141	2 342	1	29 505	11 719	15 828	245	545 782	1984
									1985
9 808	492 411	2 071	1	28 985	11 719	16 026	200	551 411	Janvier
9 941	505 665	2 280	1	27 983	11 726	16 100	535	564 289	Février
9 947	499 142	2 304	1	32 567	11 756	16 366	80	562 219	Mars
9 977	499 045	2 343	1	29 641	12 486	16 995	75	560 587	Avril
10 109	497 954	2 447	1	29 730	12 509	17 088	66	559 794	Mai
10 185	506 128	2 495	1	32 217	12 548	17 162	66	570 616	Juin
									Juillet
									Août
									Septembre
									Octobre
									Novembre
									Décembre

¹⁾ Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

²⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.

Aktiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen ^{1) 2)}

Inland – Suisse

In Millionen Franken

46

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	Alle Banken (Inländische Bankstellen)						
1984	375 518	13 617	2 870	2 339	18 826	34 480	428 824
1985							
Januar	371 155	14 874	2 623	2 762	20 259	34 276	425 690
Februar	372 893	15 918	3 018	2 855	21 790	34 430	429 114
März	381 412	15 033	2 897	3 366	21 296	36 729	439 437
April	380 142	14 830	2 849	2 894	20 573	36 256	436 970
Mai							
Juni							
Juli							
August							
September							
Oktober							
November							
Dezember							
	Grossbanken (Inländische Bankstellen)						
1984	139 559	5 625	1 474	995	8 095	26 991	174 645
1985							
Januar	135 621	6 768	1 139	1 165	9 073	26 712	171 406
Februar	136 677	7 080	1 478	1 093	9 651	26 892	173 220
März	143 088	6 882	1 457	1 638	9 977	29 001	182 067
April	140 831	7 097	1 350	1 179	9 626	28 622	179 079
Mai							
Juni							
Juli							
August							
September							
Oktober							
November							
Dezember							
¹⁾ Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung). ²⁾ Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.							

Actif des bilans bancaires ¹⁾

Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie ²⁾

En millions de francs

Ausland – Etranger

46

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Toutes les banques (bilans des comptoirs en Suisse)								
80 722	56 150	10 551	10 422	77 123	1 752	159 598	588 422	1984
1985								
85 410	59 611	11 301	10 568	81 480	2 241	169 131	594 821	Janvier
87 534	61 961	11 638	10 849	84 448	2 320	174 303	603 416	Février
86 094	58 162	11 907	11 352	81 420	1 510	169 025	608 462	Mars
86 416	59 098	12 009	11 723	82 830	1 841	171 087	608 057	Avril
								Mai
								Juin
								Juillet
								Août
								Septembre
								Octobre
								Novembre
								Décembre
Grandes banques (bilans des comptoirs en Suisse)								
47 820	29 457	6 209	5 746	41 413	1 075	90 308	264 953	1984
1985								
50 796	31 928	6 783	5 627	44 338	1 437	96 571	267 977	Janvier
52 432	33 659	7 158	5 940	46 757	1 686	100 875	274 095	Février
50 334	31 826	7 304	6 252	45 383	910	96 626	278 693	Mars
50 060	32 309	7 255	6 480	46 044	1 208	97 312	276 391	Avril
								Mai
								Juin
								Juillet
								Août
								Septembre
								Octobre
								Novembre
								Décembre
¹⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers). ²⁾ Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.								

Aktiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen ^{1) 2)}

Inland – Suisse

In Millionen Franken

46
Fort-
setzung

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
Auslandbanken (Inländische Bankstellen)							
1984	14 298	5 119	539	870	6 527	3 304	24 130
1985							
Januar	13 817	4 840	590	1 040	6 470	3 264	23 552
Februar	13 946	5 379	652	1 181	7 211	3 264	24 420
März	14 265	4 977	602	1 130	6 709	3 361	24 335
April	13 840	4 585	671	1 087	6 342	3 251	23 433
Mai							
Juni							
Juli							
August							
September							
Oktober							
November							
Dezember							
Alle Banken (Unternehmung)							
1984	375 542	14 680	2 894	2 390	19 963	34 489	429 994
1985							
Januar	371 327	14 926	2 644	2 843	20 413	34 297	426 037
Februar	372 152	16 780	3 030	2 960	22 770	34 446	429 368
März	379 753	15 790	2 915	3 477	22 181	36 749	438 684
April	379 446	15 647	2 879	3 001	21 527	36 272	437 246
Mai							
Juni							
Juli							
August							
September							
Oktober							
November							
Dezember							

¹⁾ Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

²⁾ Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

Actif des bilans bancaires ¹⁾

Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie ²⁾

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Banques étrangères (bilans des comptoirs en Suisse)								
21 708	21 924	3 067	3 424	28 415	531	50 654	74 783	1984
								1985
22 699	22 420	3 061	3 540	29 021	625	52 345	75 897	Janvier
23 025	22 621	3 063	3 446	29 130	528	52 684	77 104	Février
23 382	21 290	3 126	3 551	27 967	472	51 820	76 156	Mars
23 856	21 879	3 244	3 652	28 775	484	53 115	76 548	Avril
								Mai
								Juin
								Juillet
								Août
								Septembre
								Octobre
								Novembre
								Décembre
Tous les établissements (bilans globaux)								
84 769	149 644	14 601	25 722	189 967	2 482	277 218	707 213	1984
								1985
88 776	156 177	15 854	26 444	198 475	2 808	290 059	716 096	Janvier
90 857	163 890	15 971	27 114	206 975	3 573	301 405	730 773	Février
89 778	151 640	16 206	28 119	195 965	2 765	288 508	727 192	Mars
90 270	150 998	16 579	27 942	195 518	3 066	288 854	726 100	Avril
								Mai
								Juin
								Juillet
								Août
								Septembre
								Octobre
								Novembre
								Décembre
¹⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers). ²⁾ Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.								

46
Suite

Passiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen ^{1) 2)}

Inland – Suisse

In Millionen Franken

47

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
Alle Banken (Inländische Bankstellen)							
1984	428 023	14 045	4 509	3 228	21 783	11 751	461 557
1985							
Januar	432 611	13 680	5 464	3 477	22 622	12 118	467 351
Februar	434 482	14 249	5 365	3 589	23 203	11 923	469 608
März	442 436	13 665	5 144	3 663	22 472	12 079	476 987
April	442 278	14 169	5 719	4 014	23 902	11 842	478 022
Mai							
Juni							
Juli							
August							
September							
Oktober							
November							
Dezember							
Grossbanken (Inländische Bankstellen)							
1984	170 955	7 476	2 879	1 906	12 261	8 890	192 105
1985							
Januar	173 547	7 186	3 771	1 917	12 874	9 181	195 601
Februar	173 961	7 678	3 541	2 027	13 246	8 935	196 142
März	179 885	7 424	3 396	2 125	12 946	9 105	201 935
April	177 750	7 919	3 900	2 382	14 201	8 865	200 816
Mai							
Juni							
Juli							
August							
September							
Oktober							
November							
Dezember							

¹⁾ Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

²⁾ Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

Passif des bilans bancaires ¹⁾

Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie ²⁾

En millions de francs

Ausland – Etranger

47

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Toutes les banques (bilans des comptoirs en Suisse)								
32 392	55 777	8 559	8 256	72 592	21 882	126 866	588 423	1984
1985								
32 666	56 966	8 142	7 742	72 850	21 954	127 470	594 821	Janvier
34 861	59 202	9 041	8 541	76 784	22 163	133 808	603 416	Février
34 174	55 766	9 079	9 500	74 344	22 955	131 473	608 461	Mars
34 703	55 335	8 605	9 040	72 980	22 357	130 039	608 061	Avril
								Mai
								Juin
								Juillet
								Août
								Septembre
								Octobre
								Novembre
								Décembre
Grandes banques (bilans des comptoirs en Suisse)								
19 867	27 860	4 738	4 140	36 737	16 243	72 848	264 953	1984
1985								
20 258	28 174	4 252	3 554	35 980	16 137	72 376	267 977	Janvier
22 117	30 106	5 041	4 054	39 201	16 635	77 953	274 095	Février
21 089	28 421	5 077	4 923	38 421	17 248	76 758	278 693	Mars
21 901	27 910	4 651	4 275	36 836	16 838	75 575	276 391	Avril
								Mai
								Juin
								Juillet
								Août
								Septembre
								Octobre
								Novembre
								Décembre

¹⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers).

²⁾ Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

Passiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen ^{1) 2)}

Inland – Suisse

In Millionen Franken

47
Fort-
setzung

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
Auslandbanken (Inländische Bankstellen)							
1984	32 874	3 871	652	794	5 316	463	35 654
1985							
Januar	30 986	3 636	693	959	5 288	459	36 733
Februar	31 438	3 410	746	941	5 097	439	36 974
März	31 643	3 281	661	924	4 866	494	37 003
April	32 079	3 224	723	916	4 863	502	37 444
Mai							
Juni							
Juli							
August							
September							
Oktober							
November							
Dezember							
Alle Banken (Unternehmung)							
1984	429 640	33 668	5 015	4 044	42 727	11 801	484 168
1985							
Januar	434 123	31 914	5 952	4 361	42 227	12 150	488 500
Februar	436 668	34 956	5 846	4 480	45 282	11 939	493 889
März	444 073	32 676	5 670	4 703	43 050	12 090	499 213
April	443 762	32 477	6 390	5 125	43 992	11 856	499 610
Mai							
Juni							
Juli							
August							
September							
Oktober							
November							
Dezember							

¹⁾ Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

²⁾ Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

Passif des bilans bancaires ¹⁾

Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie ²⁾

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Banques étrangères (bilans des comptoirs en Suisse)								
5 961	23 542	2 899	3 248	29 688	3 480	39 129	74 783	1984
1985								
5 730	23 851	2 837	3 163	29 850	3 604	39 184	75 917	Janvier
6 048	24 159	3 004	3 432	30 594	3 483	40 125	77 099	Février
6 314	22 907	3 022	3 413	29 342	3 498	39 153	76 156	Mars
5 964	23 146	3 041	3 585	29 771	3 365	39 100	76 544	Avril
								Mai
								Juin
								Juillet
								Août
								Septembre
								Octobre
								Novembre
								Décembre
Tous les établissements (bilans globaux)								
35 837	136 648	12 051	16 367	165 067	22 140	223 044	707 212	1984
1985								
35 135	142 211	11 540	16 304	170 056	22 406	227 596	716 096	Janvier
37 308	147 102	12 647	17 208	176 957	22 619	236 884	730 773	Février
36 928	137 006	12 498	18 327	167 831	23 218	227 977	727 190	Mars
37 571	135 657	12 154	18 420	166 232	22 691	226 493	726 103	Avril
								Mai
								Juin
								Juillet
								Août
								Septembre
								Octobre
								Novembre
								Décembre
¹⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers). ²⁾ Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.								

47
Suite

Treuhandaktiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen ^{1) 2)}

Inland – Suisse

In Millionen Franken

48

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
Alle Banken (Inländische Bankstellen)							
1984	1 234	469	181	181	831	400	2 465
1985							
Januar	1 244	425	164	129	719	407	2 370
Februar	1 246	436	164	122	722	409	2 376
März	1 214	370	136	113	619	421	2 254
April	1 215	452	129	123	705	416	2 336
Mai							
Juni							
Juli							
August							
September							
Oktober							
November							
Dezember							
Grossbanken (Inländische Bankstellen)							
1984	380	73	81	17	171	–	551
1985							
Januar	369	79	76	17	172	–	540
Februar	393	95	86	27	208	–	601
März	377	55	59	26	140	–	517
April	352	48	44	16	108	–	461
Mai							
Juni							
Juli							
August							
September							
Oktober							
November							
Dezember							

¹⁾ Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung)

²⁾ Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

Actifs à titre fiduciaire des banques ¹⁾

Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie ²⁾

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Toutes les banques (opérations des comptoirs en Suisse)								
22 147	182 134	24 098	29 442	235 674	–	257 822	260 287	1984
								1985
22 720	191 012	24 747	30 966	246 726	–	269 445	271 815	Janvier
23 611	203 910	24 952	33 018	261 881	–	285 491	287 867	Février
25 169	191 406	25 215	35 314	251 935	–	277 104	279 359	Mars
25 938	191 821	25 146	35 861	252 827	280	279 046	281 381	Avril
								Mai
								Juin
								Juillet
								Août
								Septembre
								Octobre
								Novembre
								Décembre
Grandes banques (opérations des comptoirs en Suisse)								
11 953	76 136	11 689	11 469	99 294	–	111 247	111 798	1984
								1985
12 217	79 615	11 913	11 975	103 502	–	115 720	116 260	Janvier
12 639	85 778	11 988	12 732	110 498	–	123 137	123 738	Février
13 497	81 330	12 197	13 585	107 112	–	120 609	121 126	Mars
13 874	80 948	12 148	13 692	106 788	–	120 662	121 122	Avril
								Mai
								Juin
								Juillet
								Août
								Septembre
								Octobre
								Novembre
								Décembre
¹⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers). ²⁾ Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.								

48

Treuhandaktiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen ^{1) 2)}

Inland – Suisse

In Millionen Franken

48
Fort-
setzung

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	Auslandbanken (Inländische Bankstellen)						
1984	158	262	53	96	412	8	578
1985							
Januar	183	243	35	56	334	8	527
Februar	152	243	28	36	307	8	468
März	137	222	26	27	275	8	421
April	156	312	35	46	392	8	556
Mai							
Juni							
Juli							
August							
September							
Oktober							
November							
Dezember							
	Alle Banken (Unternehmung)						
1984	1 234	475	181	181	837	400	2 471
1985							
Januar	1 244	431	164	129	725	407	2 376
Februar	1 246	459	164	122	745	409	2 399
März	1 214	377	136	113	627	421	2 262
April	1 215	458	129	123	711	416	2 342
Mai							
Juni							
Juli							
August							
September							
Oktober							
November							
Dezember							
¹⁾ Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung). ²⁾ Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.							

Actifs à titre fiduciaire des banques ¹⁾

Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie ²⁾

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Banques étrangères (opérations des comptoirs en Suisse)								
5 916	85 136	8 049	13 309	106 494	–	112 410	112 988	1984
								1985
6 000	88 056	8 372	13 985	110 413	–	116 414	116 941	Janvier
6 332	94 669	8 391	14 794	117 855	–	124 187	124 655	Février
6 560	88 638	8 400	15 646	112 684	–	119 244	119 665	Mars
6 684	89 207	8 412	16 139	113 758	280	120 721	121 278	Avril
								Mai
								Juin
								Juillet
								Août
								Septembre
								Octobre
								Novembre
								Décembre
Tous les établissements (bilans globaux)								
20 874	153 252	21 238	27 219	201 709	–	222 583	225 054	1984
								1985
21 471	157 927	21 589	27 808	207 325	–	228 796	231 172	Janvier
22 484	169 396	22 033	29 960	221 389	–	243 873	246 272	Février
23 940	158 465	22 165	31 872	212 502	–	236 442	238 703	Mars
24 679	158 831	22 087	32 419	213 338	280	238 297	240 639	Avril
								Mai
								Juin
								Juillet
								Août
								Septembre
								Octobre
								Novembre
								Décembre

¹⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers).

²⁾ Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

Treuhandpassiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen ^{1) 2)}

Inland – Suisse

In Millionen Franken

49

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	Alle Banken (Inländische Bankstellen)						
1984	8 812	21 150	4 399	4 868	30 418	6	39 235
1985							
Januar	9 322	22 365	4 739	5 348	32 453	5	41 781
Februar	9 815	24 871	4 728	5 820	35 419	4	45 238
März	10 706	24 388	4 806	6 520	35 713	5	46 424
April	10 742	23 172	4 818	6 198	34 188	11	44 941
Mai							
Juni							
Juli							
August							
September							
Oktober							
November							
Dezember							
	Grossbanken (Inländische Bankstellen)						
1984	4 801	10 157	1 943	2 261	14 361	–	19 161
1985							
Januar	5 077	10 557	2 150	2 463	15 169	–	20 247
Februar	5 414	12 099	2 170	2 711	16 980	–	22 394
März	5 901	11 339	2 142	3 081	16 562	–	22 463
April	5 742	11 051	2 036	2 672	15 758	–	21 500
Mai							
Juni							
Juli							
August							
September							
Oktober							
November							
Dezember							

¹⁾ Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

²⁾ Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

Passifs à titre fiduciaire des banques ¹⁾

Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie ²⁾

En millions de francs

Ausland – Etranger

49

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Toutes les banques (opérations des comptoirs en Suisse)								
14 569	161 454	19 657	24 977	206 088	394	221 052	260 287	1984
								1985
14 634	169 082	20 072	25 847	215 001	401	230 037	271 817	Janvier
15 042	179 474	20 387	27 321	227 183	404	242 628	287 866	Février
15 677	167 389	20 545	28 907	216 841	416	232 935	279 358	Mars
16 410	169 377	20 480	29 762	219 620	411	236 441	281 382	Avril
								Mai
								Juin
								Juillet
								Août
								Septembre
								Octobre
								Novembre
								Décembre
Grandes banques (opérations des comptoirs en Suisse)								
7 533	66 052	9 827	9 225	85 104	–	92 637	111 798	1984
								1985
7 509	69 137	9 839	9 529	88 505	–	96 013	116 260	Janvier
7 618	73 773	9 903	10 050	93 725	–	101 344	123 738	Février
7 973	70 046	10 114	10 530	90 690	–	98 663	121 126	Mars
8 484	69 945	10 157	11 036	91 138	–	99 622	121 122	Avril
								Mai
								Juin
								Juillet
								Août
								Septembre
								Octobre
								Novembre
								Décembre

¹⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers).

²⁾ Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

Treuhandpassiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen ^{1) 2)}

Inland – Suisse

In Millionen Franken

49
Fort-
setzung

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	Sfr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	Auslandbanken (Inländische Bankstellen)						
1984	1 675	6 981	1 076	1 518	9 575	–	11 250
1985							
Januar	1 721	7 408	1 048	1 656	10 111	–	11 833
Februar	1 748	8 211	1 020	1 798	11 029	–	12 778
März	1 936	8 556	1 116	1 919	11 590	–	13 526
April	1 970	7 658	1 147	2 045	10 849	6	12 825
Mai							
Juni							
Juli							
August							
September							
Oktober							
November							
Dezember							
	Alle Banken (Unternehmung)						
1984	8 736	19 249	4 226	4 741	28 217	6	36 959
1985							
Januar	9 223	19 977	4 526	5 151	29 654	9	38 886
Februar	9 719	22 286	4 519	5 615	32 419	4	42 143
März	10 581	21 569	4 586	6 083	32 239	5	42 825
April	10 617	20 380	4 592	5 761	30 733	11	41 362
Mai							
Juni							
Juli							
August							
September							
Oktober							
November							
Dezember							

¹⁾ Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

²⁾ Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

Passifs à titre fiduciaire des banques ¹⁾

Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie ²⁾

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Banques étrangères (opérations des comptoirs en Suisse)								
4 398	78 416	6 804	12 110	97 330	8	101 736	112 986	1984
								1985
4 452	80 903	7 260	12 484	100 646	8	105 107	116 939	Janvier
4 736	86 701	7 400	13 032	107 133	8	111 877	124 655	Février
4 761	80 305	7 311	13 754	101 370	8	106 139	119 665	Mars
4 869	82 136	7 323	14 116	103 575	8	108 453	121 278	Avril
								Mai
								Juin
								Juillet
								Août
								Septembre
								Octobre
								Novembre
								Décembre
Tous les établissements (bilans globaux)								
13 371	134 478	16 970	22 881	174 330	394	188 095	225 054	1984
								1985
13 485	138 388	17 128	22 886	178 402	401	192 289	231 174	Janvier
14 011	147 569	17 679	24 467	189 715	404	204 130	246 273	Février
14 572	137 274	17 715	25 901	180 890	416	195 878	238 703	Mars
15 276	139 184	17 648	26 758	183 590	411	199 278	240 639	Avril
								Mai
								Juin
								Juillet
								Août
								Septembre
								Octobre
								Novembre
								Décembre

¹⁾ Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers).

²⁾ Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

Quartalsbilanzen der Grossbanken

In Millionen Franken

50

Bilanzpositionen	Bank Leu AG Banque Leu SA		Schweizerische Bankgesellschaft Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse	
	Dezember 1984 ³⁾	Juni 1985	Dezember 1984 ³⁾	Juni 1985	Dezember 1984 ³⁾	Juni 1985
	1	2	3	4	5	6
Aktiven						
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	213,7	228,8	4 282,8	4 511,8	4 585,2	4 396,2
Bankendebitoren auf Sicht	683,4	610,5	3 443,2	4 298,4	4 420,8	4 594,6
Bankendebitoren auf Zeit	4 790,0	5 081,1	35 825,0	35 961,6	27 427,0	31 371,8
Wechsel und Geldmarktpapiere	81,5	116,2	9 972,1	11 267,4	9 862,7	11 543,4
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	310,7	375,0	6 292,1	7 100,4	6 503,2	8 082,5
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	213,0	245,1	6 122,3	6 484,2	3 976,5	4 296,6
<i>davon mit hypothekarischer Deckung</i>	<i>84,7</i>	<i>110,1</i>	<i>2 903,9</i>	<i>2 977,6</i>	<i>1 686,3</i>	<i>1 650,3</i>
Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung	721,6	710,9	11 485,2	11 266,7	15 867,2	15 373,5
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit Deckung	605,3	697,3	8 595,2	9 421,2	12 418,1	12 782,9
<i>davon mit hypothekarischer Deckung</i>	<i>286,2</i>	<i>313,5</i>	<i>3 907,7</i>	<i>4 191,9</i>	<i>6 725,5</i>	<i>7 038,5</i>
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffent- lich-rechtliche Körperschaften	218,0	234,6	4 167,6	4 484,8	4 317,7	4 395,1
Hypothekaranlagen	1 277,5	1 363,9	21 023,8	22 414,1	10 768,4	11 512,0
Wertschriften	816,6	1 017,7	5 565,6	6 164,3	6 316,9	5 071,0
Dauernde Beteiligungen	149,8	167,8	552,0	605,7	1 041,7	1 059,5
Bankgebäude	58,0	58,9	1 093,0	1 093,0	1 133,3	1 172,5
Andere Liegenschaften	16,2	17,5	598,0	598,0	167,0	162,1
Sonstige Aktiven	1 492,6	1 411,9	12 013,2	11 442,7	10 220,7	9 791,5
Nicht einbezahltes Kapital	-	-	-	-	-	-
Saldovortrag (Verlust)	-	-	-	-	-	-
Bilanzsumme	11 647,9	12 337,2	131 031,1	137 114,3	119 026,6	125 605,2
<i>davon Debitoren¹⁾</i>	<i>1 850,6</i>	<i>2 028,3</i>	<i>32 494,8</i>	<i>34 272,5</i>	<i>38 765,0</i>	<i>40 535,5</i>
Passiven						
Bankenkreditoren auf Sicht	1 439,7	1 309,0	8 166,4	8 694,0	9 397,4	12 168,9
Bankenkreditoren auf Zeit	2 811,7	3 025,3	22 351,3	26 726,6	13 852,1	15 464,3
Kreditoren auf Sicht	1 148,3	1 203,8	16 095,2	16 189,3	16 566,6	16 605,4
Kreditoren auf Zeit	1 776,9	2 121,4	39 898,0	39 404,0	42 126,6	41 887,4
Spareinlagen	1 023,9	1 002,4	11 138,7	11 034,5	8 667,6	8 583,5
Depositen- und Einlagehefte	936,0	929,8	5 092,6	5 310,4	4 657,4	4 691,2
Kassenobligationen und Kassenscheine	1 015,9	1 073,7	7 976,8	8 047,4	7 207,5	7 172,9
Obligations-Anleihen	190,0	240,0	2 593,9	2 703,5	3 675,0	4 075,0
Pfandbriefdarlehen	83,2	86,2	48,6	48,6	58,9	49,9
Akzepte und Eigenwechsel	-	-	988,6	867,0	1 044,5	1 354,8
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	-	-	-	-	-	-
Sonstige Passiven	496,4	522,6	10 008,0	10 792,3	6 053,6	6 829,0
Kapital	190,9	223,4	1 784,9	2 046,1	2 762,0	3 182,1
Reserven	529,7	594,3	4 877,0	5 239,5	2 946,3	3 526,6
Saldovortrag	5,3	5,3	11,1	11,1	11,1	14,2
Bilanzsumme	11 647,9	12 337,2	131 031,1	137 114,3	119 026,6	125 605,2
<i>davon Fremde Gelder²⁾</i>	<i>10 425,6</i>	<i>10 991,6</i>	<i>113 361,5</i>	<i>118 158,3</i>	<i>106 209,1</i>	<i>110 698,5</i>

Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972).

¹⁾ Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen.

²⁾ Bankenkreditoren, Kreditoren auf Sicht, Kreditoren auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen und Kassenscheine, Obligations-Anleihen, Pfandbriefdarlehen.

³⁾ Provisorische Zahlen.

Bilans trimestriels des grandes banques

En millions de francs

50

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque Populaire Suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1984 ³⁾	Juin 1985	Décembre 1984 ³⁾	Juin 1985	Décembre 1984 ³⁾	Juin 1985	
7	8	9	10	11	12	
3 301,0	3 096,9	619,1	408,8	13 002,0	12 642,5	Actif
2 325,0	2 286,2	602,4	778,5	11 474,8	12 568,2	Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux
19 935,1	20 492,0	2 077,0	2 431,7	90 054,1	95 338,2	Avoirs en banque à vue
4 655,8	4 326,0	300,5	375,8	24 872,6	27 628,8	Avoirs en banque à terme
3 542,2	3 644,8	1 685,1	1 915,8	18 333,3	21 118,5	Effets de change et papiers monétaires
6 302,8	6 583,0	2 909,8	3 115,2	19 524,4	20 724,1	Comptes courants débiteurs en blanc
2 730,8	2 752,5	1 835,6	1 946,2	9 241,3	9 436,7	Comptes courants débiteurs gagés
5 966,1	6 504,0	1 397,6	1 609,4	35 437,7	35 464,5	<i>dont garantis par hypothèque</i>
11 441,7	12 072,8	2 065,5	2 185,7	35 125,8	37 159,9	Avances et prêts à terme fixe en blanc
7 301,5	7 760,2	1 502,4	1 619,4	19 723,3	20 923,5	Avances et prêts à terme fixe gagés
						<i>dont garantis par hypothèque</i>
3 180,6	3 430,3	629,6	643,9	12 513,5	13 188,7	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public
7 466,7	7 574,1	7 257,2	7 488,2	47 793,6	50 352,3	Placements hypothécaires
3 739,9	4 252,0	1 604,9	1 928,2	18 043,9	18 433,2	Titres
1 642,0	1 626,0	46,4	36,9	3 431,9	3 495,9	Participations permanentes
1 041,0	1 076,0	380,3	394,6	3 705,6	3 795,0	Immeubles à l'usage de la banque
135,0	125,0	97,4	97,4	1 013,6	1 000,0	Autres immeubles
9 353,3	9 814,2	822,4	818,8	33 902,2	33 279,1	Autres actifs
-	-	-	-	-	-	Capital non libéré
-	-	-	-	-	-	Report à nouveau (perte)
84 028,2	86 903,3	22 495,2	24 228,9	368 229,0	386 188,9	Total du bilan
27 252,8	28 804,6	8 058,0	8 826,1	108 421,2	114 467,0	<i>dont débiteurs¹⁾</i>
6 519,9	6 574,6	742,6	891,4	26 266,0	29 637,9	Passif
11 508,3	12 800,2	1 049,0	1 497,8	51 572,4	59 514,2	Engagements en banque à vue
13 375,0	13 607,8	2 981,6	2 895,4	50 166,7	50 501,7	Engagements en banque à terme
23 075,3	23 340,7	2 488,1	3 136,1	109 364,9	109 889,6	Créanciers à vue
5 798,4	5 742,6	5 766,9	5 838,6	32 395,5	32 201,6	Créanciers à terme
3 847,9	3 942,6	3 066,9	3 089,5	17 600,8	17 963,5	Dépôts d'épargne
6 971,3	7 129,7	3 270,7	3 449,7	26 442,2	26 873,4	Livrets et carnets de dépôts
3 372,6	3 607,7	1 334,7	1 334,6	11 166,2	11 960,8	Obligations de caisse et bons de caisse
270,4	270,4	146,5	149,5	607,6	604,6	Emprunts obligataires
280,9	236,2	-	-	2 314,0	2 458,0	Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage
-	-	-	-	-	-	Acceptations et billets à ordre
3 912,4	4 341,1	344,1	633,8	20 814,5	23 118,8	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
1 650,0	1 650,0	501,0	501,0	6 888,8	7 602,6	Autres passifs
3 437,4	3 650,2	796,8	805,2	12 587,2	13 815,8	Capital
8,4	9,5	6,3	6,3	42,2	46,4	Réserves
						Report à nouveau
84 028,2	86 903,3	22 495,2	24 228,9	368 229,0	386 188,9	Total du bilan
74 739,1	77 016,3	20 847,0	22 282,6	325 582,3	339 147,3	<i>dont fonds de tiers²⁾</i>

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972).

¹⁾ Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

²⁾ Engagements en banque, Créanciers à vue, Créanciers à terme, Dépôts d'épargne, Livrets et carnets de dépôts, Obligations de caisse et bons de caisse, Emprunts obligataires, Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage.

³⁾ Chiffres provisoires.

Inländische Kreditfähigkeit der Banken – Crédits bancaires en Suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

51

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Kredite an im Inland domizilierte Schuldner – Crédits à des personnes domiciliées en Suisse						
	Bankengruppen – Catégories de banques			Art der Kredite – Genre de crédit			
	Kantonal- banken Banques cantonales	Gross- banken Grandes banques	Regional- banken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	Debitoren Débiteurs 1)	Konto- korrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Körper- schaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Hypo- thekar- anlagen Place- ments hypo- thécaires	Zusammen Total ²⁾
	71 Banken (inländische Bankstellen) ²⁾ 71 banques (comptoirs en Suisse) ²⁾						
1981	80 538	90 267	25 053	86 768	9 220	99 870	195 858
1982	85 292	91 974	25 998	84 953	9 301	109 010	203 264
1983							
Jan. – Jan.	85 372	92 209	26 062	85 062	9 194	109 387	203 643
Feb. – Fév.	85 388	92 883	26 094	85 093	9 223	110 049	204 365
März – Mars	85 794	93 634	26 249	85 663	9 096	110 918	205 677
April – Avril	86 200	93 798	26 386	85 603	9 210	111 571	206 384
Mai – Mai	86 697	94 227	26 008	85 757	9 257	111 918	206 932
Juni – Juin	87 190	95 189	26 764	86 960	9 141	113 042	209 143
Juli – Juillet	87 478	94 471	26 768	85 712	9 138	113 867	208 717
August – Août	88 069	94 107	26 867	85 095	9 388	114 560	209 043
Sep. – Sep.	88 607	95 481	27 125	86 291	9 482	115 440	211 213
Okt. – Oct.	89 154	95 834	27 178	86 516	9 511	116 139	212 166
Nov. – Nov.	89 896	96 272	27 456	86 804	9 840	116 980	213 624
Dez. – Déc.	90 896	97 386	27 786	88 634	9 674	117 760	216 068
1984							
Jan. – Jan.	90 895	97 383	27 807	88 245	9 516	118 324	216 085
Feb. – Fév.	90 988	97 929	28 018	88 606	9 374	118 955	216 935
März – Mars	91 482	99 273	28 216	89 795	9 272	119 904	218 971
April – Avril	91 797	100 375	27 679	90 731	9 133	119 987	219 851
Mai – Mai	92 252	100 923	28 448	90 941	9 158	121 524	221 623
Juni – Juin	93 076	102 254	28 765	92 607	9 147	122 341	224 095
Juli – Juillet	93 367	102 944	28 914	93 030	9 134	123 061	225 225
August – Août	93 845	102 753	29 116	92 815	9 097	123 802	225 714
Sep. – Sep.	94 637	104 352	29 314	94 338	9 275	124 690	228 303
Okt. – Oct.	95 052	104 979	29 386	94 500	9 220	125 697	229 417
Nov. – Nov.	95 790	105 925	29 614	95 329	9 390	126 610	231 329
Dez. – Déc.	96 811	107 947	30 053	97 624	9 535	127 652	234 811
1985							
Jan. – Jan.	96 740	108 669	30 212	98 153	9 400	128 068	235 621
Feb. – Fév.	97 479	110 315	30 234	99 594	9 373	129 061	238 028
März – Mars	97 799	111 681	30 548	100 681	9 184	130 163	240 028
April – Avril	98 239	112 225	30 816	100 922	9 129	131 230	241 281
Mai – Mai	99 059	112 978	30 746	101 238	9 331	132 215	242 783
Juni – Juin	99 770	115 188	31 074	103 595	9 322	133 115	246 032
Juli – Juillet							
August – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

¹⁾ Kontokorrent-Debitoren (ohne Edelmetalle), Feste Vorschüsse und Darlehen.
Comptes courants débiteurs (sans métaux précieux), avances et prêts à terme fixe.

²⁾ 29 Kantonalbanken, 5 Grossbanken, 37 Regionalbanken und Sparkassen.
29 banques cantonales, 5 grandes banques, 37 banques régionales et caisses d'épargne.

³⁾ Ab Monatsbericht Mai 1985 (Nr. 5) ohne Wechsel und Geldmarktpapiere.
A partir du mois de mai 1985 (Bulletin mensuel no 5), sans les effets de change et les papiers monétaires.

Baukredite – Crédits de construction

In 1000 Franken – En 1000 francs

52

Monat Mois	Total der neubewilligten Baukredite bei 71 Banken ¹⁾ Total des nouveaux crédits de construction accordés par 71 banques ¹⁾					
	1980	1981	1982	1983	1984	1985
Jan. – Jan.	990 078	916 445	826 793	943 189	936 505	1 104 687
Feb. – Fév.	937 714	920 088	886 564	959 112	1 080 050	1 246 120
März – Mars	1 225 944	1 229 994	1 005 843	1 266 309	1 266 330	1 316 651
April – Avril	1 133 927	1 288 262	977 054	1 062 519	1 202 344	1 301 234
Mai – Mai	1 331 220	1 322 383	1 031 113	1 286 294	1 457 327	1 512 600
Juni – Juin	1 254 310	1 187 769	1 163 485	1 295 419	1 342 037	1 470 617
Juli – Juillet	1 347 122	1 268 399	1 099 021	1 308 907	1 499 806	
August – Août	1 010 482	962 770	1 066 147	1 254 744	1 336 375	
Sep. – Sep.	1 166 341	1 105 765	890 714	1 217 532	1 090 697	
Okt. – Oct.	1 197 830	948 886	1 002 368	1 202 558	1 405 953	
Nov. – Nov.	1 013 035	950 461	1 005 580	1 387 743	1 231 419	
Dez. – Déc.	954 452	742 406	1 048 230	1 140 395	1 070 147	
Total	13 562 455	12 843 628	12 002 912	14 324 721	14 918 990	

Monat Mois	Neubewilligte Kredite bei 71 Banken nach Art der Bauten ¹⁾ Nouveaux crédits accordés par 71 banques selon le genre de construction ¹⁾						
	Landwirtschaftliche Bauten	Gemeinnütz., soz. u. subv. Wohnungsbau ²⁾	Allgemeiner Wohnungsbau ³⁾	Einfamilien- häuser und Villen	Grossgewerbli. und indu- strielle Bauten	Übrige Bauten	Total
1985							
Jan. – Jan.	8 747	73 467	486 069	351 456	140 221	44 727	1 104 687
Feb. – Fév.	8 510	54 548	584 254	376 222	158 319	64 267	1 246 120
März – Mars	18 856	36 052	585 819	389 962	202 722	83 240	1 316 651
April – Avril	11 913	58 977	591 873	434 530	122 744	81 197	1 301 234
Mai – Mai	12 716	88 619	645 321	499 896	204 545	61 503	1 512 600
Juni – Juin	16 090	36 437	668 083	486 221	186 869	76 917	1 470 617
Juli – Juillet							
August – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

Monatsende Fin de mois	Stand der offenen Kreditlimiten bei 71 Banken nach Art der Bauten ¹⁾ ⁴⁾ Etat, selon le genre de construction, des limites non encore utilisées des crédits accordés par 71 banques ¹⁾ ⁴⁾						
	Bâtiments agricoles	Bâtim. d'habit. subv., à caract. social et d'utili- té publique ²⁾	Bâtim. d'habit. en général ³⁾	Villas	Bâtim. industr. et de grandes entreprises artisanales	Autres constructions	Total
1985							
Jan. – Jan.	82 761	533 230	6 559 549	2 979 641	1 575 981	910 994	12 642 156
Feb. – Fév.	87 094	575 183	6 682 583	3 035 493	1 548 332	907 182	12 835 867
März – Mars	86 117	571 187	6 811 188	3 102 210	1 616 788	908 930	13 096 420
April – Avril	98 385	586 170	6 660 829	3 195 115	1 601 301	947 093	13 088 893
Mai – Mai	103 525	588 546	6 795 361	3 293 207	1 664 528	910 016	13 355 182
Juni – Juin	110 018	625 247	6 742 191	3 298 951	1 707 365	899 243	13 383 015
Juli – Juillet							
August – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

¹⁾ Ohne Baukredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften. – Sans les crédits de construction accordés à des corporations de droit public.

²⁾ Sowie übriger Wohnungsbau mit niedrigen Mietzinsen. – Ainsi que les autres constructions de logements à loyers bas.

³⁾ Einschliesslich Wohnbauten mit Ladenlokalen, kleingewerblichen Betrieben und Geschäftsräumen. – Y compris les bâtiments d'habitation comprenant des magasins, des locaux d'entreprises artisanales et des bureaux.

⁴⁾ Die offenen Baukreditlimiten ergeben sich auf Grund der Differenz zwischen dem Stand der bewilligten und dem Stand der beanspruchten Baukredite. – Les limites non encore utilisées de crédits de construction proviennent de la différence entre le volume consenti et le volume utilisé de ces crédits.

Jahresende Jahrestotal Quartalsende	Schweizerische Fonds mit Anlagen – Fonds suisses avec placements						
	nur in der Schweiz exclusivement en Suisse		nur im Ausland exclusivement à l'étranger		in der Schweiz und im Ausland en Suisse et à l'étranger		Total
	Wertschriften Titres 1	Immobilien Immeubles 2	Wertschriften Titres 3	Immobilien Immeubles 4	Wertschriften Titres 5	Immobilien Immeubles 6	
	Zahl der Anlagefonds						
1983 Dez.	7	38	27	–	51	2	125
1984 Juni	7	37	36	–	55	2	137
Sep.	7	37	37	–	56	2	139
Dez.	7	37	37	–	56	2	139
1985 März	7	36	42	–	59	–	144
Juni	7	36	42	–	59	–	144
	Fondsvermögen (in Mio Franken) ²⁾ – Fortune des fonds (en millions de francs) ²⁾						
1983 Dez.	1 224,8	5 887,4	2 513,9	–	6 780,3	1 479,1	17 885,5
1984 Juni	1 144,8	5 892,2	2 903,6	–	6 879,6	1 477,8	18 298,0
Sep.	1 163,1	6 023,6	3 455,7	–	7 467,9	1 287,7	19 398,0
Dez.	1 183,8	5 856,5	3 711,6	–	7 810,7	1 192,1	19 754,7
1985 März	1 232,2	5 799,8	4 237,2	–	8 101,4	–	19 370,6
Juni	1 418,0	5 779,5	4 311,8	–	8 548,3	–	20 057,6
	Den Fonds zugeflossener Betrag (in Mio Franken)						
1983	44,0	154,7	726,4	–	518,2	69,7	1 513,0
1984	27,9	46,8	1 281,9	–	810,8	0,1	2 167,5
1984							
I	6,6	7,2	469,1	–	138,8	–	621,7
II	5,1	16,9	120,9	–	53,3	0,1	196,3
III	9,4	18,1	422,3	–	303,9	–	753,7
IV	6,8	4,6	269,6	–	314,8	–	595,8
1985							
I	26,6	2,6	563,7	–	323,5	–	916,4
II	52,9	21,3	427,9	–	254,7	–	756,8
	Zu Lasten der Fonds zurückbezahlter Betrag (in Mio Franken)						
1983	56,8	0,6	168,3	–	207,4	11,5	444,6
1984	84,1	73,7	337,5	–	417,9	14,7	927,9
1984							
I	34,7	–	60,1	–	52,2	9,1	156,1
II	24,9	0,1	92,2	–	141,8	5,6	264,6
III	10,9	0,2	98,0	–	139,0	–	248,1
IV	13,6	73,4	87,2	–	84,9	–	259,1
1985							
I	37,2	49,1	89,1	–	85,1	–	260,5
II	15,1	53,5	100,3	–	126,7	–	295,6
	Zahl der umlaufenden Anteilscheine (in 1000)						
1983 Dez	8 061	20 232	18 981	–	87 416	8 911	143 601
1984 Juni	7 746	20 024	20 708	–	87 197	8 837	144 512
Sep.	7 719	20 071	23 103	–	88 130	8 837	147 860
Dez. ⁵⁾	7 644	19 731	24 174	–	90 510	8 837	150 896
1985 März ⁵⁾	7 699	19 155	28 489	–	93 314	–	148 657
Juni ⁵⁾	7 938	18 964	31 078	–	94 228	–	152 208

Die Tabelle gibt Aufschluss über die Entwicklung der dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 1. Juli 1966 unterstellten Anlagefonds und anlagefondsähnlichen Sondervermögen. Das Gesetz und die Vollziehungsverordnung traten am 1. Februar 1967 in Kraft.

¹⁾ Ohne Berücksichtigung der Fonds, die sich in Liquidation befinden.

²⁾ Vermögen netto unter Berücksichtigung aller Aktiven und Passiven.

³⁾ Art. 5 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Anlagefonds.

⁴⁾ Werte in den bezeichneten Anlageformen, ohne übriges Nettovermögen.

⁵⁾ Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Ausland.

Fonds de placement ¹⁾
53

davon mit Anlagen in – dont avec placements en						Anlagefonds- ähnliche Sonder- vermögen ²⁾	Ausl. Fonds mit Vertretern in der Schweiz	Fin d'année Total annuel Fin de trimestre
Obligations Obligations		Aktien Actions		Immobilien Immeubles				
Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Schweiz Suisse	Ausland Etranger	14	15	
8	9	10	11	12	13			
Nombre de fonds de placement								
20	27	57	57	40	2	1	42	Déc. 1983
21	27	54	57	39	2	1	44	Juin 1984
23	35	55	59	39	2	1	49	Sep.
49	57	36	57	39	2	-	51	Déc.
48	77	37	57	36	-	-	53	Mars 1985
51	83	38	61	37	-	-	53	Juin
Beträge in Mio Franken ⁴⁾ – Montants en millions de francs ⁴⁾								
409,9	5 191,5	1 422,9	2 687,9	5 870,9	1 479,1	13,2	.	Déc. 1983
372,9	5 628,0	1 133,6	2 786,5	5 851,5	1 397,6	13,2	.	Juin 1984
395,2	6 124,8	1 309,7	2 984,5	5 931,4	1 214,1	13,5	.	Sep.
648,2	7 085,4	1 119,7	2 486,4	5 946,6	1 072,2	-	.	Déc.
640,8	7 498,8	1 319,6	3 017,3	6 097,7	-	-	.	Mars 1985
602,1	8 306,8	1 528,8	3 073,9	6 095,2	-	-	.	Juin
Montant revenant aux fonds (en millions de francs)								
749,6		539,0		224,4		-	291,5	1983
1 494,8		625,8		46,9		-	773,6	1984
243,6		370,9		7,2		-	63,6	1984
108,8		70,5		17,0		-	36,3	I
658,4		77,2		18,1		-	200,7	II
484,0		107,2		4,6		-	473,0	III
						-		IV
620,0		294,1		2,3		-	268,3	1985
507,4		228,8		20,6		-	283,6	I
						-		II
Montant remboursé par les fonds (en millions de francs)								
137,0		295,6		12,0		-	138,1	1983
311,3		528,2		88,4		-	281,5	1984
38,9		108,1		9,1		-	34,5	1984
122,9		136,0		5,7		-	35,2	I
96,5		151,4		0,2		-	52,1	II
53,0		132,7		73,4		-	159,7	III
						-		IV
58,4		153,0		49,1		-	159,9	1985
97,2		144,9		53,5		-	174,9	I
						-		II
Nombre de parts en circulation (en 1000)								
75 914		40 830		26 857		4	.	Déc. 1983
77 063		40 531		26 918		4	.	Juin 1984
80 972		39 923		26 965		4	.	Sep.
84 585		39 686		26 625		-	.	Déc. ⁵⁾
89 314		42 131		17 212		-	.	Mars 1985 ⁵⁾
92 255		42 932		17 021		-	.	Juin ⁵⁾

Le tableau renseigne sur l'évolution des fonds de placement et autres fonds de nature analogue, qui sont soumis à la loi fédérale du 1er juillet 1966 sur les fonds de placement. La loi et l'ordonnance d'exécution y afférente sont entrées en vigueur le 1er février 1967.

¹⁾ Compte non tenu des fonds en liquidation.

²⁾ Fortune nette, compte tenu de l'ensemble des actifs et des passifs.

³⁾ Art. 5 de l'ordonnance d'exécution de la loi fédérale sur les fonds de placement.

⁴⁾ Pour les catégories de placements considérées uniquement (sans le solde de la fortune nette).

⁵⁾ La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire étranger.

ZÄHLUNGSVERKEHR – TRAFIC DES PAIEMENTS

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank – Virements de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

54

Monat Mois	Gesamtumsatz ¹⁾ – Mouvement total ¹⁾ (Banken, Handel, Industrie – Banques, commerce, industrie)						
	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985
Jan. – Jan.	587 397	876 145	1 282 605	1 476 928	1 935 227	2 510 145	3 166 910
Feb. – Fév.	520 364	888 704	1 355 794	1 447 997	1 793 069	2 488 388	3 312 013
März – Mars	593 978	1 186 119	1 431 274	1 691 911	2 171 470	2 819 162	3 366 111
April – Avril	723 147	1 091 571	1 359 322	1 644 350	1 821 674	2 241 054	2 953 530
Mai – Mai	737 042	888 825	1 376 692	1 668 763	1 904 815	2 755 432	2 983 563
Juni – Juin	821 338	964 228	1 563 918	2 062 442	2 298 198	2 748 778	2 839 264
Juli – Juillet	760 958	1 108 461	1 746 395	1 763 290	1 899 684	3 020 895	3 444 946
August – Août	798 530	1 068 213	1 588 029	1 765 325	2 125 059	3 144 758	
Sep. – Sep.	793 185	1 074 472	1 666 142	1 748 407	2 024 291	2 970 905	
Okt. – Oct.	938 470	1 246 127	1 543 224	1 673 332	2 081 246	3 022 076	
Nov. – Nov.	880 321	1 185 878	1 523 966	1 849 644	2 061 245	2 826 501	
Dez. – Déc.	730 097	1 184 608	1 406 355	1 824 862	2 269 917	2 288 095	
Total	8 884 827	12 763 351	17 843 716	20 617 250	24 385 895	32 836 189	
Jan. bis Juli	4 744 224	7 004 053	10 116 000	11 755 681	13 824 137	18 583 854	22 066 337
Jan. à Juillet							

¹⁾ Einschliesslich transitorische Buchungen – Y compris les écritures transitoires.

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte – Clearing des titres pour opérations au comptant

In 1000 Franken – En 1000 francs

55

Monat Mois	Zürich							
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés				davon kompensiert dont compensés			
	1982	1983	1984	1985	1982	1983	1984	1985
Jan. – Jan.	832 680	176 099	259 638	292 675	659 823	97 396	145 838	158 467
Feb. – Fév.	601 440	131 894	231 726	283 921	454 583	81 014	130 571	139 953
März – Mars	498 816	157 727	183 866	261 494	335 830	89 170	85 248	135 765
April – Avril	428 776	123 934	147 717	222 928	330 204	68 648	71 625	117 773
Mai – Mai	462 917	161 181	192 969	288 805	311 826	84 958	99 681	144 324
Juni – Juin	396 885	157 168	132 901	341 532	285 451	90 109	69 614	171 640
Juli – Juillet	362 261	138 750	142 771	407 850	267 194	74 595	70 137	197 280
August – Août	359 488	163 241	172 229		271 015	88 358	92 322	
Sep. – Sep.	484 501	121 524	152 491		368 751	69 295	77 891	
Okt. – Oct.	311 938	121 378	168 593		220 098	43 380	92 072	
Nov. – Nov.	135 817	228 631	202 708		63 305	101 203	102 423	
Dez. – Déc.	139 221	217 000	218 500		80 008	112 467	117 242	
Total	5 014 740	1 898 527	2 206 109		3 648 088	1 000 593	1 154 664	
Jan. bis Juli	3 583 775	1 046 753	1 291 588	2 099 205	2 644 911	585 890	672 714	1 065 202
Jan. à Juillet								

Postzahlungsverkehr – Services financiers postaux

56

Monat Mois	Rechnungsinhaber Titulaires de comptes		Umsatz in Millionen Franken – Mouvements en millions de francs									
	Anzahl Nombre	Guthaben in Millionen Franken Avoirs en millions de francs	Inlandverkehr Trafic national						Internationaler Verkehr		Total	
			Einzahlungen Versements		Auszahlungen Paiements		Giroverkehr Virements		Trafic international			
			1984	1985	1984	1985	1984	1985	1984	1985	1984	1985
Jan. – Jan.	1 109 056	11 751	16 805	17 765	7 731	7 724	114 067	124 782	206	226	138 809	150 497
Feb. – Fév.	1 111 340	10 403	14 616	14 279	7 141	6 896	94 423	97 815	215	231	116 395	119 221
März – Mars	1 113 767	11 159	17 209	17 104	7 750	7 646	99 793	101 514	227	253	124 979	126 517
April – Avril	1 117 607	11 132	16 161	17 077	7 377	7 793	97 700	107 492	223	249	121 461	132 611
Mai – Mai	1 122 036	11 351	16 960	17 352	7 795	7 911	103 883	104 480	232	243	128 870	129 986
Juni – Juin	1 124 649	11 536	18 110	17 880	7 743	7 593	100 879	101 635	230	243	126 962	127 351
Juli – Juillet			17 551		8 232		115 556		248		141 587	
August – Août			15 104		7 369		96 255		233		118 961	
Sep. – Sep.			14 650		6 995		86 304		216		108 165	
Okt. – Oct.			17 993		8 397		111 067		246		137 703	
Nov. – Nov.			16 880		8 350		102 775		232		128 237	
Dez. – Déc.			21 784		10 268		107 788		236		140 076	
Total			203 823		95 148		1230 490		2 744		1532 205	
Jan. bis Juni			99 861	101 457	45 537	45 563	610 745	637 718	1 333	1 445	757 476	786 183
Jan. à Juin												

ÖFFENTLICHE FINANZEN – FINANCES PUBLIQUES

Fiskaleinnahmen des Bundes – Recettes fiscales de la Confédération

In 1000 Franken – En 1000 francs

Einnahmen	1982	1983	1984	1984			1985		Recettes
				Quartal – Trimestre					
				II	III	IV	I	II	
Roherträge – Rendements bruts									
Steuern									Impôts
Direkte Bundessteuer	3 960 627	4 410 264	4 832 378	3 057 872	922 429	675 870	355 137	3 210 380	Impôt fédéral direct
Verrechnungssteuer	2 150 286	1 472 465	2 033 637	– 139 752	– 12 388	888 972	1 341 716	– 89 005	Impôt anticipé
Militärpflichtersatz ..	108 168	116 680	113 070	–	–	113 070	–	–	Taxe militaire
Stempelabgaben	947 778	1 233 430	1 447 195	410 915	328 208	361 108	402 573	566 156	Droits de timbre
Warenumsatzsteuer	5 622 191	6 008 411	6 428 377	1 479 011	1 592 571	1 601 135	1 850 284	1 515 959	Impôts sur le chiffre d'affaires
Tabaksteuer	694 606	682 062	783 289	215 646	158 898	210 725	202 818	226 491	Impôt sur le tabac
Biersteuer	42 816	49 671	48 678	10 889	13 595	13 334	11 379	11 984	Impôt sur la bière
Steuern zusammen ..	13 526 472	13 972 983	15 686 624	5 034 581	3 003 313	3 864 214	4 163 905	5 441 965	Impôts en tout
Verkehrsabgaben									Taxes routières
Schwerverkehrsabgabe							12 149	4 946	Redevance sur le trafic des poids lourds
Nationalstrassenabgabe							78 451	31 318	Redevance pour l'utilisation des routes nationales
Total Verkehrsabgaben							90 600	36 264	Total taxes routières
Zölle									Droits de douane
Einfuhrzölle	930 149	922 465	890 277	232 174	210 620	228 297	235 679	224 345	Droits d'entrée
Tabakzölle	5 218	5 788	5 701	1 516	1 689	1 423	1 405	1 331	Droits sur le tabac
Treibstoffzölle	990 446	1 044 640	1 061 763	276 128	280 108	266 723	221 027	281 790	Droits sur les carburants
Zollzuschlag auf Treibstoffen	1 311 771	1 382 839	1 405 461	368 346	373 101	344 160	296 186	375 641	Droits supplémentaires sur les carburants
Übrige Zollzuschläge	28 951	25 820	29 507	7 806	8 064	7 956	6 276	10 186	Autres droits supplémentaires
Zölle zusammen	3 266 535	3 381 552	3 392 709	885 970	873 582	848 559	760 573	893 293	Droits en tout
Übrige Abgaben ¹⁾ ..	589 333	645 607	603 800	126 794	86 564	292 641	81 720	134 366	Autres recettes ¹⁾
Total	17 382 340	18 000 142	19 683 133	6 047 345	3 963 459	5 005 414	5 096 798	6 505 888	Total
Kantonsanteile – Parts des cantons									
Direkte Bundessteuer	1 188 188	1 323 091	1 449 713						Impôt fédéral direct
Verrechnungssteuer	213 662	145 667	201 664						Impôt anticipé
Militärpflichtersatz ..	21 634	23 336	22 614						Taxe militaire
Stempelabgaben	–	–	–						Droits de timbre
Kriegsgewinnsteuer ..	–	4 478	–						Impôt sur les bénéfices de guerre

¹⁾ Lenkungsabgaben – Taxes d'orientation

Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre

Roherträge in 1000 Franken – Rendements bruts en 1000 francs

58

Art der Einnahmen	1979	1980	1981	1982	1983	1984	Genre des recettes
Grundzahlen – Chiffres absolus							
Einkommens- und Vermögenssteuern	4 139 507	4 772 022	5 197 373	6 219 081	5 999 409	6 979 085	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern	643 839	695 730	876 539	947 778	1 233 430	1 447 195	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern	4 903 703	5 438 479	5 947 552	6 359 613	6 740 144	7 260 344	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle	3 002 117	3 170 700	3 243 630	3 266 535	3 381 552	3 392 709	Droits de douane
Übrige Abgaben	567 187	542 314	479 865	589 333	645 607	603 800	Autres recettes
Total	13 256 353	14 619 245	15 744 959	17 382 340	18 000 142	19 683 133	Total
Prozentzahlen – Pour-cent							
Einkommens- und Vermögenssteuern	31,2	32,6	33,0	35,8	33,3	35,5	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern	4,9	4,8	5,6	5,4	6,9	7,3	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern	37,0	37,2	37,8	36,6	37,4	36,9	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle	22,6	21,7	20,6	18,8	18,8	17,2	Droits de douane
Übrige Abgaben	4,3	3,7	3,0	3,4	3,6	3,1	Autres recettes
Total	100	100	100	100	100	100	Total

Eidgenössische Stempelabgaben – Droits de timbre fédéraux

In 1000 Franken – En 1000 francs

59

Gegenstand der Abgabe	1984				1985		Objet du droit
	Quartal–Trimestre						
	I	II	III	IV	I	II	
Emission von Wertpapieren	66 560	73 204	47 737	70 344	72 439	146 392	Emission de titres
Umsatz von Wertpapieren	252 538	264 433	253 669	260 215	300 799	342 170	Négociation de titres
Prämienquittungen	27 765	73 217	26 792	30 523	29 332	77 578	Quittances de primes
Bussen usw.	101	61	10	26	2	16	Amendes, etc.
Rohertrag	346 964	410 915	328 208	361 108	402 572	566 156	Rendement brut

Erträge der Verrechnungssteuer – Rendements de l'impôt anticipé

In 1000 Franken – En 1000 francs

60

Verrechnungssteuer	1984				1985		Impôt anticipé
	Quartal–Trimestre						
	I	II	III	IV	I	II	
Eingänge	3 351 837	2 672 475	1 495 224	1 874 649	3 691 263	2 925 351	Rentrées
Rückerstattungen	2 055 032	2 812 227	1 507 612	986 407	2 349 547	3 014 356	Remboursements
Verrechnungssteuer Rohertrag	1 296 805	- 139 752	- 12 388	888 242	1 341 716	- 89 005	Rendement brut de l'impôt anticipé

Ausgaben des Bundes – Dépenses de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Ausgaben	1982	1983	1984	1984			1985		Dépenses
				Quartal – Trimestre					
				II	III	IV	I	II	
Total	19 293,1	20 283,3	21 643,8	4 927,3	4 603,6	7 836,5	4 577,9	5 269,9	Total
davon: Verwaltungs- und Betriebsausgaben ¹⁾ ..	1 850,2	669,6	1 939,0	410,1	399,8	800,4	313,6	420,0	dont: Dépenses d'adminis- tration et d'exploit- ation ¹⁾
Subventionen	5 710,5	2 234,3	5 934,8	974,5	1 392,2	2 354,5	1 303,7	1 024,6	Subventions
Grundstücke und Fahrnis ²⁾	2 334,4	986,2	2 484,6	430,1	513,4	1 191,5	652,3	608,7	Immeubles et mobilier ²⁾

¹⁾ Ohne Personalbezüge. – Sans la rémunération du personnel.

²⁾ Inklusive Kriegsmaterial. – Y compris le matériel de guerre.

Gesamtrechnung des Bundes – Compte général de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Gesamtrechnung – Compte général								Fehlbetrag der Bilanz Découvert du bilan
	Finanzrechnung Compte financier			Vermögensveränderungen Variations de la fortune			Abschluss Clôture		
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Überschuss Excédent	Aufwand Charges	Ertrag Revenus	Überschuss Excédent	Reinaufwand Déficit	Reinertrag Boni	
1939	964,0	621,5	- 342,5	94,2	34,3	- 59,9	402,4		1 931,4
1975	13 540,8	12 231,6	-1 309,2	1 024,9	886,6	- 138,3	1 447,5		3 060,6
1976	15 860,0	14 287,2	-1 572,8	1 221,5	908,5	- 313,0	1 885,8		4 946,4
1977	15 493,0	14 025,9	-1 467,1	1 505,5	672,0	- 833,5	2 300,6		7 247,0
1978	15 824,5	15 106,0	- 718,5	1 529,5	726,8	- 802,7	1 521,2		8 768,2
1979	16 612,5	14 898,0	-1 714,5	1 373,0	762,1	- 610,9	2 325,4		11 093,6
1980	17 388,8	16 317,6	-1 071,2	1 647,0	556,5	-1 090,5	2 161,7		13 255,3
1981	17 574,7	17 401,5	- 173,2	1 273,7	635,7	- 638,0	811,2		14 066,5
1982	19 293,1	18 868,7	- 424,4	1 427,9	616,0	- 811,9	1 236,3		15 302,8
1983	20 283,3	19 427,9	- 855,4	1 496,0	1 088,0	- 408,0	1 263,4		16 566,2
1984	21 643,8	21 196,3	- 447,5	1 537,8	1 173,5	- 364,3	811,8		17 378,0
1985 ¹⁾	22 913,7	22 231,0	- 682,7	1 189,8	1 070,0	- 119,8	802,5		18 180,5

¹⁾ Voranschlag. – Budget.

Schulden des Bundes – Dette de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Zu verzinsende Schulden Dette rémunérable				Nicht zu verzinsende Schulden Dette non rémunérable			Gesamt- schulden Dette totale
	Laufende Schulden Dette courante	Kurzfristige Schulden Dette à court terme	Mittel- und langfristige Schulden Dette à moyen et long terme	Total zu verzinsende Schulden Total	Laufende Schulden Dette courante	Mittel- und langfristige Schulden Dette à moyen et long terme	Total nicht zu verzinsende Schulden Total	
	1950	96	429	8 203	8 728	135	-	
1975	1 602	2 893	9 119	13 614	330	461	791	14 405
1976	2 494	2 140	13 013	17 647	233	510	743	18 390
1977	3 513	1 853	13 230	18 596	227	549	776	19 372
1978	4 649	1 158	13 951	19 758	170	621	791	20 549
1979	1 086	3 755	14 708	19 549	2 139	717	2 856	22 405
1980	1 278	3 549	16 107	20 934	2 673	802	3 475	24 409
1981	872	3 652	16 621	21 145	2 644	888	3 532	24 677
1982	746	3 967	17 283	21 996	1 986	986	2 972	24 968
1983	1 272	4 033	16 688	21 993	2 209	1 047	3 256	25 249
1984	1 251	4 991	17 451	23 693	2 952	1 100	4 052	27 745

Schulden der Kantone und Städte¹⁾ – Dettes des cantons et des villes¹⁾

In 1000 Franken – En 1000 francs

Kantone, Städte Cantons, Villes	Schwebende Schulden Dettes flottantes		Mittel- u. langfr. Schulden Dettes à moyen et long terme		Interne Schulden ²⁾ Dettes internes ²⁾		Schulden – Dettes Total ³⁾	
	Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année	
	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984
Kantone – Cantons								
Zürich	694 826	854 875	1 667 700	1 833 050	1 254 303	1 251 338	3 620 499	3 940 767
Bern	327 689	273 901	1 436 000	1 662 350	–	–	1 794 069	1 967 753
Luzern	198 720	233 184	984 660	961 375	270 002	291 679	1 473 224	1 505 067
Uri	48 557		116 175		96 389		261 135	
Schwyz	57 499	67 721	183 625	186 484	10 166	10 096	251 401	264 522
Obwalden	15 717	13 888	70 188	71 085	3 419	3 419	89 633	89 021
Nidwalden	14 182	19 740	129 061	130 613	–	–	143 924	151 050
Glarus	47 043	50 746	10 731	9 211	9 001	10 363	84 069	89 315
Zug	78 463	94 364	133 199	130 601	–	–	213 282	236 301
Fribourg	32 038	36 159	502 473	475 894	258 699	275 500	820 870	787 553
Solothurn	88 429	72 407	253 500	278 100	252 350	252 350	626 971	643 185
Basel-Stadt	546 539	490 831	2 182 969	2 287 280	88 294	65 816	3 239 213	3 232 111
Baselland	146 332	267 645	830 262	811 859	254 051	231 000	1 239 391	1 330 895
Schaffhausen	22 429		19 400		171 530		226 204	
Appenzell AR	4 234	5 557	112 000	97 000	46 819	44 862	166 578	153 128
Appenzell IR	11 779	14 047	34 145	33 772	443	241	49 281	52 551
St. Gallen	279 674	340 760	253 000	313 000	54 492	93 968	604 483	753 968
Graubünden	552 729	669 742	248 807	245 410	177 024	158 999	983 334	1 078 891
Aargau	141 430	145 565	613 550	626 500	331 342	348 494	1 142 646	1 173 986
Thurgau	92 089	90 799	340 696	339 252	80 855	67 066	522 850	506 708
Ticino	111 982	118 281	912 587	878 775	667 864	719 460	1 693 579	1 734 569
Vaud	319 558		1 258 570		322 014		2 045 227	
Valais	205 481	201 680	533 985	539 975	27 280	27 730	785 742	777 330
Neuchâtel	67 393	69 996	455 532	441 913	32 832	41 692	579 517	583 647
Genève	323 809		1 810 629		743 817		3 044 775	
Jura ⁴⁾	28 777	31 296	55 000	55 000	2 685	2 939	112 496	108 117
Total	4 457 398		15 148 444		5 155 671		25 814 393	
Städte mit mehr als 20 000 Einwohnern – Villes de plus de 20 000 habitants								
Zürich	263 953		1 163 756		2 023 463		3 455 125	
Genève	3 601		521 825		403 105		959 786	
Bern	128 910	144 523	746 235	732 394	318 419	348 805	1 225 574	1 250 697
Lausanne	30 795	43 557	727 177	733 814	104 967	113 930	877 460	908 362
Winterthur	48 445		288		362 999		415 812	
St. Gallen	70 292	77 922	235 238	254 914	105 981	98 758	414 915	435 551
Luzern	82 875		151 391		51 610		318 158	
Biel	10 469		236 914		37 695		292 667	
La Chaux-de-Fonds	9 910	3 374	249 336	252 905	2 986	2 441	269 455	269 255
Fribourg	17 211		20 363		1 000		51 139	
Thun	23 081		156 085		937		180 943	
Schaffhausen	7 015		52 100		4 900		84 506	
Neuchâtel	5 029	6 042	255 900	259 381	1 475	593	269 997	273 243
Köniz	40 573		38 021		10 544		90 753	
Chur	11 331	16 858	152 694	150 250	–	–	171 105	173 687
Lugano	31 788		285 769		86 768		405 052	
Vernier	3 069		86 339		–		89 632	
Lancy	13 438		68 658		–		82 733	
Uster	31 077		94 368		2 935		129 392	
Sion	6 805		78 179		3 432		89 409	
Emmen	22 547		102 622		328		136 060	
Zug	8 638	8 291	83 658	56 122	–	–	93 489	65 751
Dietikon	7 767		44 992		–		53 168	
Kriens	20 624		46 446		1 847		81 789	
Yverdon-les-Bains	13 317	11 678	110 707	107 728	426	498	124 567	119 936
Riehen	4 534	4 531	4 110	4 362	–	–	9 016	9 361
Dübendorf	7 465		25 482		34 397		67 692	
Total	924 559		5 738 653		3 560 214		10 439 394	

¹⁾ Ab 1981 wurde die Gliederung für die Statistik der Aktiven und Passiven von Bund, Kantonen und Gemeinden dem Handbuch des Rechnungswesens der öffentlichen Haushalte angepasst. Die vorliegenden Zahlen sind daher mit denjenigen der Vorjahre nur noch beschränkt vergleichbar. – Dès 1981, les actifs et passifs de la Confédération, des cantons et des communes ont été classés selon le recueil de comptabilité publique. Les chiffres ci-dessus ne sont dès lors que partiellement comparables à ceux des années précédentes.

²⁾ Schulden gegenüber eigenen Betrieben, Stiftungen, Sach-, Sozial- und Personalversicherungskassen. – Dettes envers les propres exploitations, fondations, caisses d'assurance de chose, d'assurances sociales et les caisses de prévoyance du personnel.

³⁾ Inklusive transitorische Passiven. – Y compris passifs transitoires.

⁴⁾ 1983 ohne Vermögensteilung mit Bern. – 1983 sans le partage des biens avec Berne.

Finanzen der Kantone und Städte – Finances des cantons et des villes

In 1000 Franken – En 1000 francs

65

	Statistische Gesamtrechnung ¹⁾ – Compte général statist. ¹⁾						Voranschläge ²⁾ – Budgets ²⁾			
	Abschlüsse – Résultats		Ausgaben – Dépenses		Steuern – Impôts		Ausgaben – Dépenses		Überschüsse – Excédents	
	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1984	1985	1984	1985
Kantone – Cantons										
Zürich	-286 423	-232 802	4 380 348	4 495 142	2 443 514	2 535 560	4 740 950	4 846 646	- 541 204	- 328 715
Bern	-107 366	- 33 412	3 397 994	3 561 699	1 784 487	1 792 592	3 158 945	3 356 500	- 105 886	- 22 300
Luzern	- 70 919	- 19 708	993 987	973 773	432 209	430 872	949 294	1 009 016	- 34 905	- 20 742
Uri	- 10 340		194 622		48 333		184 472	191 369	- 16 749	- 7 618
Schwyz	292	3 630	262 057	276 726	112 492	114 491	265 312	290 457	- 9 560	- 13 458
Obwalden	997	3 113	81 545	92 583	21 894	24 738	77 139	81 829	- 275	207
Nidwalden	4 349	714	121 524	111 363	35 443	38 336	120 122	119 680	- 1 159	- 2 300
Glarus	1 692	5 275	197 029	186 924	97 945	100 473	178 648	164 050	- 8 001	- 4 185
Zug	45 001	25 458	266 748	286 922	146 773	151 166	267 631	276 223	- 10 928	3 128
Fribourg	35 935	49 399	710 867	741 080	324 089	338 258	753 481	810 643	- 7 748	- 3 549
Solothurn	- 28 265	6 919	634 774	635 149	353 936	366 896	604 963	644 055	- 18 235	- 18 322
Basel-Stadt	- 90 849	- 28 290	1 922 846	1 935 755	1 119 152	1 166 182	2 027 983	2 138 514	- 145 348	- 162 913
Baselst. Land	30 712		880 490		576 981		905 991	914 714	15 300	28 957
Schaffhausen	- 2 471	- 807	227 940	230 267	123 506	122 541	222 582	199 656	1 422	1 835
Appenzell AR	- 730	- 24 869	134 186	165 608	62 709	69 526	129 730	143 049	- 3 111	- 2 821
Appenzell IR	- 583	1 642	48 879	51 242	16 798	17 801	40 921	42 081	- 3 217	- 1 986
St. Gallen	- 15 527	9 739	1 234 135	1 298 759	569 402	612 532	1 223 259	1 291 367	- 44 779	- 28 001
Graubünden	- 4 541	6 478	740 768	763 837	315 523	328 115	759 062	785 572	- 25 504	- 35 592
Aargau	14 838	11 727	1 361 881	1 421 683	812 181	829 955	1 422 820	1 479 744	- 41 093	- 43 794
Thurgau	1 699	14 702	553 372	582 951	301 674	325 618	584 632	626 490	- 22 967	- 42 064
Ticino	- 50 101	36 922	1 349 040	1 397 377	647 323	725 817	1 397 545	1 378 569	- 94 166	- 47 412
Vaud	- 73 003	8 817	2 485 053	2 524 656	1 411 781	1 449 834	2 349 495	2 500 248	- 109 743	- 84 288
Valais	584	- 9 640	868 999	912 848	397 621	419 063	903 928	975 272	- 39 251	- 25 357
Neuchâtel	- 9 177	- 10 242	564 129	617 296	319 516	332 535	601 348	658 317	- 24 995	- 32 572
Genève	-106 145		2 905 696		1 959 068		2 827 757	3 062 344	- 133 231	- 139 143
Jura	- 12 623	- 14 349	243 066	261 931	103 994	103 772	269 842	302 841	- 12 779	- 24 872
Total	-732 964		26 761 975		14 538 344		26 967 852	28 289 246	-1 438 112	-1 057 877
Städte mit mehr als 20 000 Einwohnern – Villes de plus de 20 000 habitants										
Zürich	-108 304		2 271 648		1 056 496		1 813 374	1 771 977	- 57 611	5 741
Genève	- 70 885		516 405		326 923		565 188	588 660	- 106 353	- 98 806
Bern	- 21 161	- 18 596	690 338	734 199	349 027	352 985	720 809	763 636	- 51 635	- 53 369
Lausanne	12 400	1 221	423 751	430 665	282 119	285 458	645 284	690 304	- 46 128	- 46 788
Winterthur	- 26 985		344 939		141 896		472 417	534 327	- 45 546	- 55 965
St. Gallen	- 2 837		278 960		127 509		289 631	308 538	- 37 545	- 36 473
Luzern	1 022		225 529		128 116		198 971	205 347	- 9 175	5 639
Biel	3 805		199 902		110 285		192 450	203 406	- 393	1 872
La Chaux-de-Fds.	- 8 533	- 3 409	153 912	152 841	65 088	65 955	189 949	201 488	- 6 230	- 7 866
Fribourg	406		84 854		58 615		101 962	109 184	- 13 587	- 23 229
Thun	13 380		99 290		69 983		104 677	114 126	- 2 361	4 945
Schaffhausen	- 7 669		112 999		54 823		111 566	110 911	- 7 291	- 4 360
Neuchâtel	- 4 553		171 531		63 098		222 252	235 335	- 5 068	- 6 734
Köniz	4 505		95 854		70 376		98 400	105 391	- 5 710	- 4 875
Chur	5 772	2 622	100 292	111 601	53 287	54 541	101 000	134 016	- 1 931	- 4 062
Lugano	5 211		139 854		93 838		144 168	150 533	- 10 673	- 15 155
Vernier	- 3 309		34 147		22 912		31 612	38 424	- 3 538	- 7 331
Lancy	- 2 389		36 139		24 545		38 365	43 820	- 7 428	- 10 699
Uster	- 9 603		83 604		38 435		68 830	67 586	- 7 785	5 454
Sion	- 1 753		59 712		37 489		66 046	68 413	- 6 737	- 5 553
Emmen	7 377		56 999		29 913		50 492	53 963	1 023	- 289
Zug	20 781		80 666		73 313		93 579	90 524	- 9 727	- 4 677
Dietikon	- 1 421		54 647		33 634		55 274	59 825	- 5 102	- 6 583
Kriens	- 7 437		55 437		31 277		36 679	38 252	- 106	369
Yverdon-les-Bains	2 846	2 256	48 128	49 390	30 335	30 352	65 579	73 733	- 3 359	- 4 934
Riehen	2 589	1 833	43 642	43 827	29 191	31 950	45 633	45 744	- 7 038	- 6 395
Dübendorf	- 385		51 645		38 063		57 969	49 343	- 12 549	- 1 352
Total	-197 130		6 514 824		3 440 586		6 582 156	6 856 806	- 469 583	- 403 661

¹⁾ Die statistische Gesamtrechnung schliesst namentlich auch die Ausgaben und Einnahmen von Spezial-, Vermögens- und Fondsrechnungen sowie Aufrechnungen ein. – Le compte général statistique comprend également les dépenses et recettes des comptes spéciaux, de la fortune et des fonds ainsi que les augmentations.

²⁾ Zahlen gemäss Staats- und Gemeindebudgets (inkl. Investitionen) nach Abzug der buchmässigen Vorgänge. – Chiffres des budgets cantonaux et communaux (y compris les investissements) après déduction des opérations comptables.

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses

In Millionen Franken – En millions de francs

66

Quartal Trimestre	Verkehrsertrag Produits de transport		Total Ertrag Total des produits		Total Aufwand Total des charges		Fehlbetrag Déficit	
	1984	1985 ¹⁾	1984	1985 ¹⁾	1984	1985 ¹⁾	1984	1985 ¹⁾
I	544,7	560,8	903,8	930,7	1 005,9	1 033,4	102,1	112,7
II	580,3	616,1	939,4	986,0	1 004,9	1 032,1	65,5	46,1
III	573,0		932,1		1 014,9		82,8	
IV	599,4		958,9		1 012,7		53,8	
Total	2 297,4		3 734,2		4 038,4		304,2	

¹⁾ Approximative Zahlen. – Chiffres approximatifs.

Erfolgsrechnung der PTT-Betriebe Compte de résultats de l'entreprise des PTT

In Millionen Franken – En millions de francs

67

Quartal Trimestre ¹⁾	Gesamtertrag Total des produits		Gesamtaufwand Total des charges		Unternehmungsergebnis Résultat d'entreprise	
	1984 ²⁾	1985 ²⁾	1984 ²⁾	1985 ²⁾	1984 ²⁾	1985 ²⁾
I	1 848,8	2 043,1	1 831,1	1 972,8	17,7	70,3
II	1 941,4	2 071,9	1 879,3	1 982,6	62,1	89,3
III	1 926,0		1 836,3		89,7	
IV	2 038,5		1 897,3		141,2	
Total	7 754,7		7 444,0		310,7	

¹⁾ Die Quartalsergebnisse erlauben keine endgültigen Schlüsse für das Jahresergebnis. – Les résultats trimestriels ne permettent pas de conclusions définitives pour le résultat annuel. ²⁾ 1982: Änderung der Verbuchung des für Anlagen verwendeten Materials. Quartalszahlen 1981 angepasst. – A partir de 1982 le matériel utilisé pour les installations n'est plus comptabilisé de la même manière.

AUSSENHANDEL – COMMERCE EXTÉRIEUR

Jahresergebnisse des Aussenhandels – Résultats annuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate ¹⁾	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate ¹⁾	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total
	Matières premières, produits mi-fabriqués ¹⁾	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation		Matières premières, produits mi-fabriqués ¹⁾	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation	
1977	17 992	3 954	6 672	14 408	43 026	17 674	61	13 973	10 451	42 159
1978	16 932	3 306	7 632	14 430	42 300	15 566	36	14 188	11 990	41 780
1979	19 567	5 543	7 940	15 680	48 730	17 362	40	14 790	11 833	44 025
1980	25 897	6 495	10 116	18 351	60 859	19 687	61	16 784	13 076	49 608
1981	22 367	6 996	10 766	19 965	60 094	19 717	59	17 876	15 170	52 822
1982	21 271	6 503	10 322	19 964	58 060	19 570	69	18 229	14 791	52 659
1983	22 672	6 709	11 398	20 285	61 064	20 417	150	18 063	15 094	53 724
1984	27 090	6 934	11 896	23 104	69 024	24 135	208	19 370	16 941	60 654

68

¹⁾ Ab 1978 ohne Industriegold. Ab 1981 ferner ohne Silber und Silbermünzen. – Dès 1978 sans l'or industriel. Dès 1981 sans l'argent et les monnaies d'argent également.

Monatsergebnisse des Aussenhandels – Résultats mensuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

Monat Mois	Einfuhr – Importation			Ausfuhr – Exportation			Handelsbilanz Balance commerciale		
	1983 ¹⁾	1984 ¹⁾	1985 ¹⁾	1983 ¹⁾	1984 ¹⁾	1985 ¹⁾	1983 ¹⁾	1984 ¹⁾	1985 ¹⁾
	Jan. – Jan.	4 471,8	5 364,5	5 629,0	3 837,7	4 360,7	4 885,4	- 634,1	-1 003,8
Febr. – Fév.	4 733,4	5 799,7	5 963,4	4 028,3	4 866,7	5 298,8	- 705,1	- 933,0	- 664,6
März – Mars	5 811,7	6 153,3	6 832,5	4 796,5	5 184,8	5 840,8	-1 015,2	- 968,5	- 991,7
April – Avril	5 115,0	5 498,9	6 537,1	4 281,2	4 834,8	5 614,3	- 833,8	- 664,1	- 922,8
Mai – Mai	4 981,1	5 993,4	6 446,9	4 318,1	5 427,4	5 786,7	- 663,0	- 566,0	- 660,2
Juni – Juin	5 375,0	5 458,7	6 292,5	4 703,0	4 920,3	5 656,3	- 672,0	- 538,4	- 636,2
Juli – Juillet	4 775,8	5 985,8		4 357,2	5 118,0		- 418,6	- 867,8	
August – Août	4 695,0	5 360,3		3 620,0	4 367,4		-1 075,0	- 992,9	
Sep. – Sep.	5 228,7	5 432,0		4 825,1	4 854,3		- 403,6	- 577,7	
Okt. – Oct.	5 235,1	6 631,8		4 736,5	5 693,9		- 498,6	- 937,9	
Nov. – Nov.	5 658,5	6 016,4		5 214,1	5 834,0		- 444,4	- 182,4	
Dez. – Déc.	5 194,4	5 457,1		5 047,4	5 168,8		- 147,0	- 288,3	
Total ²⁾	61 064,2	69 024,4		53 723,5	60 654,1		-7 340,7	-8 370,3	
Jan. bis Juni ²⁾ Jan. à Juin	30 443,9	34 145,9	37 677,5	25 930,6	29 610,9	33 074,0	-4 513,3	-4 535,0	-4 603,5

69

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent. ²⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

Aussenhandelsmengen – Quantités du commerce extérieur

Jahresergebnisse – Résultats annuels

Monatsergebnisse – Résultats mensuels

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
	1000 t	
	1939	8 772
1975	28 841	3 642
1976	30 231	3 953
1977	31 212	4 339
1978 ¹⁾	32 644	4 301
1979 ¹⁾	34 163	4 947
1980 ¹⁾	35 749	5 165
1981 ²⁾	34 398	5 086
1982 ²⁾	33 022	5 003
1983 ²⁾	35 143	5 658
1984 ²⁾	36 308	6 306

Mit Einschluss der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. – Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

¹⁾ Ohne Industriegold. – Sans l'or industriel.
²⁾ Ohne Industriegold, Silber und Silbermünzen. – Sans l'or industriel, l'argent et les monnaies d'argent.

70

Monat Mois	Einfuhr – Importation		Ausfuhr – Exportation	
	1984 ¹⁾	1985 ¹⁾	1984 ¹⁾	1985 ¹⁾
	1000 t			
Jan. – Jan.	2 396	2 448	443	453
Feb. – Fév.	2 689	2 356	475	508
März – Mars	3 276	2 832	526	586
April – Avril	3 016	2 993	479	579
Mai – Mai	3 011	3 219	585	605
Juni – Juin	3 315	3 535	542	567
Juli – Juillet	3 136		569	
August – Août	2 855		439	
Sep. – Sep.	2 929		531	
Okt. – Oct.	3 269		602	
Nov. – Nov.	3 213		637	
Dez. – Déc.	2 995		463	
Total ²⁾	36 087		6 296	
Jan. bis Juni ²⁾ Jan. à Juin	17 698	17 380	3 047	3 297

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.
²⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

71

Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

72

Waren	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Marchandises
	Mai Mai		Juni Juin		Januar bis Juni Janvier à Juin		
	1984	1985	1984	1985	1984	1985	
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	617,5	682,0	613,9	677,9	3 460,8	3 895,7	Produits de l'agriculture et de la sylviculture
Ausgangsstoffe für Landwirtschaft und Industrie	75,8	86,3	100,2	126,8	546,6	557,7	Matières de base pour l'agriculture et l'industrie
Lebensmittel	361,1	391,8	357,1	343,2	1 904,3	2 163,0	Denrées alimentaires
Rohtabak	8,8	9,7	9,7	28,4	77,9	116,0	Tabacs bruts
Getränke	63,0	73,6	55,7	77,6	348,5	411,7	Boissons
Forstwirtschaftliche Produkte	78,5	87,2	75,7	85,0	415,2	459,0	Produits de la sylviculture
Energieträger	536,0	640,4	662,3	689,8	3 485,8	3 553,0	Energie
Erdöl und Destillate	493,8	590,3	623,7	653,2	3 200,2	3 264,7	Huiles brutes et distillats
Textilien und Bekleidung	459,6	489,6	494,2	545,4	3 319,3	3 717,6	Textiles et habillement
Spinnstoffe	53,4	52,0	53,8	61,5	347,2	413,0	Matières textiles
Garne	36,7	41,6	33,0	40,4	205,9	237,5	Fils
Gewebe	60,3	68,8	58,2	63,7	323,8	376,4	Tissus
Bekleidung und Wäsche	187,5	200,5	210,9	231,1	1 625,0	1 790,2	Habillement et lingerie
Schuhe	40,6	43,1	65,5	67,3	362,3	395,6	Chaussures
Papier und Papierwaren	208,1	216,6	189,4	219,9	1 161,2	1 318,5	Papier et ouvrages en papier
Ausgangsstoffe	26,7	30,4	29,2	32,3	164,8	180,7	Matières de base
Papier und Karton	86,0	88,3	76,7	87,7	450,8	521,4	Papiers et cartons
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	54,6	53,2	46,8	50,5	302,1	320,5	Livres, journaux, revues
Häute, Leder, Kautschuk							Peaux, cuirs, caoutchouc, matières plastiques
Kunststoffe	204,3	217,7	188,3	207,8	1 135,7	1 298,6	
Häute, Felle, Leder	40,1	45,8	35,7	42,4	233,0	272,9	Peaux et cuirs
Kautschuk	49,6	55,2	48,0	50,0	292,4	333,8	Caoutchouc
Kunststoffwaren	114,6	116,7	104,6	115,5	610,3	691,9	Ouvrages en matières plastiques
Chemikalien und verwandte Produkte	706,2	764,9	646,0	750,0	3 919,5	4 523,7	Produits des industries chimiques et connexes
Grundstoffe und Verbindungen	365,8	385,7	323,4	386,5	1 948,4	2 264,8	Substances de base et composés
Pharmazeutika	105,6	133,9	101,4	117,3	630,1	777,0	Produits pharmaceutiques
Baustoffe, Keramik, Glas	117,1	129,8	114,7	132,0	605,2	685,4	Matériaux pour la construction, céramique, verre
Metalle und Metallwaren	525,2	587,6	505,2	565,1	2 905,3	3 433,1	Métaux et ouvrages en métaux
Eisen und Stahl	189,1	206,7	189,5	201,0	1 067,6	1 256,4	Fer et acier
Nichteisenmetalle	105,9	126,3	102,4	122,4	595,0	716,1	Métaux non ferreux
Metallwaren	230,2	254,6	213,4	241,6	1 242,7	1 460,6	Ouvrages en métaux
Maschinen	962,8	1 123,9	847,9	1 098,5	5 123,2	6 488,8	Machines
Nichtelektrische Maschinen	553,4	648,5	483,8	634,1	2 861,4	3 671,8	Machines non électriques
Elektr. Maschinen u. Apparate	409,3	475,4	364,0	464,4	2 261,8	2 817,1	Machines et appareils électr.
Fahrzeuge	588,6	563,2	364,1	467,1	3 263,5	3 204,2	Véhicules
Personenautomobile	338,0	321,3	195,4	259,4	1 747,4	1 835,3	Voitures de tourisme
Cars, Lastwagen, Spezialautomobile	98,3	123,3	69,2	98,3	570,6	642,1	Autocars, camions, véhicules spéciaux
Luftfahrzeuge	75,5	31,0	35,2	36,9	562,2	286,6	Avions

Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

Waren	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Marchandises
	Mai Mai		Juni Juin		Januar bis Juni Janvier à Juin		
	1984	1985	1984	1985	1984	1985	
Feinmech. u. optische Geräte, Uhren u. Bijouterie	769,3	727,6	590,6	672,8	4 472,1	3 999,3	Appareils, instr. d'optique, montres et bijouterie
Optische Geräte	54,4	54,2	46,5	55,3	294,1	319,7	Instruments d'optique
Feinmechanische Geräte	57,2	62,2	51,2	64,5	324,7	372,4	Appareils de méc. de préc.
Edelmetalle, Edel- u. Schmucksteine für die Industrie	475,5	407,6	312,8	384,5	2 757,4	2 201,5	Métaux précieux et pierres gemmes p. l'industrie
Bijouterie u. Edelmetallwaren	138,7	156,4	140,7	120,5	874,9	844,9	Bijouterie, ouvrages mét. préc.
Verschiedene übrige Waren	298,8	303,6	242,1	266,1	1 367,1	1 559,6	Autres produits divers
Möbel u. Kleintischlerwaren	98,5	102,0	90,7	98,2	542,8	618,1	Meubles, ouvrages en petite ébénisterie

72
Fortsetzung
Suite

Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren Exportation des principales industries et marchandises

Industriezweige	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Branches d'industrie
	Mai Mai		Juni Juin		Januar bis Juni Janvier à Juin		
	1984	1985	1984	1985	1984	1985	
Metallindustrie	2 611,1	2 894,9	2 388,4	2 956,5	14 141,0	16 163,2	Industrie métallurgique
Nichtelektrische Maschinen	963,1	1 106,7	858,8	1 100,1	5 096,5	6 056,8	Machines non électriques
Elektrische Maschinen und Apparate	542,7	587,9	519,6	591,3	3 091,6	3 328,8	Machines et appareils électriques
Optische u. feinmechanische Geräte	179,3	206,9	170,0	205,5	990,6	1 146,3	Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision
Uhren	346,2	379,1	321,1	423,0	1 722,7	2 059,3	Horlogerie
Aluminium	66,4	66,9	60,1	65,9	372,5	393,6	Aluminium
Metallwaren	289,9	316,0	271,0	328,6	1 599,2	1 837,6	Ouvrages en métaux
Chemische Industrie	1 140,6	1 167,3	975,0	1 130,5	6 381,7	7 292,2	Industrie chimique
Farbstoffe	136,0	123,6	122,3	145,2	779,7	820,3	Matières colorantes, etc.
Pharmazeutika	419,5	399,4	344,4	408,3	2 304,7	2 549,2	Produits pharmaceutiques
Kosmetika u. Parfümerien	21,2	20,5	20,7	22,2	117,0	131,9	Cosmétiques et parfumerie
Chemikalien, andere	563,9	623,9	432,1	554,9	2 826,6	3 790,8	Produits chimiques, autres
Textilien und Bekleidung	368,9	410,7	341,3	397,8	2 090,8	2 387,7	Textiles et habillement
Chemiefasern	10,8	13,4	8,4	15,4	58,3	75,1	Fibres chimiques
Garne aus Chemiefasern	55,0	58,9	47,5	57,4	294,3	354,0	Fils de fibres chimiques
Gewebe aus Chemiefasern	23,8	27,1	24,5	27,3	131,9	151,0	Tissus de fibres chimiques
Gewebe aus Seide	5,4	7,4	5,5	8,2	31,6	42,8	Tissus de soie
Wollgarne	11,9	13,8	12,7	12,8	69,6	81,6	Fils de laine
Wollgewebe	13,9	18,0	12,6	15,5	58,6	75,0	Tissus de laine
Baumwollgarne	27,3	30,2	26,0	25,8	157,9	178,0	Fils de coton
Baumwollgewebe	59,3	65,3	51,6	58,4	321,2	349,6	Tissus de coton
Stickereien	26,1	28,4	23,0	27,5	130,5	144,2	Broderies
Textile Bodenbeläge	9,6	9,4	7,4	8,9	42,9	51,4	Tapis et couvre-parquets textiles
Wirk- und Strickwaren	26,0	28,2	24,3	27,5	170,2	185,4	Bonneterie
Bekleidungs- und Konfektionswaren	29,6	33,9	29,9	32,8	210,1	238,1	Articles d'habillement et de confection
Schuhe	14,7	17,2	18,5	24,6	115,0	132,0	Chaussures
Nahrungs- und Genussmittel	155,3	175,0	137,9	160,8	840,6	962,2	Denrées alimentaires et tabacs
Käse	47,2	52,3	40,3	40,5	250,6	272,1	Fromage
Milchkonserven und Kindermehl	3,0	2,8	2,4	2,6	13,7	19,2	Lait conservé, farines pour enfants
Schokolade	14,5	15,5	14,7	15,4	86,6	96,3	Chocolat
Suppen, Bouillon	11,3	12,2	8,6	9,7	62,7	71,0	Soupes, bouillons
Tabakfabrikate	20,3	14,5	17,2	11,0	95,2	85,3	Tabacs manufacturés
Bücher, Zeitungen	23,2	22,5	19,9	21,0	126,3	134,7	Livres, journaux

73

Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern

In 1000 Franken

74

Länder	Einfuhr – Importation						Ausfuhr	
	1983	1984	Juni – Juin		Jan. bis Juni – Jan. à Juin		1983	1984
			1984	1985	1984	1985		
	1	2	3	4	5	6	7	8
BR Deutschland	17 413 195	20 127 987	1 466 653	1 801 447	9 736 843	11 295 077	10 697 624	11 853 358
Frankreich	7 131 070	7 565 155	631 095	707 538	3 797 708	4 127 196	4 640 840	5 022 681
Italien	6 140 729	6 808 155	576 909	615 258	3 292 342	3 637 334	3 803 721	4 461 010
Niederlande	2 691 289	3 031 938	252 399	258 700	1 523 821	1 642 616	1 420 355	1 602 280
Belgien, Luxemburg	2 490 955	2 910 406	221 350	268 748	1 505 486	1 525 546	1 252 348	1 461 707
Grossbritannien	3 303 163	4 974 664	353 484	479 671	2 571 393	2 703 358	3 481 537	4 834 560
Dänemark	556 151	612 642	58 202	68 277	306 400	341 282	662 894	730 164
Irland	240 881	309 214	27 028	44 772	147 497	173 818	162 640	175 073
Griechenland	79 056	107 828	9 122	11 581	49 876	64 652	302 248	380 157
Österreich	2 166 855	2 430 917	190 744	213 317	1 164 191	1 321 728	2 211 131	2 359 464
Norwegen	222 226	238 855	21 114	20 728	119 263	143 611	419 057	491 711
Schweden	1 030 116	1 199 147	91 433	141 973	570 220	712 538	1 067 153	1 204 470
Portugal	183 335	228 186	17 359	16 648	113 851	118 558	390 784	372 208
Finnland	349 989	419 402	34 535	37 349	196 074	210 925	453 953	477 129
Island	90 202	74 346	6 592	6 192	39 788	35 352	17 139	18 377
Spanien	883 106	978 707	93 782	98 136	518 642	565 845	1 264 718	1 176 412
Türkei	118 350	140 256	10 238	22 373	58 395	110 659	407 990	427 874
Deutsche Dem. Rep.	91 648	111 259	8 370	9 958	53 973	61 765	145 561	148 712
Polen	75 101	143 143	9 324	11 506	48 923	61 933	191 201	257 624
Tschechoslowakei	199 044	189 851	17 485	14 959	104 757	99 304	244 871	261 705
Ungarn	228 990	378 345	25 358	21 048	178 107	152 424	305 926	307 038
Bulgarien	25 032	49 821	1 042	1 521	10 173	12 358	225 234	287 771
Rumänien	32 502	38 368	4 017	2 195	19 775	17 465	48 534	59 388
Sowjetunion	1 412 637	1 217 067	135 991	118 989	623 330	545 595	462 960	466 091
Jugoslawien	199 591	181 398	15 687	17 528	92 794	96 588	421 719	465 288
Übriges Europa	19 651	14 980	1 425	1 960	8 921	15 049	56 910	61 919
Europa	47 374 864	54 482 037	4 280 738	5 012 372	26 852 543	29 792 576	34 759 048	39 364 171
Ägypten	61 594	82 825	8 816	9 562	57 370	39 357	414 474	437 949
Algerien	523 344	447 274	41 860	25 979	171 954	182 529	162 639	203 300
Zaire	5 862	5 091	597	523	8 174	3 216	28 706	34 418
Südafrika	193 487	203 709	18 556	14 672	130 033	74 409	489 324	549 484
Übriges Afrika	1 472 749	1 668 488	165 096	173 462	839 321	886 788	1 331 097	1 058 105
Afrika	2 257 036	2 407 387	234 925	224 198	1 201 852	1 186 299	2 426 240	2 283 256
Israel	215 818	225 460	16 412	14 635	133 871	153 109	549 606	597 729
Iran	89 235	124 221	2 577	3 485	53 179	36 195	642 774	662 125
Pakistan	51 737	47 725	3 823	3 798	25 772	24 057	136 585	158 753
Indien	140 625	149 932	12 671	14 609	83 456	100 304	301 570	368 713
Thailand	118 781	163 089	22 411	10 396	86 201	81 923	175 206	224 921
Malaysia	47 223	54 610	4 050	5 027	29 889	36 687	186 114	128 306
China	157 398	194 484	17 096	15 351	96 947	113 612	262 597	291 040
Hongkong	688 571	776 352	67 507	71 315	367 252	431 815	875 192	932 024
Japan	2 342 404	2 631 320	215 271	234 927	1 332 419	1 512 169	1 508 196	1 998 023
Philippinen	33 419	44 781	2 570	2 710	18 678	20 345	93 441	87 883
Indonesien	43 398	52 660	51 209	8 043	70 674	41 518	152 383	186 407
Übriges Asien	986 396	1 248 853	72 250	112 512	612 514	624 425	4 130 040	4 142 165
Asien	4 915 005	5 743 487	487 847	496 808	2 910 852	3 176 159	9 013 704	9 778 089
Kanada	270 913	262 191	19 480	27 124	104 937	152 356	575 175	554 351
Ver. Staaten von Amerika	4 993 325	4 562 576	318 270	375 192	2 397 234	2 539 401	4 594 058	5 943 190
Mexiko	36 345	52 404	4 369	2 449	26 579	30 207	180 820	258 473
Kuba	11 727	13 914	1 057	830	6 849	6 644	55 983	56 074
Kolumbien	84 710	119 269	7 133	10 910	51 451	72 932	120 015	107 126
Venezuela	15 955	10 274	1 633	1 084	7 433	6 639	166 777	205 162
Brasilien	271 663	352 175	23 334	40 829	152 303	227 925	383 136	358 263
Uruguay	28 199	26 065	1 729	2 377	13 896	10 989	27 547	29 580
Argentinien	112 961	109 205	12 617	21 677	57 174	64 615	228 206	228 408
Chile	17 401	17 984	2 120	854	12 085	10 084	72 737	80 617
Peru	28 833	19 914	1 480	3 063	8 727	18 231	69 863	74 206
Übriges Amerika	516 787	710 715	49 401	61 846	351 364	313 856	567 075	686 546
Amerika	6 388 819	6 256 686	442 623	548 235	3 190 032	3 453 879	7 041 392	8 581 996
Australien und Ozeanien	128 458	134 834	12 530	10 869	63 540	68 550	483 081	646 611
Total	61 064 182	69 024 431	5 458 663	6 292 482	34 218 819	37 677 463	53 723 465	60 654 123
davon:								
EWG	40 046 490	46 447 989	3 596 241	4 255 992	22 931 367	25 510 879	26 424 207	30 520 990
EFTA	4 042 723	4 590 853	361 777	436 207	2 203 386	2 542 712	4 559 216	4 923 359

Importation et exportation de la Suisse par pays

En 1000 francs

74

Exportation				Handelsbilanz – Balance commerciale				Pays
Juni – Juin		Jan. bis Juni – Jan. à Juin		1983	1984	Jan. bis Juni – Jan. à Juin		
1984	1985	1984	1985			1984	1985	
9	10	11	12	13	14	15	16	
936 463	1 076 027	5 791 466	6 461 270	- 6 715 571	- 8 274 629	- 3 945 377	- 4 833 807	Rép. féd. d'Allemagne
411 596	456 510	2 484 071	2 761 591	- 2 490 230	- 2 542 474	- 1 313 637	- 1 365 605	France
368 745	446 461	2 165 431	2 584 503	- 2 337 008	- 2 345 145	- 1 126 911	- 1 052 831	Italie
130 396	143 561	838 647	913 903	- 1 270 934	- 1 429 658	- 685 174	- 728 713	Pays-Bas
152 993	115 586	798 670	664 176	- 1 238 607	- 1 448 699	- 706 816	- 861 370	Belgique, Luxembourg
463 868	467 325	2 552 506	2 660 558	178 374	- 140 104	- 18 887	- 42 800	Grande-Bretagne
59 101	78 437	356 537	454 608	106 743	117 522	50 137	113 326	Danemark
9 859	12 173	71 467	86 181	- 78 241	- 134 141	- 76 030	- 87 637	Irlande
33 497	43 383	172 010	220 555	223 192	272 329	122 134	155 903	Grèce
183 799	212 632	1 159 381	1 249 447	- 44 276	- 71 453	- 4 810	- 72 281	Autriche
36 249	47 461	248 133	273 464	196 831	252 856	128 870	129 853	Norvège
93 074	114 773	606 335	658 054	37 037	5 323	36 115	- 54 484	Suède
35 850	31 542	197 677	197 187	207 449	144 022	83 826	78 629	Portugal
35 547	42 726	227 482	260 180	103 964	57 727	31 408	49 255	Finlande
1 742	1 704	9 561	10 819	- 73 063	- 55 969	- 30 227	- 24 533	Islande
92 537	115 201	669 661	623 833	381 612	197 705	151 019	57 988	Espagne
28 380	37 902	179 881	263 093	289 640	287 618	121 486	152 434	Turquie
8 129	15 583	61 242	80 063	53 913	37 453	7 269	18 298	Rép. dém. allemande
20 923	27 578	121 662	159 710	116 100	114 481	72 739	97 777	Pologne
18 544	24 358	103 132	115 660	45 827	71 854	- 1 625	16 356	Tchécoslovaquie
19 676	19 845	139 757	173 836	76 936	- 71 307	- 38 350	- 21 412	Hongrie
10 965	15 570	92 937	103 555	200 202	237 950	82 764	91 197	Bulgarie
4 296	3 505	32 009	53 601	16 032	21 020	12 234	36 136	Roumanie
29 155	44 351	232 024	314 144	- 949 677	- 750 976	- 391 306	- 231 451	Union soviétique
34 013	38 376	218 607	211 759	222 128	283 890	125 813	115 171	Yougoslavie
4 554	5 692	34 781	36 253	37 259	46 939	25 860	21 204	Reste de l'Europe
3 223 951	3 638 262	19 565 067	21 592 003	- 12 615 816	- 15 117 866	- 7 287 476	- 8 200 573	Europe
31 851	42 402	197 590	206 013	352 880	355 124	140 220	166 656	Egypte
17 150	22 333	87 556	117 461	- 360 705	- 243 974	- 84 398	- 65 068	Algérie
2 585	2 957	18 949	20 221	22 844	29 327	15 775	17 005	Zaïre
40 603	33 640	265 784	240 229	295 837	345 775	135 751	165 820	Afrique du Sud
95 751	90 047	480 827	499 095	- 141 652	- 610 383	- 358 494	- 387 693	Reste de l'Afrique
187 940	191 379	1 050 706	1 083 019	169 204	- 124 131	- 151 146	- 103 280	Afrique
69 383	84 825	334 591	455 337	333 788	342 269	200 720	302 228	Israël
63 723	39 820	337 614	195 792	553 539	537 904	284 435	159 597	Iran
8 747	21 771	85 192	117 438	84 848	111 028	59 420	93 381	Pakistan
29 900	41 224	187 116	188 140	160 945	218 781	103 660	87 836	Inde
15 032	18 222	107 480	133 083	56 425	61 832	21 279	51 160	Thaïlande
9 306	19 641	76 373	70 496	138 891	73 696	46 484	33 809	Malaisie
22 853	39 609	131 768	249 844	105 199	96 556	34 821	136 232	Chine
80 155	98 300	446 241	538 661	186 621	155 672	78 889	106 846	Hongkong
172 392	184 700	943 056	1 053 428	- 834 208	- 633 297	- 389 363	- 458 741	Japon
4 415	7 945	43 645	49 416	60 022	43 102	24 967	29 071	Philippines
12 199	8 987	100 555	79 268	108 985	133 747	29 881	39 270	Indonésie
293 383	311 743	2 013 801	2 018 632	3 143 644	2 893 312	1 401 287	1 394 757	Reste de l'Asie
781 488	876 787	4 807 432	5 149 535	4 098 699	4 034 602	1 896 580	1 973 376	Asie
45 750	59 296	257 228	342 974	304 262	292 160	152 291	190 618	Canada
479 379	611 896	2 682 334	3 427 973	- 399 267	1 380 614	285 100	888 572	Etats-Unis d'Amérique
15 090	33 814	110 557	157 191	144 475	206 069	83 978	126 984	Mexique
1 879	4 392	16 642	20 399	44 256	42 160	9 793	13 755	Cuba
6 518	16 666	55 905	70 987	35 305	- 12 143	4 454	- 1 945	Colombie
20 643	18 473	94 709	92 371	150 822	194 888	87 276	85 732	Venezuela
24 325	45 901	168 739	216 952	111 473	6 088	16 436	- 10 973	Brésil
1 881	3 630	11 471	14 461	- 652	3 515	- 2 425	3 472	Uruguay
15 083	19 666	95 063	118 455	115 245	119 203	37 889	53 840	Argentine
8 105	6 335	38 961	33 491	55 336	62 633	26 876	23 407	Chili
5 827	8 187	32 696	50 746	41 030	54 292	23 969	32 515	Pérou
53 232	56 738	330 205	363 776	50 288	- 24 169	- 21 159	49 920	Reste de l'Amérique
677 712	884 994	3 894 510	4 909 776	652 573	2 325 310	704 478	1 455 897	Amérique
49 209	64 849	297 866	339 654	354 623	511 777	234 326	271 104	Australie et Océanie
4 920 300	5 656 271	29 615 581	33 073 987	- 7 340 717	- 8 370 308	- 4 603 238	- 4 603 476	Total
2 566 517	2 839 463	15 230 805	16 807 345	- 13 622 283	- 15 926 999	- 7 700 562	- 8 703 534	dont:
386 262	450 838	2 448 570	2 649 151	516 493	332 506	245 184	106 439	CEE
								AELE

Aussenhandel nach Verwendungszweck Commerce extérieur par catégories d'utilisation

In Millionen Franken – En millions de francs

75

Monat Mois	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total
	Matières premières, produits mi- fabriqués	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation		Matières premières, produits mi- fabriqués	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation	
1984										
März – Mars	2 338	666	1 050	2 099	6 153	2 052	12	1 706	1 415	5 185
April – Avril	2 237	598	896	1 768	5 499	2 086	10	1 480	1 259	4 835
Mai – Mai	2 451	536	1 066	1 940	5 993	2 271	13	1 679	1 464	5 427
Juni – Juin	2 213	662	883	1 701	5 459	2 104	18	1 522	1 276	4 920
Juli – Juillet	2 239	644	1 055	2 048	5 986	2 003	19	1 589	1 507	5 118
Aug. – Août	2 100	591	847	1 822	5 360	1 722	21	1 402	1 222	4 367
Sep. – Sep.	2 136	518	897	1 881	5 432	1 879	21	1 547	1 407	4 854
Okt. – Oct.	2 531	587	1 097	2 417	6 632	2 157	23	1 792	1 722	5 694
Nov. – Nov.	2 326	568	1 114	2 008	6 016	2 135	29	1 897	1 773	5 834
Dez. – Déc.	2 010	544	1 059	1 844	5 457	1 826	12	1 945	1 386	5 169
1985										
Jan. – Jan.	2 207	604	959	1 859	5 629	2 089	16	1 395	1 385	4 885
Feb. – Fév.	2 337	520	1 050	2 056	5 963	2 172	18	1 615	1 494	5 299
März – Mars	2 677	548	1 377	2 230	6 832	2 311	12	1 887	1 631	5 841
April – Avril	2 668	551	1 151	2 167	6 537	2 362	13	1 715	1 524	5 614
Mai – Mai	2 582	640	1 194	2 031	6 447	2 333	17	1 870	1 567	5 787
Juni – Juin	2 582	690	1 153	1 867	6 292	2 226	20	1 894	1 516	5 656
1985 Jan. b. Juni ¹⁾	15 041	3 553	6 879	12 204	37 677	13 492	98	10 371	9 113	33 074
1984 Jan. à Juin	13 747	3 486	5 827	11 086	34 146	12 394	82	9 193	7 942	29 611

¹⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

Preisindex des Aussenhandels Indice des prix du commerce extérieur

76

Jahr und Quartal Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	²⁾ Rohstoffe und Halb- fabrikate	¹⁾ Investi- tions- güter	²⁾ Konsum- güter	²⁾ Total	¹⁾ Investi- tions- güter	²⁾ Total
	Matières premières et produits mi- fabri- qués	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement	
	1970 = 100					
1981	117,4	129,7	140,8	145,4	162,8	142,8
1982	116,4	132,1	137,4	143,8	174,0	150,2
1983	114,6	135,9	137,9	142,6	179,7	153,7
1984	121,8	137,0	142,9	148,3	187,0	160,6
1984						
I	119,0	138,7	144,9	147,9	182,8	159,5
II	121,2	133,5	140,0	146,1	192,0	160,9
III	124,1	142,7	147,5	152,2	189,1	161,1
IV	124,0	139,8	142,5	150,1	190,8	164,2
1985						
I	128,0	150,3	152,5	158,6	190,9	165,7
II	129,3	147,2	150,8	158,1	190,4	162,1

¹⁾ Ergebnisse nach Index I. – Résultats selon indice I

²⁾ Ergebnisse nach Index II. – Résultats selon indice II

Mengenindex des Aussenhandels Indice des quantités du commerce extérieur

77

Jahr und Quartal Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	²⁾ Rohstoffe und Halb- fabrikate	¹⁾ Investi- tions- güter	²⁾ Konsum- güter	²⁾ Total	¹⁾ Investi- tions- güter	²⁾ Total
	Matières premières et produits mi- fabri- qués	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement	
	1970 = 100					
1981	158,0	158,1	160,3	150,2	149,8	168,4
1982	152,7	148,9	165,0	147,4	142,9	161,1
1983	160,2	159,7	166,7	154,5	137,1	161,0
1984	176,3	165,4	182,6	165,8	141,3	171,3
1984						
I	173,5	165,0	179,2	163,7	134,9	164,2
II	176,9	162,7	172,1	163,0	133,0	166,2
III	167,6	149,6	177,0	158,3	131,2	162,3
IV	185,5	178,3	198,3	175,4	161,0	188,8
1985						
I	186,3	171,7	182,4	168,2	139,8	176,4
II	195,8	181,0	180,2	174,2	156,9	191,8

¹⁾ Ergebnisse nach Index I. – Résultats selon indice I

²⁾ Ergebnisse nach Index II. – Résultats selon indice II

Ertragsbilanz – Balance des revenus

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Aussenhandel Commerce extérieur			Dienstleistungen Services				Arbeits- einkommen Revenu du travail	Kapital- erträge Revenus des capitaux	Unentgelt- liche Über- tragungen Transferts sans contrepartie	Total
	Spezial- handel ¹⁾ Commerce spécial ¹⁾	Übrige Posten Autres postes	Elek- trische Energie Energie élec- trique	Fremden- verkehr Tourisme	Privat- versiche- rungen Assu- rances privées	Übrige Posten ²⁾ Autres postes ²⁾	Übrige Dienst- leistungen Autres services				
Einnahmen – Recettes											
1979	44 030	975	785	5 640	480	1 155	2 950	985	9 495	815	67 310
1980	48 580	1 170	875	6 870	480	1 280	3 325	1 020	10 230	875	74 705
1981	52 820	1 270	1 190	7 840	520	1 490	3 970	870	13 640	1 440	85 050
1982	52 660	1 180	1 130	8 110	620	1 420	4 430	900	23 380	1 670	95 500
1983	53 720	1 050	1 000	8 630	650	1 440	4 950	980	22 160	1 940	96 520
Ausgaben – Dépenses											
1979	48 730	1 900	470	4 160	10	355	1 205	2 595	1 240	2 580	63 245
1980	58 970	2 590	450	4 940	10	315	1 315	2 910	1 325	2 785	75 610
1981	60 090	2 770	540	5 260	10	400	1 850	3 450	1 840	3 410	79 620
1982	58 060	2 130	490	5 680	10	440	1 850	3 790	11 300	3 740	87 490
1983	61 060	2 100	480	5 940	10	520	1 760	3 830	9 480	3 910	89 090
Saldo – Solde											
1979	- 4 700	- 925	315	1 480	470	800	1 745	-1 610	8 255	-1 765	4 065
1980	-10 390	-1 420	425	1 930	470	965	2 010	-1 890	8 905	-1 910	- 905
1981	- 7 270	-1 500	650	2 580	510	1 090	2 120	-2 580	11 800	-1 970	5 430
1982	- 5 400	- 950	640	2 430	610	980	2 580	-2 890	12 080	-2 070	8 010
1983	- 7 340	-1 050	520	2 690	640	920	3 190	-2 850	12 680	-1 970	7 430

¹⁾ Ab 1980 ohne Gold und Silber. – Dès 1980 sans l'or et l'argent.

²⁾ Transithandels-geschäfte; Gütertransporte; Post- und Fernmeldeverkehr. – Opérations de commerce en transit; Transports de marchandises; Postes et télécom-munications.

78

PREISE – PRIX

Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Monat – Mois	Indexstand – Niveau de l'indice						
	September – Septembre 1977 = 100 ¹⁾						
	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985
Jan. – Jan.	101,4	106,5	112,0	118,8	124,5	127,8	132,3
Feb. – Fév.	102,5	106,7	113,1	119,0	124,7	128,3	133,4
März – Mars	103,0	107,0	113,8	119,2	124,9	129,1	134,1
April – Avril	103,3	107,5	113,6	119,9	125,3	129,3	134,0
Mai – Mai	103,7	108,2	114,6	121,4	125,4	129,0	133,9
Juni – Juin	105,1	108,5	115,4	122,5	125,9	129,4	133,8
Juli – Juillet	105,4	108,9	116,0	123,0	125,7	129,2	133,5
August – Août	105,2	109,6	117,8	123,9	126,0	129,7	
Sep. – Sep.	105,7	109,7	117,9	124,4	126,2	129,6	
Okt. – Oct.	105,6	109,5	117,5	124,7	126,5	130,4	
Nov. – Nov.	106,0	110,5	118,2	125,1	127,3	131,1	
Dez. – Déc.	106,2	110,9	118,2	124,7	127,3	131,0	
Mittel – Moyenne	104,4	108,6	115,7	122,2	125,8	129,5	

¹⁾ Ab Januar 1983 mit neuem Index Dezember 1982 = 100 verkettet. – Dès janvier 1983, le nouvel indice décembre 1982 = 100 est rattaché à l'ancien.

79

Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Monat – Mois	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat / Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente						
	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985
Jan. – Jan.	1,1	5,1	5,1	6,1	4,8	2,7	3,5
Feb. – Fév.	2,1	4,1	6,0	5,3	4,8	2,9	4,0
März – Mars	2,5	3,9	6,3	4,7	4,8	3,4	3,9
April – Avril	2,6	4,1	5,6	5,6	4,5	3,2	3,6
Mai – Mai	2,8	4,3	6,0	5,9	3,3	2,9	3,8
Juni – Juin	4,1	3,3	6,3	6,2	2,8	2,8	3,4
Juli – Juillet	4,3	3,3	6,6	6,0	2,2	2,8	3,4
August – Août	4,0	4,2	7,4	5,2	1,7	2,9	
Sep. – Sep.	4,8	3,8	7,5	5,5	1,4	2,7	
Okt. – Oct.	5,0	3,6	7,3	6,2	1,4	3,1	
Nov. – Nov.	5,2	4,2	7,0	5,8	1,8	3,0	
Dez. – Déc.	5,2	4,4	6,6	5,5	2,1	2,9	
Mittel – Moyenne	3,6	4,0	6,5	5,7	2,9	2,9	

80

Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Bedarfsgruppen – Groupes de consommation

81

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Nahrungsmittel Alimentation	Getränke und Tabakwaren Boissons et tabacs	Bekleidung Habille-ment	Miete Loyer	Heizung und Beleuchtung Chauffage et éclairage	Haushalt-einrichtung u. -unterhalt Aménage-ment et entretien du logement	Verkehr Transports et communi-cations	Körper- u. Gesund-heitspflege Santé et soins per-sonnels	Bildung und Erholung Instruction et loisirs	Totalindex Indice général
	September – Septembre 1977 = 100									
1982	135,4	119,0	114,4	115,6	166,2	114,8	113,7	120,8	119,3	122,2
	Dezember – Décembre 1982 = 100									
1984	105,9	101,3	104,3	103,7	96,5	102,6	102,8	105,5	104,8	103,9
1984										
Juni – Juin	107,3	101,3	104,3	103,9	95,7	102,7	103,0	104,9	102,8	103,8
Juli – Juillet	106,3	101,3	104,3	103,9	95,3	102,7	102,9	105,7	102,8	103,6
August – Août	106,0	101,7	104,3	103,9	95,2	102,7	102,9	105,7	105,5	104,0
Sep. – Sep.	104,7	101,7	105,5	103,9	96,7	103,0	103,0	105,8	105,5	103,9
Okt. – Oct.	105,8	101,7	105,5	103,9	99,9	103,0	104,2	106,9	105,5	104,6
Nov. – Nov.	106,9	102,2	105,5	105,3	97,6	103,0	104,1	106,9	106,5	105,1
Dez. – Déc.	106,4	102,2	106,0	105,3	98,2	103,3	104,1	107,1	106,5	105,1
1985										
Jan. – Jan.	108,4	102,2	106,0	105,3	104,5	103,3	105,4	108,4	106,5	106,1
Feb. – Fév.	110,0	103,4	106,0	105,3	106,2	103,3	105,7	108,4	108,6	107,0
März – Mars	110,6	103,4	107,5	105,3	108,5	104,7	106,5	109,0	108,6	107,6
April – Avril	111,1	103,4	107,5	105,3	103,2	104,7	106,7	109,1	108,6	107,5
Mai – Mai	110,6	104,6	107,5	107,3	100,0	104,7	107,4	109,1	106,5	107,4
Juni – Juin	110,2	104,6	108,3	107,3	97,5	105,3	107,8	109,2	106,5	107,3
Juli – Juillet	109,2	104,6	108,3	107,3	96,8	105,3	107,7	109,7	106,5	107,1

Grosshandelspreisindex nach Herkunft und Art der Waren

Indice des prix de gros selon la provenance et le genre des marchandises

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1963 = 100

Herkunft der Waren – Provenance des marchandises

Warenarten – Genres des marchandises

82

Jahresmittel und Monatsende	Inland-waren Marchan-dises suisses	Import-waren Marchan-dises importées	Total-Index Indice général
1980	155,0	158,0	155,9
1981	163,7	167,8	165,0
1982	169,7	167,8	169,2
1983	171,6	165,9	170,0
1984	176,7	172,5	175,5
1984			
Juni	176,7	171,9	175,3
Juli	177,0	172,7	175,8
August	176,8	173,1	175,8
September	177,4	175,6	176,9
Oktober	177,7	175,6	177,1
November	177,8	174,8	177,0
Dezember	178,1	174,2	177,0
1985			
Januar	179,5	179,9	179,7
Februar	180,1	182,5	180,8
März	180,1	183,1	181,0
April	180,9	181,3	181,1
Mai	180,8	180,0	180,6
Juni	180,8	178,1	180,2
Juli	180,0	175,8	178,9

83

Moyenne annuelle et fin de mois	Landw. Pro-dukte u. Nah-rungsmittel-rohstoffe Prod. agric. et mat. prem. p. denrées alimentaires	Energie-träger und Hilfsstoffe Produits énergétiques et connexes	Verarbeitete Nahrungs-mittel, Ge-tränke, Tabak Prod. alim. transformés, boissons, tabacs	Textilien Textiles
1980	149,3	236,3	158,8	113,0
1981	157,3	255,6	167,8	118,9
1982	159,1	261,9	176,9	117,8
1983	164,9	256,3	181,4	118,8
1984	175,5	262,9	186,9	124,6
1984				
Juin	175,3	260,4	187,4	124,8
Juillet	176,6	261,2	187,4	125,0
Août	175,8	260,6	187,6	125,5
Septembre	175,1	267,8	188,0	126,3
Octobre	176,7	265,8	188,6	126,4
Novembre	175,2	266,6	188,3	126,5
Décembre	175,7	264,4	188,0	127,1
1985				
Janvier	181,3	277,3	188,9	128,1
Février	182,9	281,8	188,9	128,7
Mars	181,8	278,1	189,1	129,2
Avril	181,5	273,8	191,7	128,6
Mai	177,3	272,4	191,5	128,7
Juin	176,5	268,9	191,1	129,2
Juillet	172,6	265,2	191,1	128,4

Warenarten

Jahresmittel und Monatsende	Metalle u. Metall- waren Métaux et ouvrages en métal	davon – dont	
		Eisen und Stahl	Nicht- Eisen- Metalle
		Fer et acier	Métaux non ferreux
1980	168,1	177,6	141,9
1981	175,1	186,3	141,3
1982	179,5	193,8	131,9
1983	178,5	187,1	138,3
1984	184,0	193,1	145,3
1984			
Juni	184,2	193,4	144,7
Juli	184,8	194,8	145,8
August	185,5	195,8	145,5
September	185,4	196,0	144,6
Oktober	185,5	196,5	142,9
November	185,9	197,3	144,8
Dezember	186,3	197,3	146,2
1985			
Januar	188,1	198,1	152,2
Februar	189,6	198,7	157,2
März	189,8	199,3	156,4
April	190,2	200,4	155,9
Mai	192,4	202,8	156,5
Juni	191,5	202,5	153,1
Juli	190,1	202,3	147,8

Genres des marchandises

Moyenne annuelle et fin de mois	Holz und Kork	Papier und Papierwaren	Häute, Leder, Kautschuk u. Kunststoffw.	Baustoffe, Keramik u. Glas
	Bois et liège	Papier et ouvrages en papier	Peaux, cuirs, caoutchouc et ouvrages en matière plast.	Matériaux de construction, céramique et verre
1980	157,7	144,8	138,7	186,9
1981	170,6	156,3	143,0	199,9
1982	171,9	160,4	147,2	216,0
1983	165,8	156,3	147,3	222,4
1984	164,5	158,8	153,7	223,8
1984				
Juin	164,2	158,2	153,8	223,8
Juillet	165,3	159,1	153,4	223,8
Août	165,4	159,2	153,3	223,7
Septembre	165,2	160,4	154,2	223,7
Octobre	164,1	162,6	154,3	224,0
November	164,1	162,4	154,4	224,0
Décembre	164,1	162,4	155,0	224,7
1985				
Janvier	164,5	162,8	156,3	224,9
Février	165,3	163,2	156,6	228,2
Mars	166,3	161,9	157,3	229,8
Avril	166,5	163,9	157,4	230,1
Mai	166,5	164,0	157,1	230,3
Juin	166,9	164,0	158,0	230,3
Juillet	167,1	164,0	158,0	230,3

Grosshandelspreisindex – Indice des prix de gros

Monat – Mois	Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1963 = 100				Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente			
	1982	1983	1984	1985	1982	1983	1984	1985
Jan. – Jan.	168,1	168,9	172,9	179,7	4,7	0,5	2,4	3,9
Feb. – Fév.	168,2	168,2	173,2	180,8	4,0	0,0	3,0	4,4
März – Mars	167,4	168,1	174,8	181,0	2,6	0,4	4,0	3,5
April – Avril	168,6	168,9	175,1	181,1	3,1	0,2	3,7	3,4
Mai – Mai	169,8	169,3	175,5	180,6	3,3	-0,3	3,7	2,9
Juni – Juin	169,5	170,0	175,3	180,2	3,1	0,3	3,1	2,8
Juli – Juillet	169,8	170,0	175,8	178,9	2,5	0,1	3,4	1,8
August – Août	169,5	170,8	175,8		1,7	0,8	2,9	
Sep. – Sep.	170,1	171,5	176,9		2,1	0,8	3,1	
Okt. – Oct.	170,4	170,9	177,1		1,5	0,3	3,6	
Nov. – Nov.	169,9	171,4	177,0		1,5	0,9	3,3	
Dez. – Déc.	169,5	172,0	177,0		1,1	1,5	2,9	
Mittel – Moyenne	169,2	170,0	175,5		2,5	0,5	3,2	

**Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel
Indice des prix des agents de la production agricole**

85

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrage	Dünger Engrais	Saatgut Semences	Pflanzenschutzmittel Produits contre les parasites végétaux	Treibstoffe Carburants	Geräte und Maschinen Machines et outils	Bauten Constructions	Zinssatz für l. Hyp. Taux pour l'ère hyp.	Familienfremde Arbeit Main-d'œuvre	Gesamtindex Indice total
Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1976 = 100										
1979	106,1	89,4	91,9	83,7	129,3	104,1	105,5	70,0	110,3	99,6
1980	109,1	95,8	93,7	88,1	136,7	108,3	110,6	73,7	115,9	103,8
1981	111,3	104,6	98,8	92,3	152,1	115,3	119,4	87,8	126,7	111,5
1982	115,3	110,3	102,7	97,5	151,9	121,8	127,8	101,3	132,4	118,4
1983	117,1	107,5	110,6	101,0	144,4	126,2	131,8	95,1	137,9	119,8
1984	119,4	105,2	114,9	103,6	148,1	128,5	131,9	93,2	141,9	121,7
1984										
Juni – Juin	119,2	104,3	115,0	103,6	145,6	127,9	132,2	93,2	143,4	121,5
Juli – Juillet	120,1	103,6	115,0	103,6	145,6	128,3	132,3	93,2	142,9	121,9
Aug. – Août	120,3	105,6	115,0	103,6	145,6	128,3	131,8	93,2	142,8	121,9
Sep. – Sep.	120,5	106,6	115,0	103,6	151,3	128,3	131,8	93,2	142,3	122,1
Okt. – Oct.	120,3	106,6	115,0	103,6	152,0	128,8	131,9	93,2	142,7	122,2
Nov. – Nov.	120,4	106,7	115,0	103,6	152,0	132,3	131,9	93,2	142,5	123,0
Dez. – Déc.	120,4	106,8	115,0	103,6	152,0	132,3	132,0	93,2	142,3	123,0
1985										
Jan. – Jan.	121,0	107,1	114,4	107,2	159,0	136,4	138,3	93,2	145,9	125,8
Feb. – Fév.	122,0	110,7	114,4	107,2	162,6	136,5	138,4	93,2	146,6	126,5
März – Mars	122,3	110,7	114,4	107,2	165,3	136,5	138,5	93,2	146,8	126,7
April – Avril	122,2	111,0	114,1	107,2	160,7	136,7	138,8	93,2	147,0	126,6
Mai – Mai	122,2	110,8	114,1	107,2	158,8	136,7	138,8	93,2	148,9	126,7
Juni – Juin	122,2	112,3	114,1	107,2	158,8	136,7	139,4	93,2	148,7	126,8

**Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse
Prix des produits agricoles payés à la production**

86

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Milch Lait 100 kg	Rindvieh Bovins 100 kg	Schweine Porcs 100 kg	Eier Œufs 100 St.	Brotgetreide Céréales panifiables 100 kg	Kartoffeln Pommes de terre 100 kg	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Œufs	Brotgetreide Céréales panifiables	Kartoffeln Pommes de terre	Gemüse Légumes	Gesamtindex Indice total
Preise in Franken – Prix en francs														
Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1976 = 100														
1979	75,32	501,85	434,35	24,15	94,70	40,45	106,0	100,6	101,9	102,0	102,7	96,5	72,4	101,8
1980	77,15	480,90	409,10	25,95	95,70	42,10	108,6	96,4	95,8	109,5	103,8	100,5	82,3	101,5
1981	80,15	516,30	464,40	27,80	97,20	42,50	112,8	103,5	108,7	117,4	105,4	101,4	90,7	108,5
1982	82,65	534,80	417,45	29,40	100,80	44,45	116,3	107,2	97,7	124,0	109,3	106,1	83,7	109,4
1983	87,15	558,25	409,75	29,65	104,00	49,10	122,7	111,9	96,0	125,2	112,8	117,2	89,6	113,3
1984	89,65	573,20	487,00	31,44	105,20	49,95	126,2	114,9	113,7	132,7	114,1	119,2	84,2	118,4
1984														
Juni – Juin	89,15	575,20	502,00	30,85	105,20	59,00	125,5	115,3	117,5	130,1	114,1	140,8	83,5	119,6
Juli – Juillet	90,15	569,20	507,00	31,00	105,20	46,25	126,9	114,1	118,7	130,7	114,1	110,4	96,7	119,4
Aug. – Août	90,15	576,20	512,00	30,90	105,20	44,95	126,9	115,7	119,9	130,4	114,1	107,3	79,6	119,2
Sep. – Sep.	90,15	584,20	495,00	31,00	105,20	46,50	126,9	117,1	115,9	130,9	114,1	111,0	73,7	118,7
Okt. – Oct.	90,15	571,20	498,00	31,20	105,20	47,20	126,9	114,5	116,6	131,6	114,1	112,7	76,8	118,5
Nov. – Nov.	90,15	577,20	492,00	31,95	105,20	48,20	126,9	115,7	115,2	134,9	114,1	115,1	78,2	118,7
Dez. – Déc.	90,15	576,20	497,00	32,00	105,20	48,70	126,9	115,5	112,2	135,0	114,1	116,3	75,5	118,1
1985														
Jan. – Jan.	90,15	576,20	476,00	32,00	105,20	49,70	126,9	115,5	111,5	135,0	114,1	118,7	79,1	118,2
Feb. – Fév.	90,15	550,75	453,00	32,45	105,20	50,50	126,9	110,4	106,1	136,9	114,1	120,6	97,6	117,0
März – Mars	90,15	555,25	455,00	32,70	105,20	51,65	126,9	111,3	106,5	138,0	114,1	123,3	96,0	117,4
April – Avril	90,15	550,75	430,00	32,85	105,20	51,80	126,9	110,4	100,7	138,7	114,1	123,7	95,2	116,2
Mai – Mai	90,15	550,25	447,00	31,65	105,20	52,90	126,9	110,3	104,7	133,5	114,1	126,3	93,4	116,6
Juni – Juin	90,15	552,25	453,00	31,05	105,20	51,05	126,9	110,7	106,1	131,0	114,1	121,8	91,9	116,7

Baukostenindex der Stadt Zürich – Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich

April – Avril 1977 = 100

Jahr und Monatsanfang Année et début de mois	Vorbereitungsarbeiten Travaux préparatoires	Gebäude Bâtiments	davon – dont			Umgebung Aménagement extérieur	Baunebenkosten Frais de construction accessoires	Ausstattung Equipe-ment	Total	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente	
			Elektroanlagen Installations électriques	Heizungs-Lüftungsanlagen Inst. de chauffage et d'aération	Sanitär-anlagen Inst. sanitaires						
1980	Apr. – Avr.	113,7	117,8	114,6	109,9	108,2	117,7	103,2	.	116,5	9,2
	Okt. – Oct.	113,7	119,7	124,3	112,3	109,6	119,7	108,7	.	118,5	8,9
1981	Apr. – Avr.	118,2	127,2	126,2	114,3	116,8	126,7	131,5	.	127,0	9,0
	Okt. – Oct.	116,1	128,3	129,1	115,5	117,9	126,8	157,6	.	129,7	9,4
1982	Apr. – Avr.	115,5	135,1	135,8	122,8	122,2	134,0	157,7	.	135,6	6,8
	Okt. – Oct.	110,5	134,2	136,1	123,4	123,2	132,9	148,0	.	133,8	3,2
1983	Apr. – Avr.	110,1	130,8	131,9	124,6	125,3	129,9	137,3	.	130,1	- 4,0
	Okt. – Oct.	104,9	130,7	130,2	126,1	125,8	128,6	136,8	.	129,6	- 3,1
1984	Apr. – Avr.	102,5	131,5	127,0	127,6	129,3	128,0	138,2	.	130,1	0,0
	Okt. – Oct.	99,6	131,6	126,7	129,2	130,6	127,9	138,7	.	130,1	0,4
1985	Apr. – Avr.	99,4	134,8	130,8	132,2	133,7	130,4	141,0	.	132,9	+ 2,2
	Okt. – Oct.										

Neuer Baukostenplan 1969 der Schweiz. Zentralstelle für Baurationalisierung. – D'après le plan du coût de la construction de 1969 (Centrale suisse pour la rationalisation de la construction).

87

Baukostenindex der Stadt Bern – Indice du coût de la construction dans la ville de Berne

Juni – Juin 1967 = 100

Jahr und Monatsende Année et fin de mois	Rohbau Gros œuvre	Installationen Installations	Ausbau Aménagement	Honorare Honoraires	Umgebung Entourage	Baunebenkosten Frais de construction accessoires	Total	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente	
1979	Juni – Juin	190,7	150,7	178,9	224,6	156,4	159,1	181,0	3,3
	Dez. – Déc.	194,9	152,8	181,8	228,9	159,6	162,2	184,4	4,5
1980	Juni – Juin	198,6	158,1	191,6	235,6	161,5	179,0	190,6	5,3
	Dez. – Déc.	203,0	158,3	195,4	240,2	167,0	188,5	194,4	5,4
1981	Juni – Juin	216,4	156,1	204,5	250,8	177,4	202,3	203,7	6,9
	Dez. – Déc.	218,0	152,9	205,4	251,4	183,8	263,1	206,3	6,1
1982	Juni – Juin	221,2	154,5	221,6	258,2	183,6	266,0	213,0	4,6
	Dez. – Déc.	226,5	146,3	225,0	261,3	184,4	268,6	215,1	4,3
1983	Juni – Juin	232,3	147,6	227,3	287,9	178,4	263,4	219,9	3,2
	Dez. – Déc.	229,4	148,6	227,7	286,2	177,1	262,0	218,8	1,7
1984	Juni – Juin	230,3	149,3	230,8	287,6	179,6	264,0	220,4	0,2
	Dez. – Déc.	226,3	150,7	230,1	284,6	182,9	261,8	218,6	- 0,1

Baukosten eines 1966/67 erstellten Mehrfamilienhauses. – Coût de la construction d'un immeuble locatif, en 1966/67.

88

PRODUKTION – PRODUCTION

Index der industriellen Produktion – Indice de la production industrielle

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1963 = 100

89

Jahresdurchschnitt und Quartal Moyenne annuelle et trimestre	Nahrungs-, Genussmittel Alimentation, boissons, tabac	Textilien Textiles	Bekleidung, Wäsche Habille-ment, lingerie	Holz Bois	Papier Papier	Gra-phisches Gewerbe Arts graphiques	Leder, Kautschuk Cuir, caou-tchouc	Chemie Chimie	Steine, Erden Pierre, terre	Metalle Métaux	Maschinen, Apparate Machines, appareils	Uhren, Bijouterie Horlogerie, bijouterie	Total
1979	150	112	115	126	129	129	265	244	111	127	148	112	148
1980	158	113	121	130	130	140	276	248	116	133	162	117	155
1981	158	111	118	126	129	151	257	258	116	131	157	104	154
1982	159	108	113	116	126	157	248	255	108	121	149	70	146
1983	158	108	109	116	128	162	254	271	107	119	143	68	146
1983 I	153	112	120	106	130	156	252	270	81	113	130	60	139
1983 II	159	111	114	120	131	163	258	288	121	123	139	67	149
1983 III	162	92	94	107	119	154	248	263	120	116	128	62	138
1983 IV	158	117	107	129	131	174	258	264	107	124	175	82	158
1984 I	157	124	115	114	138	160	269	291	84	130	154	60	145
1984 II	160	117	110	126	133	171	274	311	120	134	130	77	153
1984 III	159	98	94	116	127	161	263	266	119	124	141	69	145
1984 IV	161	121	109	134	133	194	280	277	112	134	170	87	162
1985 I	155	126	107	113	138	174	290	324	75	127	127	75	150
1985 II													
1985 III													
1985 IV													

Bauinvestitionen – Investissements en constructions

90

Jahr Année	Öffentliche Bauten Travaux publics 1)	Private Bauten Travaux privés 2)		Gesamt-total Total général	Öffentliche Bauten Travaux publics 1)	Private Bauten Travaux privés 2)		Gesamt-total Total général
		Total	Wohnungs-bau Logements			Total	Wohnungs-bau Logements	
In Millionen Franken – En millions de francs								
Bautätigkeit im Jahre 1950 = 100 – Activité de construction en 1950 = 100								
1967	4 539	7 513	4 258	12 052	587,2	541,3	475,8	557,7
1968	4 768	7 836	4 465	12 604	616,8	564,6	498,9	583,2
1969	5 221	8 794	5 218	14 015	675,4	633,6	583,0	648,5
1970	6 006	10 305	6 057	16 311	777,0	742,4	676,8	754,8
1971	7 165	12 554	7 260	19 719	926,9	904,5	811,2	912,5
1972	8 483	15 352	9 366	23 835	1 097,4	1 106,1	1 046,5	1 103,0
1973	9 087	16 891	10 714	25 978	1 175,5	1 216,9	1 197,1	1 202,1
1974	9 397	15 508	9 743	24 905	1 215,7	1 117,3	1 088,6	1 152,5
1975	8 835	11 368	6 554	20 203	1 142,9	819,0	732,3	934,9
1976	8 669	9 826	5 491	18 495	1 121,5	707,9	613,5	855,9
1977	8 453	10 415	6 034	18 868	1 093,5	750,4	674,2	873,1
1978	8 046	11 845	7 098	19 891	1 040,9	853,4	793,1	920,5
1979	7 792	13 335	8 320	21 127	1 008,0	960,7	929,6	977,6
1980	8 448	16 918	10 791	25 366	1 092,9	1 218,9	1 205,7	1 173,8
1981	9 292	19 039	11 878	28 331	1 202,1	1 371,7	1 327,2	1 311,0
1982	9 918	18 884	11 512	28 802	1 283,1	1 360,5	1 286,3	1 332,8
1983	11 106	20 601	12 789	31 707	1 436,7	1 484,2	1 428,9	1 467,2
1984 ³⁾	11 562	22 217	14 210	33 779	1 495,7	1 600,6	1 587,7	1 563,1

1) Inklusive Unterhaltsarbeiten. – Y compris les travaux d'entretien.

2) Ohne Unterhaltsarbeiten. – Non compris les travaux d'entretien.

3) Bauvorhaben. – Constructions projetées.

Bautätigkeit – Industrie du bâtiment

91

Monat Mois	Neuerstellte Wohnungen Logements construits			Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées			Begutachtete Planvorlagen für industrielle Betriebe Entreprises industrielles, projets acceptés			
	96 Städte – 96 Villes						1982	1983	1984	1985
	1982	1983	1984	1982	1983	1984				
Jan. – Jan.	982	699	.	1 039	1 092	.	} 360	308	360	332
Feb. – Fév.	852	905	.	943	1 059	.				
März – Mars	1 714	1 487	3 151	1 216	1 586	3 629				
April – Avril	1 002	901	.	1 272	1 323	.	} 368	337	352	406
Mai – Mai	879	732	.	1 321	1 827	.				
Juni – Juin	1 770	1 408	3 730	1 639	1 329	3 510				
Juli – Juillet	985	611	.	1 264	1 351	.	} 312	298	385	
August – Août	784	1 063	.	963	1 507	.				
Sep. – Sep.	1 309	1 914	3 470	969	1 073	3 302				
Okt. – Oct.	1 682	1 343	.	1 487	1 609	.	} 275	276	357	
Nov. – Nov.	993	953	.	1 556	1 285	.				
Dez. – Déc.	1 084	1 343	3 808	1 182	1 231	4 459				
Total	14 036	13 359	14 159	14 851	16 272	14 900	1 315	1 219	1 454	

Entwicklung der Auftragseingänge, der Auftragsbestände und der Umsätze in der Industrie Evolution des rentrées et des carnets de commandes ainsi que des chiffres d'affaires dans l'industrie

92

Jahr und Quartal Année et trimestre	Auftragseingang – Rentrée des commandes			Auftragsbestand – Etat des commandes			Umsatz – Chiffre d'affaires		
	Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %		Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %		Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %	
		1)	2)		1)	2)		1)	2)
1983 I	132	- 1	- 7	110	2	-11	116	-11	- 2
II	136	3	5	121	10	- 1	124	7	0
III	128	- 6	6	119	- 2	4	122	- 2	2
IV	140	9	4	109	- 8	1	140	15	7
1984 I	152	9	15	124	14	13	122	-13	5
II	149	- 2	10	127	2	5	131	7	6
III	140	- 6	9	125	- 2	5	131	0	7
IV	156	11	11	120	- 4	10	147	12	5
1985 I	163	4	7	131	9	6	131	-11	7
II									
III									
IV									

1) Gegenüber dem Vorquartal. – Par rapport au trimestre précédent.

2) Gegenüber dem Vorjahresquartal. – Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

BRUTTO-SOZIALPRODUKT – PRODUIT NATIONAL BRUT
Nach Einkommensart – Selon le genre de revenus

93

Einkommensart Genre de revenus	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Arbeitnehmereinkommen	86 485	90 735	95 485	102 760	111 540	119 810	125 270
Geschäftseinkommen der Selbständigen	15 500	16 010	17 030	17 545	18 785	19 370	19 900
Vermögens- und Mietzinseinkommen der Haushalte (netto)	12 405	11 940	11 985	13 015	14 845	15 515	15 920
Unverteiltes Einkommen der Unternehmungen	7 410	7 575	9 105	9 605	10 800	10 710	11 310
Direkte Steuern der Unternehmungen	3 945	3 985	3 690	3 870	4 225	4 650	4 940
Vermögens- und Erwerbseinkommen des Staates (abzügl. Schuldzinsen)	- 1 680	- 1 695	- 1 645	- 1 510	- 1 410	- 1 635	- 1 765
Vermögenseinkommen der Sozialversicherungen	3 825	3 925	3 950	4 440	5 130	5 630	6 050
Volkseinkommen	127 890	132 475	139 600	149 725	163 915	174 050	181 625
Indirekte Steuern	9 990	10 775	11 105	11 910	12 670	13 315	14 130
Abzüglich: Subventionen	1 970	2 185	2 215	2 250	2 160	2 595	2 835
Netto-Sozialprodukt	135 910	140 065	148 490	159 385	174 425	184 770	192 920
Abschreibungen	15 990	16 430	16 700	17 960	19 550	20 400	20 770
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen	151 900	157 495	165 190	177 345	193 975	205 170	213 690
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Rémunération des salariés	2,5	4,9	5,2	7,6	8,5	7,4	4,6
Revenu d'exploitation des personnes indépendantes	1,2	3,8	6,4	3,0	7,1	3,1	2,7
Revenu de la propriété et de la location d'immeubles échéant aux ménages privés (net)	0,9	- 3,7	0,4	8,6	14,1	4,5	2,6
Epargne des sociétés et entreprises publiques	22,7	2,2	20,2	5,5	12,4	- 0,8	5,6
Impôts directs frappant les sociétés	- 9,9	1,0	- 7,4	4,9	9,2	10,1	6,2
Revenu échéant à l'Etat au titre de la propriété et de l'entreprise (moins: intérêt de la dette publique)	12,4	0,9	- 2,9	- 8,2	- 6,6	16,0	8,0
Revenu échéant aux assurances sociales au titre de la propriété	2,0	2,6	0,6	12,4	15,5	9,7	7,5
Revenu national	2,6	3,6	5,4	7,3	9,5	6,2	4,4
Impôts indirects	5,8	7,9	3,1	7,2	6,4	5,1	6,1
Moins: subventions	8,5	10,9	1,4	1,6	- 4,0	20,1	9,2
Produit national net	2,7	3,1	6,0	7,3	9,4	5,9	4,4
Amortissements	7,3	2,8	1,6	7,5	8,9	4,3	1,8
Produit national brut aux prix du marché	3,2	3,7	4,9	7,4	9,4	5,8	4,2

Nach Verwendungsart – Selon le genre de dépenses

94

Verwendungsart Genre de dépenses	1979	1980	1981	1982	1983	1984 ¹⁾	1985 ¹⁾
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Privater Konsum von Gütern und Diensten	100 720	108 040	115 685	122 060	127 300	133 030	138 085
Laufende Käufe des Staates und der Sozialversicherungen .	20 800	21 980	23 880	25 935	27 900	29 715	31 555
Brutto-Inlandsinvestition	37 840	46 320	47 010	47 095	49 090	53 805	56 370
Export von Gütern und Diensten	56 015	62 580	69 100	69 550	71 440	78 040	82 840
Abzüglich: Import von Gütern und Diensten	56 830	68 590	70 920	68 660	71 870	79 640	85 155
Arbeits- und Kapitaleinkommen aus dem Ausland	10 480	11 250	14 510	15 140	16 430	18 320	20 120
Abzüglich: Arbeits- und Kapitaleinkommen an das Ausland .	3 835	4 235	5 290	5 950	6 600	7 195	8 425
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen	165 190	177 345	193 975	205 170	213 690	226 075	235 390
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Dépenses des consommateurs en biens et services	5,7	7,3	7,1	5,5	4,3	4,5	3,8
Dépenses courantes de l'Etat et des assurances sociales . .	5,2	5,7	8,6	8,6	7,6	6,5	6,2
Formation intérieure brute de capital	14,9	22,4	1,5	0,2	4,3	9,6	4,8
Exportation de biens et de services	5,2	11,7	10,4	0,7	2,7	9,2	6,2
Moins: importation de biens et de services	14,8	20,7	3,4	- 3,2	4,7	10,8	6,9
Revenu du travail et de la propriété reçu de l'étranger	9,5	7,3	29,0	4,3	8,5	11,5	9,8
Moins: revenu du travail et de la propriété versé à l'étranger	2,1	10,4	24,9	12,5	10,9	9,0	17,1
Produit national brut aux prix du marché	4,9	7,4	9,4	5,8	4,2	5,8	4,1
	Brutto-Sozialprodukt zu Preisen von 1970 Produit national brut aux prix de l'année 1970						
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente . . .	2,8	4,2	2,5	- 1,1	1,0	2,9	1,7
¹⁾ Schätzungen der Subkommission Wirtschaftsprognosen der Kommission für Konjunkturfragen vom 15. 11. 84. – Estimations du 15 novembre 1984 de la sous-commission «Prévisions économiques» de la Commission pour les questions conjoncturelles.							

Schätzungen der Quartalswerte des Brutto-Inlandprodukts¹⁾

95

Gliederung Type d'opération	1984			
	1. Quartal	2. Quartal	3. Quartal	4. Quartal
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen			
Privater Konsum von Gütern und Diensten	30 900	31 970	32 865	36 615
Laufende Käufe des Staates und der Sozialversicherungen ..	7 945	7 095	6 900	7 215
Anlageinvestitionen	10 340	12 880	13 550	12 990
davon Bauten	6 335	9 060	9 510	9 030
davon Ausrüstungen	4 005	3 820	4 040	3 960
Vorratsveränderung (inkl. stat. Differenz)	2 520	2 220	1 160	2 620
Verkäufe von Gütern und Diensten an das Ausland	19 000	19 855	20 355	20 685
davon: Güter	14 705	15 510	14 695	17 110
Käufe von Gütern und Diensten aus dem Ausland	19 340	19 855	21 200	20 860
davon: Güter	17 855	17 460	17 545	18 910
Brutto-Inlandprodukt zu Marktpreisen	51 365	54 165	53 630	54 025
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent			
Dépenses des consommateurs en biens et services	3,5	4,6	4,2	3,5
Dépenses courantes de l'état et des assurances sociales	4,5	3,9	4,7	4,7
Formation de capital fixe	4,3	3,4	4,8	6,5
dont constructions	3,4	3,5	3,0	4,6
dont matériel	5,7	3,2	9,2	11,2
Variation des stocks (y compris divergences statistiques)
Ventes de biens et de services à l'étranger	12,1	13,5	10,3	11,6
dont biens	14,0	14,7	12,6	11,8
Achats de biens et de services en provenance de l'étranger .	14,6	9,8	14,8	13,0
dont biens	14,8	9,5	16,7	13,7
Produit intérieur brut aux prix du marché	4,9	5,5	3,8	4,1
*) Bundesamt für Statistik. Wirtschaftsspiegel. – Office fédéral de la statistique. Reflets de l'économie.				

Estimations trimestrielles du produit intérieur brut ¹⁾

95

1984	1985				1985
	1er trimestre	2e trimestre	3e trimestre	4e trimestre	
En millions de francs, aux prix courants					
132 350	32 170				
29 155	8 400				
49 760	10 880				
33 935	6 280				
15 825	4 600				
3 280	2 240				
79 895	21 010				
62 020	16 390				
81 255	20 580				
71 770	19 040				
213 185	54 120				
Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente					
4,0	4,1				
4,5	5,7				
4,8	5,2				
3,6	0,9				
7,3	14,9				
.	.				
11,8	10,6				
13,2	11,5				
13,1	6,4				
13,6	6,6				
4,6	5,4				

LÖHNE – SALAIRES

Entwicklung der Löhne und Gehälter – Evolution des salaires et des traitements

96

Datum Date	Arbeiterlöhne nach Arbeiterkategorien Salaires ouvriers par catégories d'ouvriers					Angestelltegehälter Traitements des employés		
	Gelernte Arbeiter	An- und ungelernte Arbeiter	Erwachsene Arbeiter zusammen	Erwachsene Arbeiter- rinnen	Total	Männer	Frauen	Total
	Ouvriers qualifiés	Ouvriers semi- et non qualifiés	Ensemble des ouvriers adultes	Ouvrières adultes		Hommes	Femmes	
Oktober – Octobre 1969 = 100								
1971	123,3	125,1	124,2	127,3	124,9	119,1	120,4	119,5
1972	137,9	139,7	138,8	151,5	139,4	130,4	133,3	131,3
1973	154,3	156,7	155,6	159,6	156,5	145,3	149,1	146,5
1974	172,9	176,1	174,7	180,4	176,0	162,5	166,2	163,7
1975	184,4	189,8	187,4	193,7	188,9	174,9	178,8	176,2
1976	186,5	192,9	190,1	199,2	192,3	179,9	184,3	181,3
1977	191,4	197,9	195,1	202,2	196,8	184,2	189,2	185,8
1978	196,8	203,0	200,4	209,5	202,3	190,6	196,6	192,5
1979	203,8	209,8	207,3	216,9	209,4	196,5	203,4	198,6
1980	214,7	220,7	218,2	229,5	220,5	206,7	214,3	209,1
1981	228,5	234,7	232,1	245,1	234,7	219,0	228,1	221,7
1982	244,4	252,0	248,8	260,7	251,3	234,2	244,0	237,2
1983	253,5	262,3	258,5	270,4	261,1	242,7	253,3	245,8
1984	260,1	269,4	265,4	277,8	268,0	249,5	260,9	252,8

Entwicklung der Verdienste des verunfallten Betriebspersonals in Industrie, verarbeitendem Gewerbe und Baugewerbe insgesamt, nach Lohnart und Arbeitnehmerkategorie

Evolution des gains du personnel d'exploitation accidenté dans l'industrie, les arts et métiers et la construction: dans l'ensemble, par mode de rémunération et catégorie de travailleurs

97

Arbeitnehmergruppen Groupes de personnel	Veränderung in % gegenüber Vorquartal Variation en % par rapport au trimestre précédent				Anzahl Lohn- angaben Déclara- tion de salaire	Veränderung in % gegenüber Vorjahr Variation en % par rapport au même trimestre de l'année précédente				
	1. Q.	2. Q.	3. Q.	4. Q.		1. Q.	2. Q.	3. Q.	4. Q.	1. Q.
	1er tr. 1984	2e tr. 1984	3e tr. 1984	4e tr. 1984		1er tr. 1985	1er tr. 1985	2e tr. 1984	3e tr. 1984	4e tr. 1984
Monats- und Stundenverdienste zusammen Gains mensuels et gains horaires ensemble										
Industrie, verarbeitendes Gewerbe und Baugewerbe – Industrie, arts et métiers et construction	2,3	-0,8	0,3	-0,2	3,7	27 024	1,7	2,1	1,7-	3,0
Gelernte und Angelernte – Qualifiés et semi-qualifiés	3,1	-0,9	0,6	-0,3	3,8	21 772	2,1	2,8	2,3-	3,1
Ungelernte – Non qualifiés	-0,4	0,0	-0,5	0,4	3,1	5 252	0,2	-0,3	-0,5-	3,0
Industrie, verarbeitendes Gewerbe – Industrie, arts et métiers	2,4	-0,8	0,4	-0,3	3,6	19 775	1,8	2,3	1,7-	2,9
Baugewerbe – Construction	2,0	-0,8	0,1	-0,5	4,0	7 249	1,4	1,5	1,8-	3,8
Monatsverdienste / Gains mensuels										
Industrie, verarbeitendes Gewerbe und Baugewerbe – Industrie, arts et métiers et construction	2,9	-0,9	0,5	-0,4	3,7	17 082	2,1	2,8	2,1-	2,9
Gelernte und Angelernte – Qualifiés et semi-qualifiés	3,5	-1,0	0,6	-0,4	3,9	14 604	2,4	3,2	2,6-	3,0
Ungelernte – Non qualifiés	-0,8	-0,3	-0,4	0,1	2,5	2 478	0,7	0,0	-1,4-	1,9
Industrie, verarbeitendes Gewerbe – Industrie, arts et métiers	2,8	-1,0	0,6	-0,4	3,8	14 643	2,0	2,7	1,9-	2,9
Baugewerbe – Construction	4,1	0,1	-0,1	0,2	3,4	2 439	4,3	4,3	4,3-	3,6
Stundenverdienste / Gains horaires										
Industrie, verarbeitendes Gewerbe und Baugewerbe – Industrie, arts et métiers et construction	1,6	-0,6	0,1	0,2	3,7	9 942	1,1	1,2	1,3-	3,4
Gelernte und Angelernte – Qualifiés et semi-qualifiés	2,2	-1,0	0,4	0,0	3,6	7 168	1,6	1,8	1,7-	3,1
Ungelernte – Non qualifiés	0,0	0,4	-0,5	0,7	3,7	2 774	0,1	-0,2	0,6-	4,3
Industrie, verarbeitendes Gewerbe – Industrie, arts et métiers	1,6	-0,1	0,1	-0,1	3,1	5 132	1,6	1,6	1,5-	3,0
Baugewerbe – Construction	1,5	-1,0	0,1	0,5	4,2	4 810	0,7	0,8	1,2-	3,8

BESCHÄFTIGUNG, ARBEITSMARKT – EMPLOI, MARCHÉ DU TRAVAIL

Index der Beschäftigung – Indice de l'emploi

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

Quartal Trimestre	Gesamtbeschäftigung Emploi global				Männer Hommes				Frauen Femmes			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
1982	99,6 ¹⁾	100,8	100,0	96,9	98,1	99,6	98,8	94,8	103,1	103,9	102,6	101,9
1983	97,8	99,2	98,8	96,2	96,3	98,0	97,6	94,1	101,3	102,2	101,6	101,2
1984	96,8	98,7	98,7	96,4	95,4	97,3	97,3	94,2	100,4	102,1	102,0	101,5
1985	97,4				95,8				101,5			

98

¹⁾ Verschiebung des Erhebungsmonats seit 1. Quartal 1982 – Déplacement du mois retenu pour l'enquête à partir du 1er trimestre 1982

Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen Indice de l'emploi par groupes économiques

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

Quartal Trimestre	Industrie				Baugewerbe ¹⁾ Bâtiment				Dienstleistungen Services			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
1982	95,2	94,6	93,8	92,5	84,2	92,4	91,9	65,9	105,2	106,7	105,7	105,6
1983	91,3	91,4	90,7	90,0	80,2	90,3	91,4	67,6	105,4	106,3	105,8	105,6
1984	89,6	90,2	90,2	89,9	79,7	89,4	90,1	68,7	105,0	106,4	106,2	105,9
1985	90,1				79,6				105,8			

99

¹⁾ Verschiebung des Erhebungsmonats im Baugewerbe ab 1982 – Déplacement du mois retenu pour l'enquête dans le secteur principale de la construction dès 1982

Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien Indice de l'emploi dans différentes industries

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Nahrungs- mittel Alimen- tation	Textil- industrie Industrie textile	Beklei- dung, Wäsche Habille- ment, lingerie	Holz, Möbel Bois, meubles	Papier- industrie Industrie du papier	Gra- phisches Gewerbe Arts graphiques	Kunststoff, Kautschuk, Leder Plastiques, Caoutchouc, Cuir	Chemie Chimie	Metalle, ¹⁾ Maschinen Métaux, ¹⁾ machines	Uhren- industrie Industrie horlogère
1982	97,6	84,4	84,1	97,4	95,3	95,5	100,0	92,5	92,2	70,2
1983										
1984										
März – Mars	95,2	81,3	80,9	96,5	90,9	94,0	98,7	91,5	88,0	59,9
Juni – Juin	96,1	81,2	81,3	97,6	90,5	94,3	99,3	92,1	88,5	59,5
Sep. – Sep.	96,7	80,8	81,2	98,1	90,4	95,2	99,6	92,4	88,1	58,6
Dez. – Déc.	96,2	80,8	81,0	98,0	90,3	95,0	100,1	92,4	87,9	58,7
1985										
März – Mars	95,6	80,9	81,1	97,4	89,9	95,3	100,7	92,6	88,4	58,8
Juni – Juin										
Sep. – Sep.										
Dez. – Déc.										

100

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. – Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.

¹⁾ Ab 1982 nur noch Maschinen. – A partir de 1982, industrie des machines uniquement.

Arbeitsmarkt – Marché du travail

Monatsende Fin de mois	Kurzarbeiter/Travailleurs subissant ¹⁾ une réduction d'horaire		Ganzarbeitslose Chômeurs complets		Offene Stellen Offres d'emploi	
	1984	1985	1984	1985	1984	1985
Jan. – Jan.	24 500	4 437	34 510	36 161	5 152	7 116
Feb. – Fév.	23 500	5 230	34 584	33 896	6 253	7 439
März – Mars	21 000	3 928	33 456	30 940	6 651	8 084
April – Avril	16 252	2 340	33 520	29 201	6 761	7 933
Mai – Mai	13 944	1 372	32 327	26 711	7 192	8 256
Juni – Juin	12 006	1 338	31 426	24 164	7 282	8 956
Juli – Juillet	2 370	574	30 488	23 587	7 217	9 078
August – Août	2 198		29 549		7 475	
Sep. – Sep.	3 591		28 916		7 640	
Okt. – Oct.	5 396		29 562		7 039	
Nov. – Nov.	6 166		32 304		7 207	
Dez. – Déc.	3 665		34 093		6 297	
Mittel Moyenne	11 216		32 061		6 847	

101

¹⁾ Bis Dezember 1983 Teilarbeitslosigkeit. Ab Januar 1984 Kurzarbeit aus wirtschaftlichen Gründen. – Jusqu'en décembre 1983, chômage partiel, dès janvier 1984, réductions de l'horaire de travail pour des motifs économiques.

HANDEL, VERKEHR – COMMERCE, TRANSPORTS

Wertumsätze im Kleinhandel ¹⁾ Commerce de détail, chiffre d'affaires ¹⁾

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1949 = 100

102

Monat Mois	1982	1983	1984	1985
Jan. – Jan.	579,9	586,9	601,0	651,5
Feb. – Fév.	530,9	550,5	568,7	589,2
März – Mars	567,4	623,0	616,8	662,4
April – Avril	596,2	588,4	634,3	654,0
Mai – Mai	587,7	604,2	596,9	657,2
Juni – Juin	557,7	587,8	637,8	639,7
Juli – Juil.	534,0	550,6	572,1	
Aug. – Août	512,2	523,0	553,9	
Sep. – Sep.	516,0	548,0	577,6	
Okt. – Oct.	603,7	601,9	608,5	
Nov. – Nov.	627,1	651,6	673,8	
Dez. – Déc.	781,5	794,8	861,6	
Mittel Moyenne	581,0	599,0	624,2	

¹⁾ Pro Verkaufstag. – Par jour ouvrable.

Verkehrsmengen der Schweiz. Bundesbahnen Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses

103

Quartal Trimestre	Personen – Voyageurs in – en Mio		Güter – Marchandises in – en Mio t ¹⁾	
	1984	1985	1984	1985
I	54,8	58,4	9,91	9,67
II	56,9		10,94	
III	50,2		10,48	
IV	56,2		12,16	
Total	218,1		43,49	

¹⁾ Wagenladungen, Stückgüter, Post. –
Wagons complets, envois de détails, transports postaux.

Fremdenverkehr – Mouvement touristique

104

Jahr Monat Année Mois	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploita- tion	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte – Arrivées			1000 Logiernächte – Nuitées				Betten- besetzung ¹⁾ Taux d'oc- cupation des lits ¹⁾ %
			Gäste aus der Schweiz Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	Gäste aus der Schweiz Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une prof.	
1981	6 726	229 668	4 270	6 947	11 217	15 573	21 560	37 133	1 158	36
1982	6 667	227 769	4 266	6 825	11 091	15 282	20 352	35 634	1 153	35
1983	6 627	229 457	4 285	6 902	11 187	15 010	20 223	35 233	1 017	35
1984 ²⁾	6 537	231 299	4 363	7 299	11 662	15 086	20 559	35 645	1 000	35
1984										
April – Avril	6 812	239 914	316	541	857	1 058	1 565	2 623	82	31
Mai – Mai	6 154	205 873	314	618	932	998	1 395	2 393	89	28
Juni – Juin	6 877	245 036	403	836	1 239	1 197	2 059	3 256	82	39
Juli – Juillet	7 099	267 843	469	971	1 440	1 686	2 575	4 261	85	49
Aug. – Août	7 116	269 643	455	1 036	1 491	1 562	2 860	4 422	84	51
Sep. – Sep.	7 034	256 993	479	876	1 355	1 535	2 175	3 710	80	44
Okt. – Oct.	6 451	212 306	416	540	956	1 285	1 224	2 509	85	29
Nov. – Nov.	5 254	163 839	238	295	533	753	688	1 441	83	17
Dez. – Déc.	6 326	200 964	243	346	589	853	1 206	2 059	70	24
1985										
Jan. – Jan.	6 137	230 701	291	343	634	1 112	1 380	2 492	73	29
Feb. – Fév.	6 239	238 157	337	429	766	1 516	1 597	3 113	73	40
März – Mars	6 533	250 000	371	562	933	1 394	2 000	3 394	84	39
April – Avril	6 724	229 426	320	504	824	1 121	1 534	2 655	83	31
Mai – Mai	6 112	208 845	340	627	967	1 029	1 413	2 442	88	28
Juni – Juin	6 729	245 390	411	844	1 255	1 198	2 059	3 257	86	39
1985 Jan. b. Juni			2 070	3 309	5 379	7 370	9 983	17 353	487	
1984 Jan. à Juin			2 061	3 235	5 296	7 400	9 832	17 232	511	

Fremdenverkehr in Hotels, Motels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. –
Mouvement touristique dans les hôtels, motels, pensions, sanatoriums et établissements de cure.

¹⁾ In Prozent der vorhandenen Betten. – En pour-cent des lits recensés.

²⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

AUSLAND – ÉTRANGER

Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern Indices des prix à la consommation dans différents pays

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1977 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Frankreich France	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Italien – Italie		Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Japan Japon
						Konsumentenpreise ¹⁾	Lebenshaltungskosten ²⁾				
1980	109	136	145	137	113	159	156	116	116	134	116
1981	116	150	162	155	119	188	184	125	123	150	122
1982	122	159	176	174	126	219	214	136	131	163	125
1983	126	164	184	190	129	252	245	147	134	177	127
1984	130	172	193	204	133	278	273	156	139	192	130
1984											
Juni – Juin	129	171	193	204	133	278	271	156	138	191	130
Juli – Juil.	129	172	193	205	133	279	272	157	138	191	130
Aug. – Août	130	173	195	206	133	280	273	157	139	193	129
Sep. – Sep.	130	173	195	207	133	282	276	158	139	194	131
Okt. – Oct.	130	174	197	209	134	285	278	158	140	195	132
Nov. – Nov.	131	174	197	209	134	286	280	158	140	196	131
Dez. – Déc.	131	174	197	210	134	288	282	159	140	200	132
1985											
Jan. – Jan.	132	174	198	211	135	291	285	160	140	201	132
Feb. – Fév.	133	175	199	212	135	294	289	161	141	202	131
März – Mars	134	176	201	213	136	296	291	163	141	204	132
April – Avril	134	176	205	215	136	299	293	163		205	132
Mai – Mai	134	177	206	216	136	301	295	164		207	
Juni – Juin	134		207	217	136	302				206	
Juli – Juillet	134				136						

¹⁾ Prix à la consommation.

²⁾ Coût de la vie.

Indexziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1977 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Indexziffern der Weltmarktpreise Indices des prix des marchés mondiaux		Grosshandelsindexziffern – Indices des prix de gros									
	Moody	Reuter	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Frankreich France ¹⁾	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Italien Italie	Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Japan Japon
1980	171	132	105	138	139	129	114	150	110	112	137	123
1981	122	107	112	151	152	143	123	175	119	123	152	125
1982	113	99	114	154	164	159	130	199	129	131	171	127
1983	119	116	115	156	174	176	132	219	135	133	190	124
1984	116	123	119	160	184	200	136	241	145	139	206	124
1984												
Juni – Juin	120	123	119	160	184	199	136	241	146	139	204	124
Juli – Juil.	116	121	119	161	184	201	136	241	146	139	206	124
Aug. – Août	115	119	119	160	184	201	136	243	145	139	207	124
Sep. – Sep.	111	119	120	159	185	204	137	245	145	140	208	125
Okt. – Oct.	109	120	120	159	186	205	137	247	145	140	210	124
Nov. – Nov.	111	119	120	160	187	206	137	248	146	140	211	124
Dez. – Déc.	110	121	120	160	187	206	137	248	146	140	211	124
1985												
Jan. – Jan.	109	125	122	159	189	208	138	251	147		214	125
Feb. – Fév.	109	128	122	159	190	209	139	254	148		216	125
März – Mars	108	127	122	159	191	210	139	258	147		219	125
April – Avril	108	121	122	159	193	210	139	260	147		218	
Mai – Mai	104	117	122	160	194	211	139	260				
Juni – Juin	104	113				211	139					
Juli – Juillet	103	108										

¹⁾ Industriegüter. – Produits industriels.

105

106

Offizielle Währungsreserven einiger Länder – Réserves monétaires officielles de différents pays

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Alle Länder – Tous les pays 1)			IMF – FMI	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Frankreich France	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne 2)	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Nieder- lande Pays-Bas
	Total	Devisen Devises	Gold Or		1)	1)	1)			
	In Millionen Dollar – En millions de dollars							Mio £	Mio DM	Mio Fl.
1982	354 101	317 534	36 567	3 994	21 360	17 754	15 184	10 508	91 002	44 320
1983	358 133	323 277	34 711	3 790	17 410	21 056	20 967	12 271	91 002	44 320
1984										
Juni – Juin	360 424	326 242	34 182	3 733	17 429	22 373	20 328	11 432	97 718	62 893
Juli – Juillet	363 550	329 948	33 602	3 669	17 204	22 961	20 897	.	99 155	64 930
August – Août	369 289	335 609	33 609	3 681	17 288	23 127	21 408	.	99 674	63 734
Sep. – Sep.	365 309	332 221	33 088	3 617	17 133	23 140	20 662	12 319	96 136	64 502
Okt. – Oct.	365 750	332 755	32 995	3 607	17 413	23 257	21 059	.	95 750	64 482
Nov. – Nov.	370 827	338 083	32 744	3 582	17 359	23 301	22 303	.	95 475	64 448
Dez. – Déc.	370 713	338 252	32 461	3 549	17 752	21 910	21 376	13 553	96 438	64 268
1985										
Jan. – Jan.	361 351	329 021	32 330	3 530	17 365	21 895	21 355	.	95 101	63 943
Feb. – Fév.	356 303	324 491	31 812	3 473	17 394	22 251	19 945	.	95 193	64 575
März – Mars	358 803	325 942	32 861	3 589	18 134	22 442	19 050	10 998	90 972	62 948
April – Avril	365 249	332 383	32 866	3 588	18 140	23 062	19 207	.	91 871	62 736
Mai – Mai	370 460	337 520	32 940	3 595	18 249	23 813	19 934	.	93 257	62 872
Juni – Juin				3 614			21 028	.	94 639	62 597
Juli – Juillet								.	95 526	61 583

1) Ohne Reserveposition des Internationalen Währungsfonds (IMF). – Sans concours au Fonds Monétaire International (FMI).

2) Ab 1979 neue Bewertungsgrundlage für Devisen. – Dès 1979, l'estimation des réserves de devises repose sur une nouvelle base.

Index der Geldmenge M₁ – Indice de la masse monétaire M₁

Ende – Fin 1977 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Schweiz Suisse 1)	Belgien Belgique	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Allemagne	Frankreich France	Gross- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Nieder- lande Pays-Bas	Österreich Autriche	Vereinigte Staaten Etats-Unis
1980	104	109	123	132	132	177	114	114	123
1981	100	111	121	153	155	194	111	111	130
1982	104	115	130	170	172	227	123	120	143
1983									
März – Mars	114	113	128	166	177	212	133	121	142
Juni – Juin	112	123	135	175	181	218	141	132	148
Sep. – Sep.	111	121	133	176	183	225	133	135	150
Dez. – Déc.	117	125	141	191	191	257	135	134	156
1984									
März – Mars	115	120	133	181	198	241	135	127	153
Juni – Juin	116	130	137	189	207	244	144	137	158
Sep. – Sep.	113	123	137	189	213	249	140	138	159
Dez. – Déc.	123	126	149	206	221	288	145	139	166
1985									
März – Mars	112		138		229			131	164
Juni – Juin	114								
Sep. – Sep.									
Dez. – Déc.									

1) Neue Geldmengenreihe vgl. Tab. 11. – Masse monétaire, nouvelle série voir tabl. 11.

STICHWORTVERZEICHNIS

	Tab.		Tab.		Tab.
Aktien: Emissionen	30, 31, 34	Fremdenverkehr	104	Giroverkehr	54
Index: Schweiz	25	Geldmarktsätze: Ausland	21	Kreditgewährung	3
Rückzahlungen	32–34	Schweiz	20	Lombardsatz	19
Alters- und Hinterlassenenversichg.	40	Geldmenge	11, 12, 108	Notendeckung	7
Anlagefonds	53	Giroverkehr: Nationalbank	54	Währungsreserven	2
Anleihen: Emissionen	28–30, 34–38	Post	56	Notenbankgeldmenge	8–10
Kurse von Bundesanleihen	26	Gold:		Notenbanken, ausländische:	
Kursindex	27	Nationalbank	1, 2	Offizielle Diskontosätze	19
Rendite	24	Preise	18	Notenumlauf	1, 4, 5, 7
Rückzahlungen	32–34	Grossbanken: Bilanzen	44–50	Notes	37
Arbeitsmarkt	101	Dreimonatsdepots	20	Obligationen: Index ausländ. Werte	27
Ausfuhr	68–71, 73–77	Zinssätze für Kassenobligationen	22	Rendite inländischer Werte	24
Ausgleichsfonds der AHV	40	Grosshandelspreisindex: Ausland	106	Rückzahlungen	32–34
Ausländ. Anleihen: Emissionen	29, 31, 34	Schweiz	82–84, 106	Offizielle Diskontosätze	19
Kursindex	27	Handelsbilanz	69, 74	Pfandbriefe	39
Aussenhandel: Ausfuhr nach Ländern	74	Hotelfrequenz	104	Preise:	
Ausfuhr wichtiger Waren	73	Hypothekarzinsätze	23	Gold	18
Einfuhr nach Ländern	74	Indizes:		Landw. Erzeugnisse	86
Einfuhr wichtiger Waren	72	Aktien: Schweiz	25	Preisindizes, siehe Indizes	
Jahresergebnisse	68, 70	Ausländische Anleihen	27	PTT: Betriebsergebnisse	67
Mengenindex	77	Aussenhandel	76, 77	Postcheck- u. Giroverkehr	56
Monatsergebnisse	69, 71	Aussenhandelspreise	76	Regionalbanken: Bilanzen	44, 45
nach Verwendungszweck	75	Baukosten	87, 88	Rendite: Anleihen von inl. Schuldnern	24
Preisindex	76	Beschäftigung	98–100	Rückzahlungen	32–34
Aussenwert Schweizerfranken	14–17	Geldmenge	108	Schulden: Bund	63
Bankausweise:		Grosshandelspreise	82–84, 106	Sonderziehungsrechte IMF	1, 2
Nationalbank	1–7	Industrielle Produktion	89	Spareinlagen, Zinssätze	23
Banken: Aktienindex	25	Konsumentenpreise	79, 80, 105	Staatsanleihen: Emissionen	28, 31, 35, 36
Bilanzen	44–50	Landw. Produktionsmittelpreise	85	Kurse	26
Bauinvestitionen	90	Landw. Produktenpreise	86	Rendite	24
Baukosten	87, 88	Löhne	96	Rückzahlungen	32–34
Baukredite	52	Obligationenkurse	27	Staatsrechnungen: Bund	57–63
Bautätigkeit	91	Fremdwährungskurse gegenüber		Städte, Finanzlage	64, 65
Beschäftigung	99–101	Schweizerfranken	14–17	Stempelabgaben	57, 59
Betriebsergebnisse PTT	67	Weltmarktpreise	106	Steuern	57, 60
Betriebsergebnisse SBB	66	Industrie: Aktienindex	25	Teilarbeitslosigkeit	101
Bilanzen	44–55	Auftragsbestand	92	Treuhandaktiven und -passiven	
Börsenindex	25, 27	Auftragseingang	92	der Banken	48, 49
Börsenkurse von Bundesanleihen	26	Beschäftigung	98–100	Verrechnungssteuer	57, 60
Börsenumsätze	41–43	Löhne	96, 97	Währungsreserven:	
Brutto-Inlandprodukt	95	Produktion	89	Ausland	107
Brutto-Sozialprodukt	93, 94	Umsatz	92	Schweiz, Nationalbank	2
Bund: Finanzlage	61–63	Kantonalbanken: Bilanzen	44, 45	Wechselkurse:	
Steuern	57–60	Zinssätze	22, 23	Geldkurse für Devisen	13
Bundesbahnen: Betriebsergebnisse	66	Kantone, Finanzlage	64, 65	Index: Schweizerfranken	
Verkehrsmengen	103	Kapitalexport	37, 38	nominell	14, 15
Devisenkurse, siehe Wechselkurse		Kassenobligationen, Zinssätze	22	real	16, 17
Diskontosätze: Geldmarktsätze	20, 21	Kleinhandel, Wertumsätze	102	Wertpapierumsätze	41–43
Offizielle Sätze	19	Konsumentenpreise:		Wertschriften-Clearing	55
Dreimonatsdepots	20	Index: Ausland	105	Wohnbautätigkeit	91
Einfuhr	68–72, 74–77	Schweiz	79, 80, 105	Zinssätze: Diskontosätze	19
Emissionsstatistik	28–38	Kreditfähigkeit der Banken	51	Hypotheken	23
Ertragsbilanz	78	Kurse von Bundesanleihen	26	Kassenobligationen	22
Euromarkt	20, 21	Landwirtschaft:		Lombardzinsfuss	19
Fabrikbauvorlagen	91	Preise der Produktionsmittel	85	Spareinlagen	23
Finanzen: Bund	57–63	Produktionspreise	86	Zolleinnahmen	57, 58
Kantone	64–65	Löhne	96, 97	Zwischenbilanzen der Banken	46, 47
Städte	64–65	Lombardzinsfüsse	19		
		Nationalbank, Schweizerische:			
		Ausweise	1		
		Diskontosatz	19		

INDEX ALPHABÉTIQUE

Tabl.		Tabl.		Tabl.	
Actifs et passifs à titre fiduciaire des banques	48, 49	Cours: des devises	13	Industrie: Degré d'activité	100
Actions: Emissions	30, 31, 34	des fonds d'Etat fédéraux	26	Carnet de commandes	92
Indice: en Suisse	25	Indice: franc suisse		Chiffre d'affaires	92
Remboursements	32-34	en valeur nominale	14, 15	Indice des actions	25
Activité: Bâtiment	91	en valeur réelle	16, 17	Production	89
Commerce de détail	102	Coût de la construction	87, 88	Rentrée des commandes	92
Industrie	99, 100	Crédits bancaires en Suisse	51	Salaires	96, 97
Agriculture:		Crédits de construction	52	Investissements en constructions	90
Indice des prix des agents de la production agricole	85	Dépôts à trois mois	20	Lettres de gage	39
Indice et prix des produits agricoles	86	Dettes publiques: Confédération	63	Marché du travail	101
Assurance-vieillesse et survivants	40	Droits de tirage spéciaux du FMI	1, 2	Masse monétaire	11, 12, 108
Avances sur nantissement:		Douanes, recettes des	57, 58	Monnaie de banque centrale	8-10
Taux officiels	19	Droits de timbre fédéraux	57, 59	Mouvement: Bourses	41-43
Balance commerc. de la Suisse	68, 74	Emissions	28-38	Clearing des titres	55
Balance des revenus	78	Emprunts: Conversions	31, 34	Comptes de chèques et virements postaux	56
Banque nationale suisse:		Cours d'emprunts fédéraux	26	Comptes de virements de la Banque nationale suisse	54
Couverture des engagements	7	Indice des emprunts étrangers	27	Touristique	104
Crédits accordés	3	Remboursements	32-34	«Notes»	37
Réserves monétaires	2	Rendement en Suisse	24	Obligations: de caisse, taux des	22
Situations	1	Epargne, taux des dépôts d'	23	Emissions	28-30, 34-36
Taux d'avances s. nantissement	19	Escompte: Taux officiel	19	Indice	27
Taux d'escompte	19	Taux du marché monétaire:		Rendement	24
Virements	54	à l'étranger	21	Or: Banque nationale suisse	1, 2
Banques cantonales: Bilans	44, 45	en Suisse	20	Prix	18
Taux d'intérêt	22, 23	Euro-marché	20, 21	Prix à la consommation:	
Banques d'émission étrangères:		Exportations:		Indice: à l'étranger	106
Taux officiels	19	de capitaux	37, 38	en Suisse	79, 81, 106
Banques régionales: Bilans	44, 45	de marchandises	68, 71, 73-77	Prix:	
Bâtiment	91	Finances: Cantons	64, 65	de l'or	18
Bilans de banques suisses	44-49	Confédération	57-63	des produits agricoles	85
Billets en circulation:		Villes	64, 65	Produit intérieur brut	95
en Suisse	1, 4, 5, 7	Fonds de compensation de l'AVS	40	Produit national brut	93, 95
Bourse:		Fonds de placements	53	PTT: Chèques et virements	56
Cours des fonds d'Etat fédéraux	26	Grandes Banques: Bilans	44-50	Résultats d'exploitation	67
Indices	25, 27	Dépôts à trois mois	20	Remboursements	32-34
Mouvements	41-43	Taux d'int. des bons de caisse	22	Rendement:	
Cantons, situation financière	64, 65	Hôtellerie	102	des droits de timbre fédéraux	57, 59
Centrales de lettres de gage	39	Hypothèques, taux des	23	des impôts fédéraux	57-60
Cours des devises	13	Importations	68-72, 74-77	d'obligations	24
Chemins de fer fédéraux		Impôts fédéraux	57-60	Réserves monétaires:	
Quantités transportées	103	Indices:		Banque nationale suisse	2
Résultats d'exploitation	66	de la production industrielle	89	Etranger	107
Chèques et virements postaux	56	des actions en Suisse	25	Salaires	96, 97
Chômage	101	de l'activité	98-100	Situations:	
Circulation des billets	1, 4, 5, 7	du cours du franc suisse	14-17	Banque nationale suisse	1-7
Clearing des titres	55	des coûts de la construction	87, 88	Taux: d'avances sur nantissement	19
Commerce de détail	102	des emprunts étrangers	27	d'épargne	23
Commerce extérieur:		de la masse monétaire	108	d'escompte officiel	19
Exportation des princ. marchandises	73	des obligations	27	des obligations de caisse	22
Exportation par pays	75	des prix à la consommation:		du marché monétaire	20, 21
Importation des princ. marchandises	72	à l'étranger	105	hypothécaire	23
Importation par pays	74	en Suisse	79-81, 84, 105	Timbre, droit de	57, 59
Indice des prix du comm. extér.	76	des prix de gros: à l'étranger	106	Tourisme	104
Indice des quantités du comm. extér.	77	en Suisse	82-84, 106	Valeur extérieure du franc suisse	14-17
par catégories d'utilisation	75	des prix:		Villes, situation financière	64, 65
Résultats annuels	68, 70	des agents de la prod. agric.	85	Virements:	
Résultats mensuels	61, 63	des marchés mondiaux	106	de la Banque nationale suisse	54
Confédération:		des produits agric.	86	postaux	56
Impôts	57-60	du commerce extérieur	76		
Situation financière	61, 63	des quantités du commerce extér.	77		
Constructions	90, 91	des salaires	98		

Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources

	Tabellen – Tableaux	
Quellen		Sources
Ausweise zentraler Notenbanken	107	Situations des banques centrales d'émission
Bilanzen der Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen	44–50	Bilans des banques cantonales, des grandes banques, des banques régionales et des caisses d'épargne
Bulletin de la Banque Nationale de Belgique . . .	105, 106	Bulletin de la Banque Nationale de Belgique
Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E., Paris	106, 107	Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E., Paris
Bundesblatt	57–63	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft	78–84, 89, 91 92, 93, 96–101	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin	105	Federal Reserve Bulletin
Indicatori Mensili ISTAT, Roma	105, 106	Indicatori Mensili ISTAT, Roma
International Financial Statistics, Washington . .	105–108	International Financial Statistics, Washington
Landwirtschaftliche Monatszahlen	85, 86	«Landwirtschaftliche Monatszahlen»
Meldungen zur Mindestreservenpflicht	46, 47	Déclarations relatives aux réserves minimales
Monatsberichte der Deutschen Bundesbank . . .	19, 21, 105, 106	Rapports mensuels de la Deutsche Bundes- bank
Monatsstatistik des Aussenhandels der Schweiz	68–71, 74, 76, 77	Statistique mensuelle du commerce extérieur de la Suisse
Monthly Digest of Statistics, London	105–107	Monthly Digest of Statistics, London
Erhebungsstellen		Offices et administrations
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlasse- nenversicherung	40	Fonds de compensation de l'assurance-veuil- lesse et survivants
Ausländische Notenbanken	107	Banques étrangères d'émission
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich	26, 41–43	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit . .	81–84, 89, 91, 92, 94, 96–101, 102	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Bundesamt für Statistik	35, 36, 93–95, 104	Office fédéral de la statistique
Der Delegierte für Konjunkturfagen	90	Le Délégué aux questions conjoncturelles
Eidg. Finanzverwaltung	14–17, 57, 58, 61–65	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberzolldirektion	68–78	Direction générale des douanes
Eidg. Steuerverwaltung	59, 60	Administration fédérale des contributions
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kanto- nalbanken	39	Centrale de lettres de gage des banques canto- nales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute . .	39	Banques des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
PTT-Generaldirektion	56, 67	Direction générale des PTT
Schweizerisches Bauernsekretariat	85, 86	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen	66, 103	Chemins de fer fédéraux suisses
Schweizerische Nationalbank	1–13, 18–21, 24, 25, 27–34, 37, 38, 44–55	Banque nationale suisse
Stat. Ämter der Städte Bern und Zürich	87, 88	Bureaux de statistique des villes de Berne et Zurich
Verband schweiz. Kantonalbanken	22, 23	Union des Banques cantonales suisses